



# HOJA DEL LUNES

DEPOSITO LEGAL: B. 9.703 - 1958

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA

Red. y Admón.: Rambla Cataluña, 10 - Teléfono 231-51-04 ● Talleres de "La Vanguardia". Tallers, 62

Director: Luis Marsillach Burbano

**NOVIOS**  
PREPAREN LA DECORACION DE SU NIDO PENSANDO EN  
**ALFOMBRAS PRESAS**  
El mayor surtido y los mejores Precios  
**Cucurulla, 9**  
Navas de Tolosa, 332-334-336  
y AMAT, General Goded, 8

## Los restos mortales del capitán general **Muñoz Grandes** en la capilla ardiente instalada en el Alto Estado Mayor

S. E. el Jefe del Estado veló el cadáver de su compañero de armas

Soldados de los tres Ejércitos daban guardia de honor al ilustre extinto

Madrid, 12. — El cadáver del capitán general Muñoz Grandes fue instalado, anoche, en el vestíbulo del edificio del Alto Estado Mayor, convertido en capilla ardiente. Había sido amortajado con uniforme de su alta graduación castrense, sin condecoraciones. Daban guardia de honor al cadáver soldados de los tres Ejércitos, que se relevaban con frecuencia.

Frente a la explanada de acceso se alzan varios mástiles con banderas nacionales a media asta.

Desde las primeras horas de la mañana fue cortada la circulación rodada en el tramo de la calle de Vitrubio esquina a la Avenida del Generalísimo.

El desfile para firmar en los álbumes y depositar tarjetas en las

bandejas dispuestas al efecto en la explanada fue ininterrumpido. Numerosos tenientes generales, generales, jefes y oficiales, procuradores en Cortes, voluntarios de la División Azul, miembros de la Vieja Guardia de Falange Española, soldados que combatieron a sus órdenes en África o en la campaña de Liberación Nacional, acudieron también para expresar su condolencia.

Desde muy temprano acudieron el vicepresidente del Gobierno, almirante don Luis Carrero Blanco; el ministro del Ejército, teniente general don Juan Castañón de Mena; el ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí; el presidente de las Cortes, don Alberto Rodríguez de Valcárcel; capitán general de la Primera Región Militar,

teniente general Fernández de Córdoba; el director general de Radiodifusión y Televisión, don Adolfo Suárez, que ostentaba la representación del ministro de Información y Turismo, agregados militares de las diversas misiones diplomáticas acreditadas en Madrid y otras muchas representaciones, cuya afluencia aumentaba a medida que se aproximaba la hora en que el Jefe del Estado iba a acudir a orar ante el cadáver del heroico soldado. — Cifra.

### Misa de «corpore insepulto»

Madrid, 12. — El Jefe del Estado, Generalísimo Franco, veló hoy el cadáver de su compañero de armas,

capitán general don Agustín Muñoz Grandes y, acompañado del Príncipe de España, asistió a la misa de «corpore insepulto» oficiada por el vicario general castrense en el vestíbulo central del Alto Estado Mayor, organismo del que era jefe el ilustre militar fallecido.

Desde anoche la capilla ardiente se hallaba instalada en el vestíbulo central del Alto Estado Mayor, en cuya puerta de acceso se alzan varios mástiles con la bandera nacional a media asta. En torno al féretro, situado frente a un altar y rodeado de cuatro grandes hachones, dan guardia al cadáver del ilustre capitán general tres soldados de los tres Ejércitos. Don Agustín Muñoz Grandes está amortajado con

(Continúa en la pág. siguiente)



## «ESPAÑA CONTESTA»

Comunicado de nuestra Embajada en Londres sobre el accidente aéreo del Montseny

Londres, 12. — Bajo el título «España contesta» el semanario independiente «The Observer» publica hoy un comunicado hecho público ayer por la Embajada de España en esta capital demostrando que tanto el aeropuerto de Barcelona como su área de control disponen en buen funcionamiento, de todos los equipos e instalaciones necesarios con arreglo a las recomendaciones de la O. A. C. I.

Basados en las impresiones personales de algunos pilotos anónimos, ciertos medios de información británicos habían sugerido, a raíz de la pérdida de un «Comet» con 112 personas a bordo, que el aeropuerto de Barcelona no reunía las condiciones de modernidad necesarias al tráfico aéreo internacional.

El «Sunday Times» dice, por su parte, que sólo seis de los 90 canales de la «caja negra» funcionaban en el momento del accidente por lo que la información almacenada no podrá indicar si hubo algún fallo en el sistema eléctrico o en los cuatro motores del aparato.

La «Balpa», Asociación de los Pilotos Británicos, insiste en que las «cajas negras» instaladas en los aviones funcionan, por lo menos, con 42 canales como en los Estados Unidos, y no sólo con 6, como exige la legislación británica.

El mismo dominical recuerda que los investigadores del accidente dedicarán la semana próxima a estudiar el contenido de la «caja negra». — EFE.

## La anunciada visita del Papa a Oceanía

Pablo VI, esperado el 30 de noviembre en Sidney

Sydney, 12. — La visita del Papa a Sydney a finales del presente año está dando lugar a la petición más numerosa desde hace una década de reserva de plazas de aviones y de hoteles.

Los hoteles más importantes ya tienen cubierto el cupo, hasta el punto de que las agencias de viaje tienen que reservar las plazas en los hoteles y moteles periféricos.

Las diócesis de Nueva Zelanda, Australia e islas del Pacífico están organizando peregrinaciones a Sydney, mientras que las compañías aéreas organizarán viajes especiales desde Berth, Adelaida, Melbourne y Brisbane en el caso de que sea necesario.

Se espera que un enviado especial del Vaticano visite pronto por segunda vez Sydney con el fin de concluir los preparativos para la visita del Papa, la cual comenzará el día 30 de noviembre. — EFE.

## ULSTER TEMOR DE NUEVOS CHOQUES PARA LA JORNADA DE HOY

Los protestantes preparan una marcha conmemorativa de la derrota de los católicos en la batalla de Boyne

Belfast, 12. (Por Alberto S. MARDER, enviado especial de la agencia EFE.) — Más de 100.000 protestantes de la Orden de Orange desfilarán mañana en Irlanda del Norte en conmemoración de la Batalla de Boyne del 12 de julio de 1690. Pero en las actuales circunstancias, el «glorioso 12 de julio» puede que se convierta mañana en el más desgraciado e indigno 13 de julio que jamás haya visto el Ulster.

El 12 de julio de 1690, Guillermo de Orange encabezó las tropas protestantes en su victoria contra los católicos a orillas del río Boyne. Mañana lunes —13 de julio, 280 años después— 12.000 soldados británicos dividirán a protestantes y católicos en una batalla diferente, pero que puede ser tan significativa para el futuro de Irlanda del Norte como la de Guillermo de Orange.

Las celebraciones de mañana, lunes, pasadas a ese día porque el 12 es aquí el «sagrado domingo», este año, puede que terminen en tragedia, casi como siempre ha sucedido, salvo que este año el grado de violencia que provoque puede conducir al Ulster a una verdadera guerra civil.

«Es incomprensible que una batalla que el mundo ha olvidado por completo se conmemore aquí como una cosa sagrada», comentaba uno de los periodistas extranjeros que han inundado los hoteles de Belfast en espera de los inevitables incidentes.

Para los protestantes del Ulster, el 12 de julio es como el fuera el día de la Independencia. La marcha es una tradición de generaciones. Pero es, más que todo, una demostración trivial de la preponderancia de la comunidad protestante del Ulster. Es un recordatorio para la minoría de medio millón de católicos de la anacrónica situación que ha resultado de la estructura feudal de los seis condados. — EFE.

### «La política de la desesperación»

Londres, 12. — Todos los comentaristas políticos que hoy escriben en los dominicales sobre Irlanda del Norte están convencidos de que, pese a todo, las precauciones adoptadas por los mandos militares británicos, serán insuficientes para evitar una confrontación entre las comunidades protestante y católica.

El gran maestro de la Orden protestante de Orange, John Bryans, se ha negado a suspender, pese a todas las presiones de Londres y Dublín, la marcha de mañana, conmemorativa de la victoria conseguida por las tropas de Guillermo de Orange sobre los católicos a orillas del Boyne, hace 280 años.

Bajo el título «la política de la desesperación», el dominical inde-

pendiente «The Observer» publica un comentario que da perfectamente la tónica del resto de sus colegas.

«Al contemplar la situación en el Ulster es difícil evitar un sentimiento de desesperación. Es fácil decir lo que se debería hacer. Los organizadores deberían suspender sus marchas; los católicos deberían evitar toda provocación; el Gobierno de Stormont debería estar formado por una coalición amplia.

Pero la tragedia del Ulster está precisamente en que los argumentos razonables no tienen la menor fuerza frente a las emociones profundamente enraizadas y los miedos.

Tal como están las cosas, lo mejor que se puede esperar es una política de contención... Pero una política de contención no es muy heroica. Aunque tiene su aspecto positivo. Es poco lo que el Gobierno británico puede hacer en este momento para mejorar la situación en el Ulster. Pero puede hacer mucho para evitar que empeore irrevocablemente. Debe continuar mostrándose determinado a enviar tantos soldados como sean necesarios, y debe decir bien claramente que ninguno de los bandos en el Ulster conseguirá absolutamente nada con hacer imposible el funcionamiento de un Gobierno democrático.» — EFE.

### Desfiles protestantes «sin novedad»

Belfast (Irlanda del Norte), 12. Todos los desfiles y paradas organizados para el día de hoy por los protestantes en la ciudad de Belfast, han terminado sin novedad, según ha anunciado un portavoz del Ejército británico.

Los desfiles de hoy estaban localizados en logias protestantes de barrio y han estado bajo el estrecho control de las fuerzas del Ejército británico.

Desde primeras horas de la mañana, ocho mil soldados han mantenido una vigilancia estricta, estudiándose cuidadosamente los recorridos de los desfiles y bloqueando la mitad de la ciudad con barricadas levantadas por las tropas, para separar las áreas católicas y protestantes.

En los desfiles celebrados durante las primeras horas de la tarde de hoy no ha habido incidentes de ninguna clase, pero en la ciudad persiste la tensión ante la gran manifestación conmemorativa que la Orden de Orange realizará mañana.

En la tarde de hoy, en cada esquina de la ciudad sigue estacionado un «jeep militar» con plataformas especiales y ametralladoras montadas en ellas. — EFE.

## Atentado contra la casa de un jefe del F.P.L.P.



Beirut. — Estado en que quedó una de las habitaciones de la casa del doctor Wadie Elias Had, uno de los jefes del Frente Popular de Liberación de Palestina, después de ser atacado el inmueble con cohetes. — (Foto Europa Press)

## SUSPENSOS...

SPEH

8 Horas diarias de clase

Colegios  
Masculinos  
Femeninos  
De Primaria  
a Preu

Internado  
Media Pensión  
Gran Control  
y Disciplina

6

POR CLASE

**CURSILLO de VERANO**  
CALATRAVA, 1-3  
Tres Torres (esq. Via Augusta)  
Tels. 203 55 87 y 203 83 72



# ESTA MAÑANA, A LAS DIEZ, SE EFECTUARA EL SEPELIO

(Viene de la 1.ª página)

uniforme de capitán general sin condecoraciones, y entrelaza en sus manos un rosario.

A partir de primera hora de la mañana, con la asistencia de sus familiares y colaboradores directos, se celebraron varias misas en sufragio de su alma, que continuaron a lo largo de todo el día.

## Llegada del Jefe del Estado acompañado de su esposa y del Príncipe de España

A las once y tres minutos de la mañana llegó al recinto del Alto Estado Mayor el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco, y de los jefes de sus Casas Civil y Militar. Con anterioridad, minutos antes, había llegado también el Príncipe de España, que vestía uniforme de general de brigada del Ejército de Tierra.

Al descender el Caudillo y su esposa del automóvil, fueron saludados por el Príncipe de España, vicepresidente del Gobierno, presidente de las Cortes y del Consejo del Reino y de los ministros del Ejército, Marina, Asuntos Exteriores, Trabajo, Industria, Vivienda, secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, así como por otras jerarquías civiles y militares. — Cifra.

## El Caudillo, su esposa y el Príncipe de España testifican su pésame

Seguidamente, tras besar el «Lignum crucis» que le ofreció el vicario general castrense y arzobispo de grado, doctor don José López Ortiz, el Caudillo, que vestía uniforme de capitán general con la laureada al pecho, penetró en la capilla ardiente y oró unos instantes ante su compañero militar. Antes de que diese comienzo la santa misa, Franco y su esposa, así como el Príncipe de España, pasaron a un salón contiguo para testificar su pésame a la viuda del capitán general, doña María Galilea de Muñoz Grandes, a su hijo, el capitán don Agustín Muñoz Grandes Galilea, a su nuera doña María Eugenia López de Lamadrid, y a las hermanas del capitán general, doña Trinidad y doña Carmen. A continuación, el Caudillo ocupó el lado de su esposa un sitial situado al lado del evangelio y, por su parte, el Príncipe de España otro junto a la epístola.

En la capilla ardiente también se encontraban los miembros del Gobierno citado, los consejeros del Reino —alto cuerpo del que Mu-

ñoz Grandes era vicepresidente—, varios ex-ministros, agregados militares de las Misiones Diplomáticas acreditadas en Madrid, consejeros nacionales, procuradores en Cortes, altos mandos militares de los Tres Ejércitos y otras jerarquías de la Administración.

## El vicario general castrense pronuncia una necrológica

Llegado el «memento», durante la ceremonia religiosa, el vicario general castrense pronunció una necrológica en la que recordó las virtudes humanas y espirituales del siervo de Dios, Agustín Muñoz Grandes, que ha entregado su vida a Dios tras un dilatado período de servicio a su patria. Finalmente, tras la misa, el doctor Fray José López Ortiz rezó un responso.

Antes de abandonar la capilla ardiente, el Jefe del Estado y su esposa, así como el Príncipe de España, testimoniaron nuevamente a la familia Muñoz Grandes su pesar y le dedicaron palabras de consuelo.

## El Generalísimo abandona el recinto militar

Como a su llegada, y mientras una sección de la Guardia Civil destacada en el Alto Estado Mayor rendía honores, el Jefe del Estado abandonó el recinto militar a las once y treinta y cinco y se dirigió a su residencia de el palacio de el

Pardo. Otro tanto hizo igualmente el Príncipe de España, quien, en compañía del jefe de su casa, se trasladó al palacio de la Zarzuela.

Durante todo el día, hasta que mañana a las diez se celebre el sepelio, soldados de los Tres Ejércitos darán guardia de honor al cadáver de Muñoz Grandes y, asimismo, se sucederán los turnos de vela de los jefes y oficiales con destino en el Alto Estado Mayor. A intervalos de una hora, los distintos vicarios de los distintos Ejércitos y Armas oficiarán sendas misas de cuerpo presente y responso, que estarán presididos por los primeros jefes de las instituciones armadas.

En el patio de la institución se hallan situadas varias mesas. Instaladas al efecto, donde ininterrumpidamente se acercan numerosas personalidades a depositar sus tarjetas y a estampar sus firmas de condolencia, que se cuentan por millares. Los telegramas llegados al Alto Estado Mayor y los que reciben los familiares del extinto, bien procedentes de todos los puntos de España como del extranjero, son asimismo numerosos. — Cifra.

## El ministro de la Gobernación a Madrid

El ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano Goñi, que se encontraba en Barcelona en viaje de carácter particular, marchó, por vía aérea, hacia la capital de España.



Madrid. — El Caudillo y su esposa asisten a la misa de «corpore in sepulcro» que, en sufragio del capitán general Muñoz Grandes, se celebró en el Alto Estado Mayor. — (Foto Cifra)

# DECLARACIONES SOBRE LA MUERTE DE MUÑOZ GRANDES

### Opinan varias personalidades de la nación

Madrid, 12.—Producida la muerte del capitán general Muñoz Grandes, hecho que ha despertado consternación en todos los medios sociales del país, un redactor de «Cifra» solicitó esta mañana, en la sede del Alto Estado Mayor, unas impresiones de varias personalidades de la nación que tuvieron trato con el insigne soldado.

El presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, dijo: «Ha muerto un soldado de España, un hombre cuya vida ha sido ejemplo. Su pérdida debe servirnos de compromiso para que sea estímulo

y acicate en la tarea de cada día. Muñoz Grandes ha entrado ya, como los héroes legendarios, en la época del romancero español, con los Yagüe, Varela, Barrón y tantos otros que contribuyeron a forjar la España Nueva. Con su sacrificio, su esfuerzo e ilusión afianzaron la misión histórica de la nación. Como español, su muerte me ha producido inmenso dolor. Como cristiano, la seguridad de su descanso eterno, y como hombre del Movimiento, ejemplo y estímulo».

El ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, de-

claró también: «Estoy impresionadísimo, como creo lo estarán todos los que hemos tenido la satisfacción de trabajar, no ya con él, sino a sus órdenes. Ha sido en su vida un caballero que no ha tenido más norte que servir a España, y para los de la generación posterior a él, aceptamos su permanente lección. Su recuerdo será un estímulo para servir y amar a la Patria, como él hizo con toda entereza».

El ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente, manifestó por su parte: «A mi juicio, acabamos de perder a uno de los hombres más importantes de la España de los últimos tiempos. Su prestigio, no sólo ha trascendido el ámbito de la política, sino también el ámbito popular, y ello por las virtudes de que era acreedor. Todos, y España entera, sienten esta pérdida».

El ministro secretario general, don Torcuato Fernández Miranda y Hevia, asimismo dijo: «¿Por qué tener que reducir a palabras los momentos más tristes? Ante esta situación, ante la muerte de Muñoz Grandes, quizá lo que más valga sea un silencio reverente. Fue, sin duda alguna, un hombre ejemplar que nos dio a todos un bello ejemplo de servicio y honestidad».

El ministro de la Vivienda, don Vicente Montes Alfonso, declaró a «Cifra»: «Creo que para cualquier español, la noticia del fallecimiento de Muñoz Grandes ha sido un duro choque; pero al mismo tiempo ha sido expresión de la admiración que el pueblo siente por este gran soldado».

El director del Centro de Estudios Superiores de la Defensa Nacional, teniente general don Manuel Díaz Alegría, señaló: «El general es un ejemplo claro de lo que es grandeza y servicio. Estaba en la cima de la milicia española y su prestigio es paradigma para todos. Para mí, sobre todo, porque se ha portado como un verdadero hermano mayor. De ahí que mi dolor sea muy profundo».

El consejero del reino y ex ministro, don Raimundo Fernández Cuesta, se sumó a estos testimonios con las siguientes palabras: «Muñoz Grandes ha sido una figura ejemplar como hombre, soldado y militar, hasta poderle atribuir el calificativo de gloria de la vida española. He compartido con él tareas de Gobierno y, en razón de ello, puedo afirmar que su pérdida es irreparable para la nación».

El alcalde de Madrid, don Carlos Arias Navarro, cerró estas impresiones con las siguientes palabras: «Si España ha perdido una de sus grandes figuras militares, Madrid ha perdido a uno de sus hijos más preciados. La Corporación, como todo el pueblo madrileño, guarda luto por este fallecimiento». — Cifra.

## Los ministros de Defensa de Portugal y de Marruecos en la capilla ardiente

Madrid, 12. — Los ministros de Defensa de Portugal, general De Savianna Rebelo, y de Marruecos, general Mizzián, llegaron esta tarde a Madrid para asistir mañana al entierro del capitán general Muñoz Grandes.

Desde el aeropuerto de Barajas se trasladaron directamente a la sede del Alto Estado Mayor. Ambos ministros, acompañados por altos jefes del Ejército de sus respectivos países, rindieron homenaje al capitán general, en la capilla ardiente instalada en el vestíbulo de la citada sede del Alto Estado Mayor. Con ellos se encontraban también el ministro del Ejército, teniente general Castañón, y el capitán general Alonso Vega. Poco después llegaban

los ministros de Información y Turismo y de la Gobernación, señores Sánchez Bella y Garicano Goñi.

El desfile de ilustres personalidades ante los restos mortales de don Agustín Muñoz Grandes ha sido incesante durante toda la jornada, y a última hora de la tarde habían sido estampadas millares de firmas en los libros de pésame, en los que al lado de nombres de ministros y embajadores, figuraban las de innumerables personas desconocidas, modestas y sencillas, hasta el extremo de que puede afirmarse que la nota más destacada de la tarde ha sido el homenaje póstumo del pueblo español al capitán general Muñoz Grandes. Los telegramas llegan a miles desde todos los rincones de España, y ha habido muchos militares que se encontraban de vacaciones en puntos alejados de la península, en el noroeste o en el sur, que han venido expresamente a Madrid para dar su última despedida al capitán general.

## Espontánea demostración de afecto y popularidad

Desde el primer momento, las autoridades del Alto Estado Mayor dieron orden de que las puertas permanecieran totalmente abiertas y se dejara paso libre a todo el mundo. Así, miles y miles de personas han llegado hasta los restos mortales de don Agustín Muñoz Grandes con la misma facilidad que llegaban a su despacho de jefe del Alto Estado Mayor para exponerle sus problemas. Las cualidades sencillas y humanas del finado, durante su vida austera y de servicio a España, se han visto recompensadas a su muerte con esta espontánea demostración de afecto y popularidad.

En el patio del edificio, frente a las siete banderas que ondeaban a la entrada a media asta, se iban apretando las coronas de flores, que llegaban a la veintena a última hora de la tarde. Entre ellas se encontraban las del Presidente del Consejo de Portugal, de los agregados militares, navales y aéreos acreditados en España; de las fuerzas armadas de Portugal y de los Estados Unidos, así como del embajador de este país; de las hermandades de la División Azul y de Ex Cautivos, del ministro y personal del Ejército y del Estado Mayor Central. A ambos lados del altar se hallaban las del Alto Estado Mayor y del Ayuntamiento de Madrid, en la capilla ardiente donde las misas se han estado celebrando cada hora, desde las nueve de esta mañana hasta las nueve de la noche. Mañana empezarán a las siete, y se sucederán hasta media hora antes del entierro. Al final de cada misa, los asistentes desfilan ante el féretro metálico, en el que descansa don Agustín Muñoz Grandes, con uniforme de Capitán General y una sola condecoración sobre el pecho: la medalla militar individual. Ha habido numerosas escenas de gran emotividad. Muchas mujeres lloraban ante el túmulo. Un viejecito se inclinó para besarle las manos, y hubo necesidad de ayudarlo a levantarse. No quiso decir su nombre, tan sólo se le oyó decir entre sollozos que era un fiel admirador del general. Entre esos grupos populares han abundado los de muchachos jóvenes que, desde la mañana, han llegado al Estado Mayor para oír misa en la capilla ardiente y rezar devotamente un responso con el sacerdote. A primeras horas de la noche, cuando el calor era menos intenso, se formaron largas «colas» de personas que iban a dejar tarjeta o a firmar en los libros de pésame.

## Vela a cargo de ex combatientes de la División Azul

Madrid, 12. — Ex combatientes de la División Azul velaron durante toda la noche el cadáver de su antiguo general en la capilla ardiente, y junto a los soldados de los tres Ejércitos, prestaron guardia los viejos divisionarios que se cubrieron de gloria en las estepas rusas al mando del valeroso general Muñoz Grandes. — Cifra.

## Personalidades extranjeras que asistirán al entierro

Madrid, 12. — En avión especial ha llegado esta noche a Barajas el ministro de la Gobernación de Marruecos, general Oufkir, quien ostentará la representación del rey de Marruecos, Hassan II, en el sepelio de los restos mortales del capitán general don Agustín Muñoz Grandes.

Como ya se ha anunciado, también asistirán a las honras fúnebres por el ilustre soldado, el ministro de Defensa de Portugal, general de Sa Viana Rebelo, a quien acompañarán el embajador de dicho país en España, don Manuel Rocheta; el general Andrade e Silva, jefe del Estado Mayor del Ejército portugués; el capitán de navío Barahona, el teniente coronel Silva y el teniente de navío Torres.

En representación de las fuerzas armadas norteamericanas, asistirá al entierro el segundo jefe del mando norteamericano en Europa, teniente general Burchinal.

De Alemania tienen anunciada su asistencia el vicepresidente de la Asociación de Caballeros de la Cruz de Hierro, general de división de reserva Niemach, y el secretario de la misma, coronel retirado Steglich. — Cifra.

## ECOS DEL OBITO DEL ILUSTRE SOLDADO

### Los diarios de Roma

Roma, 12. — Los diarios «Il Tempo» y «Il Messaggero» publican hoy la noticia de la muerte del capitán general Agustín Muñoz Grandes en recuadro, destacando ambos que Muñoz Grandes había sido durante cinco años vicepresidente en el Gobierno del Generalísimo Franco. — EFE.

### La prensa francesa

París, 12. — El único periódico que se publica en esta capital hoy domingo, «Journal de Dimanche», publica la noticia de la muerte del capitán general Muñoz Grandes en lugar destacado. Reproduce el texto facilitado por la agencia informativa francesa «A.F.P.» desde Madrid en el que se recogen datos necrológicos. — EFE.

## El capitán general de Cataluña, marchó a Madrid

Para asistir a las honras fúnebres que le serán tributadas, al que fue capitán general del Ejército, don Agustín Muñoz Grandes, salió en la tarde de ayer para Madrid, por vía aérea, el capitán general de Cataluña, don Alfonso Pérez-Viñeta y Lucía.

## Condolencia del presidente de la Diputación de Barcelona

El presidente de nuestra Diputación Provincial, don José María de Abadal, cursó ayer los siguientes mensajes de condolencia: «D.ª María Galilea, viuda Muñoz Grandes. — Profundamente afectado por fallecimiento heroico militar e ilustre político, expreso a Ud. e hijos la más sincera condolencia en nombre propio y Corporación que presido.»


«Vicealmirante D. Manuel Cervera, segundo jefe del Alto Estado Mayor. — Con hondo sentimiento expreso condolencia en nombre propio y Corporación por fallecimiento ilustre soldado, pérdida irreparable para la Patria. Salúdale.»

## Pésame del alcalde

Por su parte, el alcalde ha surtido a doña María Galilea, viuda de Muñoz Grandes, el telegrama siguiente: «En nombre propio y de la Corporación municipal, reciban mi más sentido pésame. — José María de Porcioles Colomer, alcalde de Barcelona.»



Madrid. — S. E. el Jefe del Estado, con su esposa y el Príncipe de España, dando el pésame a la viuda de Muñoz Grandes. — (Foto Cifra)



## VACACIONES AL SOL 70

15 DIAS EN  
PALMA DE MALLORCA

VILLA NILO EL Terrero

Club de Turismo Social

Habitaciones con y sin baño  
PISCINA - SOLARIUM - JARDINES  
Billar - Ping-Pong

Precio por persona: desde 4.206' — Ptas., viaje incluido

Incluye: Transporte desde Barcelona, ida y vuelta en barco diurno, completa

PROXIMAS SALIDAS:
16 julio  
1 y 16 agosto  
1 septiembre

(Si no se ajustan a sus fechas, consúltenos)

Inscripciones anticipadas: Av. Catedral, 5

Agencia Grupo A, Tít. 124  
 Tel. 231-46-03  
**EURTRAVEL**  
 BARCELONA



ANDAR  
Y VER

# APOLOGO DEL CUADRO Y EL ESPEJO

por Angel MARSÀ

En una revista femenina, de buena presentación y amplia audiencia, leo una nota breve que me ha producido, en el mejor de los casos, cierta sorpresa. Se trata de un consejo relativo a eso que, no sin marcada tendencia a la hipérbola, suele llamarse «embellecimiento del hogar». Las revistas femeninas, y en ello basan su principal razón de ser, tienen el consejo fácil, y sus páginas acumulan consejos para todo. Aconsejar es barato, y en general no hace daño a nadie. Dar consejos es una manera como otra cualquier de perder el tiempo. Aunque eso del daño se halla en relación directa con el acierto y la oportunidad de los consejos impartidos a voleo. Y cuando se trata de un tema tan terriblemente peligroso como el del «embellecimiento del hogar», los aspectos de la cuestión presentan un cúmulo ingente de matices y de circunstancias aleatorias.

La nota de referencia venía a decir, poco más o menos, que los espejos son la panacea universal para las casas pequeñas, modalidad, por otra parte, achacable hoy a todas las casas. «En las casas pequeñas conviene más colocar espejos que cuadros», se afirmaba con acento axiomático. Luego, acaso por un saludable temor a las actitudes totalitarias, quedaba atenuada la exclusividad mediante una diplomática marcha atrás: «O mitad y mitad». Menos mal. Ese discreto medio inducido a los cuadros venía a marcar con prudente mesura una más correcta toma de posiciones.

Pero por poco tiempo. La atracción de los espejos no amenguaba en ese flamante Narciso —o Narcisa—, y añadía que una «litografía o reproducción, con hermoso marco», existente en el hogar, podía ser cambiada por un espejo, aprovechando, naturalmente, el hermoso marco. Aquí comenzaban los equívocos de tan espejeante consejo. No es lo mismo una lito-

grafía o una «reproducción». La litografía constituye una técnica que entra de lleno en el ámbito de las artes plásticas. La «reproducción», en cambio, es un producto industrial, de factura mecánica, que jamás tendrá la categoría de «obra creada», como tiene la litografía o cualquier otro procedimiento de grabado noble. Luego viene lo del hermoso marco. Será «hermoso» un marco que, como su nombre indica, sea obra de marquetería, pero difícilmente alcanzarán un grado de hermosura estimable las molduras industriales, algunas francamente horrendas, por mucho que aspiren al rango o categoría de hermosas. El consejo redondeaba su fuerza didáctica con esta simple fórmula: «Poniéndole una luna —al hermoso marco, claro está, y en lugar de la litografía o reproducción—, ya tenemos un espejo. Y barato». El punto final no deja de ser tentador, habida cuenta de una economía privada más bien precaria, como suelen ser la inmensa mayoría de las economías familiares en nuestra zarandeada sociedad de consumo.

Pero el consejo, tan breve como susancioso, no acababa aquí. La idea de que los espejos son mano de santo para agrandar las exiguas dimensiones de las viviendas modernas, era remachada con una última y también axiomática afirmación: «Hay que cultivar lo del espejo; ellos nos abren los muros y paredes». Aun agradeciendo su buena voluntad, me permito discrepar del consejo en todas y cada una de sus partes. He de salir en defensa del cuadro frente a la totalitaria ingerencia del espejo. Porque quien con tanto denuedo arremete contra las litografías con hermoso marco, también propone, a mayor gloria de las superficies azogadas, convertir los viejos y encantadores «relojes redondos» en vitandos e inútiles espejos. Y las cajas de esos veteranos relojes, tras haber desalojado de ellas las honestas máquinas de medir el tiempo que

hasta entonces albergaran, trocarían su puntualidad artesana por el subalterno y servil oficio de guardar las llaves de la despensa.

No puedo remediarlo. En ese frenético enfrentamiento del espejo y el cuadro —pese al diplomático «mitad y mitad»— yo tomo el partido del cuadro. Bien están los espejos en aquellas estancias, por exiguas que sean, donde cumplen la monótona función de «repetirnos». Pero, por favor, no los saquemos de sus propios límites funcionales, en detrimento de los límites funcionales que los cuadros tienen asignados. Para agrandar las miniviviendas al uso y al abuso, los cuadros son mucho más útiles y apropiados. Los cuadros sí ensanchan horizontes, físicos y síquicos. La estática autocontemplación de Narciso en nada se asemeja a la dinámica creatividad del artista, por modesto que sea. Los cuadros «abren», auténticamente, muros y tabiques irrisorios y agobiantes. Son ventanas que permiten otear mundos nuevos, recién estrenados, aperturas hacia todas las posibilidades de evasión y ensanchamiento, más allá de nuestras propias y limitadas imágenes, o de la imagen repetida de aquello mismo que se pretende ensanchar. Dejemos en paz, mis queridas señoras, los espejos, que buenos servicios les prestan en sus cotidianos ritos cosméticos. Pero debemos dar una oportunidad a los cuadros, con hermoso marco o con un simple listón de madera. Los cuadros ensancharán la casa. Y a poco discretos que sean —incluidas las litografías, y si son del siglo pasado, mejor—, también ensancharán el espíritu de tantas gentes obligadas a vivir en los estrechos cubiles impuestos por la sociedad de consumo y su consecuencia obligada, la especulación del suelo. En ese apólogo del cuadro y el espejo debe triunfar el bueno, ue es el cuadro.

Parece que el tema de la moda vuelve a estar de moda. Mientras el profesor Aranguren acaba de clausurar el curso que sobre «Sociología de la moda» organizó la Escuela de Diseño Textil, nuestros alfayates se han puesto de acuerdo respecto a la nueva línea para trajes de caballero que presentarán en el XIV Congreso Mundial de Sastres que el próximo mes de agosto se reunirá en Madrid.

A uno este asunto de la moda le pesca ya bastante a contrapelo. No siempre fue así, naturalmente, y en los años vitales y revueltos de la afirmación, cumplimos con creces el deber de nuestro calendario. En otras palabras: hicimos bastante el oso y vivimos tan pendientes del espejo y de la mirada como vive hoy, dígame lo que se quiera, el mocerío que, con aire displicente, inaugura vida y aventura. Lo nuestro an-

duvo alrededor de lo atildado, como ahora, según parece, la muchachada gira alrededor de la cochambre. En definitiva, lo he dicho infinidad de veces, el fenómeno es idéntico. La juventud es un tránsito tan expuesto, tan desvalido, tan vulnerable, que siempre ha marchado uniformada según el cínico dictado de los mayores. Este es un descubrimiento tardío y desolado que han efectuado todas las generaciones posteriores a la hoja de parra de nuestros remotos padres paradisíacos. Los jóvenes de hoy, como los de ayer, lo vaticinan y se

resisten a base de intentar coger el toro por los cuernos. Pero es inútil: se trata de un juego repetido, aunque eternamente renovado, con un mismo final nostálgico. El análisis profundo de ese fenómeno quizás descubriera una de las múltiples claves que enlazan la Biología con la Sociología o a la inversa, según se prefiera, y que para el caso es igual.

Este relativismo, como tantos otros, nos salva del pronóstico negro de muchos augures. Con permiso del señor Aranguren —que sin duda sabe mucho más que nosotros de los me-

canismos miméticos que rigen a la sociedad—, seguimos creyendo que la moda halla su «ultima ratio» en una apetenencia diferenciadora, en una búsqueda, a menudo patética, de personalidad. Que la personalidad es cosa de esencia más que de presencia, que la personalidad se conquista antes que se inventa, que la personalidad en fin, es producto de muchas decantaciones, resurrecciones y tropiezos, que es cuestión compleja que exige cava, tiempo, herida y vuelta a empezar, es cosa que nos parece obvia. Que el dinamismo de la moda pueda invertir su signo y que su dictado se efectúe al margen de valores convenidos y tradicionales, nos parece tesis algo expuesta que nos atrevemos a cargar antes a cuenta del político Aranguren que del sociólogo Aranguren.

Uno jugó al dandismo como ahora se juego al faísmo. Que Simmel y Boulanger caigan hoy lejos, no quiere decir, así nos parece, que la dictadura comercial de la Rue de Paix haya rendido sus armas. Que la moda pueda concebirse como valor independiente de lo que por convención se ha llamado elegancia, nos parece posible; que esa moda la dicte la ma-

yoría que la sufre, nos sigue pareciendo pura entelequia. Sin meternos en camisa de once varas, parece como si el final de toda revolución fuera siempre un «establishment» que entrañe, a su vez, otra revolución. Esta teoría, confirmada por la diaria observación, nos invita a presagiar que los zarrapastros de hoy serán mañana tan clásicos como lo somos los atrevidos dandis de ayer. La moda, profesor, dígame lo que se quiera, es síntoma equivoco en el que juegan intereses tan frívolos que tal vez induzcan a engaño a los políticos.

Personalmente, repito, la cosa me cae lejana ya. Tan lejana como ese anuncio de los sastres vaticinando el color «rioja» en la indumentaria varonil. Bueno. Alguien vestirá de color vino como alguien será capaz de asomarse a la calle con los pantalones ceñidos al muslo y ensanchados en plan marinero al borde del zapato. Cosas son éstas de escaso interés y de muy discutible glosa.

Los que estamos anclados en lo clásico, vemos pasar, con enorme confianza y sin el menor sobresalto, la procesión. Seguimos a Vico en su teoría del «corsi e ricorsi». Frustrerías, doctor.

Y en última instancia, los reaccionarios como uno, creemos todavía que la moda no es asunto que pueda situarse lejos, ni menos enfrente, de la convivencia. Y se nos antoja que este convivir lo propicia más el pelo corto, las uñas limpias, la camisa planchada y los zapatos brillantes, que la nostalgia por los harapos, la resurrección de la alpargata y las greñas sin peinar. Si esto es también política, uno es hombre de derechas, cosa que hoy ya es cosa original (por lo menos confesarlo), y en un punto de originalidad suele basarse la moda. Por lo menos la moda entendida como adorno decoroso y nunca como desafío a la sociedad. A la sociedad de la que viven los sastres y los profesores, quienes en los periódicos escriben, los que se divierten escandalizándola cuando pueden, y hasta los multimillonarios que en Londres, en París y en Nueva York, imponen cada año nuevos modelos, a veces desgarrados y casi patibularios, alrededor de una mesa brillante, con automóviles oscuros a la puerta y una flor blanca, inmaculada, en la solapa de su terno gris perla. Un terno impecablemente cortado por los herederos artesanos de aquellos sastres que vistieron a Eduardo VII antes de ser rey. Cuando, para escándalo de nuestros abuelos, el príncipe de Gales inventó el planchado y el dobladillo de esos pantalones que ahora nos amenazan con su vuelo «pata de elefante» y de color «rioja» además, que ya es decir.

## LA MODA DE LA MODA

por Pascual MAISTERRA

si es usted pescador...!



...Delítese con la obra más sensacional de nuestros tiempos, dedicada a su deporte favorito

**enciclopedia de la pesca**

Todas las técnicas y secretos de la pesca en un apasionante documento, indispensable para usted. La obra completa constará de 50 fascículos encuadernados en dos soberbios y elegantes volúmenes.



Precio de cada fascículo: 25 ptas. Adquiera todos los martes su fascículo semanal en su quiosco o librería y participe en el

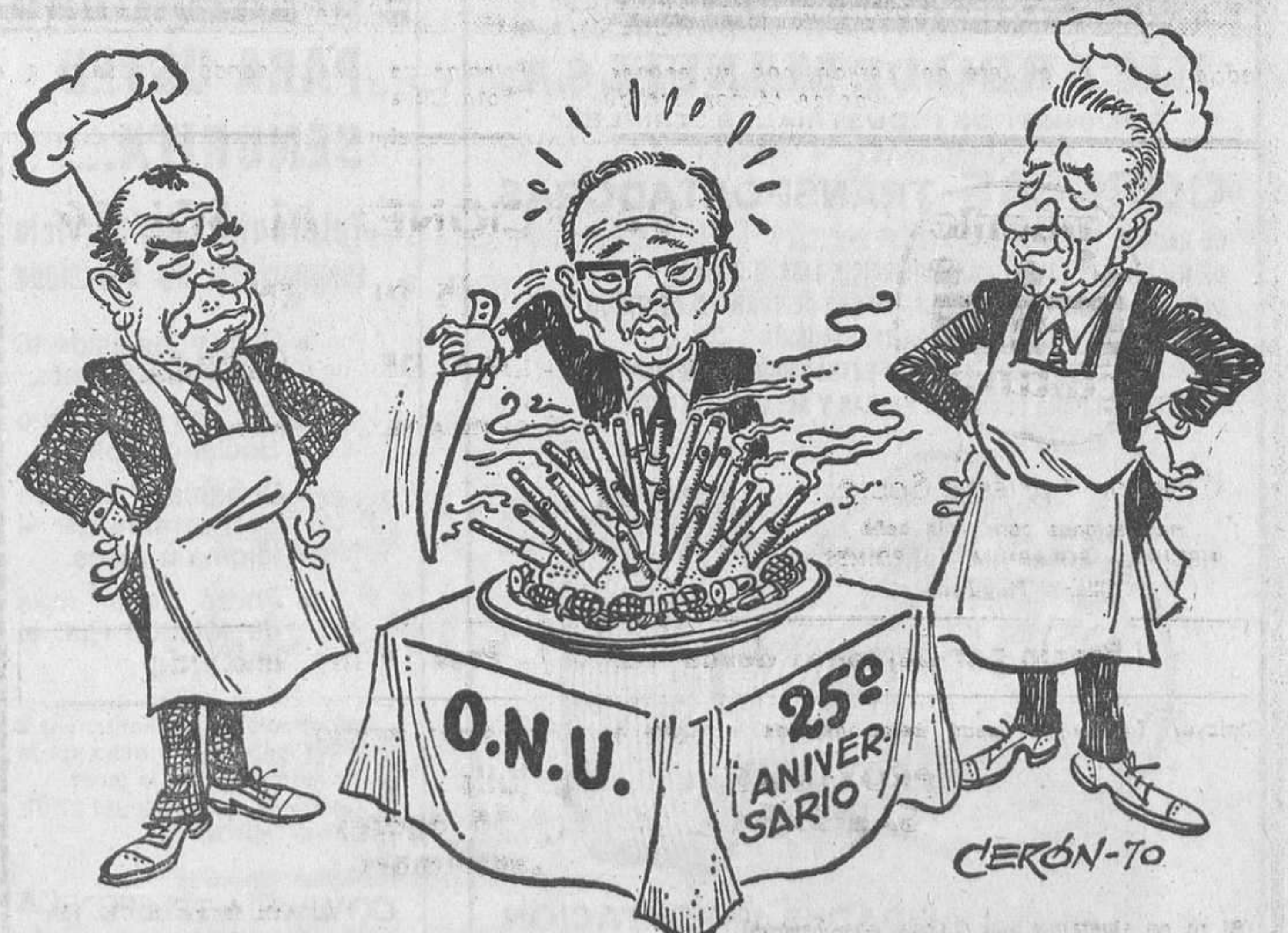
GRAN SORTEO

«Viaje al paraíso de la pesca»

enciclopedia de la **PESCA**

Otra producción de **ORBERAMAS VERGARA**

**GuinóL internacional** por CERÓN



PASTEL DE CUMPLEAÑOS



# INFORMACION EXTRANJERA

## PANORAMA INTERNACIONAL

### PROBLEMAS REITERATIVOS

Oriente Medio e Irlanda, situaciones graves de turno. -- Gestiones ruso-yanquis en Moscú y precauciones en Belfast

La actualidad suele tener, desde hace muchos años, unos mismos discursos en canción: Oriente Medio, Sudeste asiático, Irlanda del Norte, Berlín, problema negro, y alguno más. No es culpa nuestra, que tengamos que referirnos, semana tras semana, a un breve repertorio de acontecimientos. Antiguamente, surgía de vez en cuando una guerra general, que alteraba durante algún tiempo, más o menos largo, la problemática existente, poniendo en acción nuevos discursos, pero ahora esa derivación no es posible, o por lo menos no es probable... entre las grandes potencias decisivas.

Y tenemos que resignarnos a seguir comentando las incidencias que producen los problemas insolubles, y aquellos otros — variaciones sobre el mismo tema — como en las óperas musicales, — que se derivan de ellos o se producen al margen de los mismos.

#### Oriente Medio: nueva situación, explosiva

En el teatro de la guerra árabe-israelí se ha producido un hecho que altera la situación existente desde junio del año 1967. Hasta ahora, el Ejército judío era dueño y señor de los cielos árabes, y sus fuerzas aerotransportadas planeaban y ejecutaban las más audaces empresas, sin riesgo ninguno, en las retaguardias enemigas.

Pero desde hace unos días no sucede así. Baterías antiáreas instaladas en las cercanías del Canal de Suez, han terminado con dicha impunidad. Los mejores aviones suministrados a Israel por Estados Unidos, caen a tierra derribados por las citadas baterías. Denuncian también los israelíes, aunque sea de muy difícil comprobación, que pilotos rusos vuelan en aviones de caza en el espacio egipcio, y han entablado combate con los israelíes.

La alarma de estos últimos se ha transmitido a Estados Unidos, y al enorme poder de presión que Tel Aviv tiene en dicho país, trabaja con la máxima tensión a fin de que Norteamérica intervenga para restablecer la anterior situación. Ayer, un portavoz israelí afirmó que «si las fuerzas egipcias y rusas atraviesan el Canal de Suez para recuperar la península del Sinaí, intervendrán las fuerzas norteamericanas directamente en el conflicto, al lado de Israel».

Es poco probable, sin embargo, que se llegue a ello.

#### Doble gestión en Moscú

La capital rusa es ahora centro de una doble gestión relativa al conflicto árabe-israelí. Por un lado, el presidente de la RAU, Gamal Abdel Nasser — que está allí sometido a tratamiento médico —, trabaja para que la Unión Soviética le amplíe los suministros de armamento moderno y de servidores de su manejo. Y de otra, el embajador norteamericano trabaja para que dicha doble ayuda militar soviética a los árabes no se realice, y por el contrario, se suprima la que practica desde hace unas semanas y tanta desazón causa al Gobierno de Israel.

No es probable que se produzca un enfrentamiento entre EE. UU. y Rusia a consecuencia del Oriente Medio. Es tarde ya para que Norteamérica recupere la posición hegemónica que

disfrutó hasta julio de 1956, cuando la negativa de Foster Dulles a construir la presa de Assuán, a que se había comprometido, provocó la expropiación del Canal de Suez por el Gobierno egipcio y dio entrada a la URSS en esa zona. Tampoco son subsanables los errores cometidos por Washington posteriormente, al respaldar la actitud de Israel y apoyarle en su negativa a acatar la resolución del Consejo de Seguridad de 22 de noviembre de 1967, negativa que ha conducido a la situación presente.

#### A Estados Unidos le interesa la amistad árabe

Por otra parte, la ayuda rusa a los árabes y la de Norteamérica a los israelíes, son un contraste. Moscú no tiene allí ningún interés directo en que apoye su presencia, ni histórico, ni económico. Hasta los últimos años, el próximo Oriente y los países árabes fueron un baluarte occidental, y ahora mismo la economía de dicha zona, basada en la explotación del petróleo, depende de los mercados occidentales.

#### Tensión en el Ulster

Hoy y mañana van a ser peligrosos en Irlanda del Norte. Y como se sabe y está previsto, es muy probable que no suceda nada excesivo, ya que las precauciones adoptadas emparejan con la gravedad de la situación. No puede descartarse del todo, sin embargo, que se reproduzcan los incidentes, siempre gravísimos allí.

Hace unos días, un portavoz oficial de Dublín acusaba al Gobierno de Belfast de ser beligerante contra la minoría católica, de estar al servicio de las logias masónicas de la orden de Orange, de practicar una política de discriminación, odiosa por su injusticia. También acusó al Ejército británico de parcialidad: «sólo ha registrado las casas de los católicos y detenido a personas católicas; sólo ha desarmado a los católicos, pero no a los protestantes agresores», dijo.

Que en las trágicas procesiones que la masonería orangista protestante se dispone a celebrar hoy y mañana no sucedan los acostumbrados sucesos luctuosos, no significará, sin embargo, que el problema no siga siendo gravísimo, ni que no puedan reproducirse en cualquier momento dichos sucesos.

Un corresponsal extranjero señala lo siguiente: «Una docena de familias tienen en el Ulster el poder económico. Y una familia en especial acaba el poder político desde que se promulgó la Constitución hace medio siglo. Para perpetuar esa situación tienen que sembrar la discordia entre las clases medias y dividirlas, para lo cual promueven el odio entre protestantes y católicos. El cerebro y el brazo de esa política es la orden de Orange, organización secreta con logias en todos los núcleos de población; sus miembros han de ser protestantes y se comprometen a adoptar una actitud hostil frente a la Iglesia de Roma. Uno de los números fuertes de las «fiestas» de ayer y hoy es quemar públicamente centenares de efigies del Papa Pablo VI. Y el jefe del Gobierno de Belfast es un grado superior de la Orden. Así están allí las cosas».

F. BARATECH ALFARO

## LIBERACION DEL OBISPO MISIONERO MONSEÑOR JAMES E. WALSH POR LAS AUTORIDADES CHINAS

S. S. Pablo VI comentó la noticia ante los fieles congregados en la plaza de San Pedro

Ciudad del Vaticano, 12. — La liberación del obispo misionero James Edward Walsh por las autoridades chinas ha sido el tema de las palabras que Su Santidad el Papa Pablo VI ha dirigido a mediados de hoy, desde la ventana de su biblioteca privada a la multitud de fieles congregados en la plaza de San Pedro, para rezar, junto al Santo Padre, el Angelus.

«Una buena noticia — ha comenzado el Papa — la habréis leído en los diarios y escuchado por la radio. Un obispo prisionero en China ha sido puesto en libertad. Se trata de monseñor James Edward Walsh. Después de hacer una breve semblanza del obispo liberado, Su Santidad el Papa continuó: «Es una buena noticia, porque un digno y valeroso obispo misionero ha recobrado la libertad, y por tanto, la dignidad de su ministerio. Es ciertamente un confesor del Evangelio y un testimonio de la Fe. Damos gracias al Señor».

«Es una buena noticia — ha añadido Pablo VI — también porque, aunque esperada, es la primera de este género que llega a nosotros, a la Iglesia y al mundo entero desde la China continental. A Nos, nos alegra ver una señal de días mejores, tan esperados y deseados, en la causa de la libertad y de la religión, como también para el honor y la prosperidad de aquella inmensa nación, que la Iglesia jamás ha dejado de amar».

Y es también una buena noticia — ha concluido el Pontífice — porque aviva la memoria de otras personas y otros países, donde la legítima libertad es impedida, no obstante la exaltación que se hace en nuestro tiempo, como condición y como consecuencia del progreso civil y de los derechos del hombre. Todos nosotros debemos recordar estas penosas situaciones, no por

aversión a algún pueblo o hacia alguna nación, sino por la justicia y por la paz en el mundo, y también por la solidaridad y por la confrontación que nosotros los cristianos debemos a los hermanos y a las hermanas que sufren en la angustia y en el terror. Alegría y esperanza nos inspira hoy nuestra oración.» — EFE.

#### Mensaje pontificio de congratulación al prelado liberado

Ciudad del Vaticano, 12. — Su Santidad el Papa Pablo VI ha enviado el siguiente telegrama a monseñor James Edward Walsh, obispo misionero puesto en libertad por las autoridades chinas: «Con gran alegría hemos recibido la noticia de su liberación. Al asegurarle nuestra constante ora-

ción le enviamos nuestro más caluroso saludo en Cristo Jesús y le impartimos con profundo afecto nuestra especial bendición apostólica.» — EFE.

#### El alcalde más joven de Italia

Crema, 12. — El alcalde más joven de Italia no es alcalde sino alcaldesa. Tiene 22 años, se llama Giovanna Graifemberoni, es maestra y dirige el municipio de Cuminiano Sul Naviglio, en la provincia de Crema.

La chica procede de la Acción Católica y es maestra elemental. Su mayor ilusión es dedicar toda su vida a la enseñanza. Es hija y hermana de pastores. — EFE.

## DISCONFORMIDAD DE LOS NEGROS NORTEAMERICANOS CON LA POLITICA DE NIXON

Según encuesta realizada por el Instituto "Gallup"

Nueva York, 12. — Mientras seis de cada diez blancos están satisfechos de la actuación presidencial de Richard Nixon, sólo uno de cada cuatro negros está conforme con la política del presidente de los Estados Unidos.

Esta ha sido la conclusión básica de una encuesta de opinión pública que el Instituto «Gallup» ha realizado a escala nacional en seis son-

deos periódicos, durante los últimos cuatro meses.

La disconformidad de los negros norteamericanos con la política de Nixon — denunciada por los líderes de color, que se quejan de la poca atención, que el Gobierno presta a los problemas de su minoría — es más acusada entre los norteamericanos de raza negra de edades comprendidas entre los 20 y los 30 años.

La encuesta «Gallup» demuestra también que son los negros de los Estados del Norte los que más se quejan del Gobierno de Nixon, mientras que los del Sur — tradicionalmente «segregados» por sus concluidanos blancos — tienen una mayor confianza en el actual presidente y su Administración.

El 38 por ciento de los negros del Sur está satisfecho de la política de Nixon, el 42 por ciento descontento y el 20 por ciento restante no tiene una opinión definida al respecto.

En los Estados del Norte, un 14 por ciento dijo «sí» al presidente Nixon, el 68 por ciento «no» y el 19 por ciento restante no opinó.

## SUSPENSOS Bachillerato - Reválidas - Preu CURSO DE VERANO

Academia FONTANELLA — Fontanella, 10  
Academia JAUMA — Mayor de Gracia, 7  
Academia SALLERAS — Córcega, 409  
Institución PITMAN — Av. Gaudí, 22

## VACACIONES PARA TODOS

PLAYAS	MONTAÑA	GRANDES VIAJES
Viajes en avión, 8 y 15 días	Viajes en autopullmans, 8 y 15 días	EXPOSAKA - NEW YORK - MIAMI - EL DORADO OESTE - DOS ORILLAS DEL NIAGARA - MALASIA E INDONESIA - AFRICA DEL SUR COSTA A COSTA
Mallorca ... desde 2.300	Pulgerdá ... 3.050 Ptas.	FERIA DE OSAKA
Canarias ... 8.850	Arbuçias ... 2.800	Varias salidas
Ibiza ... 2.250	S. Hilario Sacalm ... 3.050	!!!Consúltenos!!!
Menorca ... 3.200	S. F. de Pallarols ... 2.400	
Rimini (Italia) ... 4.950	Esport ... 3.250	
Salidas semanales	Valle de Arán ... 4.100	
	Andorra ... 2.900	
	Camprodón ... 3.650	
	Setcases ... 3.600	

APARTAMENTOS	ESPAÑA Y EUROPA
Disponemos de más de 3.000 APARTAMENTOS en todas las PLAYAS DE ESPAÑA, con capacidad desde 2 personas hasta toda la familia	Días Ptas.
El viaje lo puede realizar con sus propios medios o solicitándonos nuestros servicios	París ... 8 4.900
	Fátima - Lisboa ... 9 8.050
	Roma-Florencia ... 10 7.840
	Italia-Costa Azul ... 14 12.100
	Pirineo Catalán ... 5 2.750
	Picos de Europa ... 7 6.100
	Galicia ... 9 6.950
	Andalucía ... 10 7.600
	Suiza-Costa Azul ... 11 11.875

SOLICITENOS EL PROGRAMA DE VACACIONES-70	VIAJES DE NOVIOS VIAJES DE NEGOCIOS BILLETES AVION - BARCO FERROCARRIL ALQUILER COCHES ALQUILER AUTOPULLMANS SERVICIOS PLENOS	!! ATENCION !!
		Recorte el recuadro donde está el viaje que desea realizar y envíelo a nuestra dirección. Recibirá a cambio un programa ilustrado y detallado. Muchas gracias

**VIAJES ECUADOR, S. A.**  
Vía Layetana, 75 - Telfs.: 232 6690 y 232 6793 - BARCELONA (10)  
28 OFICINAS PROPIAS AL SERVICIO DE NUESTROS CLIENTES

**CENTRAL:**  
LONDRES, 65-67  
Teléfono 239 06 05\*  
BARCELONA-11

**SUCURSAL:**  
VIA LAYETANA, 133  
(esquina Aragón)  
Teléfono 215 98 12\*  
BARCELONA-9

**RICARDO DE MANUEL S.A.**  
SUMINISTROS INDUSTRIALES "TRIPLEX"

**CORREAS TRANSPORTADORAS**  
DE CAUCHO Y TELAS  
DE NYLON Y PLASTICO CON SUPERFICIE LISA O RUGOSA  
PARA TRANSPORTE, ELEVACION - MESAS DE TRABAJO CONTINUO, ETC.  
TRAPEZOIDALES O PLANAS PARA TRANSMISION  
"EXTREMULTUS" CUERO Y NYLON, EXTRAORDINARIA RESISTENCIA  
"FORTIFLEX" PARA PEQUEÑAS POLEAS Y ALTAS REVOLUCIONES

**ESPECIALIDADES IMPORTACION**



**UNA OPORTUNIDAD PARA USTED, SEÑORITA...**

Telefonista del Servicio Internacional de Barcelona

- Si su edad es de 18 años en adelante.
- Si tiene el Servicio Social cumplido.
- Si habla y escribe correctamente el idioma francés.
- Podrá ganar más de 100.000 Ptas. al año.

Información: Calle Fontanella, 2 y 4. Planta 8.º de ocho de la mañana a dos de la tarde.  
Teléfonos: 231 27 79 231 27 37. BARCELONA.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



CRONICA DE PARIS

# QUERRELLA ENTRE SARTRE Y EL GOBIERNO FRANCÉS

París, 12. (Exclusiva para HOJA DEL LUNES, por Manuel OSTOS). — «Francia se encamina hacia una guerra civil», estima el filósofo «contestadoire» Jean Paul Sartre, en un programa de televisión de la primera cadena alemana, dedicado a examinar la actual perspectiva política a la luz de las recientes detenciones de manifestantes maoístas en diferentes localidades de este país.

La querrela en que se encuentra entablado el filósofo y las instancias del Gobierno, a partir del momento en que el primero tomara la decisión de defender a los miembros del movimiento «izquierda proletaria», acusados de complot contra la seguridad del Estado, adquirió esta semana los matices de una abierta polémica al aire libre, tras la decisión de un importante rotativo de la mañana de enfrentar las declaraciones de Sartre y del propio ministro del Interior, Raymond Marcellin.

En substancia, el ministro francés afirmaría que «la sociedad capitalista» es la menos abrumadora de todas las sociedades existentes hoy en día, por «estar fundada en la libertad de la empresa y del trabajo», añadiendo que «la más dictatorial» es precisamente la más admirada por los izquierdistas, «en la que, bajo pretexto de hacer la revolución cultural, se destierra, de vez en cuando, a algunos centenares de estudiantes y profesores culpables de no conformismo».

### Justificación de unos arrestos

Por lo que respecta a las detenciones de individuos «izquierdistas», Raymond Marcellin explicaría que éstos «no son arrestados por simple delito de opinión, sino por ocasionar depredaciones castigadas por el Código Penal. Según el ministro, «desde principios de año solamente 63 perso-

nas fueron castigadas a reclusión, mientras 153 estudiantes se favorecieron del régimen de libertad bajo fianza y 202 recibían una multa económica».

En cuanto al pretendido «complot internacional del maoísmo», que sería mencionado por Sartre, como uno de los argumentos utilizados por el Gobierno francés para reprimir a los estudiantes, el ministro del Interior negaría que hubiera hablado de «complot internacional». «La situación —diría— es mucho más simple: en Francia, como en otros países, existe oficialmente un partido maoísta. Los responsables del mismo se reúnen con los de otros países, van a China o Albania. En cuanto al jefe internacional, éste es perfectamente conocido de todo el mundo».

En conclusión, el responsable de la seguridad interior subrayaría que había propuesto al Gobierno un plan de reforzamiento de los efectivos de la policía, negando que tal factor deba ser interpretado como la entrada pura y simple de las autoridades en la vía de la represión sistemática.

### Sartre y los «coroneles» franceses

Frente a las respuestas mesuradas de Raymond Marcellin, sorprende la violencia de los testimonios de Sartre, quien no vacila en afirmar que en Francia «se asiste a una transformación de los mecanismos de poder en dirección a un estado intermedio entre el «poder de los coroneles» y la «burguesía represiva».

La izquierda «tradicional» es acusada luego de «ser demasiado fiel al electoralismo», mientras el marxismo «como cuadro general no vale ni dos ochavos».

En definitiva, al «sartismo» habrá que «situarlo entre la violencia idílica y la «revolución ideológica». Sartre no precisa demasiado, pero no duda de que se trata de un fenómeno histórico de envergadura.

Sartre está resultando un maestro en hacer surgir el escándalo y el halo publicitario en torno suyo, a pesar de sus reiteradas negaciones: «A mí no me hace falta volverme a poner de moda».

### Los móviles del filósofo

Con todo, no duda en servirse de su indiscutible notoriedad instructor de cuanto «está sacrificado a la represión». «Se trata de un gesto de generosidad? Es difícil estimarlo así. Como afirma un prestigioso diario, «Sartre no milita en el Ejército de Salvación ni es conocido por su caridad». Tal vez, en el fondo, el filósofo pretenda restaurar la atmósfera de un nuevo mayo francés, como antidoto de su propio aburrimiento. ¿Hasta dónde su acción se convierte en designio político, hasta dónde podrá ser reivindicado por cualquier grupo de extremo izquierdo? He aquí la base de la preocupación gubernamental que, negándose a aceptar el reto, a ofrecerle gratuitamente el valor de símbolo, explica que los actos ilegales que conducen en muchos casos a jóvenes a la prisión, están cometidos bajo su visto bueno y «en algunos casos, a causa de éste».

## Más pruebas nucleares francesas en 1970

### Regreso de Debré de su viaje a la Polinesia

París, 12. — El ministro francés de Defensa, Michel Debré, que regresó esta mañana a París tras su viaje a Polinesia, precisó que dos o tres ensayos nucleares franceses serán aún realizados en el curso de este año.

Las aplicaciones militares de estas explosiones «están desde ahora al alcance de los técnicos franceses y serán el objetivo de la campaña de 1971», añadió el ministro. — EFE.

## Entrevista Heath-Rogers, en Chequers

El «premier» británico asistirá a la asamblea general de la O.N.U.

Londres, 12. — El primer ministro Edward Heath recibió al secretario de Estado norteamericano William Rogers, poco antes de las once de la mañana en su residencia oficial de Chequers, Condado de Buckingham.

William Rogers llegó el viernes por la noche a esta capital después de una gira que incluyó Manila, Salgón y Tokio.

Ayer se entrevistó con su colega británico Sir Alec Douglas-Home, con el que cambió impresiones sobre la situación en el Oriente Medio y las relaciones Este-Oeste. La reunión duró cuatro

horas y tuvo lugar en el despacho del ministro británico. Esta es la primera vez que Rogers se entrevista con Edward Heath desde su victoria en las elecciones generales del 18 de junio.

En los medios políticos bien informados se dice que en las conversaciones de esta mañana será preparada una entrevista entre Heath y el presidente Richard Nixon, cuando el primer ministro se traslade a Nueva York en otoño para hablar ante la asamblea general de las Naciones Unidas.

Antes de dirigirse a Chequers, Rogers celebró consultas con David Bruce, recientemente nombrado jefe de la comisión negociadora para Vietnam y con el actual jefe en funciones Philip Habib, llegado de París para la ocasión.

El secretario de Estado norteamericano saldrá esta tarde, por vía aérea, de regreso a Washington. — EFE.

### «Contactos satisfactorios y provechosos»

Londres, 12. — El secretario de Estado norteamericano, William Rogers, ha partido de Londres en las primeras horas de la tarde, por vía aérea, con destino a Washington.

Todos sus contactos han sido calificados como «satisfactorios y provechosos».

Rogers ha invitado a Sir Alec Douglas-Home a visitar Washington en fecha próxima. — EFE.

## Temblor de tierra en el Japón

Tokio, 12. — Un terremoto de intensidad media sacudió a primeras horas de esta mañana la isla de Amami Oshima, al Sur del archipiélago, informó una agencia meteorológica de esta capital.

Aún no se sabe si ha habido daños y víctimas.

Un portavoz de la agencia señaló que la intensidad del terremoto había sido de más de cuatro puntos en la escala japonesa de siete. — EFE.

## CORONA PARA «MISS UNIVERSO»



Miami Beach. — Una puertorriqueña llamada Marisón Malaret es coronada «Miss Universo» por su antecesora, la filipina Gloria Diaz. La señorita Malaret, que tiene el pelo castaño y ojos verdes, posee estas medidas que todas las señoras comprenderán: 35-23-35. — (Foto Europa Press)

## El Festival Europeo de la Canción, en Knokke

### España, en primera posición

Knokke, (Bélgica), 12. — Al concluir la segunda jornada del Festival Europeo de la Canción, en el que participan cantantes alemanes, españoles, franceses, ingleses y holandeses, el equipo español, integrado por Cristiana, Dovo, Dyango, Julio Iglesias y Jaime Morey, sigue manteniéndose en primera posición con un total de 324 puntos.

Hasta el momento actual, la clasificación es, pues, la siguiente: 1. España, 324 puntos; 2. Bélgica, 295; 3. Francia, 273; 4. Alemania, 256.

### Luis Mariano,

#### en estado estacionario

París, 12. — El estado de salud del cantante Luis Mariano continúa siendo estacionario, se ha informado esta mañana a la agencia «EFE» en los servicios del hospital de la Galvrière de París.

Ninguna otra indicación ha sido dada por los médicos.

A última hora de la noche del sábado Luis Mariano no había recobrado aún el conocimiento. Según las informaciones de esta ma-

## OBTENGA MAS CON SU DINERO

**¡ATENCIÓN! AUTOMOVILISTA USE**

Lámparas HAYE  
En todos sus tipos son insuperables.

**SUPER HAYE**  
CON GAS KRYPTON

- LA LÁMPARA IDEAL PARA CONDUCIR LARGAS HORAS DE NOCHE
- Potencia de luz
- Poco de largo alcance
- Más luz con igual consumo
- Un sedente para cualquier tipo de vehículo

PRUEBELA Y QUEDARÁ MARAVILLADO  
Una nueva creación de FIX, S.A.

## HIERROS

## B. VALLS SISTACH S.A.

casa fundada en 1891  
C. SAGRERA, 1-41  
TELS. 2514205  
2519912-2519651  
3492645-3492649

## COOPERATIVA NACIONAL DE AUTOSERVICIOS "CONAUTA" Los Supermercados que marcan la pauta.

### OFERTAS MUY ESPECIALES

Del 13 al 30 de julio

	Su precio	Sólo por
GUISANTES DE IMPORTACION LATA 1 KG.	22,00	18,00
HELADO ROYAL	8,50	7,00
ACEITUNAS RELLENAS LA ESPAÑOLA	18,00	16,00
QUESO EL CASERIO	18,00	16,80
LECHE CHOZA GRANDE	28'50	26'50
LIMPIA CRISTALES NETOL N.º 2	37,00	27,00
NETOL WC	30,00	24,00
ACEITE BORGES LATA LITRO	42,00	40,00

### QUE ENCONTRARA EN LOS SIGUIENTES ESTABLECIMIENTOS:

SAMPER. — Paseo Zona Franca, 232  
VICTORIA. — Padilla, 249  
MAITEMI. — Nación, 63; Rulz de Padrón, 32.  
CALAF. — Cruz Cubierta, 59  
CAMANES. — Parlamento, 38  
FARRE. — Consejo de Ciento, 91  
GASULL. — Guixerías, 48. Badalona  
MESON DE LAS GOLOSINAS. — Avenida Puerta del Angel, 2  
PRAT, S. A. — Buenos Aires, 30  
PRAT, S. A. — Travesera de Dalt, 34  
PRAT, S. A. — Balmes, 351  
PRAT, S. A. — Padilla, 262  
PRAT, S. A. — Felipe de Paz, 9  
PRAT, S. A. — Jubera, 219 (Calella)  
REDON. — Tallers, 32

REDON. — Bofarull, 60  
REDON. — Rosellón, 219  
RIBA. — Padilla, 268  
SAURI. — Viladomat, 101  
ROCA. — Canuda, 26  
SUPERSERVIS. — Aviñó, 11  
CAPDEVILA. — Valencia, 317  
PREXSA. — Avda. República Argentina, s/n San Ildefonso (Cornellá)  
FRANC. — La Jota, 136  
Supermercado MAITEMI. — Avda. Virgen de Montserrat, 139.  
MARTINEZ. — San Acisclo, 18  
AVELLANA. — Caspe, 148

## Nuestra fabulosa

# VENTA de JULIO

## no es una venta más



Es la superación de todas nuestras anteriores ventas en variedad, calidad y precios.

Véalo todo. Sentirá la tentación de la compra. Usted acertará comprando

Porque este año usted puede comprar **TRES VECES MAS POR EL MISMO DINERO**

¡Compruébelo en todas las secciones!

**Jorba Preciados**

NO CERRAMOS A MEDIODIA

Horario continuado de 9'30 de la mañana a 7'30 de la tarde. (Sábados hasta las 8)



ISRAEL OFRECIO CONVERSACIONES SECRETAS CON NASSER

Jerusalén, 12. — Poco antes de su visita a Moscú, Israel ofreció llevar a cabo negociaciones secretas de paz al presidente Nasser de Egipto...

responsal de 'L' Express: «La gente que gobierna en Moscú no son idealistas, sino imperialistas de la peor clase.»

israelíes aviones a base de dos «Phantoms» cada mes, por un período de tiempo indefinido.

El portavoz confirmó que la señora Golda Meier ha señalado las intenciones israelíes en una entrevista con la revista francesa 'L' Express'...

«Desean establecerse en Oriente Medio y para lograrlo se aprovecharían de los sueños de Nasser. Seguirán este camino en tanto se les permitan los norteamericanos.»

Según «Newsweek» la decisión del presidente Nixon ha sido motivada por las noticias de la semana pasada, según las cuales dos aviones israelíes habían sido derribados sobre el canal de Suez...

La entrevista con 'L' Express' se llevó a cabo el pasado 7 de julio, lo que quiere decir que la oferta a Nasser fue formulada en la última semana de junio...

«No sería escandaloso —agrega— que los palestinos creasen un Estado —allá ellos—. Pero los israelíes no desean vivir en un país cuyo presidente podría llamarse Arafat»...

«Tras conocer la información —dice la revista— Nixon ordenó, en secreto, al Pentágono que procediese al envío de los reactores «Phantom F-4E» y material electrónico secreto a las fuerzas aéreas israelíes.»

En discurso y entrevista, la señora Meier ha hablado sobre contactos secretos entre Israel y representantes árabes...

Termina diciendo que no concede gran valor a las garantías de seguridad de las grandes potencias y advierte que los países occidentales europeos podrían caer también víctimas del imperialismo de la Unión Soviética...

«Yo no he dicho eso... Simplemente afirmé que ese material no me parece simplemente defensivo.»

Incremento de la ayuda soviética a Egipto

Washington, 12. — José J. Sisco, secretario adjunto de Estado, ha declarado hoy, en una entrevista concedida a la cadena de televisión N.B.C., que la Unión Soviética ha enviado recientemente a Egipto material anfíbio...

Golda Meier, acusa a la Unión Soviética

París, 12. — La jefa del Gobierno israelí, Golda Meier, acusa a la Unión Soviética de practicar un imperialismo de la peor clase...

EE. UU. enviarán aviones a las fuerzas aéreas israelíes

Nueva York, 12. — El presidente Nixon ha cursado órdenes, en secreto, para el urgente envío a Israel en el mes en curso, de ocho aviones «Phantom»...

Las conversaciones egipcio-soviéticas de Moscú se basarán en las propuestas U.S.A. de paz

El Cairo, 12. — El ministro de Asuntos Exteriores de la RAO, Mohammed Riad, ha celebrado hoy conversaciones con su colega soviético Andrei Gromyko...

«Yo no he dicho eso... Simplemente afirmé que ese material no me parece simplemente defensivo.»

«Yo no he dicho eso... Simplemente afirmé que ese material no me parece simplemente defensivo.»

Según informaciones no oficiales procedentes de Moscú, Nasser se encuentra en un sanatorio de aquella localidad y no se espera que reanude hasta el jueves sus conversaciones con los dirigentes soviéticos...

«Yo no he dicho eso... Simplemente afirmé que ese material no me parece simplemente defensivo.»

«Yo no he dicho eso... Simplemente afirmé que ese material no me parece simplemente defensivo.»

Se considera que los dos temas básicos de las actuales conversaciones egipcio-soviéticas con las propuestas americanas de paz para Oriente Medio y el suministro a las fuerzas armadas egipcias de armamento soviético.

«Yo no he dicho eso... Simplemente afirmé que ese material no me parece simplemente defensivo.»

«Yo no he dicho eso... Simplemente afirmé que ese material no me parece simplemente defensivo.»

EL ACUERDO DE RECONCILIACION JORDANO-PALESTINO

NOTA DEL MINISTERIO DE TURISMO DE ITALIA SOBRE CONTAMINACION DE AGUAS

Roma, 12. — El Ministerio de Turismo y el Espectáculo hizo público un comunicado en el que decía que las «preocupaciones difundidas en algunas zonas turísticas» sobre «las eventuales consecuencias de orden sanitario de la contaminación de las aguas marinas e internas sobre las masas de bañistas italianos y extranjeros»...

Bombardeos en la zona de Suez

El Cairo, 12. — La artillería pesada egipcia ha bombardeado hoy las posiciones israelíes de la zona del Canal de Suez...

«Yo no he dicho eso... Simplemente afirmé que ese material no me parece simplemente defensivo.»

«Yo no he dicho eso... Simplemente afirmé que ese material no me parece simplemente defensivo.»

SUCESOS

Belem (Brasil), 12. — El servicio de búsqueda y salvamento de la Fuerza Aérea brasileña trata de localizar cuatro tripulantes y un pasajero del buque carguero «Barón de Guaruja» que naufragó el domingo último a 60 millas de la isla de Machadinho...

Búsqueda de naufragos del buque hundido en aguas brasileñas

«Yo no he dicho eso... Simplemente afirmé que ese material no me parece simplemente defensivo.»

«Yo no he dicho eso... Simplemente afirmé que ese material no me parece simplemente defensivo.»

LA CONFERENCIA DE PAZ SOBRE VIETNAM

David Bruce visitará Saigón antes de trasladarse a París

Londres, 12. — El nuevo jefe del equipo negociador norteamericano en la Conferencia de Paz sobre Vietnam, David Bruce, ha conseguido hoy en Londres el permiso para realizar un viaje a Saigón antes de tomar posesión de su cargo en París el próximo día 1 de agosto...

Gestiones de Cao Ky

Bangkok, 12. — El vicepresidente Nguyen Cao Ky, del Vietnam del Sur, ha llegado a esta ciudad procedente de Saigón en visita de tres días de duración en el curso de los cuales celebrará conversaciones con dirigentes militares...

Permanece 28 horas sobre un poste de alta tensión

Mouscron (Bélgica), 12. — Un emigrante argelino residente en Bélgica, Aïsa Ben Aomar, de 42 años de edad, ha permanecido durante 28 horas instalado en lo alto de un poste de alta tensión...

El trato inhumano a los prisioneros de guerra

Hyannis (Massachusetts), 12. — El senador Edward Kennedy acusó anoche al Gobierno de Vietnam del Sur de tratar a los prisioneros inhumanamente y pidió a la administración Nixon que empleara su influencia para que tal situación desapareciera...

Muere en accidente aéreo el general norteamericano Casey

Saigón, 12. — El mando estadounidense ha comunicado hoy que tropas de la primera división de Caballería aerotransportada descubrieron un escondrijo en Vietnam del Sur, cerca de la frontera camboyana, donde se hallaban almacenados más de 250.000 cartuchos para diferentes clases de armas...

Se cree que uno de los secuestradores de Aramburu es el autor del asesinato de Vandor

Buenos Aires, 12. — Cabe la posibilidad de que el estudiante Emilio Maza, reconocido como uno de los secuestradores del teniente general Pedro Eugenio Aramburu, y muerto recientemente a consecuencia de las heridas recibidas durante un enfrentamiento con la Policía, sea, también coautor del asesinato del ex secretario general de la Unión Obrera Metalúrgica Augusto Timoteo Vandor...

El senador Kennedy declaró: «¿Con qué fuerza podemos nosotros desde el Congreso y el Senado dirigirnos a los norvietnamitas para exigirles que traten bien a nuestros prisioneros cuando los mismos vietnamitas mantienen a los suyos en unas condiciones inhumanas?»

«Yo no he dicho eso... Simplemente afirmé que ese material no me parece simplemente defensivo.»

«Yo no he dicho eso... Simplemente afirmé que ese material no me parece simplemente defensivo.»

12 MESES SIN AUMENTO! solicite información. NOMAR MUEBLES OFICINA. Avda. GENERALISIMO FRANCO, 437 telf. 230.64.13 239.67.48, BARCELONA-13

GRANDES EXISTENCIAS DE CHAPA LAMINADA EN FRIO Y EN CALIENTE, GALVANIZADA, ZINCROME Y HOJALATA, ALUMINIO, LATON, COBRE Y PLOMO DISPONEMOS DE MEDIDAS COMERCIALES Y SUPERDIMENSION Y SUPERDIMENSION Hijos de Vicente ROSÉS TELS. 251.91.25 - 251.36.07 - 251.44.09

PREUNIVERSITARIO BACHILLERATO - REVALIDAS CURSO DE VERANO Academia FONTANELLA - Academia JAUMA - Institución PITMAN Fontanella, 10 Mayor de Gracia, 7 Avda. Gaudí, 22



# NOTICIAS NACIONAL

## SEXTO ENCIERRO DE LOS SANFERMINES

Transcurrió sin novedad y con una animación desbordante

Pamplona, 12. — Los miras no han atemorizado a los mozos, que esta mañana en verdadera muchedumbre han corrido delante de ellos. El sexto encierro también ha transcurrido sin novedad, y en medio de una mañana espléndida de tiempo y de animación.

En la cuesta de Santo Domingo, a la salida de los toros del corralillo, uno de ellos enganchó a un mozo por el cinturón y, colgando de los cuernos, le llevó varios metros, hasta que el mozo cayó al suelo con la camisa hecha trizas, pero, afortunadamente sin el menor rasguño. Fueron unos momentos de intensa emoción y gran peligro.

Tampoco hoy, en la enfermería de la plaza, no obstante la enorme afluencia de mozos, se han registrado heridos de importancia, sino leves contusiones producidas en la cabeza de vaquillas. Seis fueron las personas que por estas lesiones sin importancia tuvieron que ser atendidas por los practicantes.

Pamplona ofrece hoy un aspecto imponente por el número de forasteros que la han invadido, procedentes de los pueblos de Navarra, de las provincias limítrofes y de otras

capitales, viéndose también muchos franceses y americanos. El enorme gentío hace difícil el tránsito por la ciudad. También el gran número de coches y autobuses producen tremendos embotellamientos y serios inconvenientes en el tráfico.

La animación es desbordante y la alegría insuperable. Cuadrillas de mozos recorren la ciudad con sus bandas de música y charangas, cantando y bailando sin cesar en esta mañana espléndida de los sanfermines. — Cifra.

## HOMENAJE A SANTO DOMINGO DE GUZMAN, EN BURGOS

Con motivo del octavo centenario de su nacimiento

Burgos, 12. Cifra. Hoy han culminado en esta ciudad los actos de homenaje a Santo Domingo de Guzmán, fundador de la Orden de Predicadores y patrono de la provincia, con motivo del VIII Centenario de su nacimiento. A las once y media de la mañana en la catedral se ofició una solemne misa de pontifical, concelebrada por el arzobispo doctor García de Sierra; abad mirado de Santo Domingo de Silos, don Pedro Alonso; provincial para España de la Orden Dominicana, reverendo padre Jacinto Hoyos; monseñor Buenaventura Díaz, dean del cabildo, y canónigo, monseñor Gil Heras. Presidieron las primeras autoridades, corporaciones provincial y local y asistió numerosísimo público que llenaba la nave mayor del templo. Figuraba asimismo numerosa representación de dominicos y dominicas. La homilía fue pronunciada por el arzobispo de Burgos, que hizo un panegírico del Santo, y la parte musical del oficio estuvo a cargo del Orfeón burgalés.

Inauguración de un monumento. Terminada la función religiosa se organizó una comitiva que se dirigió al parque del Conde de Vellellano, donde tuvo lugar el acto inaugural del monumento erigido en memoria de Santo Domingo de Guzmán. El descubrimiento del mismo fue efectuado por el capitán general de la VI Región, teniente general, García Rebull. Se procedió después a enterrar el acta-documento que suscribieron el capitán general, gobernador civil, presidente de la Diputación, alcalde de Burgos, presidente de la Audiencia Territorial, provincial de los dominicos y alcalde de Caleruega, pueblo natal del San-

## La expedición «Balsa»

Santa Cruz de Tenerife, 12. — Un radioaficionado de esta capital que tiene la emisora EA-8-ER comunica que había establecido anoche contacto con la expedición «Balsa», que salió de Guayaquil el pasado 28 de mayo y se dirige a Sidney-Boston. En la expedición va como capitán el español Gabriel Salas y figuran en ella un francés, un chileno y un canadiense. La posición indicada al radioaficionado tinerfeño era la de 108 longitud oeste y 0033 latitud norte. Según declaran, si bien en principio pensaron en alcanzar puerto después de una travesía de cinco a seis meses, merced a los progresos logrados esperan hacerlo en cuatro. — Cifra.

## «Los traperos de Emaús», en Vizcaya

Con los beneficios recaudados atenderán a muchas necesidades

Bilbao, 12. El primer «rastr», de los cuatro campamentos que tienen montados «Los traperos de Emaús» en Vizcaya ha sido ya abierto en unas lonjas de la calle Mayor del barrio quechotarra de Las Arenas, en el cual pueden adquirirse toda clase de objetos que han ido recogiendo del vecindario. Posteriormente se abrirán los de Deusto, Erandio y Portugalete y con el total de beneficios recaudados atenderán a numerosas necesidades.

Para visitar a «Los traperos» y al mismo tiempo darles algunas instrucciones ha estado unas horas en Bilbao el padre Paul, brazo derecho del abate Pierre, alma de «Los traperos de Emaús». El padre Paul ha partido inmediatamente hacia orillas del Ródano, donde allí hay instalados otros tres campamentos.

Es de suponer que en el medio mes que falta para terminar esta campaña, que tan bien resultó en Portugalete la pasada Semana Santa, «Los traperos» pueden hacer acopio de cuantas cosas son inservibles para algunos, pero que tantos beneficios pueden reportar a los necesitados. — Cifra.

## El doctor Gil Casares y su hijo, invitados a Alemania

Madrid, 12. — El doctor Gil Casares y un hijo suyo de quince años, que han sido invitados por la compañía «Lufthansa» y la Oficina Nacional de Turismo alemán a recorrer durante siete días diversas ciudades alemanas, salieron hoy del aeropuerto de Barajas con destino a Frankfurt. — Cifra.

## Recompensas a alféreces cadetes

Madrid, 12. — Se concede la Cruz de la Orden del Mérito Militar, con distintivo blanco de primera clase, a los alféreces cadetes números uno de sus promociones, según una orden que hoy publica el «Diario Oficial del Ministerio del Ejército».

Los condecorados, en consideración al entusiasmo y excelente aplicación demostrada, son: don Luis Sánchez Berbero, alférez cadete de Infantería; don Manuel Cumbreño Martínez, de Caballería; don Francisco Valiente Chasco, de Artillería; don José Herrerías Valdés, de Ingenieros; don Luis Galán del Monte, de Intendencia; don Juan Gómez Boderó, de la Guardia Civil; y don Luis Villalonga Martínez, de Sanidad Militar, sección Medicina.

## Palabras del gobernador civil

Seguidamente, el gobernador civil, don Federico Trillo Figueroa, pronunció unas palabras alusivas, a las que testó el padre provincial de la Orden de Predicadores. El general de la Orden, padre Aniceto González, excusó su asistencia por motivos de salud.

El monumento inaugurado hoy está situado frente a lo que fue convento de San Pablo, de la Orden de los Dominicos. Tiene un pedestal en forma de pirámide truncada, en piedra de Hontoria, coronado por la estatua de Santo Domingo en bronce, acompañada por las figuras de dos luminarios de la Orden, fray Francisco de Vitoria, creador del derecho internacional, y fray Hernando de Soto, ambas estatuas también en bronce, obras del escultor madrileño, señor Romero. El pedestal es obra del burgalés Martínez Abellán. — Cifra.

## JURAS DE BANDERA

En Toro

Toro (Zamora), 12. — Mil seiscientos aspirantes a oficiales de complemento juraron esta mañana bandera en el campamento de Monte de la Reina, de instrucción pre militar superior. Los actos estuvieron presididos por el capitán general de la Séptima Región militar, teniente general don José Ruiz Fornell, a quien acompañaban, junto con el coronel jefe del campamento, don Daniel González, otras autoridades militares, así como los gobernadores civiles y militares de Salamanca, Valladolid y Zamora.

Después de una misa de campaña y de la jura de la bandera, los aspirantes a oficiales de complemento desfilaron ante las autoridades, tras lo cual, y a petición del capitán general de la Séptima Región, se guardó un minuto de silencio por la muerte del capitán general don Agustín Muñoz Grande. — Cifra.

En Ronda

Ronda, 12. — Mil ciento setenta y un aspirantes a oficiales de complemento juraron esta mañana ban-

dera en el campamento Montejaque, de instrucción pre militar superior.

Los actos estuvieron presididos por el general gobernador militar de Málaga, a quien acompañaban otras autoridades militares y civiles. — Cifra.

En La Granja

La Granja (Segovia), 12. — Mil seiscientos cincuenta y dos alumnos de la instrucción pre militar superior del campamento de La Granja, juraron esta mañana bandera. En Llano Amarillo se hallaban formadas las siete compañías en que estaban integrados para una vez después de oír misa de campaña proceder a la jura de bandera, tras la cual las fuerzas desfilaron ante las autoridades militares que presidían los actos.

En Santa Cruz de Tenerife

Santa Cruz de Tenerife, 12. — En el campamento de la quinta zona de las Islas de los Rodeos se ha efectuado la jura de 259 caballeros aspirantes a oficiales de complemento, acto al que asistieron militares y civiles de la provincia, así como familiares de los jóvenes.

## CAPITULO DE SUCESOS

Accidentes de tráfico

Sevilla, 12. — En la casa de socorro de Triana ha sido asistido de lesiones de pronóstico reservado el niño de cuatro años Emilio Puch Romero, que fue atropellado en el puente de la Avenida de Carla por el automóvil que conducía Celestino Rodríguez Suárez.

Una vez asistido de primera necesidad fue trasladado al Centro de traumatología donde quedó hospitalizado.

En el mismo centro sanitario recibió asistencia médica Dolores Moreno Gallego, de sesenta y cuatro años de edad, que resultó herida al ir a cruzar la calle Artillano Campos y ser atropellada por el auto-

móvil conducido por Manuela García Ortiz. — Cifra.

## Ahogado en un bidón de agua

Bilbao, 12. — Un anclano de ochenta y siete años de edad pereció ahogado dentro de un bidón de agua, en las inmediaciones de Archanda. Al parecer, cuando al intentar refrescarse, perdió el equilibrio y cayó dentro sin poder salir.

Se llamaba la víctima Andrés Martín Camruga y tenía su domicilio en el barrio de Berriz, número 1. La dotación del coche-patrulla se personó en el lugar del suceso, instruyendo las diligencias la policía bilbaína. — Cifra.

## EL MINISTRO FRANCÉS DE DESARROLLO INDUSTRIAL REGRESO A MADRID

Almorzó con el ministro español de Industria

Segovia, 12. — El ministro francés de Desarrollo Industrial, François Javier Ortoli, que visita España en viaje de carácter privado almorzó hoy en un típico restaurante de esta capital, en compañía del ministro español de Industria, don José María López de Letona y otras personalidades francesas y españolas. Hacía las cuatro de la tarde emprendió el viaje de regreso a Madrid. — Cifra.

Venga a...



iNuevos Modelos!



Televisores de 17, 20 y 24 pulgadas PANTALLA RECTANGULAR

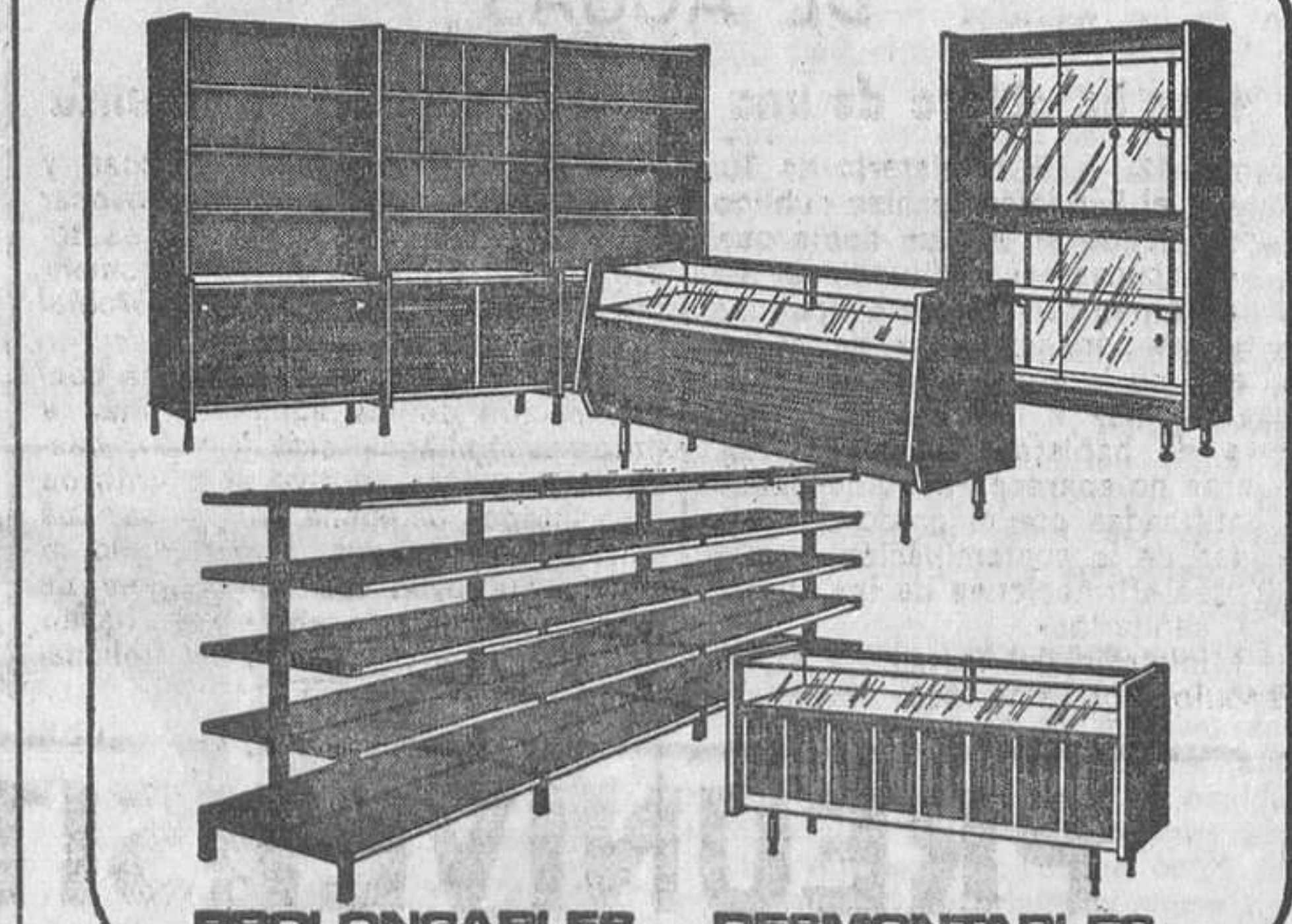


Portátil ELBE 007, de 11". Canales UHF y VHF. Único con baterías incorporadas. Conectable al circuito eléctrico de su automóvil. A red: 125-220 v.

Utilice las grandes facilidades de Crédito Sears

Satisfacción Garantizada o Devolvemos su Dinero. Sears. AVD. GENERALISIMO FRANCO, 471-473. Teléfonos: 239 77 07 250 46 08 250 32 06. HORARIO: DE LUNES A VIERNES 9'30 a 1'30 - 4 a 7'30. SABADOS 9'30 a 1'30 - 4 a 7'30. Aparcamiento GRATUITO en el propio edificio.

## ¡AHORRE DINERO! DECORE VD. MISMO SU ESTABLECIMIENTO MOSTRADORES, VITRINAS, ESTANTERIAS



Fabricamos también a medida. Visitenos y compare nuestra calidad y precios. hmos. FERRER. Roger de Flor, 138-T. 225 20 24-BARCELONA

## NOGAT

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo, grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topas. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

# REBAJAS

10% 20% 30% 40% 50% 60%

Ofrecemos todos los artículos de verano, auténticamente rebajados

TROZOS y RETALES a PRECIOS de EXCEPCION

GENEROS DE PUNTO/CAMISERIA/LENCERIA/SASTRERIA/CONFECCIONES. CASA VILARDELL. 63 años al servicio de Barcelona. Vía Layetana, 49 y 51 - Hospital, 36 - Mayor de Gracia, 17 - Pl. Universidad, 5

## EXPORTACION EMBALAMOS DESDE 1900

## LA ELECTRICA EMBALADORA BARTOLOME CARDONA

253 59 78 253 50 77 253 65 61

## LAS MERCANCIAS LLEGAN INTACTAS A SU DESTINO

Av. Roma, 183 Barcelona 11-Tel. 253 65 61



# NOTICIAS DE LA REGION

**CRONICA DE TARRAGONA**

## EL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO, EN NOMBRE DEL JEFE DEL ESTADO, INAUGURO EL AUDITORIUM

El señor Sánchez Bella visitó ayer diversas instalaciones en la provincia



Una bella panorámica del nuevo Auditorium, que acaba de ser inaugurado por el ministro de Información y Turismo, en representación del Jefe del Estado. — (Foto Cifra)

Tarragona, 12. — (De nuestro corresponsal, Wenceslao Andreu).

Las palabras «El Auditorium receptáculo y portavoz de valores espirituales», pertenecen al ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, y forman parte del discurso que pronunciara anoche, con motivo de inaugurar, en nombre de S. E. el Jefe del Estado, la gran obra del Auditorium que Tarragona ha levantado para admiración de propios y extraños.

Que el Auditorium cumple tal fin, quedó demostrado plenamente en la velada inaugural.

Entre el público figuraban personalidades del Gobierno, figuras españolas y extranjeras, pueblo llano, amantes del arte, con ese único y alto común denominador.

Y así seguirá siendo en el porvenir, sobre todo si persiste el propósito de que un cierto número de localidades de las cerca de dos mil de que consta el aforo, puedan ser adquiridas a 25 pesetas por importante que sea la representación artística que se ofrece.

Debe de privar —y así parece que se hará—, el objetivo de hacer que el arte llegue a través del magnífico recinto inaugurado, a cuantos más, mejor. Ese es el propósito de los Festivales de España; y de tales representaciones, primordialmente, se nutrirá el Auditorium, lo que no incluye, por supuesto, que pueda ser aprovechado para distintas manifestaciones. Incluso se habla de la posibilidad de que en su recinto pueda ser alojado el Conservatorio Oficial de Música, lo que sería una magnífica idea.

### Una maravilla arquitectónica

El alcalde, don Ricardo Vilar, no ha regateado esfuerzos ni escatimado dinero para llevar a cabo la obra del Auditorium, con el propósito de que fuese digna del marco en que se halla emplazado. En la amplia explanada del Campo de Marte, recuperada en unos 25.000 metros cuadrados, serán parques, monumentos y jardines, en una zona verde enmarcada por el recinto noble de las murallas romanas, uno de los vestigios arqueológicos más puros y bellos que existen.

En unión del arquitecto municipal, don Manuel Lamich Fontanet, recorrieron ambos los lugares en los que, en distintos países, habían teatros al aire libre. El señor Lamich lo estudió todo y ahora ha conseguido, con su magnífica obra, mostrar en un concepto arquitectónico que parece clásico y, sin embargo, tiene un sello verdaderamente personal, que el Auditorium de Tarragona es una de las más hermosas obras arquitectónicas que existen en su género.

En una excavación de un cono, en el que se han movido 20.000 metros cúbicos de tierra y 10.000 de roca, se han invertido 1.200 metros cúbicos de piedra dorada de la cantera romana de Medol de Tarragona; 2.000 metros cúbicos de piedra de Gerona y, piedra en pedruzcos 700 metros lineales. Ciento cincuenta toneladas de hierro y 1.500 toneladas de cemento, trabajando en ello más de un centenar de hombres en una labor que en las últimas jornadas se convirtió en jornada de pundonor y sobre todo de gusto por la tarea a realizar.

Y, al final, la grata jornada de anoche en la que el ministro de Información y Turismo, en nombre de S. E. el Jefe del Estado, inaugu-

raba el Auditorium y, de hecho, toda la urbanización aneja por un presupuesto que sobrepasa los 25.000.000 de pesetas.

### La medalla de plata del Skál al señor Sánchez Bella

En Salou, el presidente del Skál Club de Tarragona, don Pedro Solé Montalá, ha ofrecido la medalla de plata del Skál, al ministro de In-

formación y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella.

En la mañana de hoy, la jornada del ministro ha sido apretada. Tras oír misa en la catedral, visitó el palacio de Castellarnau y el pretorio romano.

Después, en Salou, el señor Sánchez Bella inauguró el hotel «Las Vegas». Recorrió la original urbanización de San Roc Cayetano, acompañado de su realizador, don Cayetano Bori, y en Brisamar fue agasajado por la Diputación con un almuerzo.



El ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, durante el discurso pronunciado en la inauguración del Auditorium de Tarragona. — (Foto Cifra)

El presidente de la Corporación, señor Clúa, obsequió con un esmalte al ministro, quien, a media tarde, y tras presenciar una demostración castillera de los «Nens del Vendrell» marchó a Barcelona, dando por finalizada su primera visita oficial a la provincia de Tarragona, tras su toma de posesión como ministro de Información y Turismo. De ese turismo del que Tarragona es avanzada y del que, pese a su progreso en el campo industrial y petroquímico, no quiere renunciar.

### Regreso a Madrid

Mediada la tarde, y desde el aeropuerto de Barcelona, el Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, emprendió viaje de regreso a Madrid por vía aérea.

## Jura de Bandera en el Campamento de los Castillejos

Presidió el acto el subinspector de la IV Región, general don Luis Alfonso de Baviera y de Borbón

En la mañana de ayer tuvo efecto, con toda solemnidad, la ceremonia de la Jura de Bandera de los caballeros aspirantes a oficiales de complemento de la XXIX promoción, en el campamento de los Castillejos, de Instrucción Pre militar Superior.

Presidió la ceremonia, en representación del capitán general de Cataluña, el subinspector de la IV Región, general don Luis Alfonso de Baviera y de Borbón, a quien acompañaban las autoridades provinciales y universitarias.

La jornada castrense se inició con una misa de Campaña, a la que asistieron centenares de familiares de los aspirantes. En una tribuna de honor levantada al efecto se hallaban las autoridades que presidieron los actos.

Seguidamente de la función religiosa, los caballeros aspirantes desfilaron ante la bandera, con los rituales tradicionales. Finalizada la Jura de Bandera, el coronel jefe del campamento, don José María Tomé Marín, pronunció una brillante y patriótica alocución en la que se refirió a la importancia del momento que acababan de vivir, con respecto a la Patria.

Y como colofón de la jornada que, con tanto esplendor, viene celebrándose en el mencionado campamento de los Castillejos, las fuerzas desfilaron ante las autoridades presentes.

## SABADELL

# INAUGURACION DE 753 VIVIENDAS ECONOMICAS

Sabadell, 12. (De nuestro corresponsal J. M. Montseny.) — En la mañana de hoy han sido inauguradas 753 viviendas, construidas por iniciativa de Viviendas Municipales de Sabadell, entidad municipal dedicada a la promoción de hogares económicos.

Al acto han asistido el secretario general del Gobierno Civil, don Nicolás Heredia Coronados, en representación del gobernador civil; el delegado general de Mutualidades Laborales, don Eduardo Urgorri, el alcalde de Sabadell, don José Burruell, y otras personalidades y representaciones.

En primer lugar se han trasladado a la zona de Can Oriach, para inaugurar el grupo «Ronda Roureda» formado por 200 viviendas subvencionadas y 10 locales comerciales, visitando algunos de los hogares ya habitados. Seguidamente, en las urbanizaciones junto al Estadio Municipal de Fútbol ha sido inaugurado el grupo «Plazas Copérnico y Galileo», integrado por 287 viviendas de renta limitada y 13 locales. Finalmente, en la zona de «Can Rull» se ha descubierto la lápida que da el nombre de «Mutualidades Laborales» al grupo de 266 viviendas y 14 locales comerciales de las calles «Sarasate - J. Garreta».

Coincidiendo con el paso de las

autoridades por estos grupos de viviendas, han actuado la Rondalla Alegria, de Educación y Descanso, la Agrupación de Danzas de la Obra

Sindical de la misma entidad, y los Coros de Clavé de la ciudad, realizando este acto con un selecto programa de interpretaciones artísticas.

## PREMIO AL MEJOR CAMIONERO



En la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo de Barcelona, presidiendo por el delegado don José Luis Tejedor, tuvo lugar el acto de entrega al camionero don Juan Huerta Caballero del premio de cincuenta mil pesetas otorgado por Auto-Distribución, S.A., en contribución paralela al «Premio Nacional al mejor conductor», instituido por el Ministerio de Información y Turismo. — (Foto Martells.)

## Noticia importante

La mayoría de los señores usuarios de Barcelona capital, habrán recibido ya nuestra carta adjuntando las normas para la distribución a domicilio de las botellas de gas Butano.

Agradecemos su interés hacia nuestro comunicado y estamos seguros de que su colaboración será muy valiosa para el mejor servicio que Butano, S. A. desea ofrecerles.

Próximamente, las zonas de distribución de Barcelona capital, serán modificadas con el fin de ofrecer una mayor fluidez en el reparto.

Para cualquier consulta o duda que Ud. tenga, diríjase exclusivamente al Servicio de Información de su Distribuidor.

Una vez más, gracias por su colaboración.

BUTANO, S. A.

**modernice su transporte**  
comience con una impecable

**DKW**  
OCASION  
"totalmente revisada"

véalas en **URGEL 276/278**  
(Junto Buenos Aires)

- MAXIMAS FACILIDADES
- OBSEQUIO A CLIENTES LOS SABADOS
- ABIERTO HASTA MUY TARDE

TELS. 230 96 14 • 239 52 92 • 239 58 61

ES UN CONSEJO DE "HORACIO", TRANSPORTISTA EXPERIMENTADO



**CRONICA DE LERIDA**

**«DIA DE LA PROVINCIA», EN BELLVER DE CERDAÑA**

**FUE CONCEDIDA LA MEDALLA DE ORO AL PRESIDENTE DE COSTA RICA**

Lérida, 12. (De nuestro corresponsal, Aurelio Bautista.) — La Medalla de Oro de la Provincia ha sido concedida al presidente de la República de Costa Rica, don José Figueres, según ha notificado hoy, en Bellver de Cerdaña, el presidente de la Diputación, don José María Razquín, en el curso de un acto académico en el Día de la Provincia, que reunió a centenares de alcaldes leridanos en torno a las primeras autoridades provinciales, en aquel bello lugar pirenaico.

En el curso de esta sesión académica, se ha entregado la Medalla de Oro de la provincia, al general de División, don Adolfo García Calvo, gobernador militar de la plaza; y las de plata, a don Carlos Smith, don Ignacio Sirvent, don Francisco Ferré, don Silvio Montaña y don Manuel de Laurens; y la de bronce, a don Andrés Ortiga.

También se ha concedido la Placa de Plata de la provincia al periódico «La Mañana», de Prensa del Movimiento, por su destacada participación en los últimos 32 años en el desarrollo socio-económico de la provincia.

Antes de proceder a la entrega de dichas distinciones, el gobernador civil de la provincia había presidido diversas inauguraciones municipales en Bellver de Cerdaña, obras presupuestas en diez millones de pesetas. También se había descubierto diversas lápidas en Salardú, Gossols y Bellver, dedicadas respectivamente a Alejandro Casona, Pablo Picasso y Gustavo Adolfo Bécquer, conmemorando su residencia en aquellas localidades.

En su informe, el presidente de la Diputación, don José María Razquín, ha puesto de manifiesto la importante dedicación que la Corporación presta a las obras benéfico-sociales que consumen gran parte del presupuesto anual.

Cerró el acto el gobernador civil, don José Aparicio Calvo Rubio, remarcando la trascendencia de estas jornadas que hermana de forma más íntima y eficaz a todos los comarcas.

**NOTICIAS DE LERIDA**

Ha sido aprobado por el Ayuntamiento la ejecución de las obras de urbanización de La Mariola, una de las barriadas más populares de la capital y en franca expansión, por un importe superior a los doce millones de pesetas.

Más de setenta alumnos siguen estudios de derecho en el Estudio General de Lérida, a través de su facultad de derecho, dependiente de la Universidad barcelonesa.

La clausura del curso oficial, celebrada en el Instituto de Estudios Ilerdenses, ha estado presidida por el gobernador civil de la provincia, don José Aparicio Calvo Rubio.

Ha tomado posesión de su cargo, el nuevo alcalde y jefe local del Movimiento de La Porella, don José Antonio Ladera Borrás, quien sustituye a don José María Nadal Camón, que lo ha sido durante los últimos diez años. El acto de toma de posesión ha estado presidido por el subjeft provincial del Movimiento, don Joaquín Trias Jové.

**CRONICA DE GERONA**

**JORNADAS DE URBANISMO DE LA COSTA BRAVA, EN SAN FELIU DE GUIXOLS**

**ASISTIERON REPRESENTANTES DE LA CASI TOTALIDAD DE LA PROVINCIAS ESPAÑOLAS**

Gerona, 12. (De nuestro corresponsal, Miguel Gil Bonanca.) — Ayer se clausuró en San Feliu de Guixols las II Jornadas de Urbanismo en la Costa Brava, que inauguraron el viernes las primeras autoridades provinciales y a las que han asistido más de 150 cursillistas procedentes de diversos puntos de la península y también de Baleares, pues si bien tenían por marco la costa gerundense, los temas eran generales en el estudio del urbanismo, por lo que entre los asistentes había arquitectos, alcaldes, secretarios, jurídicos, economistas, etc., que expusieron los temas, tras los cuales tenían efecto los coloquios, que resultaron de gran interés.

En la primera jornada se trató en sesiones de mañana y tarde de «Presente y futuro del urbanismo», «Las inversiones en estructuras urbanas y su financiación», y «Problemas del urbanismo en los municipios turísticos» y en la segunda, «Urbanismo y paisajes» y «El urbanismo como causa de participación».

Al igual que en otros congresos y jornadas de estudios en torno a lo urbanístico, se debatieron temas que salían de la verdadera realidad, con exposición, especialmente en los coloquios, de aspectos convencionales o de interés particular, pero, pese a ello las Jornadas resultaron fructíferas porque se puntualizó mucho sobre nuevos aspectos; especialmente, se señalaron unas directrices, tanto en el aspecto legalista como en el económico a seguir en el futuro, como la importancia di-

recta que en la vida del hombre tiene el urbanismo, en el que se desenvuelve, no sólo su trabajo, sino también sus horas de ocio.

Tras conferencias y debates, el delegado provincial de la Vivienda se refirió a los aspectos urbanísticos de la Costa Brava en particular, para señalar su desarrollo y motivos que impulsaron muchas veces a soluciones de emergencia.

Señaló un aspecto de gran interés para el futuro, pues, si bien por imperativos de ganar tiempo y no dejar escapar las posibilidades primeras que le había dado preferencia a los planes locales, ahora se va a los comarcas, entre los cuales destacó el que comprende el área de San Feliu de Guixols y Palamós, con Santa Cristina de Aro como triángulo que representa el mejor «interland» del Mediterráneo, exponiendo los motivos de todo orden que le califican en este lugar, diciendo que el proyecto quedará terminado dentro de este mes o en agosto; que su financiación está asegurada y que los llevará a cabo un escogido equipo técnico, para el cual, si es preciso, se convocaría un concurso de carácter nacional.

Cerró las jornadas el presidente de la Comisión organizadora, agradeciendo a todos sus presencia y aportación al éxito de estas jornadas que se habían anunciado algo tímidamente, pero que sorprendieron como una prueba más del interés y la fe de los hombres hacia la mejora de este futuro, que tam-

bién se apoya o se manifiesta mayormente en el urbanismo.

**Cantada de habaneras**

En la playa de «Port Bo» y organizado por «Amics de Calella y de Palafrugell» tendrá lugar el próximo día 25, por la noche, la tradicional «Cantada de Habaneras» para la que se han inscrito diversas «colles» que, en aquel lugar, escenario magnífico, rememoran para ellos y los espectadores que acuden a las viejas costumbres marineras que en el café junto al «carajillo» o «el cremat» y en espera de que pasara la tormenta para hacerse nuevamente a la mar, con voz timbrada, música cadenciosa y pegadiza y letras espontáneas en las que se entrelazaban idiomas y expresiones, creando incluso nuevas palabras en busca de la rima, recordaban viajes al entonces Nuevo Mundo sin que faltara la mujer que allí les produjera admiración y que añoraban en las habaneras.

**Facultad de Ciencias**

A la Facultad de Filosofía y Letras que, dependiente de la Universidad Autónoma de Barcelona funcionó el curso pasado en Gerona, se unirá para el próximo la de Ciencias, habiéndose exigido un mínimo de 75 inscritos; hay ya 90, faltando tres días aún de matriculación.

Además, en la de Filosofía y Letras ya se han inscrito 110 alumnos para el primer curso y 108 para el segundo, faltando también tres días de inscripción.

**«Premio Nacional de Turismo, para estaciones de Barcelona»**

**Distinciones para los de Sitges y Villanueva y Geltrú**

El ministro de Información y Turismo ha concedido el segundo premio nacional de turismo, para estaciones de la «Renfe», 1970, a la estación de Sitges. Igualmente, ha otorgado otro premio a la estación de Villanueva y Geltrú.

**MATARO**

**Premios del Certamen literario**

**Fueron concedidos por el periódico local**

Mataró, 12. (De nuestro corresponsal, F. ENRICH.) — Reunido el jurado calificador del certamen literario que bajo el título «Mataró y El Maresme» había convocado el periódico local «Mataró», ha emitido el siguiente fallo: Sección de

poesía, primer premio (Trofeo del Ayuntamiento de Mataró), al poema «Els arbres del Passeig de Calella», original de María Cardona Codina, de Calella; segundo (Trofeo de la Caja de Ahorros Layetana de Mataró), al poema «A Mataró», de Vicenç Casals Bosch, de Mataró; tercero (Trofeo del Centro de Iniciativas y Turismo de Mataró), a la poesía «Da Masia en El Maresme», de Mercé Clavell, viuda de Arañó, de Mataró; cuarto (Trofeo del periódico «Mataró»), a la poesía «A la Verge de la Misericordia», de Concepción Organ Alberte, de Calella; quinto (Trofeo del periódico «Mataró»), «Pregaria», de Elvira Aguirre de Cárcer, de Mataró.

Sección prosa: Primer premio (Trofeo Ayuntamiento), al trabajo titulado «El Maresme», de Vicente Casals Bosch, de Mataró; segundo (Trofeo Caja de Ahorros Layetana), a la narración «El meu amic de Santa Susagna», de Juan Rey Catalá, de Mataró; tercero (Trofeo Centro Iniciativas y Turismo), a «Somni calellenc» de Francisco Castell Plà, de Calella; cuarto (Trofeo periódico «Mataró»), al trabajo titulado «A la font del parc», de Antonio Roca y Casanovas, de Mataró; y quinto (Trofeo periódico «Mataró»), a «Excursión a Burriach», de Juan F. Coll Martínez, de Mataró.

**Bendición de vehículos**

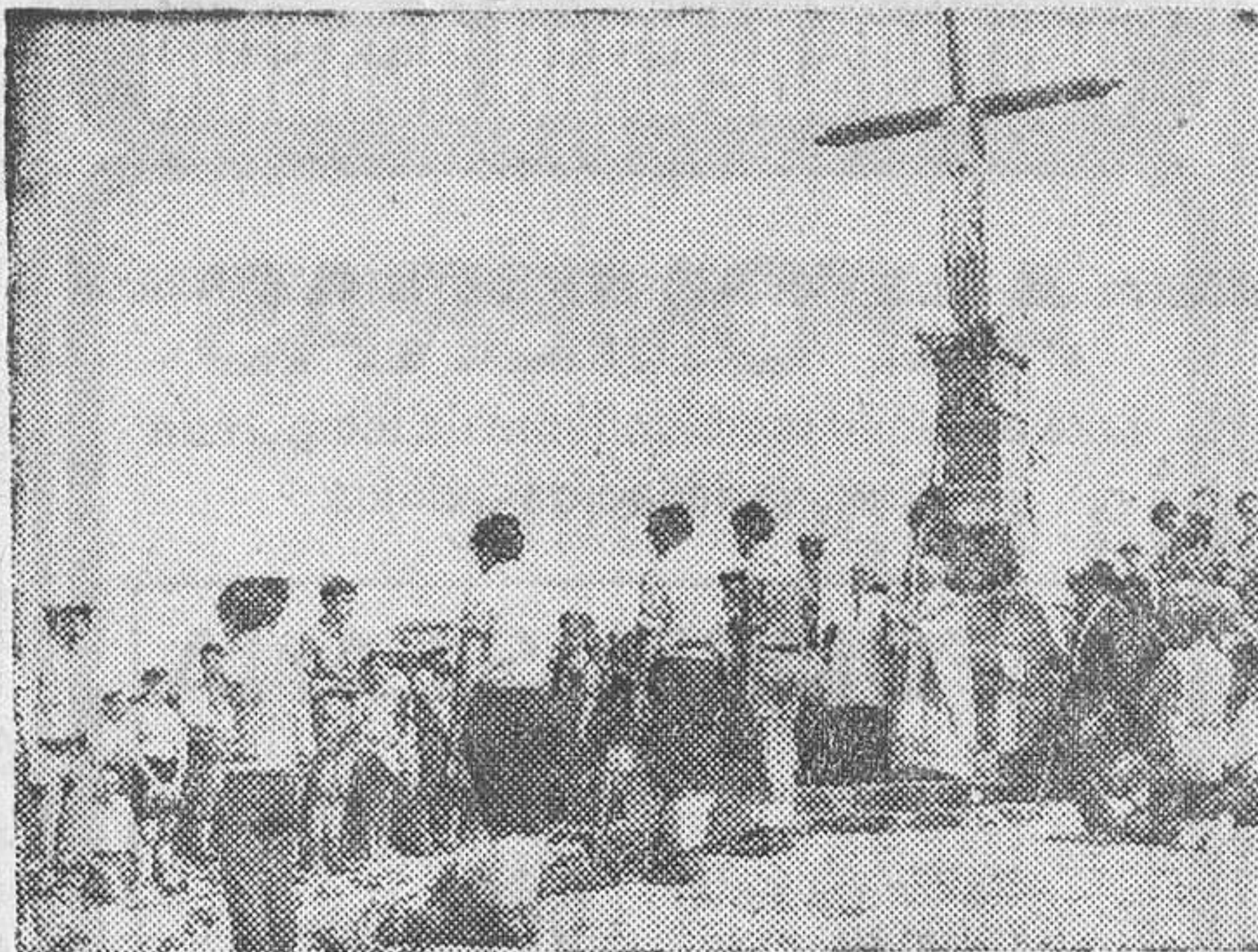
Durante tres horas de la mañana de hoy centenares de vehículos a motor han desfilado ante la iglesia de Santa Ana, de los Padres Escolapios, para recibir la tradicional bendición con motivo de la fiesta de San Cristóbal. Ha sido tan grande la concurrencia de automóviles, que ha resultado necesario hacerlos circular en dos y en algunos hasta en tres filas. Antes de pasar ante el lugar en que era impartida la bendición, los conductores de coches y motocicletas recibían una medalla con la efígie de San Cristóbal, así como el clásico ramo de espliego. La organización del acto ha corrido a cargo, como desde hace muchos años se viene haciendo en esta ciudad, del Montepío de Chóferes y Motoristas de Mataró y comarca, que el viernes celebró, en la referida iglesia, un solemne oficio en honor de su santo Patrono.

**Cursillo cinematográfico**

El pasado martes se inició en esta ciudad un cursillo de cine para niños, que finalizará el día 4 de septiembre próximo. Dicho cursillo ha sido organizado por «Film Ideal Club», de Mataró en colaboración con «Freta» en cuyo local se darán las clases. Los temas versarán desde el guión técnico hasta las prácticas de filmación. Serán tratados todos los géneros aptos para la edad de los cursillistas, quienes deberán resumir las lecciones en un cuaderno que después tendrán que presentar a examen de los respectivos profesores.

**Misas y actos en el Montseny en recuerdo de las 112 víctimas del reciente siniestro aéreo**

**Se celebraron con motivo del «XXI Aplec de Matagalls»**



Un momento de la misa de campaña celebrada en el Montseny, en el lugar donde ocurrió el desastre aéreo en el que perecieron 112 personas que viajaban en el avión «Comet» y que se estrelló el pasado día 3. El acto religioso, organizado por los Padres Claretianos, fue ofrecido en recuerdo de las víctimas. — (Foto Cifra)

Vich (Barcelona), 12 (Cifra). — Las misas y demás actos que hoy se han celebrado en la cumbre del Montseny y con motivo del «XXI Aplec de Matagalls», han sido dedicadas en recuerdo de las 112 personas que perecieron, el pasado día tres, al estrellarse un avión «Comet» procedente de Manchester, en dicho macizo lindante con las provincias de Barcelona y Gerona.

Al igual que años anteriores, ayer sábado, se dispusieron en el «Pla de la barraca» cerca de Collformic, alrededor de 300 tiendas de campaña, cuyos moradores junto con otros excursionistas, llegados hoy desde diversos puntos de nuestra geografía sumando alrededor de cinco mil personas, esta mañana han efectuado la ascensión hasta la cumbre, a una altura de 1.697 metros, denominada «Matagalls». El otro pico del macizo, denominado «Las Agudas», en cuya ladera nordeste ocurrió el trágico accidente aéreo tiene una altitud de 1.708 metros.

En la gran cruz metálica que corona la cima se ha oficiado la misa mayor Han sido colocadas las banderas española, inglesa y de Cataluña en el suelo y, entre el público y el altar, se hallaba una gran bandera inglesa rodeada por ramos de flores procedentes de diversas poblaciones de la comarca; asimismo

asistieron miembros de la compañía alpina de la Cruz Roja barcelonesa, junto con un nutrido grupo de «boy scouts» y unos niños ataviados con el traje regional catalán que hicieron ofrenda del agua de una nueva fuente que se ha bendecido hoy cerca de la cumbre, construida por vecinos de Tona y dedicada al filósofo vicense Jaime Balmes.

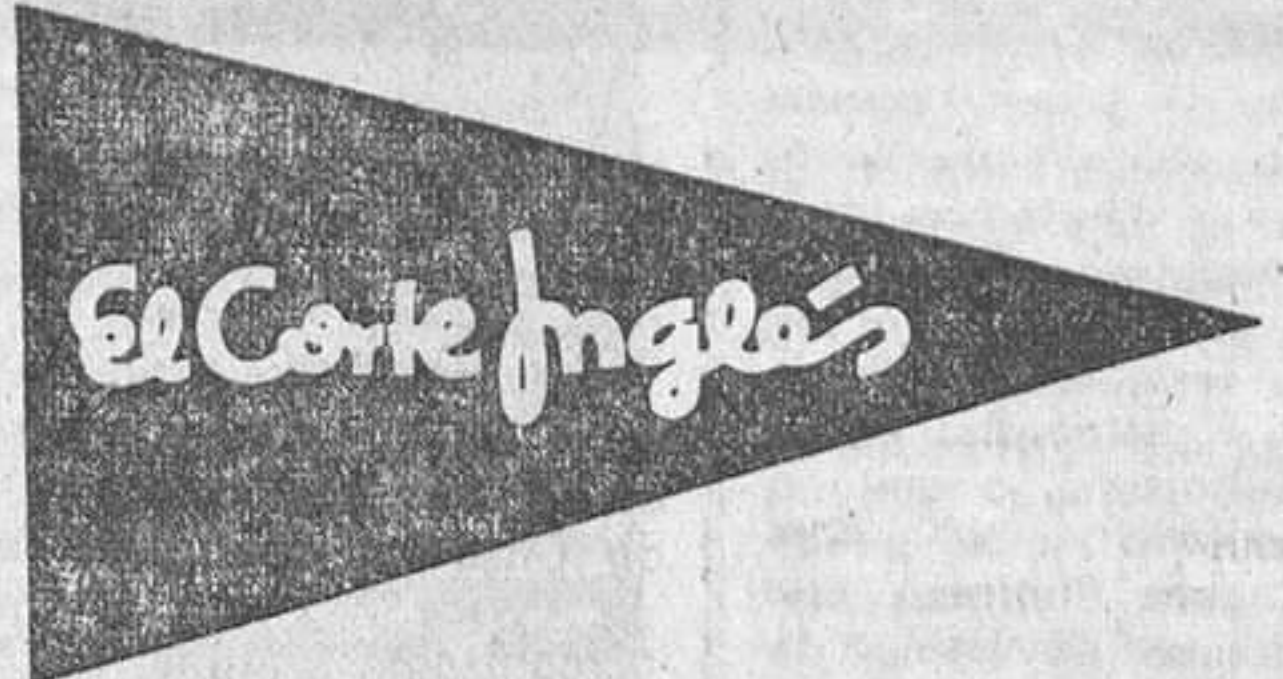
Los «Aplecs de Matagalls» los organizan anualmente los padres claretianos de Barcelona y empezaron en 1950, año de la canonización de San Antonio María Claret, y colaboran montañeros de toda la región catalana, como homenaje de éstos hacia el Santo, quien había recorrido en misión estos parajes.

Desde que empezaron los «Aplecs» hace 19 años, anualmente, una población distinta ha construido una fuente con el correspondiente monumento en algún punto de la montaña. Este año ha correspondido a la población de Tona (Barcelona) que la ha construido durante los domingos y días festivos de los últimos trece meses.

CALZADOS  
**ALVAREZ**  
3, Mariano Cubí, 3  
**REBAJAS**



**EN**



Esta semana...

**Nuestras REBAJAS DE VERANO se superan así mismas y se reafirman como**

**LAS MAS IMPORTANTES DE ESPAÑA**

- NUEVOS E INMESOS SURTIDOS
  - NUEVAS OFERTAS IRRESISTIBLES
- ¡APROVECHELAS!**

**VENGA DONDE ESTA LA MODA, LAS CALIDADES DE SIEMPRE Y LOS MAS BAJOS PRECIOS**

Además, garantizamos nuestros habituales servicios al cliente.

**MILES DE RETALES**  
en Planta octava



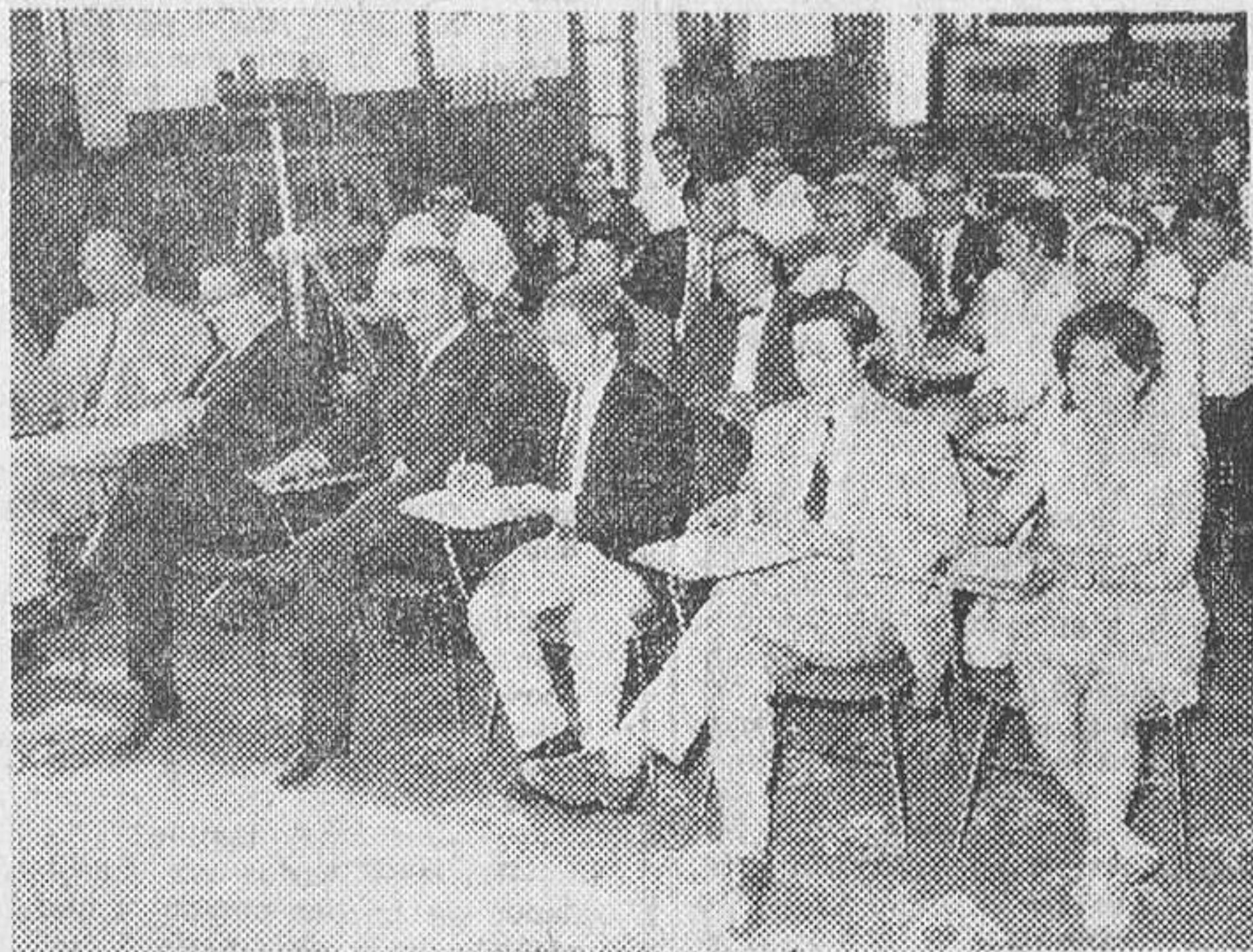


# ACTUALIDAD BARCELONESA

## LA BIOFISICA ESPACIAL A ESTUDIO EN LA UNIVERSIDAD AUTONOMA DE BARCELONA

Un grupo de expertos del Consejo de Europa se reunieron para estudiar los efectos de aquel peligro del espacio

El 11 y 12 de junio pasado se reunió en Estrasburgo el grupo de trabajo de Biología Espacial convocado por iniciativa de la comisión de la Ciencia y la Tecnología del Consejo de Europa. Las sesiones tuvieron efecto en la sede del laboratorio de Física corpuscular del Centro de Investigaciones Nucleares y en la del Consejo de Europa. Allí acudieron destacados expertos en Química y Fisiología y el tema central de las sesiones de trabajo giró en torno a los peligros que supone para los vuelos supersónicos y espaciales, las radiaciones cósmicas, una de las mayores preocupaciones de quienes tienen la responsabilidad de llevar a cabo aquellas experiencias en el espacio.



Los componentes del grupo de trabajo de biofísica espacial de la comisión de Ciencia y de Tecnología del Consejo de Europa, durante la sesión de trabajo que se prolongó alrededor de cinco horas. — (Foto Cifra)

En la reunión se adoptaron varios acuerdos. Y entre ellos figuró el que a requerimiento del presidente del grupo de trabajo, el profesor francés P. Cuet, se refería de una manera concreta a España: el que la próxima reunión del organismo tuviera efecto en Barcelona, en ocasión de celebrarse en la Ciudad Condal el VII Coloquio Internacional de Fotografía Corpuscular y Detectores Sólidos Visuales.

El coloquio ha tenido efecto la semana última con la asistencia de unos doscientos expertos de dieciséis naciones del Este, de Europa y de Estados Unidos. Las reuniones se celebraron en la Facultad de Ciencias de la Universidad Autónoma de Barcelona, la cual ha puesto a disposición de aquel orga-

nismo internacional sus laboratorios del Instituto de Biología fundamental y el de Física corpuscular con los treinta investigadores que trabajan allí junto con el decano de la Facultad, el doctor Vicente Gandía; el doctor Casas Vázquez, miembro de la oficina del grupo y el doctor Luis Miravittles.

### La biofísica espacial a estudio

Las reuniones del VII Coloquio tuvieron un colofón extraordinario con la reunión del grupo de trabajo del Consejo europeo, al que asistieron como observadores el doctor Shapiro, jefe del laboratorio

de investigación de la Marina USA; el doctor Katz, de la Universidad de Nebraska, y el profesor Zhdanov, profesor de la Academia de Ciencias soviética y del Instituto de Física Lebedev de Moscú, personalidades que habían tomado parte en las reuniones del VII Coloquio.

Los temas fueron las radiaciones cósmicas y los medios disponibles para la investigación del peligro que suponen para la vida del hombre y para conocer la manera de evitar las destrucciones biológicas que producen cuando los astronautas y los pilotos de los aviones supersónicos llegan a las peligrosísimas regiones en las que la atmósfera terrestre ya no les protege.

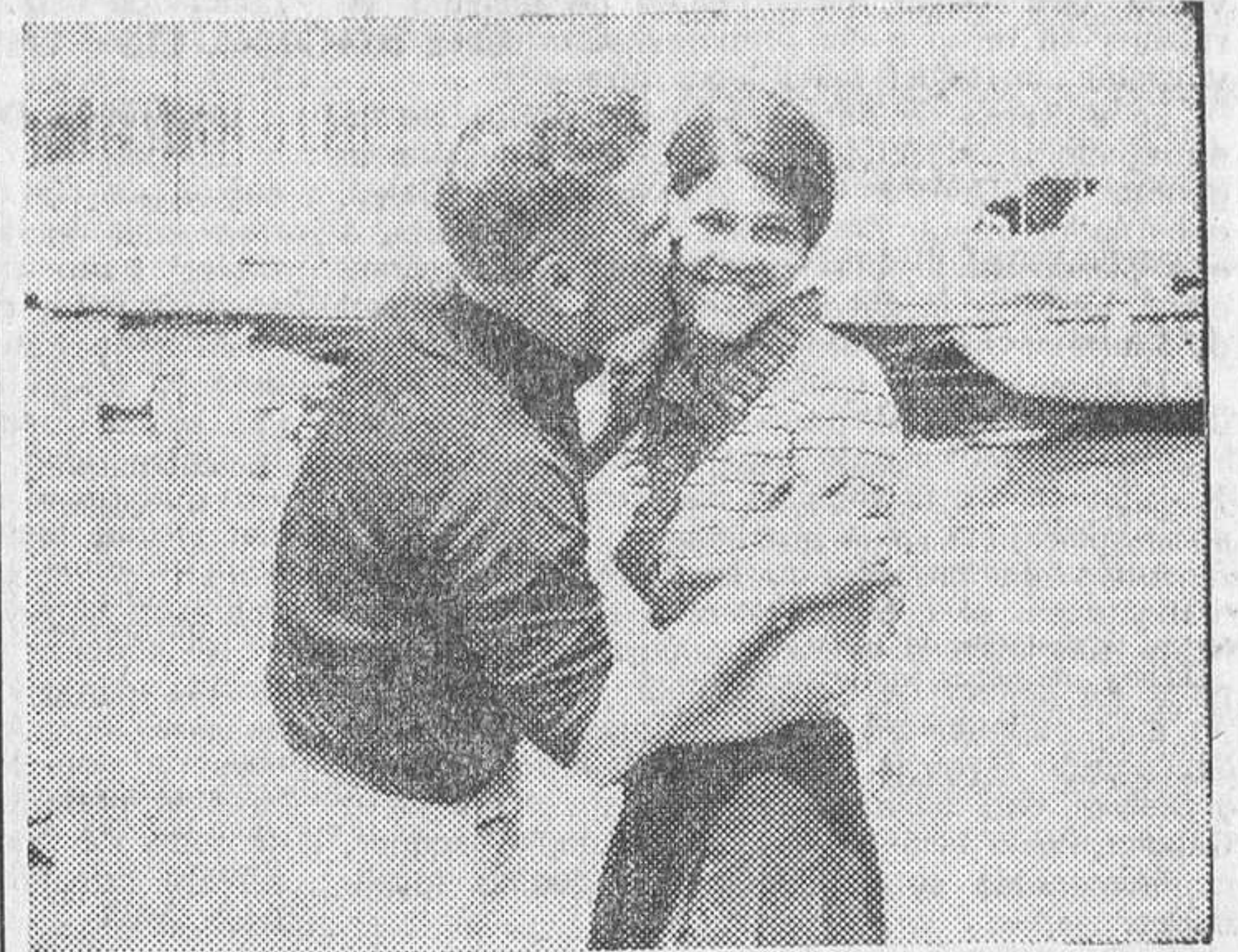
Otro de los propósitos que persigue el grupo de trabajo europeo es de poner a contribución su ciencia, experimentos e hipótesis al servicio de la ciencia universal colaborando con ello a las investigaciones que sobre la radiación cósmica efectúan en primer lugar Estados Unidos seguidos de la URSS, naciones que desarrollan el 80 por ciento de las investigaciones aludidas con una riqueza de medios como son entre otros los satélites, a los que Europa no puede llegar.

Un aspecto sumamente importante de la reunión del grupo de trabajo lo constituyó el desarrollo de los programas futuros de investigación, uno de los cuales ha sido confiado a la Facultad de Ciencias de la Universidad Autónoma de Barcelona, lo que constituye un reconocimiento para quienes trabajan en ella y un motivo de extraordinaria satisfacción por el hecho de lograr dos objetivos: aportar su ciencia e investigación a la de las demás naciones y ampliar las bases de colaboración de España al desarrollo de Europa.

Tomás MEDICO POVEDA

## Daniel Bernabé, navegante solitario, sigue sin aparecer

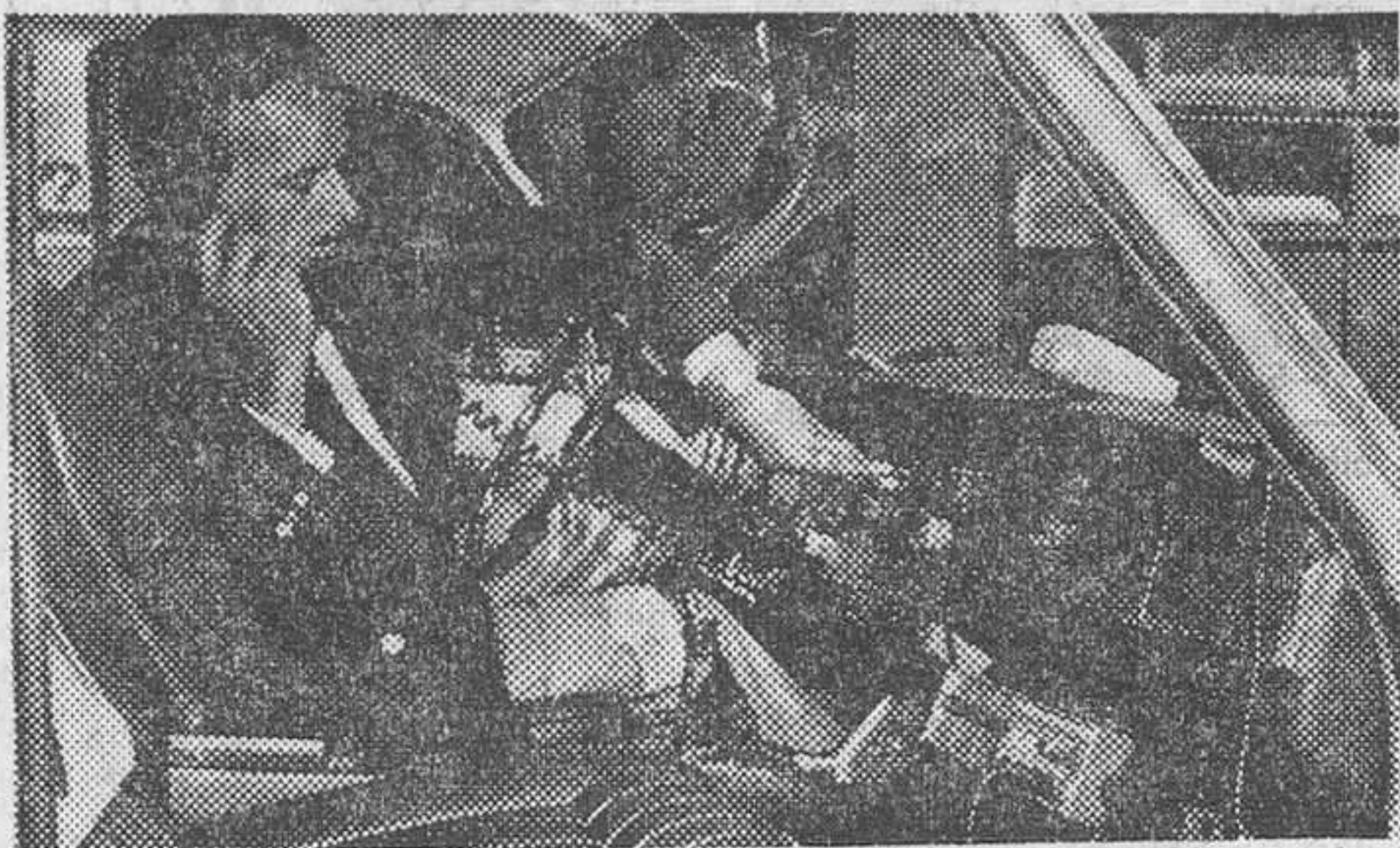
Salió en una arriesgada aventura, para cubrir Barcelona-Sóller en una pequeña embarcación neumática



La pasada semana, salió del puerto de Barcelona, en una arriesgada y temeraria aventura, Daniel Bernabé, quien se proponía, en una pequeña embarcación neumática de poco más de dos metros, cubrir el trayecto entre Barcelona y el puerto de Sóller.

La pista del navegante solitario se ha perdido. Por el momento, nada se sabe de él; no ha llegado al puerto mallorquín, ni mucho menos a nuestra Ciudad, de donde partió, siendo esa su última noticia, que recoge el documento gráfico de Cifra, cuando Daniel Bernabé se despidió de una de sus hijas. La familia pasa en estos momentos la misma angustia y desesperación de quienes tratamos por todos los medios posibles de saber su paradero.

## Una agencia de investigación privada a nivel internacional



El pasado miércoles, día 1 de julio, festividad de San Aarón, tuvo lugar en el Tibidabo la inauguración y puesta en marcha de una potente Red de Radiotelefonía Móvil, al servicio de Detectives Aarón.

Con esta realización, una prestigiosa Agencia de Investigación Privada española se coloca a la vanguardia de las mejores empresas europeas de esta especialidad, ya que con este medio se podrá acometer con toda garantía cualquier tipo de gestión investigadora encomendada a dicha Agencia, al estar en contacto permanente día y noche, todos los colaboradores de la Casa con la emisora central desde donde se controla y se retransmiten las órdenes a los colaboradores, bien sea a través de ra-

diorreceptores portátiles o bien en equipos instalados en todos los vehículos de la flota propiedad de la Empresa.

Entre los actos de inauguración cabe destacar una misa celebrada en el Templo Expiatorio del Sagrado Corazón, que ofició el reverendo Padre Enseñat. A mediodía se ofreció una comida de hermandad, a la que asistieron todos los empleados y colaboradores de la Agencia. Por la tarde, a las 7, se procedió a la bendición de la potente antena e instalaciones repetidoras, ubicadas en el Hotel Florida, y a continuación se ofreció un espléndido lunch al que asistieron cerca de 500 invitados y que fue amenizado por una orquesta que animó el acto hasta avanzadas horas de la noche.

## FALLO DEL CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

El alcalde, señor De Porcioles, entregó los premios

El alcalde, don José María de Porcioles, acompañado del concejal presidente de la Junta Municipal de Enseñanza Primaria, señorita Montserrat Tey, visitó en el salón de las Crónicas la Exposición de Dibujos Infantiles debidos a los alumnos y alumnas de las escuelas del Patronato Municipal.

Finalizada la visita en la que se hallaban presentes un numeroso grupo de directores y profesores, así como de alumnos de las aludidas unidades escolares, el señor De Porcioles procedió a la entrega de los premios concedidos consistentes en lotes de libros de acuerdo con el fallo del Jurado.

El primer premio del grupo A para alumnos de 6 a 8 años de edad lo obtuvo la niña Eulalia Ros; el primer premio del grupo de escolares, de 9 a 11 años, se concedió a la niña Montserrat Garrido, y el primero del tercer grupo, para niños o niñas de 12 a 14 años, se concedió a Pilar Johera.

Además se concedieron otros muchos premios, y al final de la entrega don José María de Porcioles pronunció un breve parlamento en el que después de felicitar a todos los escolares que habían tomado parte en el concurso y muy especialmente a los ganadores, puso de manifiesto la importancia que tenía el organizar esta clase de competiciones, las cuales estimulan el trabajo de los escolares y contribuyen a su formación espiritual y artística.

## Cambios temporales de tránsito, a partir de hoy

Por recubrimiento asfáltico, desde hoy hasta el día 17 del actual, se interrumpirá la circulación por el pasaje Forasté, pudiendo desviarse aquella por el paseo de San Gervasio y por la calle de Balmes.

Para proceder a la renovación del pavimento, desde hoy al 20 de agosto, se interrumpirá también la circulación por la salida de la plaza de San Miguel a la plaza de San Jaime. Se ha señalado como desvío para el tránsito la calle de la Enseñanza y la del Call y plaza de San Jaime.

## Mañana, Fiesta Nacional de Francia

Con motivo de celebrarse mañana la Fiesta Nacional de la República Francesa, el cónsul general de dicho país en Barcelona, M. Gérard Gausein y esposa, recibirán a la colonia y amigos de Francia a las doce y media de la mañana, en su residencia situada en el paseo de Santa Eulalia, núm. 18-Sarriá.

**VERANO '70**  
**venta**  
**de oportunidades**  
**PRECIOS de GRAN OCASION**

## ALFOMBRAS

Lote especial recibido fuera de temporada  
Gran variedad de dibujos

### ALFOMBRAS LANA

Pie cama	70' - ptas.
Salita de estar 130x180	680' - ptas.
Comedor 170x240	1.081' - ptas.
Salón 200x250	1.320' - ptas.

## RETALES

de alfombras, pasillos, moquetas y TAPICERIAS  
**MUY REBAJADOS**

Infinidad de artículos para el hogar, baratísimos  
VISILLOS • SABANAS • TOALLAS • CRETONAS • COLCHAS • ARTICULOS de LENCERIA MANTELERIAS • JUEGOS CAMA • MANTAS

**aR** almacenes  
**RODRIGUEZ**  
Ronda S. Pedro, 8 - Pelayo, 60

## Tómese 9 días de real descanso en nuestro CRUCERO por el Mediterráneo con Rumbo Feliz

visitando  
**TUNEZ, SICILIA, NAPOLES, CERDEÑA, GENOVA**

(Totalmente climatizadas, comidas a la carta)  
Excursiones a Bizerta, Siracusa, Pompeya, Capri, Costa Esmeralda, Alguer, etc.

Salida: 12 septiembre en la M/N Virginia de Churruca  
**PRECIO POR PERSONA DESDE 6.900 — PTAS.**

Tarifas especiales para familias, grupos, asociaciones, etc.

Informes e inscripciones:

**VIAJES EROS, S. A.**

A. V. G.A.T. 75

Ronda Universidad, 7  
Tels. 232-61-73/75  
Barcelona - 7

Almirante Cervera, 1  
Tel. 319-83-38  
Barcelona - 3

VIA LAYETANA, 125



TELEFONO 215 98 00

### PLASTICOS INDUSTRIALES

"TEFLON" EN PLACAS, PELICULAS, TUBOS, BARRAS, EMPAQUETADURAS, CINTA ADHERENTE O AUTOADHERENTE, CINTA PARA ESTOPADAS, "CINTAFILON", etc. • "NYLON" EN PLACAS, PELICULA, BARRAS, TUBOS, etc. • "P.V.C. Y POLIPROPILENO" EN TUBOS FLEXIBLES, RIGIDOS Y SEMIRIGIDOS, METACRILATO TRANSPARENTE EN PLANCHAS Y TUBOS • CINTA ADHESIVA DE P.V.C. DE MAXIMO PODER ADHERENTE Y AISLANTE • "VULKOLLAN", "DELRIN", "MAKROLON", EN SEMI-MANUFACTURADOS Y PIEZAS MECANIZADAS.

### AISLANTES

CARTON PRESAN "ELECTRA-FIGEHOLM" (Sueco), PAPEL ACEITADO PARA JUNTAS, MARCAS "GOODLERIT", "FIREFLY", FIBRA VULCANIZADA etc. • CARTON PARA JUNTAS, MARCAS "GOODLERIT", "KLINGERIT", etc. AMIANTOS: CARTON BLANCO, HILOS, TRENZAS, EMPAQUETADURAS, CINTA, TEJIDO, BANDAS, BURLETE, PAPEL, FIBRA, COMPOSICION, TRAJES, GUANTES, MANOPLAS, DELANTALES, MANTAS, etc.

**IMAN, S.A. • BARCELONA-9**



Las actuaciones de la Policía Montada Municipal se celebrarán los sábados

Durante la temporada de verano, las exhibiciones a realizar por la sección montada de la Policía Municipal, entre las que figura el famoso «Carrousel»...

EL PUERTO

Cientos de turistas en tres transatlánticos italianos

Procedentes de Cannes y Nápoles llegaron a nuestro puerto, en crucero por el Mediterráneo, los transatlánticos italianos «Caribia» y «Enrico C»...

Dichos pasajeros visitaron, como ya es habitual, los lugares típicos y monumentales de la ciudad y sus alrededores...

En las primeras horas de la madrugada salieron para Palma de Mallorca.

También de Nápoles, y en tránsito hacia Nueva York, llegó el transatlántico italiano «Rafaello»...

Correos de Baleares

De Palma de Mallorca y Mahón entraron los buques correos «Ciudad de Compostela», «Santa Cruz de Tenerife» y «Ciudad de Cádiz»...

Buques de Carga

Con diversa carga entraron los buques españoles «Ruiseñada» y «Monte Umba»...

PAGUE UD. LO JUSTO VIAJANDO COMODO

Salidas aseguradas

Table with 2 columns: Días persona, Precio. Lists travel destinations like Mallorca, Ibiza, Canarias, etc.

Viajes Catalonia, S. L.

a. v. g. a. t. 117 Vía Layetana, 113 Teléfonos 222-79-00, 221-33-31 y 231-41-66

LABOR REGENERADORA DEL INSTITUTO DE REINserCIÓN SOCIAL DE BARCELONA

LOS RECUPERADOS FORMAN UNA CADENA DE VOLUNTADES PARA SALVAR A OTROS DESCARRIADOS El alcohol, las drogas y otros, factores que mayor número de víctimas producen

Desde hace relativamente poco tiempo, alrededor de 18 meses, nació en unas circunstancias dramáticas y generosas una institución privada denominada Instituto de Reinserción Social (IRES)...

Hemos expresado las frases «dramática» y «generosa», por cuanto los principales defensores de los «caídos», son aquellos que, en unas fechas más o menos lejanas —quizá días o meses— estuvieron separados de grado o de fuerza de la sociedad...

La reciente clausura de una exposición —concurso nacional de fotografías sobre este tema, nos ha llevado a entrevistar a don Ramón Draper Miralles, uno de los tenaces luchadores en esta lid de «rescate»...

Principales causas de esta separación

—¿Cuáles son los motivos principales que obligan a vivir fuera de las estructuras sociales de la comunidad a determinadas personas?

—Si nos referimos en términos generales, hay que citar —en hombres y mujeres, según su edad—, el alcoholismo, la delincuencia, la homosexualidad, las drogas, el «mangantismo», la prostitución, donadores interesados de sangre, etcétera.

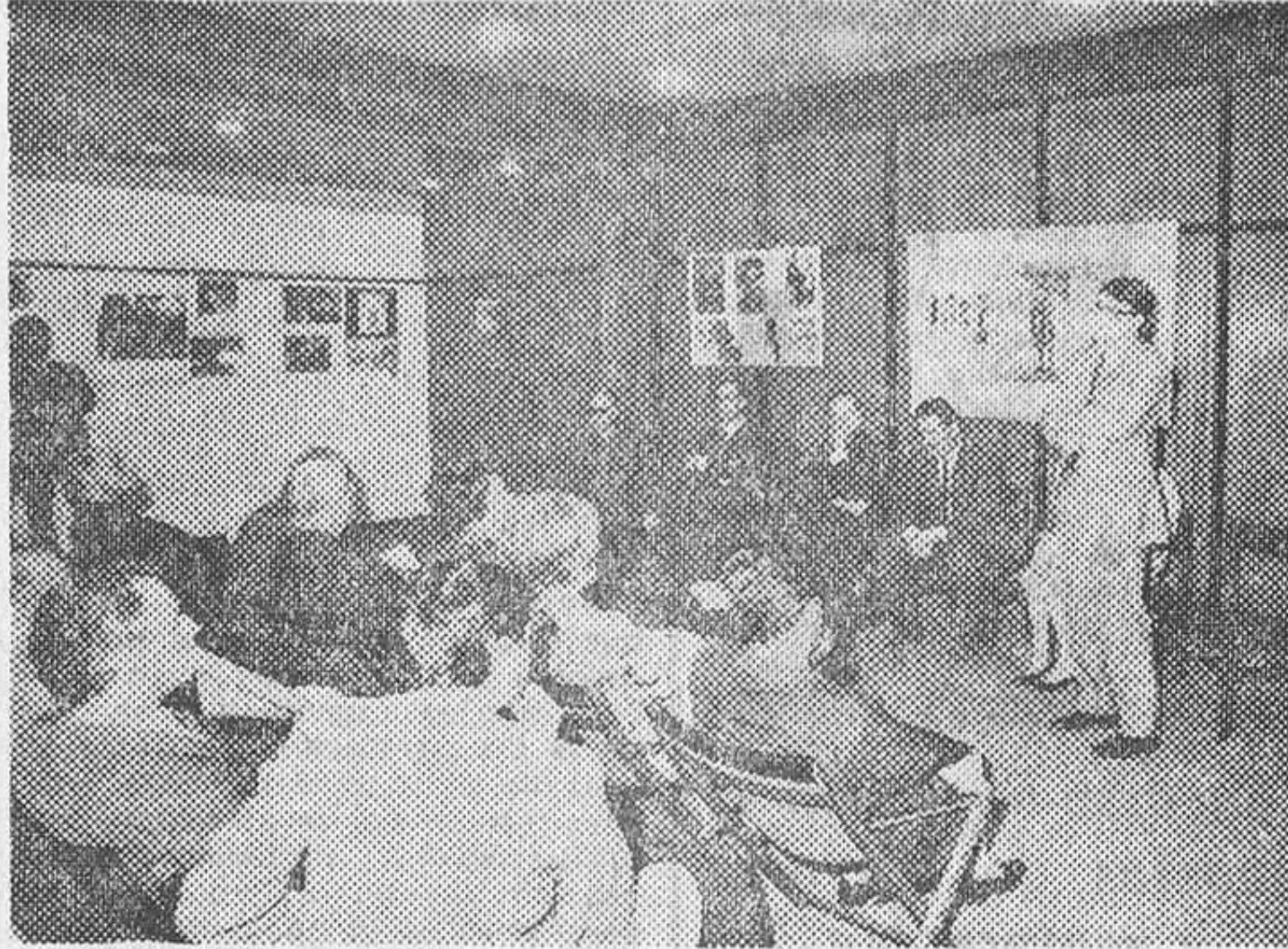
—¿Por qué se llega a estas situaciones? —Las causas varían en cada caso y son muchos los factores de tipo ambiental y sociológico; sin embargo, puede decirse que contribuyen a su desarrollo las deficiencias culturales, la inmigración, la miseria humana, moral y económica, falta persistente de trabajo, dificultades que surgen a la salida de una institución donde se les ha restringido la libertad...

—Me refiero —señor Draper—, a los motivos de la persona en sí, ¿cuál es la razón de alcanzar estos extremos una prostituta, por ejemplo? —En España —como en otros países europeos— la prostitución no es un delito, ni está sujeta a reglamentación. Y al igual que el hombre marginado busca recursos económicos en la venta de su sangre, la mujer lo hace a través de prostituirse. Según estadísticas, estas mujeres aducen haber «caído» por pobreza, por rafián de ganar más dinero, por haber sido abandonadas por el marido, o por el seductor, inducidas por una amiga, y por otras diferentes causas.

El alcohol y las drogas

—La juventud se inicia en estos vicios sin motivo alguno y, la borrachera del sábado, viene siendo como un rito habitual. Generalmente se convencen a sí mismos, diciendo que es lo mejor contra las penas, al malhumor, demostrar su hombría si son jóvenes, estados morales por desgracia en la familia, en el trabajo, en el hogar, o con la mujer o la novia si se ven deshechos.

—¿Y las drogas? —Esto es una problemática cada día más alarmante. Los marginados de condición, por



Uno de los actos que tuvo lugar durante la exposición de fotografías, organizado por el Instituto de Reinserción Social; en el gráfico, los miembros del IRES, señores Soldevilla, Bertomeu, Draper, María Rosa Borquío, Amat y otras personas asistentes

regla general humilde y sin recursos, son los que fuman la popular grifa y quifú. Sin embargo, hay que tener en cuenta que en ciertos ambientes de Barcelona se utilizan drogas caras, que, para llegar a ellas —quienes no tienen dinero— se ven abocados al robo, timos y delincuencia en general. Y la ignorancia y la presunción de estas personas hacen que entre sus amistades busquen prosélitos para, inconscientemente en muchas ocasiones, conseguir llevarlos al fango.

—Usted habló de los que venden su sangre, ¿qué hay sobre esto?

—Existen —hasta ahora necesarios— unos laboratorios o bancos de sangre que adquieren esta, previo pago de unas determinadas cantidades. Los que suelen utilizar este sistema de ingresos son los «mangantes» y algunos —muy pocos— como medio de subsistencia.

«Sin embargo —sigue diciendo el señor Draper—, la ignorancia no les permite ver el gran perjuicio que ello les ocasiona. Por norma, los laboratorios sólo admiten extracciones de sangre de estos individuos cada dos meses; pero ellos se buscan sus «triquiñuelas» para vender un número mayor de veces a los distintos Bancos de Sangre, siendo en determinados casos un peligro para los receptores de la misma por cuanto los «vendedores» están mal alimentados, abusan de las extracciones, su estado de salud es precario, beben en exceso, y en ocasiones, han padecido o sufren enfermedades.

Objetivos del «IRES»

El señor Draper prosigue explicando, amplia y documentadamente, todas las taras y dificultades que llevan consigo estas personas, así como las características de cada uno de los vicios reseñados que marginan a los mismos de la sociedad.

—¿Cuál es la razón del Instituto de Reinserción Social? —Una colaboración con otras instituciones estatales, para evitar en lo posible el grave perjuicio que este fenómeno causa a nuestra sociedad, tanto en lo humano y social como en lo económico. Principalmente, cuando por una u otra circunstancia —regenerados o salidos del internado—, deben volver a una vida normal de trabajo y de convivencia común.

El «IRES» es una entidad formada por personas e instituciones que, condecoradas de este problema, dedican sus esfuerzos conjuntos para la readaptación de marginados e integrarlos en las estructuras de la sociedad. —¿Desde cuándo existe?

—Inició sus actividades en el

año 1969, y su primordial misión es reunir a estas personas para que ellas mismas se ayuden a salir del círculo en que se hallan. Nuestros objetivos son que, quienes se hallen separados o insertos en estas condiciones, y deseen, voluntariamente, rehabilitarse, puedan realizarlo con tres elementos básicos: Un puesto de trabajo normal para iniciar una vida estable; acción reeducadora basada en la comunicación y contacto humano de la persona, y lograr la aceptación por parte de la sociedad, de las personas marginadas recuperables.

—¿Qué medios poseen para lograrlo?

—«IRES» dispone de tres hogares para jóvenes marginados en Barcelona: dos de ellos para muchachos de 16 a 24 años de edad y otro de 24 a 30. Estos hogares tienen una capacidad máxima de 10 plazas cada uno; su ambiente es totalmente normal y el trato se hace individual cuando así conviene o en grupos, de ahí su reducido número. Se hallan situados en distritos obreros y la finalidad del hogar es desconocida incluso por el vecindario, para que los residentes no posean ninguna clase de complejos.

La reinserción de los adultos

—Usted me ha hablado hasta 30 años, ¿y los mayores?

—Estos ofrecen unas características distintas a la de los jóvenes; por ello, los medios de reinserción social aplicados para ellos no sirven para éstos.

—¿Entonces? —Los adultos precisan de un proceso de normalización que se establece en varios puntos: el contacto que se establece por personal del «IRES» con hombres que provienen de centros de libertad, hospitales, asilos, etc...

—¿Cómo es la situación de la familia; los que no tienen a nadie de familia y, en fin, a todos los que se encuentran en estas situaciones, se les procura arreglar sus problemas y reintegrarlos de nuevo en la sociedad. «Tenga en cuenta —dice el señor Draper—, que estas personas se regeneran en un gran tanto por ciento y que saben agradecer su «renovación», intentando, y en muchas ocasiones consiguiendo lo que otros «caídos» se superen, y éstos hacen lo mismo con otros... Es una cadena de voluntades recuperadas que renuevan su aportación a la comunidad en que viven.»

«Hermosa lección de amor, la del Instituto de Reinserción Social, de Barcelona!»

Angel Guallar.

Esta semana...

ABEL BERTOMEU

Como un aldabonazo a las conciencias, el I.R.E.S. (Instituto de Reinserción Social), presenta en la Sala Aixelá una exposición de fotografías del primer concurso nacional sobre marginalidad social.

Es una extraña mezcla de arte fotográfico y documento acusador, que contemplo en compañía de Abel Bertomeu, director gerente del Instituto.

—¿Qué pretendéis con esta exposición?

—Evidenciar una realidad, con ansias de pedir una colaboración para solventarla; de buscar, entre todos, una solución.

—¿Tiene solución la marginalidad social?

—Sí. Y un aspecto muy importante es que tiene prevención.

—¿Señales de alerta?

—Exacto. Son los casos flagrantes, visibles por ahí.

—¿Imposible evitarlos por completo. Siempre habrá marginados.

—Bien, pero producida la marginalidad, tiene también solución. Se ha conseguido en muchos casos.

—¿Cómo, principalmente?

—Con un reintegro a la familia.

—¿Y si no hay familia?

—Tenemos varios ex marginados que la han creado, o que están a punto de crearla.

—El marginado, ¿no es un enfermo? ¿No es materia de trabajo para la ciencia médica, más que para el sociólogo?

—Mayoritariamente, la solución está en la sociología. Porque las causas radican en el ambiente de vida, casi siempre: la inmigración, una familia desunida, la carencia de familia, la educación en grandes núcleos humanos donde la única pedagogía era la del bastón...

—¿Qué siente el marginado hacia la sociedad?

—A menudo, rencor. Porque esta sociedad no ha hecho nada por él. Por esto se obtienen resultados maravillosos cuando comprende que de verdad se le va a ayudar, sin pedirle nada a cambio.

—¿Dónde nace la marginalidad?

—En la miseria; más que humana, social.

—¿Solo la padecen quienes no tienen dinero?

—También se da en las clases medias y altas.

—Se ve menos...

—Porque se «tapa» más fácilmente.

—¿Casos más frecuentes?

—En las clases altas se da la marginalidad de las madres solteras, en número creciente. En las clases medias, ahora es el alcohol el que priva. Pero estas clases no delinquen, o al menos sus delitos no son penados. Delitos económicos, a menudo. En las clases bajas se dan más circunstancias «externas».

—El ambiente, ¿es determinante?

—Por completo. Lo prueba el resultado de una encuesta llevada a cabo en Madrid, entre los familiares de 1.200 presos. El 40 por ciento eran analfabetos; el 45, había llegado apenas a la enseñanza primaria; un 8 por ciento pertenecía a niveles culturales superiores, y solamente un uno por ciento estaba formado por universitarios.

—¿Qué se ha hecho hasta ahora por los marginados?

—De las dos posibilidades, darles un pez o enseñarles a pescar, la sociedad ha utilizado sólo la primera. Nosotros queremos enseñarles a pescar.

—¿Cuidando de no humillarlos?

—Eso es muy importante. Cuando les prestamos dinero, saben que han de devolverlo. Y se ponen a trabajar con ahínco para cumplir su compromiso.

—Cantidad de personas que rran ayudar sinceramente. ¿Camino de actuación posibles?

—Hay varios pasos a dar. El primero, darse cuenta de que el problema existe. La táctica del avestruz, aquí no vale. Segundo, convencerse de que los marginados son personas que merecen una oportunidad. Son más víctimas que culpables.

—¿Tercero?

—Sin trabajo no se puede subsistir. Negarles el trabajo es empujarlos de nuevo al delito. El libreto ha pagado ya su falta con el cumplimiento de la condena se ha reconciliado con la sociedad. Pero hay que hacer que no vuelva al delito; hay que darle la posibilidad de que no vuelva. Muchas circunstancias, creadas por la propia sociedad, van empujando a estas personas hacia un camino que ellas mismas no quisieran seguir.

—¿Es difícil hallar trabajo para un ex presidiario?

—Cuando a un empresario le decimos que ha de dar trabajo a un hombre que ha salido de la cárcel, arruga el entrecejo. Luego, visto el caso, acepta; pero lo hace con el convencimiento de realizar un acto de caridad. Aquí está el fallo. Debe tener conciencia de que no es caridad, sino justicia.

—¿Qué hacer con el alcohólico?

—No es un vicioso, sino un enfermo. Debe ser tratado como a un enfermo, pues.

—Otro motivo de marginalidad: la madre soltera.

—La madre soltera ha cometido un acto que es repudiado por la sociedad. Pero rechazarla es empujarla hacia otro acto peor: la prostitución. Un estudio realizado en Barcelona demostró que, de cada cuatro prostitutas, tres había sido madre solteras.

—Bien, insisto: ¿Qué puede hacer el particular que quiera dar ayuda?

—Colaborar (personalmente, económicamente con instituciones como la nuestra, que están buscando una solución.

—¿Qué es, en definitiva, el I.R.E.S.?

—Una institución privada, que se nutre solamente de aportaciones particulares.

—Vuestra labor, ¿es reciente?

—El Instituto ha formado un conglomerado con entidades que tenían estos problemas, y con otras que disponían de soluciones concretas. Las hay que llevan veinte años actuando; otras han comenzado ahora.

—Todo lo que hacéis y que realéis hacer, ¿en qué grado depende de la ayuda de la sociedad?

—Depende enteramente. Sin tal ayuda no podríamos continuar.

—¿Primeros indicios?

—Parece que dan un margen a la esperanza. Pero ¡hay tanta cosa y tanto caso pendiente! La llamada está en el aire. La respuesta, en todos nosotros.

JUAN R. VILA

BRANDY MISTRAL SU LEMA... CALIDAD

Table with 2 columns: Días, pesetas. Lists travel packages for various European countries like Austria, Galicia, Italy, Paris-Londres, Andalusia, Portugal-Castilla, Paris, Suiza, Costa Azul.

Marsans, S.A. AGENCIA DE VIAJES TITULO 1 DEL GRUPO A PLACA DE ORO AL MERITO TURISTICO. Rambla Canaletas, 134-136. Tel. 221 30 97 BARCELONA (2) Paseo de Gracia, 13. Tel. 231 25 05 BARCELONA (7) Av. Generalísimo Franco, 443. Tel. 230 12 00 BARCELONA (11) San Juan, 32. Tel. 30 17 39 REUS

POR LIQUIDACION

30 % DTO.

SATOR

TODO PARA EL JARDIN

B. Aires, 27-29, Jto. C. Sotelo

Muebles jardín, faroles, cortacéspedes, herramientas, abonos, plantas interior, macetas, etc.

CERRADO LOS SABADOS

SUCESOS

Detención de tres drogados en la plaza de San Felipe Neri

Tres personas con síntomas, al parecer, de haberse drogado, fueron detenidas por la Policía durante la madrugada de ayer, en la Plaza de San Felipe Neri, enclavada en el corazón del «Barrio Gótico». Se trata de Carlos Isa Grande, Alfonso Sanz Caro y Gloria Bernal Martín, que, con el atestado correspondiente, pasaron a presencia de la autoridad judicial. — Cifra.



# RELIGIOSAS

## EL ESCAPULARIO

En el Carmelo se enfrentó Elías, el profeta de fuego, a los 450 profetas de Balaal que, en vano, intentaron hacer bajar fuego del cielo. Fue Jave, por invocación de Elías, quien con su fuego sobre el altar consumió el holocausto. Subió el profeta a la cumbre con el rey Ajab, y le dijo que mirara al mar. El rey no veía nada, pero a la séptima vez (Reyes, 18-44-45) exclamó: «Veo una nubecilla que sube del mar...» «Y en esto se cubrió el cielo de nubes, sopló el viento y cayó gran lluvia». Había terminado la sequía y las cosechas se salvaron. En esta nubecilla ven los comentaristas una imagen de la Virgen Santísima que nos trajo, con Cristo, una lluvia de gracias compradas, a precio de sangre y de muerte, en el Calvario. San Metodio decía: «Así como la nube se levanta del mar, blanca, grácil, ligera, sin llevar consigo la pesadez y amargura de las aguas, del mismo modo María surge de la corrompida raza de los hombres, sin contraer ninguna de sus manchas».

El recuerdo de Elías pobló la montaña de anacoretas, antecedentes de los ermitaños y monjes que, después de Cristo, poblaron los desiertos. También entonces el Carmelo siguió poblado de penitentes. Con una diferencia, sin embargo. Antes las plegarias se elevaban al cielo suspirando por la venida del Mesías. Cuando llega el Mesías, exulta el desierto y la tierra árida, y le es dada «la gloria del Líbano, la hermosura del Carmelo y del Sarón» (Isaías, 35, 1-2). Y aquellos seguidores de Elías se convierten en discípulos de Cristo, y en devotos de su Madre, aquella nubecilla blanca, que ocasionó sobre la tierra una lluvia de bendiciones. Habrían de pasar siglos hasta que ella misma les ofreció como vestido su escapulario, ese escapulario que luego ha llenado el mundo, porque ha pasado de los anacoretas y de los monjes carmelitas, a todo el pueblo de Dios.

En la tremenda conmoción conciliar, y en la confusión post-conciliar, hay algo particularmente sensible: el decrecimiento de la devoción a la Virgen Santísima. Y algo especialmente diabólico: las campañas contra ciertas devociones tradicionales, como el Santo Rosario y la imposición del Escapulario. Absurdo todo, cuando el Concilio en pleno recomendó estas prácticas, y elaboró un capítulo dedicado a María, Madre de la Iglesia, del que el propio Pablo VI, dijo: «Es la primera vez que un Concilio Ecuuménico presenta una síntesis tan extensa de la doctrina católica sobre el puesto que María Santísima ocupa en el misterio de Cristo y de la Iglesia». Y esto cuando —como hace notar el padre Manuel Cuervo, O. P.— «la desestima de la Mariología era más grande, y más intensa la oposición a la mediación y corrección objetiva mariana... Cosas del Espíritu Santo que en todo momento rige la Iglesia.»

La imposición del Escapulario supone una especie de entrada en la orden de caballeros defensores de la Virgen, un deseo de llegar a la perfección cristiana por la devoción de la Virgen, de llegar a Jesús por María. No basta la imposición, pero tampoco hay que tener vergüenza de lucir este hábito o medalla mariana. Cuando tantas medallas, insignias y amuletos se difunden, cuando se exhiben con orgullo distintivos mundanos, no se puede atacar a quienes ostentan distintivos cristianos. No puede negarse a los devotos de María llevar su escapulario o su medalla muy cerca del corazón.

A. MARTIN DEL OLMO

## NECROLOGIA

### OBITO DE DON PAULINO DIAZ DE QUIJANO

En el momento de cerrar la presente edición nos llega la triste noticia del obito del estimado amigo y compañero en la prensa, don Paulino Díaz de Quijano y García-Briz, cronista de sociedad de «La Vanguardia».

Díaz de Quijano, que contaba 74 años de edad, era oriundo de Pozuelo de Alarcón (Madrid), pero su niñez se deslizo en Comillas. A los once años, su familia se trasladó a Barcelona. De profesión ingeniero industrial, ejerció la carrera en FECSA hasta su jubilación. Sus crónicas de sociedad las indicó en «Las Noticias», desde donde pasó a «La Vanguardia», popularizándolas con varios seudónimos, entre ellos el de «Fernán Téllez». El extinto era decano de los redactores del entrañable colega, con el que llevaba 47 años de estrecha vinculación. Asimismo, dirigía actualmente la revista «Distinción».

Se hallaba en posesión de preciadas condecoraciones nacionales y extranjeras. Era caballero del Real Estamento Militar de Gerona y de la Orden del Santo Sepulcro, infanzón de Illescas y miembro de la asociación de hidalgos a fuero de España. El acto del sepelio se efectuará mañana, martes, 14, a las nueve y media de la mañana.

Testimoniamos a sus afligidos, viuda doña Teresa de Arana; hijos doña Pilar, don José Vicente y don Santiago y demás deudos, nuestro más sentido pésame.

## Concurso-oposición a escuelas de párvulos y maternales

Se comunica a las señoras opositoras a Escuelas de Párvulos y Maternales que la elección y adjudicación de plazas tendrá lugar en la Escuela Normal del Magisterio, calle Melchor de Palau, n.º 140, mañana, día 14, a las seis de la tarde.

La relación de aprobadas se publicará, en la forma acostumbrada, a partir de hoy.

### Santos de hoy

Enrique, Eugenio, obispo; Salutarío, presbítero; Murita, diácono; Serapión, Mírope, mártires; Joel, Esdras, profeta; Turiano, obispo; Silas, confesor; Sara, virgen, abadesa.

### Cuarenta Horas

Comienzan hoy en la parroquia de San Raimundo de Peñafort (Rambla de Cataluña).

## Aplazamiento del fallo del concurso periodístico organizado por el congreso de Diálisis

Por dificultades para coordinar la reunión de los miembros del Jurado del concurso periodístico convocado por la Asociación Europea de Diálisis y Trasplante, con motivo de su VII Congreso recientemente celebrado en nuestra ciudad, la Presidencia del Congreso y de la Sociedad Europea comunican que el fallo, que debía haber sido emitido el pasado viernes, día 10, ha quedado aplazado hasta el próximo día 17 de los corrientes.

## Actualización de pensiones en la Administración Local

La Asociación de Jubilados de Administración Local de Cataluña y Baleares, que ha venido insistiendo de acuerdo con otras entidades en la petición de que se promulguen las normas para dar cumplimiento al mandato de actualización de pensiones, según se ha hecho público, se complace en divulgar la reciente circular de la Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración Local, en la que se refiere a la revisión y adaptación de los nuevos haberes de todas las prestaciones anteriores a 31 de diciembre de 1968, trabajo que se ha desarrollado con gran rapidez, simultaneándose con los llevados a cabo para el estudio-informe de la actualización de las pensiones, y expresa el propósito de dar cima con la mayor rapidez a dichos trabajos, una vez promulgada la pertinente disposición ministerial.

La Asociación hace público su agradecimiento a la Mutualidad en espera de que la pronta divulgación de dichas normas permita la realización de tales propósitos.

## LA VERBENA DE LOS TRANVIARIOS, EN LOS JARDINES DEL PALACETE ALBENIZ

María de los Angeles Martín Rivero fue proclamada «Musa del Bus» 1970



María de los Angeles Martín Rivero, «Musa del Bus 1970»

Se celebró en los jardines del Palacete Albeniz la «Verbena de los Tranviarios», superando el éxito de años anteriores. La concurrencia, que ascendía casi a las siete mil personas, presenció las actuaciones de la Banda de música de «Transportes de Barcelona», la Rondalla, el cuadro flamenco del Centro Cultural de «Los Tranviarios» que dirige el maestro don Manuel Lom-

barbero, el moderno conjunto «Mr. Júpiter», Hermanos López y la elección de la «Musa del Bus» 1970, concurso reservado a las señoritas familiares de los empleados de aquella compañía.

El magno festival popular fue presentado por el popular y simpático locutor Alberto Nadal.

### LA ELECCION DE LA «MUSA DEL BUS» 1970

Veinticinco candidatas se presentaron al concurso de belleza de la «Musa del Bus».

El triunfo fue para la señorita María de los Angeles Martín Rivero, que quedó proclamada «Musa del Bus» 1970. Formaron su corte de honor las diez damas siguientes: Pilar Carrión Jara, Josefa Alvarez Ferrer, Paquita Martínez Losada, Violeta Vicente Torregrosa, María Teresa Mate González, Josefina Picón Machado, María Jesús Martín Rivero, María Díaz Martínez, Arnoli López Morente e Isabel Carmona Roca.

Anunciada la proclamación, el concejal presidente de «Transportes de Barcelona», don Julio San Miguel Arribas, impuso la banda, y a continuación la señorita Isabel Velasco Piñol, «Musa del Bus» 1969, le colocó la corona de flores y le cedió el sillón del trono preparado al efecto. Todas las damas de honor y candidatas recibieron ramos de flores y regalos, así como las correspondientes bandas de honor. A la «Musa del Bus» 1970 se le hizo entrega además de un viaje a Mallorca para dos personas y un traje pijama. La elección mereció la aprobación de la numerosa concurrencia.

### PRIMER ANIVERSARIO

## MISAS POR EL ALMA DE DON ENRIQUE DEL CASTILLO

Hoy, día 13 de julio, se cumple el primer aniversario de la muerte de nuestro querido compañero don Enrique del Castillo Yurrita, Periodista de Honor y director durante veinticinco años del periódico decano «Diario de Barcelona», a cuya redacción perteneció durante más de cuarenta años.

Con motivo de este aniversario, hoy, lunes, serán ofrecidas por el alma del ilustre periodista dos misas, una por la mañana, a las once, en la iglesia de Nuestra Señora de los Angeles, y otra, a las nueve menos cuarto de la noche, en la Capilla de Nuestra Señora de Montserrat, de la Parroquia de San José Oriol, calle de la Diputación, número 170.

### HERNIADOS

Use aparatos TORRENT sin tirantes, bultos ni molestias, por su gran comodidad, precisión y seguridad son siempre los preferidos C.S. 6337.

Casa Torrent 13, Unión, 13, y 124. Rambla Cataluña, 124 principal (chafán Córcega). BARCELONA

## Doña Dolores García Gutiérrez

VIUDA DE DON JUAN ROCA POOL

Ha fallecido a los 73 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica (E. P. D.)

Sus afligidos: hijos, Juan, Antonio, José, Rosa, Miguel y Vicente; hijos políticos, Teresa, José y María; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos, demás familia y la razón social «CONSTRUCCIONES ROCA», al participar a sus amigos y conocidos fan sensible pérdida, les suplican un recuerdo en sus oraciones y se sirvan asistir al acto del entierro, que tendrá lugar hoy lunes, a las 11.30, en la iglesia parroquial de Santa María de Cervelló (Almirante Cervera, n.º 10).

Domicilio mortuario: Paseo Nacional, 56, 4.º, 1.ª

## Don José Galimany Arbós

Ha fallecido a los 76 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica (E. P. D.)

Sus afligidos: esposa, Augusta Camp; hijos, Pedro, Valentín y Ana; hijos políticos, Clotilde Piere, Francisco Casas y Pepita Mitjavila; nietos, hermana, hermana política, sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos fan sensible pérdida, les agradecerán un recuerdo en sus oraciones y la asistencia al acto del entierro y misa de cuerpo presente, que tendrá lugar (Dios mediante) hoy lunes, a las 11.30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Madrona (calle Tapiolas).

Casa mortuoria: Blasco de Garay, núm. 37, 1.º

NO SE INVITA PARTICULARMENTE

## Carmen Jubert i Cantò

VIDUA DE ENRIQUE CAÑADA LORZA

Descansà en la pau del Senyor, el dissabte dia 11 de juliol. Els seus germans, Manuel i Ricard (absent); germanes polítiques, Júlia Castells vídua de Roman Jubert, Camila Pla, Montserrat Duran i Júlia Zubia vídua Cañada; nebots i familia tota, comuniquen tan sentida pèrdua i demanen un record en les seves oracions. L'acte de l'enterrament i missa tindrà lloc avui, dia 13, a les onze del matí, a la parroquial església de Santa Maria de Jesús de Gràcia.

NO S'INVITA PARTICULARMENT

## Antònia Piñer i Guillen

VIDUA D'ANTONI GUZMAN

Ha mort als 71 anys d'edat, confortada amb els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica (A. C. S.)

Els seus afligits: filla, Mercè; fill polític, Antoni Homs; nets, Antoni, Jordi, Mercè y Antoni García (absent); germanes, germà polític, nebots, familia tota i la raó social «ANTONI HOMS, FERROS I METALLS», n'assabenten llurs amics i coneguts i els preguen de voler-la tenir present en les oracions. L'enterrament serà avui, dia 13, a les deu del matí, a l'església parroquial de Sant Martí (Clot), Plaza Canonge Rodó, on s'oferirà una missa exequial per al bé de la seva ànima.

NO S'INVITA PARTICULARMENT

## Ramona Solé i Torrent

Ha mort als 60 anys d'edat, confortada amb els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica (A. C. S.)

Els seus afligits: espòs, Antoni Simó; fills, Oscar, Leonor, Ferrán, Joan i Mágda; fills polítics, Pepita, Ferrn i Josefina; nets, Oscar, Alex i Ferran; germanes, germanes polítiques i familia tota, n'assabenten llurs amics i coneguts i els preguen de voler-la tenir present en les oracions. L'enterrament serà avui, dia 13, a un quart de dotze del matí, a la Capella de l'Hospital de Sant Pau, on s'oferirà missa exequial per al bé de la seva ànima.

NO S'AVISA PARTICULARMENT

## DON MAURO REPISO DE LA FUENTE

Ha fallecido cristianamente, confortado con los Auxilios Espirituales (E. P. D.)

Sus afligidos: esposa, Rosa Casanovas Liansó; hermanos, Leocricia, Victoria, Teófila y Juan; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les suplican un recuerdo en sus oraciones y se sirvan asistir al acto del entierro, que tendrá lugar hoy, día 13, a las 10.15 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa María de Gracia (Jesús), calle Gracia, núms. 3 y 5, donde al mismo tiempo se celebrará una misa de cuerpo presente, y después acompañar el cadáver al cementerio de Las Cruzs.

Casa mortuoria: calle Puigmartí, 9, bajos.

NO SE INVITA PARTICULARMENTE

## MARIA AZANZA GARCIA

VIUDA DEL DOCTOR JULIAN PEREZ

Ha fallecido a los 83 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica (E. P. D.)

Sus afligidos: hijo, Jesús; hija política, Pilar Prats; hermanas, hermana política, sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les suplican un recuerdo en sus oraciones y se sirvan asistir al acto del entierro, que tendrá lugar hoy, día 13, a las 4.30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa María de Jesús (calle Gracia, número 3), donde al mismo tiempo se celebrará una misa de cuerpo presente, y después acompañar el cadáver al cementerio del Sudoeste.

Casa mortuoria: Lauria, núm. 130.

SE RUEGA NO MANDAR FLORES

NO SE INVITA PARTICULARMENTE

## Ramona Amorós i Orpinell

VIDUA D'ISIDRE ORPINELL I FARRAN

Morí ahir als 79 anys d'edat, havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica (A. C. S.)

Els seus afligits: fills, Francesc i Teresa; fills polítics, Dolors Llorà i Rafel Bordes; nets, Isidre, Joan i Xavier; germanes, Dolors, i familia tota, n'assabenten a llurs amics i coneguts tan sentida pèrdua i els preguen l'assistència a l'acte de l'enterrament que tindrà lloc avui dilluns, a les onze del matí, a l'església de Santa Eulàlia de Hospitallet.

Domicili mortuari: carrer Riera de la Creu, núm. 21.

Hospitallet, 13 de juliol de 1970



# Economía y Finanzas

## ESPAÑA, EN EL MARCO DE LOS ACUERDOS FIAT-CITROEN

Una breve estancia en Barcelona de altos directivos de Citroen Hispania nos ha permitido conocer la evolución de esta firma y, al propio tiempo, lo que es más importante, cómo se contempla el futuro de la industria española y mundial del automóvil a la luz de los acuerdos de colaboración entre Citroen francesa y Fiat.

Ya es sabido que en las últimas semanas, dos representantes de Fiat han entrado a formar parte de la sociedad «holding» que, bajo el control de Michelin, rige los destinos de Citroen. Fiat, con su millón de vehículos de producción anual, es sinónimo de agresividad y genio comercial. Citroen, con su medio millón de coches de fabricación anual, representa la perfección técnica, la innovación constante y la tradición del sistema de tracción delantera, que implantó hace ya treinta y tantos años, y que está llamado a imponerse en un futuro muy próximo, desplazando totalmente a la propulsión trasera.

Además, Citroen más Pirelli rebasa largamente en importancia a la firma de Turín. De ahí que la asociación Fiat-Citroen no pueda en modo alguno considerarse como un paso previo a la absorción de la empresa francesa por la italiana, sino como prolegómeno del surgimiento de un poderoso grupo latino, destinado a competir en el marco europeo y mundial con los «siete grandes» del automóvil: los tres norteamericanos —General Motors, Ford y Chrysler—, el consorcio alemán Volkswagen-Mercedes-NSU-Audi, el francés Renault-Peugeot, y la floreciente industria nipona.

La tecnología no se improvisa, y la experiencia Citroen es insustituible. Fiat, entusiasta de la tracción delantera desde los albores de su constitución, ha comenzado a producir, junto con Autobianchi, un modelo de propulsión trasera, el 128. Y la nueva planta que Seat va a montar en Martorell, con capacidad para mil vehículos diarios, adoptará el nuevo procedimiento. En la propia Francia, todos los coches Renault lo incorporarán en breve plazo. Citroen, por su parte, prepara para dentro de tres meses el lanzamiento de un turismo con suspensión hidroneumática y tracción delantera, susceptible de alcanzar los 220 kilómetros por hora.

¿Qué papel juega, en estas perspectivas, la factoría viguesa de Citroen? He aquí algunas impresiones captadas de boca de los señores Le Coguic y Baron, consejero-delegado y secretario, respectivamente, de Citroen Hispania. Si las cosas ruedan como está previsto, durante el presente año dicha planta colocará en el mercado 40.000 unidades largas, entre furgonetas y turismos. La última novedad, el C-8, tiene un solo problema: su transporte desde Vigo a los centros consumidores, cuya demanda apenas puede ser satisfecha, porque la aceptación del vehículo ha sido altamente favorable. Mientras tanto, desde Vigo siguen exportándose piezas y accesorios para las fábricas francesas. Su volumen ascendió el año pasado a cerca de 400 millones de pesetas, que suponen un tercio de todas las exportaciones españolas al resto del mundo, por dicho concepto. En 1970, además, se ha iniciado el envío de vehículos totalmente montados y equipados, con destino al mercado francés. Se han enviado ya cerca de tres mil furgonetas, a las que seguirán en el último trimestre otras 3.000 berlinas 2 CV. Es evidente que estas exportaciones se verán notablemente reforzadas tras el acuerdo España-Mercado Común.

A cambio, Citroen desearía ofrecer al cliente español otros modelos que actualmente no se producen en Vigo, sobre la base de que, en todo momento, las importaciones que se realizasen, serían largamente compensadas por las exportaciones. Así lo ha expresado M. Ravenel, que asistió a la junta general de Citroen Hispania, representando al grupo francés, en el que acaba de ser promovido a las más altas posiciones, con el beneplácito de los rectores de Michelin. Aún brindó otra primicia informativa: ya se prevé la realización en Vigo de fabricaciones en exclusiva de determinados modelos, para su exportación a todos los países.

## 18 ANIVERSARIO DE FIBRACOLOR

La empresa modelo de Torredra ha celebrado el 18 aniversario de fundación, con la puesta en marcha de una máquina holandesa de estampar, último avance técnico en la materia, capaz para despachar 30.000 metros diarios, que ha costado diez millones de pesetas. Al propio tiempo, se entregaron las llaves de una treintena de chalets, con su correspondiente garaje y jardín a otros tantos empleados de la firma.

Estrecha asociación de progreso fabril y política social, que año tras año se renueva con motivo de la efemérides fundacional, en una serie de actos de fraternidad entre el Consejo, los cuadros directivos y el personal de Fibracolor.

Como dijo uno de los veteranos en el trabajo, al dirigirse al presidente, don Eugenio Calderón, «no nos preocupa ni el presente ni el futuro; si nos habéis dado esta cota de nivel de vida que disfrutamos, nuestro rumbo sigue firme, porque estais de centinelas de la guardia sin relevo.» A lo que en su respuesta, henchida de cálidas notas humanas, el señor Calderón recordó que «quisimos hacer una empresa que prestase un servicio a España y a su industria textil, sabiendo que ya había industrias muy buenas, pero tal vez insuficientes, por lo que nos propusimos la meta de lograr una factoría modernísima» y anunció instantes después que a las viviendas ya construidas, con facilidades para el acceso a la propiedad por parte de los destinatarios, seguirán inmediatamente otras tantas, y se irá luego a nuevas construcciones, en la medida que lo permita el equilibrio entre los tres factores que en toda empresa deben concurrir: capital, personal y cargas estatales.

La conmemoración reunió a un numeroso grupo de personalidades, entre las que figuraban S. A. R. doña Pilar de Borbón y su esposo el duque de Badajoz.



## NOTA INFORMATIVA DE SOCIEDAD ANONIMA CROS

**Drástico saneamiento financiero. — Los créditos bancarios, reducidos en 500 millones. — La participación del grupo «Linor». — Nuevos consejeros**

La Junta General celebrada el 26 de junio aprobó el Balance y cuenta de Resultados del Ejercicio 1969, de la que destacan las siguientes cifras: Ventas, 6.129 millones de pesetas; Beneficios brutos, 1.051 m.; Gastos a deducir, 651 m.; Amortizaciones, 260 m.; Beneficios netos, 140 millones.

El Vicepresidente del Consejo, D. Juan Sardá Dexeus y el Consejero-Gerente, D. Fernando Gimeno Muntadas, al comentar el contenido de la Memoria pusieron de relieve que el dato más significativo de la política de consolidación y saneamiento financiero que ha seguido la Sociedad es que el ratio de liquidez ha pasado de 1,04 a 1,15 y que la carga financiera ha disminuido en 22 millones de pesetas, habiéndose reducido los créditos en 500 millones durante los dos últimos años.

Las amortizaciones, con 51 millones más que en 1968, se han incrementado en un 25%, y superan las inversiones industriales efectuadas durante el Ejercicio; el dividendo, un 6%, hubiera podido ser algo más elevado pero el Consejo estima que conviene reforzar aún más las amortizaciones.

La venta de abonos complejos en los últimos cinco años ha pasado de 344 a 1.399 millones de pesetas, de producción propia de la Sociedad.

### Informe del Consejero-Gerente

D. Fernando Gimeno Muntadas trató en la primera parte de su exposición sobre los acuerdos relativos a Productos Químicos Ibéricos y Electro Química de Flix, S. A., y en la segunda sobre las perspectivas del mercado de piritas y fosfatos y la necesidad de que las industrias transformadoras españolas puedan adquirirlos a precios competitivos. Insistió en la incidencia que el precio de la energía eléctrica tiene en el sector químico y en las consecuencias que para dicho sector supondría la modificación de las actuales tarifas eléctricas si no fuera suficientemente modulada. Expresó su satisfacción ante el hecho de que en fechas recientes el titular del Ministerio de Industria hubiera anunciado el propósito del gobierno de estimular el mantenimiento y creación de industria básica en España.

### Intervención del Presidente del Consejo de Administración

D. José M.ª Bultó Marqués hizo uso de la palabra para comunicar a los Sres. accionistas que la participación accionaria del grupo LINOR representaba un 30% del capital de S. A. Cros. Dijo que dicho grupo estaba controlado por D. Jorge Livanos, integrándolo también los Sres. de Nora, y agregó que el Sr. Livanos ha manifes-

tado reiteradamente sus propósitos de franca colaboración y su deseo de prestar la ayuda necesaria para el desarrollo de los programas de expansión de S. A. Cros y para que ésta alcance categoría internacional de primer orden. El hecho de que el Sr. Livanos y sus colaboradores, que hubieran podido escoger o colaborar con otras compañías, nacionales o extranjeras, o crear una nueva compañía, hayan preferido realizar su inversión en S. A. Cros indica que el grupo Livanos cree en el futuro de la Compañía.

A continuación el Sr. Bultó hizo referencia a Unión Española de Explosivos-Río Tinto. Dijo que el deseo de integración por parte de S. A. Cros sigue vivo, siempre que le reporte ventajas, y que ésta considera que las posibilidades de una compañía integrada, tanto en el orden técnico e industrial, como en el comercial y financiero, son importantes. Después de las intervenciones de varios señores accionistas que se refirieron a los diversos temas tratados en la Junta, el Sr. Bultó contestó a uno de ellos que pidió que de cualquier decisión relativa a operaciones de integración o fusión se facilitara amplia información con la antelación necesaria para que el cuerpo de accionistas pudiera estudiar el tema con la atención que merece, diciendo que efectivamente se procederá de acuerdo con esta sugerencia.

### Consejo de Administración

A continuación de la Junta Ordinaria, la Extraordinaria aprobó la ampliación del Consejo de Administración, y el nombramiento de dos nuevos Consejeros en representación de las acciones del Sr. Livanos: D. Francisco Giménez Torres, ex Subgobernador del Banco de España, y D. George S. Moore, hasta fechas recientes Presidente del First National City Bank, de Nueva York, que forma parte de los Consejos de Administración de U. S. Steel, de W. R. Grace y de Union Pacific Railroad.

Después de las reelecciones y nombramientos efectuados en ambas Juntas componen el Consejo de Administración los Sres. D. José M.ª Bultó Marqués, Presidente, D. Juan Sardá Dexeus y D. Mario Álvarez Garcillán, Vicepresidentes, D. Fernando Gimeno Muntadas, Consejero-Gerente; D. Eduardo Cros Rojas, D. Emilio de Navasqués y Ruiz de Velasco, D. Mariano Calviño de Sabucedo Gras, D. Eugenio Borés Casamiglia, D. Jorge Miguel Serra, D. Gerardo Salvador Merino, D. Pedro Pams Lafabregue, D. José Capelo Portabella, D. Alberto Oliart Saussoi, Mr. Peter A. Dimitri, Mr. Jacques de Bavier, D. Francisco Giménez Torres, Mr. George S. Moore, Vocales, y D. José Sierra Higón y D. Adolfo Céspedes Zamora, Vocales representantes del personal.



### Las Compañías:

- CATALANA DE GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.
- COMPANIA DEL GAS DE ZARAGOZA, S. A.
- COMPANIA ESPAÑOLA DE GAS, S. A.
- COMPANIA LERIDANA DE GAS, S. A.
- E. M. DE SERVICIOS PUBLICOS DE TORTOSA
- FABRICA DE GAS COSTA BRAVA, S. A.
- FABRICA MUNICIPAL DE GAS DE BILBAO
- FABRICA MUNICIPAL DE GAS DE SAN SEBASTIAN
- FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S. A.
- GAS DE VICH, S. A.
- GAS GREGORI, S. A.
- GAS MADRID, S. A.
- GAS NATURAL, S. A.
- GAS TARRACONENSE, S. A.
- GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.
- HIDROELECTRICA DEL CANTABRICO, S. A.
- JUAN CASCANTE ROGE
- LA ENERGIA, S. A.
- LA PROPAGADORA DEL GAS, S. A.
- VILAFRANQUESA DE GAS, S. A.

se complacen en comunicar al público que han constituido la "SOCIEDAD PARA EL ESTUDIO Y DESARROLLO DE LA INDUSTRIA DEL GAS, S. A. (SEDIGAS)", con el siguiente objeto:

- Recopilación sistemática y adecuado tratamiento de la información de todo orden que se refiera a las industrias de producción, transporte, distribución y utilización del gas.
- Investigación y desarrollo de nuevas técnicas y elementos para optimizar la gestión y el servicio de las industrias del gas.
- Estudio de la normalización de instalaciones, bienes de equipo y aparatos de todo orden utilizados en la industria del gas y, en su caso, la homologación de aparatos.
- Estudio y realización de técnicas comerciales propias de las industrias del gas.
- Y, en general, el examen en común de las actitudes que puedan beneficiar, en el más amplio sentido, al sector gas y a la comunidad a la que sirve.

Se pretende con ello satisfacer al máximo posible los intereses de los usuarios actuales y potenciales, poniendo a su disposición, de forma coordinada, las posibilidades que ofrece el gas como energía y como servicio.

La industria española del gas considera muy importante la creación de SEDIGAS, constituida por todas las Compañías españolas de gas de la Península y de Baleares, ya que esta coordinación de esfuerzos, por primera vez sistematizada y que ha merecido el especial beneplácito del Excmo. Sr. Ministro de Industria, es un notable avance en el proceso iniciado por las Compañías gasistas para adecuar sus instalaciones y organización a las necesidades de hoy, que perfeccione la actual estructura energética de nuestro país y constituya, como ha constituido en la Europa occidental, EE. UU. y Rusia, un factor decisivo en la modernización de las industrias y en el desarrollo económico y social de la comunidad.

Julio de 1970.

**sedigas**  
Córcega, 373, 2.ª planta - Teléf. 258.60.00 - BARCELONA-9

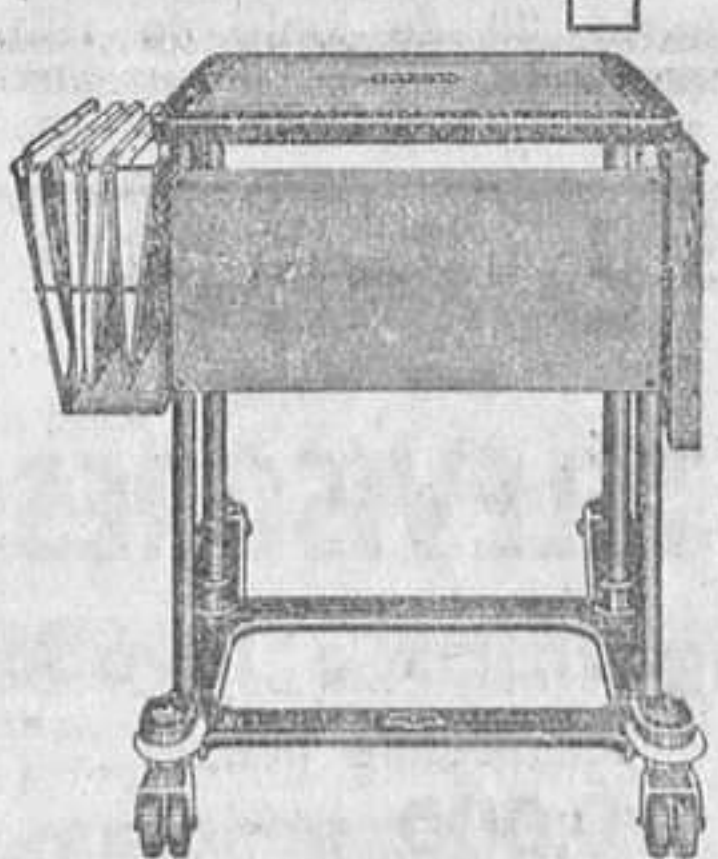
## Para sus VACACIONES BENIDORM ALICANTE

8 días desde 2575 ptas. Autocar-estancia hoteles

Acuda a su agencia de viajes Pida folleto gratis de



## por qué INVOLCA?



porque INVOLCA es INVOLCABLE

## Torras Hostench, S. A.

**Pago de cupón de obligaciones**  
A partir del día 15 de julio de 1970 se hará efectivo el cupón número 2 de nuestra Emisión de Obligaciones Convertibles, serie C, de 15 de julio de 1969, en las entidades siguientes: Bancos Hispano Americano, Popular, Condal, Banca Carrera, y en nuestras oficinas principales, calle Aragón, número 105.  
Barcelona, julio 1970.

## Hidroeléctrica de Cataluña, S. A. (Barcelona)

**PAGO DE CUPON DE OBLIGACIONES EMISION 19 ENERO 1961**  
Se pone en conocimiento de los señores tenedores de Obligaciones de la citada Emisión, que en la Caja de Valores de esta Sociedad, Avda. José Antonio, 632, 4.ª, 3.ª, Barcelona (7), todos los días, de 10 a 13, y en las entidades: BANCO HISPANO AMERICANO, BANCO URQUIJO Y CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS

así como en los siguientes Bancos: Español de Crédito, Garriga Nogués, Sindicato de Banqueros de Barcelona, Comercial Transatlántico, Mercantil de Tarragona, de Bilbao, Zaragoza, Mas Sardá, de Aragón, de Gijón, Herrero, de Santander, de San Sebastián, Guipuzcoano, Central y de Vizcaya, en sus Sucursales y Agencias y en todas las oficinas de las Cajas de Ahorros de España, se hará efectivo a partir del día 19 del corriente mes de julio, el cupón n.º 19, que vence en dicha fecha y cuyo importe líquido es de 26'41 por cupón, ya deducidos los impuestos.  
Barcelona, 4 de julio de 1970. — El Presidente del Consejo de Administración.

**HEMORROIDES.** Fístulas y enferm. ano-recto. Tratamiento sin operación Dr. FONT. Alí-Bey, 27 (junto Arco Triunfo). Visita 3 a 6 (horas convenidas). C. S. 1030

## AUTOMÓVILES TODAS MARCAS

DESDE 300 PSETAS SEMANALES  
Automóviles CALVET, S. L.  
Calvet, 48-T, 2284034-Barcelona-6  
Solicitamos agentes en comarca

## INVIERTA EN



## un servicio de...

- Caja de Ahorros "Sagrada Familia" de Barcelona
- Caja de Ahorros Provincial de la Diputación de Gerona
- Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Lérida
- Caja de Ahorros Comarcal de Manlleu
- Caja de Ahorros de Manresa
- Caja de Ahorros Layetana-Mataró
- Caja de Ahorros del Panadés
- Caja de Ahorros de Sabadell
- Caja de Ahorros Provincial de Tarragona
- Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares
- Caja de Ahorros de Tarrasa

Don ..... con domicilio en ..... Población ..... Teléfono ..... desea recibir sin compromiso alguno por su parte información del FONDO MEDITERRANEO DE INVERSIONES  
Plaza de Cataluña, 9, 3.º  
Teléfonos 222 30 00 - 222 30 46 - 222 75 31  
BARCELONA - 2.

Autorizado por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo con el n.º 170

## ESTRENE HOY SU T.V.

Desde 100 Ptas. semana TELEVISORES

Las mejores marcas — Últimos modelos sin recargo ni fiador — Gratis antena y mesita  
Tel. 256 36 99 — Entrega al día



# ANUNCIOS OFICIALES

## Banco Intercontinental Español Bankinter

**BONOS DE CAJA**  
Emisión 14 de octubre de 1965  
Elevación del tipo de interés al 6'50% anual.

Se convoca Asamblea de Bonistas de esta Emisión para el día 1 de agosto próximo, a las 10 horas en primera convocatoria que se celebrará en el domicilio social del Banco, paseo de la Castellana, número 29, Madrid, con arreglo al siguiente

**Orden del día**  
1.º Constitución de la Asamblea.  
2.º Elevación del tipo de interés del 5'75% al 6'50% anual.  
3.º Aprobación, en su caso, del acta de esta reunión.

La validez del acuerdo queda supeditada a la obtención de las preceptivas autorizaciones oficiales.

Los tenedores de Bonos que deseen asistir a la Asamblea deberán obtener en las oficinas del Banco la correspondiente tarjeta de asistencia con 5 días de antelación, por lo menos, al de la fecha de su celebración, para lo cual será necesario acreditar la condición de bonista.

Caso de no reunirse quórum para celebrar la Asamblea en primera convocatoria, tendrá lugar ésta en segunda convocatoria el día 1 de septiembre próximo, a las 10 horas, en el mismo lugar antes señalado.

Madrid, 30 de junio de 1970. — El Comisario.

## Banco Intercontinental Español Bankinter

**BONOS DE CAJA**  
Emisión 28 de mayo de 1966  
Elevación del tipo de interés al 6'50% anual.

Se convoca Asamblea de Bonistas de esta Emisión para el día 1 de agosto próximo, a las 10 horas en primera convocatoria que se celebrará en el domicilio social del Banco, paseo de la Castellana, número 29, Madrid, con arreglo al siguiente

**Orden del día**  
1.º Constitución de la Asamblea.  
2.º Elevación del tipo de interés del 5'75% al 6'50% anual.  
3.º Aprobación, en su caso, del acta de esta reunión.

La validez del acuerdo queda supeditada a la obtención de las preceptivas autorizaciones oficiales.

Los tenedores de Bonos que deseen asistir a la Asamblea deberán obtener en las oficinas del Banco la correspondiente tarjeta de asistencia con 5 días de antelación, por lo menos, al de la fecha de su celebración, para lo cual será necesario acreditar la condición de bonista.

Caso de no reunirse quórum para celebrar la Asamblea en primera convocatoria, tendrá lugar ésta en segunda convocatoria el día 1 de septiembre próximo, a las 10'15 horas, en el mismo lugar antes señalado.

Madrid, 30 de junio de 1970. — El Comisario.

## Banco Intercontinental Español Bankinter

**BONOS DE CAJA**  
Emisión 1 de abril de 1967  
Elevación del tipo de interés al 6% anual más premios.

Se convoca Asamblea de Bonistas de esta Emisión para el día 1 de agosto próximo, a las 10'30 horas en primera convocatoria que se

celebrará en el domicilio social del Banco, paseo de la Castellana, número 29, Madrid, con arreglo al siguiente

**Orden del día**  
1.º Constitución de la Asamblea.  
2.º Elevación del tipo de interés del 5'25% al 6% anual más premios.  
3.º Aprobación, en su caso, del acta de esta reunión.

La validez del acuerdo queda supeditada a la obtención de las preceptivas autorizaciones oficiales.

Los tenedores de Bonos que deseen asistir a la Asamblea deberán

obtener en las oficinas del Banco la correspondiente tarjeta de asistencia con 5 días de antelación, por lo menos, al de la fecha de su celebración, para lo cual será necesario acreditar la condición de bonista.

Caso de no reunirse quórum para celebrar la Asamblea en primera convocatoria, tendrá lugar ésta en segunda convocatoria el día 1 de septiembre próximo, a las 10'30 horas, en el mismo lugar antes señalado.

Madrid, 30 de junio de 1970. — El Comisario.

## Banco Intercontinental Español Bankinter

**BONOS DE CAJA**  
Emisión 11 de marzo de 1968  
Elevación del tipo de interés al 6% anual más premios.

Se convoca Asamblea de Bonistas de esta Emisión para el día 1 de agosto próximo, a las 10'45 horas en primera convocatoria que se celebrará en el domicilio social del Banco, paseo de la Castellana, número 29, Madrid, con arreglo al siguiente

**Orden del día**  
1.º Constitución de la Asamblea.  
2.º Elevación del tipo de interés del 5'25% a 6% anual más premios.

3.º Aprobación, en su caso, del acta de esta reunión.  
La validez del acuerdo queda supeditada a la obtención de las preceptivas autorizaciones oficiales.

Los tenedores de Bonos que deseen asistir a la Asamblea deberán obtener en las oficinas del Banco la correspondiente tarjeta de asistencia con 5 días de antelación, por lo menos, al de la fecha de su celebración, para lo cual será

necesario acreditar la condición de bonista.

Caso de no reunirse quórum para celebrar la Asamblea en primera convocatoria, tendrá lugar ésta en segunda convocatoria el día 1 de septiembre próximo, a las 10'45 horas, en el mismo lugar antes señalado.

Madrid, 30 de junio de 1970. — El Comisario.

**APRENDA A CONDUCIR EN LUZ VERDE**  
URGEL55 - tel. 253 11 90

## Banco Intercontinental Español Bankinter

**BONOS DE CAJA**  
5.º Emisión 31 de marzo de 1969  
Elevación del tipo de interés al 6'50% anual.

Se convoca Asamblea de Bonistas de esta Emisión para el día 1 de agosto próximo, a las 11 horas en primera convocatoria que se celebrará en el domicilio social del Banco, paseo de la Castellana, número 29, Madrid, con arreglo al siguiente

**Orden del día**  
1.º Constitución de la Asamblea.  
2.º Elevación del tipo de interés del 5'75% al 6'50% anual.  
3.º Aprobación, en su caso, del acta de esta reunión.

La validez del acuerdo queda supeditada a la obtención de las preceptivas autorizaciones oficiales.

Los tenedores de Bonos que deseen asistir a la Asamblea deberán obtener en las oficinas del Banco la correspondiente tarjeta de asistencia con 5 días de antelación, por lo menos, al de la fecha de su celebración, para lo cual será necesario acreditar la condición de bonista.

Caso de no reunirse quórum para celebrar la Asamblea en primera convocatoria, tendrá lugar ésta en segunda convocatoria el día 1 de septiembre próximo, a las 11 horas, en el mismo lugar antes señalado.

Madrid, 30 de junio de 1970. — El Comisario.

# EMISION DE OBLIGACIONES

## SIMPLES Y CONVERTIBLES 1970



**CATALANA DE GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.**

Avda. Puerta del Angel, 22 - Tel 221 31 61 Barcelona - 2

Capital Social 1.335.000.000 de Ptas.  
Reservas 236.198.023'25 de Ptas.  
Regularización ley 76/1961 789.130.449'16 de Ptas.

### CARACTERISTICAS DE LA EMISION DE OBLIGACIONES 1970

**EMISION DE:**  
150.000.000 de pesetas.

**CLASE:**  
Obligaciones simples y convertibles.

**NOMINAL:**  
1.000 pesetas por título.

**CUANTIA:**  
150.000 títulos.

**TIPO DE EMISION:**  
A la par, libre de gastos para el suscriptor.

**TIPO DE INTERES:**  
9'0909 por 100 anual, con impuestos a cargo del tenedor.

**RENTA LIQUIDA:**  
8 por 100 anual neto, habida cuenta de la desgravación fiscal del 50% en el Impuesto sobre las Rentas del Capital.

**VENCIMIENTO DE CUPONES:**  
Semestral, los días 24 de enero y 24 de julio de cada año. Siendo el vencimiento del primer cupón el 24 de enero de 1971.

**PLAZO DE AMORTIZACION:**  
15 años a partir de la fecha de la puesta en circulación.  
La Sociedad se reserva el derecho de amortizar estas obligaciones anticipadamente.

**AMORTIZACION:**  
En cinco veces, con sorteo cada tres años, empezando a los tres años de la fecha de la puesta en circulación o sea el año 1973, amortizándose 30.000 títulos en cada sorteo. El sorteo se efectuará ante Notario publicándose el resultado de la amortización en el Boletín Oficial del Estado.

**CONVERSION EN ACCIONES:**  
Voluntaria y hasta un 50% para los tenedores de títulos amortizados en cada uno de los sorteos debiéndose ejercer el derecho dentro de los treinta días siguientes a la publicación del correspondiente anuncio en el Boletín Oficial del Estado.

**PRECIO DE LA CONVERSION:**  
Al precio medio de la cotización de las acciones en la Bolsa Oficial de Comercio de Barcelona, en el semestre anterior a la fecha de cada amortización, con baja sobre dicha cotización media de 16 enteros en el primer sorteo, 20 enteros en el segundo sorteo, 25 enteros en el tercer sorteo, 30 enteros en el cuarto sorteo y 37 enteros en el quinto y último sorteo. En ningún caso el valor de la conversión podrá ser inferior al límite que establece el artículo 36 de la Ley de Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas.

**COTIZACION OFICIAL:**  
La Sociedad se compromete a solicitar la admisión de esta emisión, a cotización oficial en las Bolsas Oficiales.

**PRIVILEGIOS FISCALES:**  
Están desgravadas en un 50% en los Impuestos sobre las Rentas del Capital y sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados.

**OTROS PRIVILEGIOS:**  
Se ha obtenido de la Junta de Inversiones del Ministerio de Hacienda, la inclusión de esta emisión en la Lista Oficial de Valores aptos para la inversión de los fondos de las Cajas de Ahorros, Montepíos y Mutualidades Laborales e Instituto Nacional de Previsión y se solicitará, en su momento, igual aptitud para materialización de las reservas de las Compañías de Seguros, de Capitalización y Ahorro y Cajas Rurales.

**FECHA DE SUSCRIPCION:**  
24 de julio de 1970.

**PREFERENCIA EN LA SUSCRIPCION:**  
1.º Durante los días 17 y 20 de julio los tenedores de acciones ordinarias a razón de 1 obligación por cada 18 acciones que posean.  
El día 21 los tenedores de acciones preferentes en la proporción anterior.  
El día 22 los tenedores de obligaciones convertibles en la proporción disponible.  
Para ejercitar su derecho deberán solicitarlo personalmente, por escrito o telefónicamente, al Departamento de Accionistas de la Empresa.  
2.º El día 23 se ofrecerá a nuestros abonados el sobrante del primer apartado.  
El día 24 podrá suscribir libremente el público en general el resto disponible.  
Para la suscripción podrán dirigirse a cualquiera de las entidades colaboradoras o a nuestras oficinas.

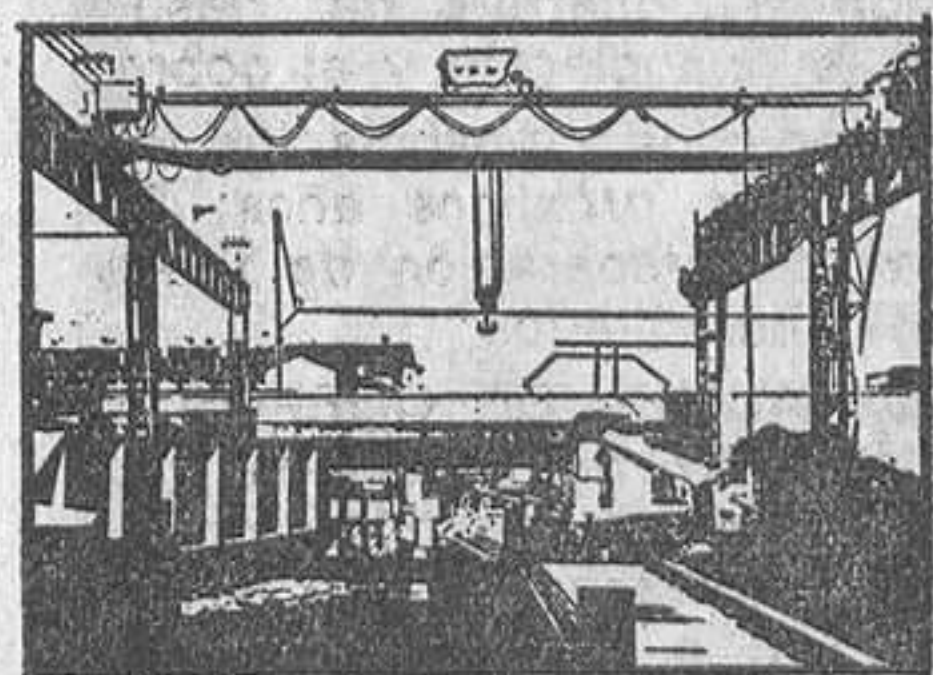
Las peticiones pueden cursarse a través de cualquier entidad de las que colaboran en la operación y se citan a continuación:

BANCO URQUIJO, BANCO HISPANO AMERICANO, BANCO POPULAR ESPAÑOL, BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO, BANCO DE BILBAO, BANCO CENTRAL, BANCO DE SANTANDER, SINDICATO DE BANQUEROS DE BARCELONA, BANCO GENERAL DEL COMERCIO Y LA INDUSTRIA, UNION INDUSTRIAL BANCARIA, BANCO CONDAL, BANCO DE HUESCA, CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORRO, AGENTES DE CAMBIO Y BOLSA Y CORREDORES COLEGIADOS DE COMERCIO.

Las entidades colaboradoras están facultadas para declarar cerrada la suscripción, en cuanto quede cubierta.

Aprobado, por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo, según Reg. 29/1970

# VILLOP



## A SU INDUSTRIA PONGALE UN PUENTE-GRUA VILLOP

(LOS BRAZOS QUE NO PASAN POR NOMINA)

POLIPASTOS  
PUENTES-GRUA  
GRUAS-PORTICO  
MONORRAILES  
MONTACARGAS

# VILLOP

MANUTENCION INDUSTRIAL, S/A.  
BALMES, 164 - BARCELONA  
TELS. 227 99 60 - 237 48 01

GERONA - TALLERES REGEMA - TEL. 20 25 70  
TARRAGONA - COLABORADORA CATALANA - TEL. 20 72 08  
LEIDA - TALLERES PASCUAL - TEL. 21 21 62

## Banco Intercontinental Español Bankinter

**BONOS DE CAJA**  
6.º Emisión 31 de marzo de 1969  
Elevación del tipo de interés al 6% anual más premios.

Se convoca Asamblea de Bonistas de esta Emisión para el día 1 de agosto próximo, a las 11'15 horas en primera convocatoria que se celebrará en el domicilio social del Banco, paseo de la Castellana, número 29, Madrid, con arreglo al siguiente

**Orden del día**  
1.º Constitución de la Asamblea.  
2.º Elevación del tipo de interés del 5'25% a 6% anual más premios.  
3.º Aprobación, en su caso, del acta de esta reunión.

La validez del acuerdo queda supeditada a la obtención de las preceptivas autorizaciones oficiales.

Los tenedores de Bonos que deseen asistir a la Asamblea deberán obtener en las oficinas del Banco la correspondiente tarjeta de asistencia con 5 días de antelación, por lo menos, al de la fecha de su celebración, para lo cual será necesario acreditar la condición de bonista.

Caso de no reunirse quórum para celebrar la Asamblea en primera convocatoria, tendrá lugar ésta en segunda convocatoria el día 1 de septiembre próximo, a las 11'15 horas, en el mismo lugar antes señalado.

Madrid, 30 de junio de 1970. — El Comisario.

## Banco Intercontinental Español Bankinter

**BONOS DE CAJA**  
7.º Emisión 28 de febrero de 1970  
Elevación del tipo de interés al 6'50% anual.

Se convoca Asamblea de Bonistas de esta Emisión para el día 1 de agosto próximo, a las 11'30 horas en primera convocatoria que se celebrará en el domicilio social del Banco, paseo de la Castellana, número 29, Madrid, con arreglo al siguiente

**Orden del día**  
1.º Constitución de la Asamblea.  
2.º Elevación del tipo de interés del 5'75% al 6'50% anual.  
3.º Aprobación, en su caso, del acta de esta reunión.

La validez del acuerdo queda supeditada a la obtención de las preceptivas autorizaciones oficiales.

Los tenedores de Bonos que deseen asistir a la Asamblea deberán obtener en las oficinas del Banco la correspondiente tarjeta de asistencia con 5 días de antelación, por lo menos, al de la fecha de su celebración, para lo cual será necesario acreditar la condición de bonista.

Caso de no reunirse quórum para celebrar la Asamblea en primera convocatoria, tendrá lugar ésta en segunda convocatoria el día 1 de septiembre próximo, a las 11'30 horas, en el mismo lugar antes señalado.

Madrid, 30 de junio de 1970. — El Comisario.

## CAMBIAMOS Sus viejos TELEVISORES

Frigorífico o lavadora abonándole hasta 10.000 pesetas

y el resto con las máximas facilidades. Los primeros en calidad, sin limitación de marcas. Consúltenos sin compromiso. Aragón, núm. 343. Teléfonos 257-60-96 y 258-02-92



# NOTAS Y RECORDES

● Hace ya algunos meses que en estas páginas llamamos la atención sobre el agobiante panorama de suspensiones e impagos que se observa en el país. Los matices pesimistas se han ido acentuando últimamente. Ante las severas medidas restrictivas en vigor, un sedo rotativo se pregunta si a la economía española no le cabrá otra alternativa que la que se plantea entre la proliferación de las suspensiones de pagos en el interior, y esa otra suspensión de pagos total, frente al exterior, que en cierto modo representa el reajuste de la paridad monetaria.

● Otro comentario en relación con el mismo tema: «Una política de dinero barato resolvería la acuciante necesidad de tesorería de las empresas. Para el país, para su economía y, cómo no, para la salud de la Bolsa, es mejor una cierta inflación que el incremento del número de parados.»

● Pues hemos mencionado el tema, señalemos que entre las últimas suspensiones declaradas en Barcelona, figura una de gran volumen. Nos referimos a la de José María Felip Puig (construcción inmobiliaria), con un activo de 110 millones, y un pasivo de 86, que a su vez ha arrastrado la suspensión de Inmobiliaria Fineuro, S. A. (56 millones de activo contra 47 de pasivo, sociedad de la que es presidente y consejero-delegado el propio señor Felip Puig.

● La situación citada no afecta a algunas otras empresas con las que el suspenso está relacionado, entre ellas Promoción Urbanística, S. A., y Promotora de Finanzas, S. A. Concretamente, esta última prosigue su actividad normal como sociedad de financiación, después que por dimisión de J. M.ª Felip se nombró consejeros-delegados de la misma a Eduardo Delás y de Ugarte y a J. M.ª Bueno Escalera.

● A lo largo de unas conferencias que han suscitado innumerables comentarios, Pedro Durán Farell ha expuesto una serie de datos alarmantes sobre la coyuntura económica. Pese a las medidas restrictivas, el déficit comercial en los cinco primeros meses de este año ha sido el más alto de toda la historia: mil millones de dólares.

● Sobre los Polos de Desarrollo, he aquí la dramática sentencia del citado empresario: «Hemos de dejar de pensar en ellos; son una aberración muy cara. Su filosofía es perfecta, pero hay pocos países que tengan riqueza suficiente para aguantarlos. En vez de crear polos artificiales, es más provechoso fortalecer las zonas industriales.»

● Otra afirmación del mismo disertante: «El ritmo de crecimiento de nuestra economía ha bajado del 18 por ciento a mediados de 1969, al 5 por ciento en la actualidad. Estamos bordeando ya los límites de la recesión.»

● Carta de Trías Fargas a los partícipes de Rentfondo: «Durante el primer semestre de este año, nuestro activo total ha pasado de 1.167 a 1.626 millones, a pesar de la desfavorable coyuntura bursátil. Prácticamente durante todo el período no han cesado las suscripciones, y el número de partícipes ha llegado a 8.000, el doble de los que contábamos a primeros de año. Ello pone de manifiesto el creciente interés del público por esta forma de inversión, incluso en un período de dificultades como el transcurrido.»

● Con motivo del convenio colectivo de Telefónica, que comporta aumentos de la nómina de 700 millones, la compañía ha apli-

cado unas nuevas tarifas que le supondrán un Ingreso adicional de 3.600 millones. Si el usuario, con este sobrepago, ayuda a la Telefónica a financiar sus instalaciones, un conocido comentarista barcelonés se pregunta porqué, a cambio, no se les entregan acciones de la sociedad. Pero, ¿no es este el mismo caso de otros servicios públicos, como por ejemplo las empresas eléctricas?

● Las nuevas tarifas de Correos para los impresos se han subido meteóricamente. ¿Razones? Las da el director general de Correos, señor Herrera Esteban: «La tarifa era hasta ahora quince veces más baja para los impresos, que el precio «político» de la carta ordinaria. Como consecuencia de ello, el correo ha sido, en 1969, receptor, clasificador y portador de más de 1.000 millones de objetos, a través de los cuales, de un modo alarmantemente creciente, se han situado, a precios irrisorios, en los hogares españoles, cientos de millones de sobres conteniendo la más diversa publicidad.»

● Recortamos: «El grupo Italo-griego Livanos De Nora ha realizado a lo largo de los dos años últimos compras sucesivas de paquetes de acciones de S. A. Cros, en las cuales ha invertido el equivalente a 20 millones de dólares, es decir, unos 1.400 millones de pesetas. Como consecuencia de esas compras, el grupo posee ya 1.110.000 acciones del total de 3.745.000 que componen el capital social de la compañía, es decir, alrededor del treinta por ciento. Esta considerable participación ha abierto al consorcio «Linor» las puertas del consejo de administración de Cros, en el cual cuenta ya con cinco representantes, dos de ellos de nacionalidad española y los restantes extranjeros.»

● Según Informes de agencia, el Banco de Bilbao ha adquirido una participación importante en una entidad bancaria andorrana. El Banco posee actualmente sucursales en los principales puntos fronterizos franco-españoles, y procede a aumentar su número en base a las expectativas de considerable incremento del turismo y de comercio exterior.

● Recortamos: «Parece que este año no se publicará, con la extensión habitual, el informe del go-

bernador del Banco de España al Consejo. Por estas fechas, los años anteriores ya habían visto la luz, y según se cree, las circunstancias actuales han aconsejado un compás de espera.»

● Recortamos: «Está a punto de lanzarse otro nuevo fondo de inversión mobiliaria. Se trata de Fondonorte, patrocinado por Seguros Bilbao, cuyo depositario será finalmente el Banco Urquijo, y no otro gran Banco comercial bilbaíno como se venía asegurando. Este fondo viene haciendo cartera desde hace muchos meses; por supuesto, desde antes de surgir la reciente crisis bursátil.»

● ¿Qué pasa con Minas del Rif? Esta es la pregunta que con cierta frecuencia nos formulan los lectores. He aquí las noticias que vemos reflejadas en la Prensa madrileña: Acaba de celebrarse una reunión de consejeros de la empresa para tratar del futuro de la sociedad y sus accionistas; se acordó convocar junta extraordinaria para someter la creación, con el mismo patrimonio, de otra entidad de financiación y de cartera; a los accionistas que no acepten, se les pagarán los títulos a 150 pesetas. La contratación de acciones de Minas del Rif está suspendida desde abril de 1967, con una última cotización de 100 pesetas por título, cuyo precio nominal es de 50 pesetas.

● Banca Catalana posee una empresa filial, «Catalana de Cobros y Factoring, S. A.», dedicada a las actividades que su nombre claramente indica. Especialmente el factoring, está adquiriendo una notable importancia. Dentro de una red internacional, dicha filial ha incrementado extraordinariamente su gestión. Es un servicio más, dentro del abanico de cada vez más amplios y diversificados campos a que se está extendiendo la Banca comercial clásica.

Feliciano BARATECH SALES

**FONDIBERIA**  
FONDO DE INVERSION MOBILIARIA  
Paseo de Gracia, 51  
Tel. 215 78 00 - Barcelona-7  
DEPOSITARIO:  
BANCA CATALANA, S. A.



## ELECTRO QUIMICA DE FLIX, S. A. INVIERTE 900 MILLONES DE PESETAS PARA AMPLIAR SU FACTORIA

Las nuevas instalaciones estarán listas en el plazo de 18 meses. — La facturación de la empresa ascendió el pasado ejercicio a 1.087 millones. Amplio informe de don Fernando Gimeno en la Junta general de accionistas.

Bajo la presidencia de don José María Bultó Marqués y la asistencia de más del 95 % del capital desembolsado, se celebró, el 25 de junio pasado, la Junta General Ordinaria de ELECTRO-QUIMICA DE FLIX, S. A., que aprobó el Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias del Ejercicio de 1969.

El Secretario actuante dio lectura a la Memoria del Consejo de Administración, de la que cabe destacar el aumento de producción y giro que ha sobrepasado los 1.087 millones de pesetas, así como el incremento de las reservas (868 mill.), amortizaciones (142 mill.) y beneficios netos (59 mill.), habiendo disminuido las cargas financieras de la Sociedad.

### INFORME DEL DIRECTOR GENERAL

En su acostumbrada exposición, el Director General de ELECTRO-QUIMICA DE FLIX, S. A., don Fernando Gimeno Muntadas, al comentar los documentos sometidos a la Junta, hace hincapié en que poco hay de interesante que destacar y ello es debido a que la Sociedad en su paulatina y segura marcha ascendente ha llegado a agotar sus actuales posibilidades industriales, ya que la fábrica de Flix funciona a pleno rendimiento de sus instalaciones. De todas formas, nuestro índice porcentual de crecimiento, si bien es algo inferior al de años anteriores, sigue siendo superior al promedio de la Industria Química española.

Consecuencia de que la fábrica de Flix no se pueda ampliar más en sus actuales instalaciones es el que tengamos que erigir instalaciones nuevas. Este programa de extensión se inició con nuestro proyecto de Huelva que no pudo llevarse a cabo por motivos de falta de infraestructura.

A continuación se estudia la posibilidad de establecer una nueva factoría en Tarragona, que es un polo industrial de hecho, aunque no oficial, y que podría haber sido una magnífica ubicación si se hubiera sabido con certeza la inmediata solución del problema de las olefinas en dicho complejo. En vista de que esperar a su solución significaría un retraso muy considerable para ELECTRO-QUIMICA

DE FLIX, S. A., se ha tomado la decisión de llevar a la práctica el problema de expansión industrial ampliando la factoría de Flix, donde sabemos lo que tenemos y lo que necesitamos y donde las inversiones se nos reducen en más de 200 millones de pesetas.

A este propósito, el señor Gimeno analiza el emplazamiento geográfico de Flix, haciendo ver, que para nuestra finalidad industrial no es realmente tan malo como nos parece. Existen emplazamientos en la costa mediterránea española, pero el gran desarrollo turístico de la misma hace que, salvo el caso de Tarragona, no haya prácticamente una zona donde la gran Industria pueda desarrollarse cómodamente y disponga de los servicios necesarios. Las inversiones están realizándose ya y se ultimarán en diez y ocho meses. La financiación de los 900 millones programados se logrará, en

cuanto a 500 millones, a través de crédito a medio plazo de proveedores. En este aspecto, los extranjeros nos ofrecen unas condiciones muy baratas, aunque se corre el riesgo de una devaluación. El resto de 400 millones se cubrirá por partes iguales a través de la autofinanciación que nos facilitan nuestras amortizaciones corrientes y el resto, mediante créditos puente.

Esta política traerá consigo, indudablemente, una tensión financiera muy dura para la Sociedad durante los próximos ejercicios, pero en otras ocasiones ha hecho ELECTRO-QUIMICA DE FLIX lo mismo y cabe esperar que después de 1972, nuestra Sociedad doble el giro y nuestros beneficios aumenten en un 50 %.

Tras mencionar la importante ayuda estatal que la Sociedad ha conseguido para su programa de Investigación Industrial y que ha sido la mayor conseguida en España por la Industria Química, el señor Gimeno alude especialmente a las nuevas tarifas eléctricas que tiene en estudio la Administración Pública, hecho de gran trascendencia, tanto si los aumentos que se produzcan sean repercutibles como si no, y hace especial hincapié en que si los aumentos no se hacen armónicamente, ello podría conducirnos a un estado de falta de competitividad de nuestras Industrias.

La problemática no está aún resuelta del todo, pero el Ministerio de Industria se ha hecho eco de nuestras inquietudes.

### INTERVENCION DEL PRESIDENTE

El señor Bultó dio, a continuación, cuenta a la Asamblea, de que S. A. CROS, que ya era accionista mayoritaria de nuestra Sociedad, ha adquirido, de acuerdo con HOECHST, la participación accionaria de ésta en Flix, con lo cual la

posición de CROS se refuerza en forma muy considerable, sin que ello haya supuesto una ruptura de los lazos de amistad que nos han unido y seguirán uniendo con nuestros amigos alemanes.

### CONSEJO DE ADMINISTRACION

Como consecuencia del antes citado acuerdo entre CROS y HOECHST, presentan su dimisión de Consejeros en ELECTRO-QUIMICA DE FLIX, los señores Lanz, Dr. Menne y Thies y permanece en el Consejo el Dr. don Wolfgang Just, de larga ejecutoria de servicios a nuestra Compañía, de la que ha sido Gerente y Consejero-Delegado.

Para cubrir las vacantes, y a propuesta de Presidencia, la Asamblea, por unanimidad, nombró consejeros a don Mario Alvarez-Garol-

llán, a don Juan Sardá Dexeus, ambos Vice-Presidentes de SOCIEDAD ANONIMA CROS, y a don Fernando Gimeno Muntadas, hasta ahora Director General de ELECTRO-QUIMICA DE FLIX y Consejero-Gerente de S. A. CROS. Se dio cuenta a la Junta del nuevo Vocal-Consejero, representante del personal, don Juan Sabatés.

Si no que ninguno de los presentes hiciera uso de la palabra, fueron leídas y aprobadas todas las proposiciones del Consejo y levantándose seguidamente la sesión.

## NUVOFONDO RENTFONDO

FONDOS DE INVERSION MOBILIARIA



### REPARTO SEMESTRAL REGLAMENTARIO DE RESULTADOS

De acuerdo con sus disposiciones reglamentarias, NUVOFONDO procede al reparto de los resultados obtenidos durante el último semestre, que ascienden a 60,— Ptas. por participación. Dicho importe, unido a las 50,— Ptas. repartidas el 31 de Diciembre de 1969 supone un total de 110,— Ptas. distribuidas durante el último año.

Tomando el valor de la participación a 30 de Junio de 1969 (1.816,73 Ptas.) la rentabilidad obtenida a lo largo de los 12 últimos meses asciende al 6,05 %.

El valor liquidativo de la participación NUVOFONDO en el día de la fecha, una vez descontado el dividendo, es de 2.034,22 Ptas. lo que supone una revalorización del 11,97 % durante el último año.

Las cantidades repartidas se entienden netas y libres de Impuestos por parte del partícipe.

El importe correspondiente será remitido directamente por todo el mes de Julio, mediante cheque bancario nominativo, a los partícipes que hayan manifestado su voluntad de cobro en efectivo. Los partícipes que hayan manifestado su deseo de reinvertir, recibirán en su domicilio los certificados correspondientes a esta operación de reinversión. Como en anteriores repartos la reinversión de resultados se efectuará sin pago de la comisión correspondiente a la Sociedad Gestora.

### REPARTO EXTRAORDINARIO DE RESULTADOS

Los resultados obtenidos por RENTFONDO durante el último trimestre permiten proceder a un reparto extraordinario de resultados, cuyo importe asciende a 10,— Ptas. por participación. Dicha cantidad unida a las 30,— Ptas. repartidas el 31 de Diciembre de 1969 y a las 15,— Ptas. repartidas el 31 de Marzo pasado, supone un total de 55,— Ptas. distribuidas durante el último año.

Tomando el valor de la participación a 20 de Junio de 1969, fecha de lanzamiento de RENTFONDO (520,71 pesetas) la rentabilidad obtenida a lo largo de los 12 últimos meses asciende al 10,56 %.

El valor liquidativo de la participación de RENTFONDO en el día de la fecha, una vez descontado el dividendo, es de 568,84 Ptas. lo que supone una revalorización del 9,24 % durante el último año.

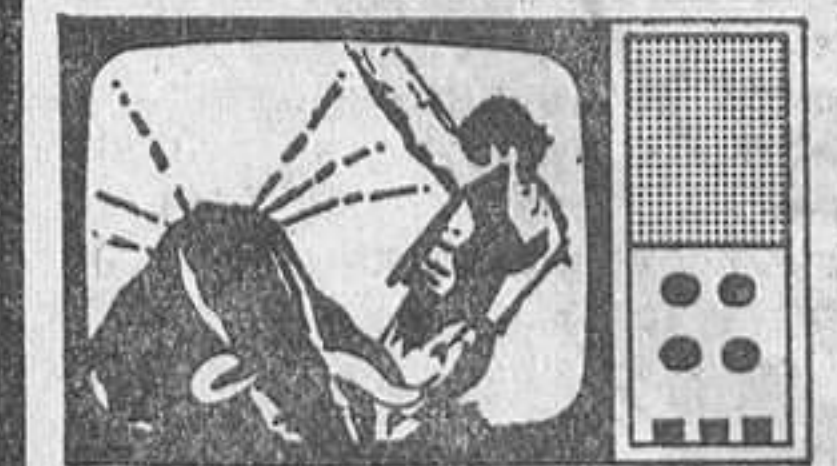
Barcelona, 30 Junio 1970

GESFONDO, S. A. Sociedad Gestora

## TOROS

VEA COMODAMENTE DESDE SU CASA LAS CORRIDAS DE LA TEMPORADA.

COMPRE UN ESTUPENDO **televisor** desde 2.000 ptas. INCLUIDO IMPUESTO LUJO



con 2 años de garantía

**RAGACO** Telf. 349 53 79

C/ De las MONJAS, 1 (en Fabra Puig)  
C/ ORDUÑA, 4 (jto. Plaza Virrey Amat)  
VENDEMOS a toda CATALUÑA

PARA OFICINAS Y DESPACHOS

**Muebles FANLO**

NOVELLANOS, 7

## FACTORS CHAIN INTERNATIONAL

Ahora la más extensa agrupación de factoring

Con un volumen de operaciones que ha alcanzado los 5'5 billones de dólares (385.000 millones de ptas.) los miembros de la FACTORS CHAIN INTERNATIONAL (FCI) celebraron este año su asamblea anual a últimos de junio en Cannes (Francia).

La red actual de FCI une a 34 compañías de factoring de 16 países que además del factoring nacional ofrecen y realizan el factoring a la exportación.

Introducido en Europa hace pocos años, se ha demostrado la gran utilidad del factoring a la exportación para las empresas pequeñas y medianas. Es un hecho que algunas empresas han aumentado en sus exportaciones ayudadas por los servicios del factoring de exportación que comprende la cobertura del riesgo de insolvencia del comprador al 100 %, la financiación y el cobro.

Se espera que esta combinación de servicios y financiación experimentará un desarrollo importante en los próximos años. En la asamblea se han discutido las etapas de preparación de todos los miembros para hacer frente a estos incrementos.

El miembro español de FCI es CATALANA DE COBROS Y FACTORING, S. A. (filial de Banca Catalana) de Barcelona que desde su fundación viene realizando una eficaz y progresiva labor en el campo de los servicios a las empresas del país y que desde el año pasado con esta vinculación a FCI, extendió sus servicios de factoring al campo internacional.

NO COMPRE ANTES DE VISITAR LA MAYOR EXPOSICION DE FRIO COMERCIAL Y AIRE ACONDICIONADO

CAMARAS DESMONTABLES

DECÍDASE POR LA EMPRESA DE MÁXIMO PRESTIGIO Y OBTENDRÁ MAYOR GARANTÍA, MÁS CALIDAD Y MEJOR SERVICIO

**BAEZA Y MATALÍ**

C/ PROVENZA 514/20  
TFNOS 2363439/40  
BARCELONA - 13





# JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS DE INMOBILIARIA COLONIAL, S.A.

La Asamblea se celebró en el domicilio social sito en el Polígono de nominado «Barcelona-2», de la Avenida del Generalísimo Franco, 633, en el que se levantan las modernas edificaciones realizadas por esta Empresa, circundando el Parque Ignacio Villalonga.

### PALABRAS DEL PRESIDENTE

El Presidente del Consejo de Administración, Excmo. Sr. don Fausto Blasco y Oller, dedicó emocionadas palabras de recuerdo para el que hasta comienzos de este año, en que falleció, fue Presidente de la Entidad, Excmo. Sr. don Dario Rumeu Freixa, Barón de Viver.

En su primer contacto con los accionistas desde la Presidencia hizo especial referencia a su vinculación personal con Cataluña, por lazos familiares y de empresas. Conozco —dijo—, lo que Cataluña es y representa y la polarización de esta mágica y prodigiosa Barcelona dentro del proceso económico del país.

Trató de los planes de la Empresa y ofreció personalmente a los accionistas sus despachos de Barcelona y Madrid, abiertos a las sugerencias de todos.

### INFORME DE D. MANUEL DE LA QUINTANA

Concedió luego la palabra al vicepresidente de la Entidad y Consejero-Delegado, don Manuel de la Quintana y Ferguson, que amplió el

contenido de la Memoria glosando las actividades sobresalientes de la Empresa en el Ejercicio de 1969.

Continúa al ritmo previsto el Plan de Obras del Polígono de la Diagonal, en el que incide el fundamental quehacer de la Compañía. Recientemente se ha terminado el «Edificio V», respecto del que el Sr. de la Quintana dio datos pormenorizados relativos al coste y rentabilidad asegurada.

En relación a los arrendamientos concertados en el Polígono y perspectivas de la explotación, dio cuenta detallada de las rentas obtenidas al 31 de diciembre de 1969, y la progresión alcanzada en la contratación de viviendas y locales comerciales hasta la actualidad.

La fase inmediata de obras, la constituye el «Edificio IV», con una superficie a construir entre viviendas, locales y servicios de toda clase, de 12.498 m.2. Y está en los planes del Consejo acometer sucesivamente todas las obras que quedan pendientes para ultimar el Plan de Ordenación del Polígono.

Aludió al notable incremento de las reservas y terminó diciendo que la situación de la Compañía no puede ser más satisfactoria y responde a la más sólida estructura de una Empresa Inmobiliaria ortodoxa.

Las propuestas de acuerdos del Consejo, fueron aprobadas por aclamación.

# NOTAS FINANCIERAS

Tomó posesión como miembro del Consejo de Administración del Banco Central Félix Gallardo Carrera, prestigioso industrial barcelonés del sector farmacéutico y, a la vez, concejal de nuestro Ayuntamiento. Ocupa la vacante producida por fallecimiento del barón de Viver. El señor Gallardo figuraba ya en el consejo regional del Banco para Cataluña, y para su incorporación al nuevo cargo ha obtenido explícita autorización del Banco de España en relación con el número de cargos de consejero.

Otra designación en el ámbito bancario, que ha sido muy bien recibida, es la de Francisco Tardío Cabello como director principal de Barcelona y su zona de Banesto, secundado por dos directores: Juan Martínez Bravo, que ostentaba hasta ahora el cargo de director segundo, y Germán Sela Cremades, que era director general de L'Uniban, con residencia en Casablanca.

Fue nombrado en una reunión extraordinaria del Comité local de Banesto, presidida por el administrador delegado del Banco, Pablo de Garnica y Mansi. A la sesión asistieron el consejero del Banco, Mariano Calviño; el presidente del Comité local, Jorge de Miquel, vicepresidente del mismo; Guillermo de Azcoitia, y vocales señores Alfonso Fabra, Pedro Riviere, José Noguera, José Luis Garí, Arturo Suñer, Juan A. Borés, Isidro Vallés, Miguel Amat, José Suñer, Ramón Guardans y Francisco Tardío.

Se confía en que el ejercicio actual resulte industrialmente bueno para La Maquinista, y económica-

mente más satisfactorio que el anterior, a pesar de las repercusiones de los conflictos laborales del primer trimestre.

El problema del personal sobrante, aunque no totalmente resuelto, ha quedado notablemente paliado porque las bajas vegetativas, unidas a la reconversión de personal indirecto en directo, ha aliviado sobremanera la preocupante situación de años anteriores.

El único problema verdaderamente importante que queda en La Maquinista es el de la estructura político-financiera de la empresa. Según señaló Pedro Durán en la Junta de la misma, ese problema se ha planteado a la altura que la situación requería, y se ha propuesto que un organismo oficial absorba los créditos obtenidos en años anteriores para salvar situaciones críticas de la tesorería de la empresa. Dicha absorción se plantearía sobre la base de que esa deuda se convirtiese posteriormente en capital, con lo que la estructura financiera de Maquinista mejoraría en forma básica.

Con un capital de 10 millones, totalmente desembolsado, se constituyó en Barcelona la razón social Mercantil Papelera Ochoteco, S. A., que tiene por objeto financiar las operaciones de su industria en Rubí, dedicada al parafinado de envases de papel y cartón. Preside la sociedad Luis Ochoteco Segura, que suscribe nueve millones; vocales, José Luis y María Teresa Ochoteco González, con 0,5 millones cada uno; secretario, Jorge Alsina Gallart.

Tuvo efecto en Barcelona la primera convención de delegados de M.P.I. en toda España, para ofrecerles una ampliación de conocimientos de la sociedad, cuyo objetivo es principalmente fomentar el ahorro popular a largo plazo en inversiones diversificadas en valores mobiliarios, fondos de inversión M.P.I., valores inmobiliarios, etcétera, para un mayor crecimiento de los capitales aportados.

Chasyr 1879 emitió el pasado ejercicio 414 millones de primas netas, con aumento del 13 por ciento. El ramo de automóviles, obligatorio y voluntario, representa sólo el 38 por ciento sobre el volumen total del negocio de la compañía, contra un 50 por ciento en el conjunto del mercado español. Chasyr continúa la política general de reducir al mínimo la captación de primas en este renglón en vista de los adversos resultados que origina la congelación de las tarifas vigentes, frente al incesante aumento de la siniestralidad y el coste de las reparaciones.

# ANUNCIOS OFICIALES

## 5.ª Jefatura Regional de Transportes Terrestres de Barcelona

Solicitudes de servicios de Transportes Mecánicos por Carretera INFORMACION PUBLICA

El «Boletín Oficial de la provincia» número 153, de 27 de junio de 1970, publica anuncio convocando a información pública sobre la unificación de las concesiones de los servicios regulares de transporte de viajeros, equipajes y encargos por carretera, entre Llinás y San Pedro de Vilamajor (V-575:B-18); Arbucias-Vich; Arbucias-San Celoni; San Hilario de Sacalm-Vich; San Hilario de Sacalm-Santa Coloma de Farnés y San Hilario de Sacalm-Gerona, con hijuela del km 14'340 de la carretera de San Hilario de Sacalm a la provincia de Vich y Espinellas (V-902: b-GE-14); Vich a Sau, con hijuela de La Calveria a San Julián de Vilatorrada (V-1064: B-44); San Esteban de Llímana-Gerona (V-2217); Barcelona-Viladrau (V-2235: g-B-124); Barcelona-San Celoni (V-2287: B-130) y San Hilario de Sacalm-Tossa (V-2354), de las cuales es concesionaria «La Hispano Hilariense, S. A.» a los fines del artículo 11 del vigente Reglamento de Transporte y ejercicio de los posibles derechos de tanteo.

En dicho anuncio se convoca, expresamente, a la Excmo. Diputación Provincial; Ayuntamientos de Barcelona, Moncada y Reixach, Santa Perpetua de Moguda, Mollet, Parets, Palou, Granollers, Las Franquesas, La Roca, Cardedeu, Llinás, Vilalba Saserra, San Celoni, Gualba, La Batlloria, Fogas de Tordera, Tordera, Vich, Riudeperas, San Julián de Vilatorrada, San Sadurní de Osormort, Folgarolas, Tabérnolas y Vilanova de Sau, al Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones y a los concesionarios o titulares de los siguientes servicios:

Barcelona a Palafrugell, de «Línea Costamar, S. A.»; Barcelona a Gerona por Blanes, con hijuela de Santa Susana a Blanes y de Blanes a Tordera, y Barcelona a Granollers, con hijuela de Llinás a La Roca, de R.E.N.F.E.; Barcelona a Torroella de Montgrí, de «Costa Brava Expres, S. A.»; Barcelona a

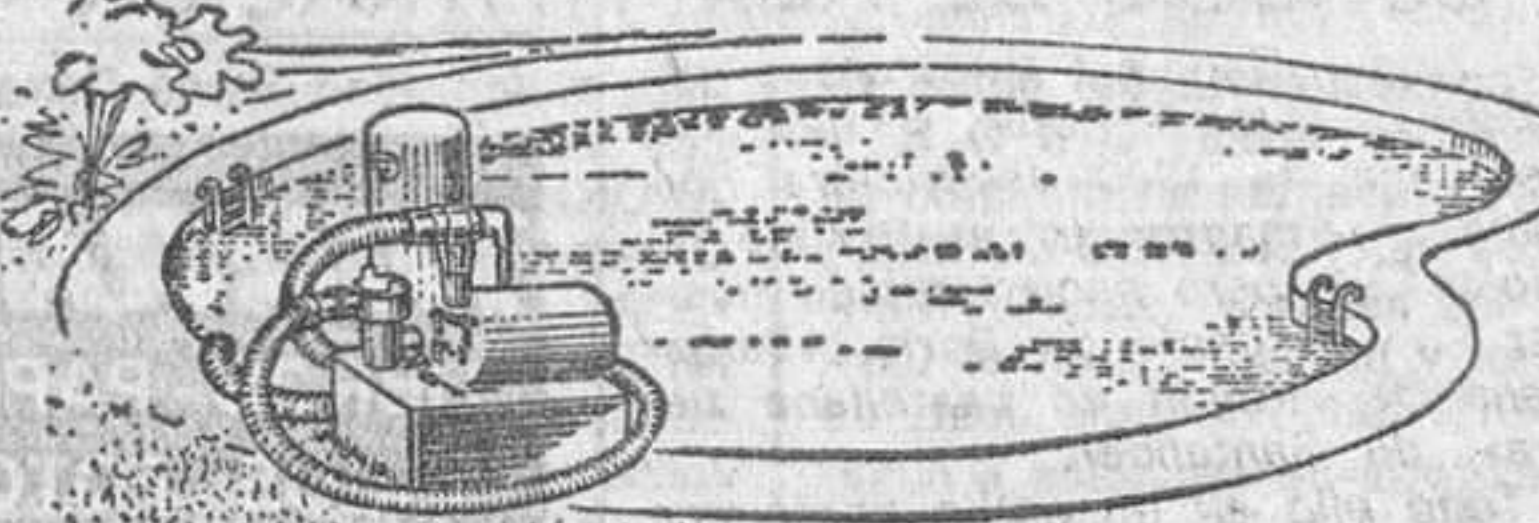
San Fellu de Guixols, de «Ribot, Font y Artigas, S. A.»; SARFA; Gualba a San Celoni y Arenys de Mar a Granollers, de don Ramón Cortada Costa; Montseny a Granollers, con hijuelas de Santa María de Palautordera a Estación del Ferrocarril de Santa María de Palautordera y a San Celoni, de don Ricardo Net Puig; San Fellu de Codinas a Parets (Estación), con hijuelas de Bigas a La Garriga; Cruce de carreteras a Ametlla, por Granollers; del mismo cruce a Caldas de Montbuy; de Parets del Vallés a Barcelona; de Granollers a Parets y de Granollers a Poliñá por Parets y prolongación de San Fellu de Codinas a Gallifa; Barcelona a Caldas de Montbuy; con hijuela-desviación de Caldas de Montbuy a Santa Perpetua de Moguda por Polliñá e hijuela de Mollet al cruce de Mollet, de «Empresa Segalés, S. A.»; Unificación 50, entre Barcelona y Masnou (Barrio de Ocatá) y otros itinerarios e hijuelas, de «Urbanizaciones y Transportes, S. A.»; Barcelona a Caldas de Montbuy, de «Ferrocarriles y Transportes, S. A.»; Barcelona a Sardañola, de don Antonio Renom Poch; Barcelona a Ripolllet, de don Raúl Font Civit; Balañá a Vich, de don Juan Prat Creus; Ripolllet a Masramplió (Moncada), de don Raúl Font Civit; Badalona a Sabadell, de don Juan Bosch Serra; Martorellas a Mollet (Estación del F. C. del Norte), prolongado a Santa María de Maortorellas, de don José Forés Camps; Vallromana a Montmeló (Estación), con hijuela de Granollers a Vilanova de la Roca; Santa Eulalia de Ronzasas a Granollers y Castelltersol a Centelles, con hijuela prolongación de Centelles a Vich, de «Empresa Segalés, S. A.»; Mataró a Granollers con hijuela de Argenta a Orrius y de Argenta a Cañamás, de «Tranvía de Mataró a Argenta, S. A.»; La Garriga a Granollers, de don Isidro Marata Blanchart; Olot a Vich, de «Transportes Eléctricos Interurbanos, S. A.»; Santa María de Corcó a Vich, del Ayuntamiento de Roda de Ter; Vich a Torelló, de don José Pous Rovira; San Bartolomé del Grau a Vich, de don Miguel Argila Falgueras; San Hipólito de Voltregá a Vich, con hijuelas a Manlleu y Viñolas de Orís y de San Hipólito de Voltregá a Empalme de la carretera a Viñolas de Orís, de don José Millas Albanell; Manresa a Vich, con hijuela de Pont de Cabrianes a Artés, por Cabrianes y entre Torruella-Canadell, Calders y Monistrol de Calders e hijuela-desviación de Artés a Vich, de «Transportes Galtanegra, S. A.»; Berga a Vich, con hijuela-desviación de Olost de Lluasanés a Prats de Lluasanés, por empalme de Torre de Oristá y San Fellu Saserra a Vich, de «Auto Transportes Lluasanés, S. A.»; Santa Eulalia de Riu primer a Vich, con prolongación de Santa Eulalia de Riu primer a Santa María de Estany, de don Mariano Castellats Costa, y Tona a Vich, de don Juan Casas Rovira.

Barcelona, 2 de julio de 1970. — El Ingeniero Jefe, Salvador Montagut.

## ¿Que es lo más importante para su PISCINA?

el agua y su mantenimiento

HIDROQUIMICA pone a su disposición sus equipos depuradores (CIDA) y los productos químicos ADIC, necesarios para mantenerla en condiciones higiénicas.



MINI-FILTRO

CONSULTE SU PROBLEMA A HIDROQUIMICA. Especialistas en el tratamiento de aguas.

LORETO, 19 y 15-TEL. 2392608-2508750-BARCELONA-15

## Sociedad de Aparcamientos de Barcelona, S. A. (S.A.B.A.)

PAGO INTERES OBLIGACIONES HIPOTECARIAS. EMISION 1967

A partir del día 15 del mes de julio en curso, fecha de vencimiento del cupón n.º 6 de las Obligaciones hipotecarias Emisión 1967, la Sociedad hará efectivo su importe contra entrega del mismo y a razón de 31'25 pesetas líquidas por cupón en cualesquiera de las oficinas de las siguientes entidades bancarias:

- BANCO HISPANO AMERICANO
  - BANCO DE BILBAO
  - BANCO DE SANTANDER
  - BANCO COMERCIAL TRANSATLANTICO
  - BANCO ATLANTICO
  - BANCA JOVER
  - BANCA MAS-SARDA
  - UNION INDUSTRIAL BANCARIA SINDICATOS DE BANQUEROS DE BARCELONA
  - CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS.
- Barcelona, 9 de julio de 1970. —

## AMIENTOS

Hilos Empaquetaduras  
Cartones Tejido Burlete  
Juntas Cintas Cartones  
para juntas vapor y aceite  
FIBRAS canadienses y sudfricanas

Suministros Industriales

"JESA"

Via Layetana, 9 T. 3103800

# Bicicletas



las bicicletas diseñadas para el mundo de hoy

**LA BICICLETA PLEGABLE**  
Diseñada para que disfrute toda la familia en sus excursiones. Es adaptable también a cualquier estatura y cabe perfectamente en su coche, en el ascensor y en cualquier lugar de su casa.

**LA BICICLETA DE EJERCICIO**  
Diseñada para mantener «en forma» a toda la familia, sin necesidad de salir de casa. Unos pocos minutos diarios de ejercicio le ayudan a conservar ese cuerpo joven, sano y esbelto que usted desea.



# BEISTEGUI HERMANOS, S.A.

LOS FABRICANTES DE BICICLETAS DE PRESTIGIO INTERNACIONAL.

MODELOS





# ARTE Y LETRAS

## EN LA MUERTE DE JUAN SERRA

No por temida de un momento a otro, dada la extrema gravedad de su estado, la noticia de la muerte del pintor Juan Serra ha sido menos dolorosa. Llevaba largos meses internado en una clínica, víctima de cruel enfermedad. Al sentimiento de su óbito se suma, en nosotros, el de no haberle visitado antes de fallecer. Sabíamos que sobrellevaba su terrible dolencia con entereza y serenidad ejemplar. Pero también sabíamos, por amigos comunes que, aunque el enfermo agradecía las visitas, también le impresionaban, por Intuir que suponían un empeoramiento de su estado. Por eso no fuimos a verle. Y se ha ido sin que, por última vez, pudiéramos estrechar su mano. Su mano amiga, y autora de tantas maravillas pictóricas.

Juan Serra Melgosa era, ocioso es recordarlo, uno de nuestros grandes pintores contemporáneos. Con ocasión de su muerte, ha sido divulgada su biografía, tan elocuente para evidenciar la existencia, en él, de un artista nato, de un pintor para quien el ejercicio de su arte era, como para cuantos han nacido y vivido para él, una exigencia existencial, una necesidad casi biológica irrenunciable. Durante treinta años, hemos seguido su obra a través de las muestras celebradas en la Sala Parés, de cuyo selecto grupo de habituales expositores formaba parte, como es sabido, Juan Serra. De su pintura se hablará y escribirá largo y tendido durante



Fragmento del retrato que de Juan Serra pintó, el pasado año, su gran amigo y también gran pintor Ramón de Capmany

mucho tiempo. Desde luego, lo merece. Aunque, como ha dicho muy bien don Juan Antonio Maragall, que tanto conocía y quería al artista, nadie podrá hablar tan viva y directamente de Juan Serra como su propia pintura, que es, en conjunto y en cada obra, un verdadero autorretrato.

La Sala Parés, Barcelona, Cataluña y España han perdido a un gran

artista y a un hombre de bien. Cuantos le tratábamos, admirábamos y queríamos, hemos perdido, además —¡casi nada!—, un buen amigo. Sencillo, cordial, decididor, ocurente, con un sentido del humor que rubricaban su sonrisa campechana y la mirada aguda de sus ojos penetrantes, tan llenos de los paisajes de su tierra que él amaba tanto y del paisaje humano que sabía observar con zumbona ironía, pero también con espongada comprensión.

Ahora, cuando volvamos a la Sala Parés —de la que ya hemos visto partir, en viaje tristemente irreversible, a otras ilustres figuras de su conspicuo grupo de pintores: Rafael Limona, Domingo Carles, José Mompou, Alfredo Sisquella, José de Togores...—, el gran vacío, la penosa ausencia del gran maestro y amigo se hará allí singularmente punzante. Y nos parecerá que en la hermosa galería hay menos luz y más silencio, porque faltará —ya para siempre— la luz poderosa, el torrente creador, la fugada y fulgente policromía única, la prodigiosa vitalidad —pujante hasta el último momento, hasta la pincelada última— de la obra inolvidable del inolvidable Juan Serra.

Si su muerte ejemplar nos permite creer que Dios le habrá abierto la morada de la Eterna Luz, osamos formular, con una plegaria muy sentida por su alma, esté sincero, insólito deseo: Querido Juan: descansa y pinta en paz... E. F.

### «Gran Verano del Arte, 1970»

«Galería Mundi-Art, en su afán de despertar una inquietud y un interés por todo lo que al arte pictórico se refiere, celebra continuamente actos en los que pone de relieve este elevado propósito.

Actualmente, presenta una exposición con obras de más de cien pintores españoles contemporáneos, todas ellas procedentes de varias colecciones particulares, con las que espera ofrecer al público barcelonés un deleite en la época de vacaciones. Por eso ha titulado dicha exposición: «Gran Verano del Arte, 1970».

## INFORMES, por Peter Weiss. -- Editorial Lumen. Barcelona

Estamos ante la última de las obras publicadas por Peter Weiss y, probablemente, la más sorprendente. Ello se debe, sin duda, a la diversidad de asuntos tratados en estos varios artículos que constituyen el libro. Esta diversidad ofrece la posibilidad de ahondar más profundamente en el tema que interesa al autor y desde el ángulo que le conviene.

Tienen estos artículos, como común denominador, el estilo peculiarísimo de Weiss. Por esta andadura se intenta llegar en forma intuitiva y directa a la profundidad del hombre, sin tapujos ni modos sociales de actuar, a este hombre instintivo, sentimental e inconsciente para sí mismo que, en el terreno de la psicología nos ha revelado el psicoanálisis.

El relato, como es costumbre en Weiss, es llano y conciso, apretado en imágenes y compa-

raziones que van a buscar la esencia de la personalidad de un modo rápido y directo. Esta esencia, en el autor, es siempre algo profundo. Nunca es aquella imagen externa que la personalidad ofrece a los ojos de sus semejantes. Jamás la que se nos da difuminada por los modos y reglas del trato social.

La obra es un claro exponente de lo privativo y propio de su autor, así como del genio que anida en él y de su peculiar modo de ver el mundo. Viene a ser como una antología del pensar y decir de Weiss, ligera y agradable de leer por la variedad temática de los asuntos cuya materia proporciona medios de lucimiento a su ingenio, desde el cual podemos asomarnos a su universo y contemplar los distintos objetos que en él aparecen.

## SOCIALISMO Y CONSOLACION, por Umberto Eco, Edgar Allan Poe, Belinski y otros. -- Tusquets, editor. Barcelona

En la colección «Cuadernos ínfimos» aparece esta obra constituida por una serie de ensayos de diversos autores en derredor de la obra de Eugène Sue «Los misterios de París». Ciertamente que los autores cuyos estudios se recopilan en la obra poco tienen en común. Únicamente podríamos ver en ellos un enfoque —nacido y situado desde «la izquierda»— de la problemática que pudo suscitar el expresado libro.

El ensayo de Eco constituye visión de la obra desde la cultura de masas tan estudiada por él. Belinski, por otra parte, el más severo en la crítica que hace. Al pensar y sentir de todos, una

síntesis de observación de la obra sería una fuga del estudio realista de una situación social para caer en una «consolación para los pobres», una alienación que pretende presentarse bajo la etiqueta de socialismo.

Creemos que el interés de esta obra estriba en la desemejanza de los puntos de mira con que se la observa. Diversidad de perspectivas, que si enriquece siempre el estudio de un objeto, más aún se revaloriza cuando de un problema social y humano se trata.

Esteban DOLTRA

## EN TORNO A GARCILASO Y OTROS ENSAYOS, por A. Gallego Morell. — Ediciones Guadarrama. Madrid.

Se nos dice que viajar de la mano de Gallego Morell por los paisajes literarios de Garcilaso, Petrarca, Soto de Rojas, Valera, Machado, Villalpessa, etcétera, es entrar en contacto con la historia de la literatura desde su vertiente más sensible.

Un paisaje no es sólo fuente de inspiración, ni menos aún mera ambientación colorista en la obra de un escritor; el entorno natural y físico está condicionado al temperamento, la sensibilidad, la capacidad de reacción y asombro del poeta.

Evocar a los autores en el marco en que vivieron su aventura literaria equivale a resucitar épocas, juzgar de valores y personas allí donde únicamente pueden ser apreciados.

Las estampas de Gallego Morell captan momentos cumbre en la evolución de nuestras letras —así la conversación del Generalife entre Boscán y Navagero— o ráfagas fugaces de algún episodio cotidiano, como Valera y Alarcón asomándose al Vesubio. Anotan con dolor turbado la muerte de Azorín «en un día de sol y de anticipada primavera, cuando ya se había echado

otro invierno más a la espalda de sus nostalgias», o desempolvan fotografías viejas, «la literatura de tres épocas en cinco instantáneas».

El autor se mueve con especial desenvoltura por la Granada que cantara ese «libro de horas urbanístico» que es «Granda la bella», de Angel Ganivet, la Granada paraiso de Soto de Rojas, y cuya vida cotidiana de 1900 describiera Fernández Almagro en su «Viaje al siglo XX», pero sabe también acortar con el genio de Soría, «barbacana de Aragón en castellana tierra», de Santander.

Todo ello en un estilo nostálgico —sin nostalgia no hay literatura— y moderno, con la gracia medida del buen decir y la precisión bella del buen juzgar.

### PUBLICACIONES

FAMILIA ESPAÑOLA. — Números 155-156.

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE AUTOMOVILES DE TURISMO, S. A. — Julio.

LA HORA XXV. — Número 157. Junio.

AZOR. — N.º 39. Abril - Junio. LIBRERIA. — N.º 53. Junio.

**TORRADAS**  
LIBROS - PAPELERIA  
DISCOS - FOTOGRAFIA  
II GRANDES DESCUENTOS!!  
MANSO 60 - TEL. 241 12 23

## A CASTELLDEFELS CON EL Instituto Lincoln de Gimnasia

SALIDAS TODOS LOS DIAS EN AUTOCAR, CLASES DE GIMNASIA AL AIRE LIBRE, CURSILLO DE NATACION. SALIDA A LAS 9'30. LLEGADA A BARCELONA A LAS 2

INFORMES EN:

C. LINCOLN, 43

TELF. 227.04.66

## NAUTICA

Cursillo intensivo para obtención Títulos oficiales patrón embarcación deportiva motor y vela

INICIACION, 14 JULIO  
Exámenes 1.º AGOSTO

ACADEMIA NORTE

RAMBLA SANTA MONICA, 17. Tel. 221-13-75



**EN Jam  
NO DORMIMOS,  
PARA QUE VD.  
DUERMA MEJOR**



Nuestro estudio de decoradores no duerme para conseguirle un completo ambiente de relax en SU dormitorio.

Nuestro equipo de ebanistas no descansa para ofrecerle el más perfecto acabado de SU dormitorio.

Nuestro departamento de instalación se ocupa constantemente de ahorrarle molestias y tiempo al transportarle, instalarle y acondicionarle a la perfección SU dormitorio.

Nuestra sección comercial no cesa ni un momento de buscarle nuevas fórmulas de pago con asombrosas facilidades (hasta 895 ptas. al mes) para abaratar al máximo SU dormitorio.

Cuando vaya a adquirir SU dormitorio, piense, amigo, que en JAM no dormimos, para que Ud. duerma mejor.

Centrales: CALABRIA, 108  
Junto Avda. José Antonio y  
URGEL, 264-274 Junto Pza. Calvo Sotelo  
(Muebles Asensio con 3.000 m.² de exposición)

JAM Instalación: Calabria, 99

JAM Selección: Calabria, 101-103

JAM Rosellón: Rosellón, 416

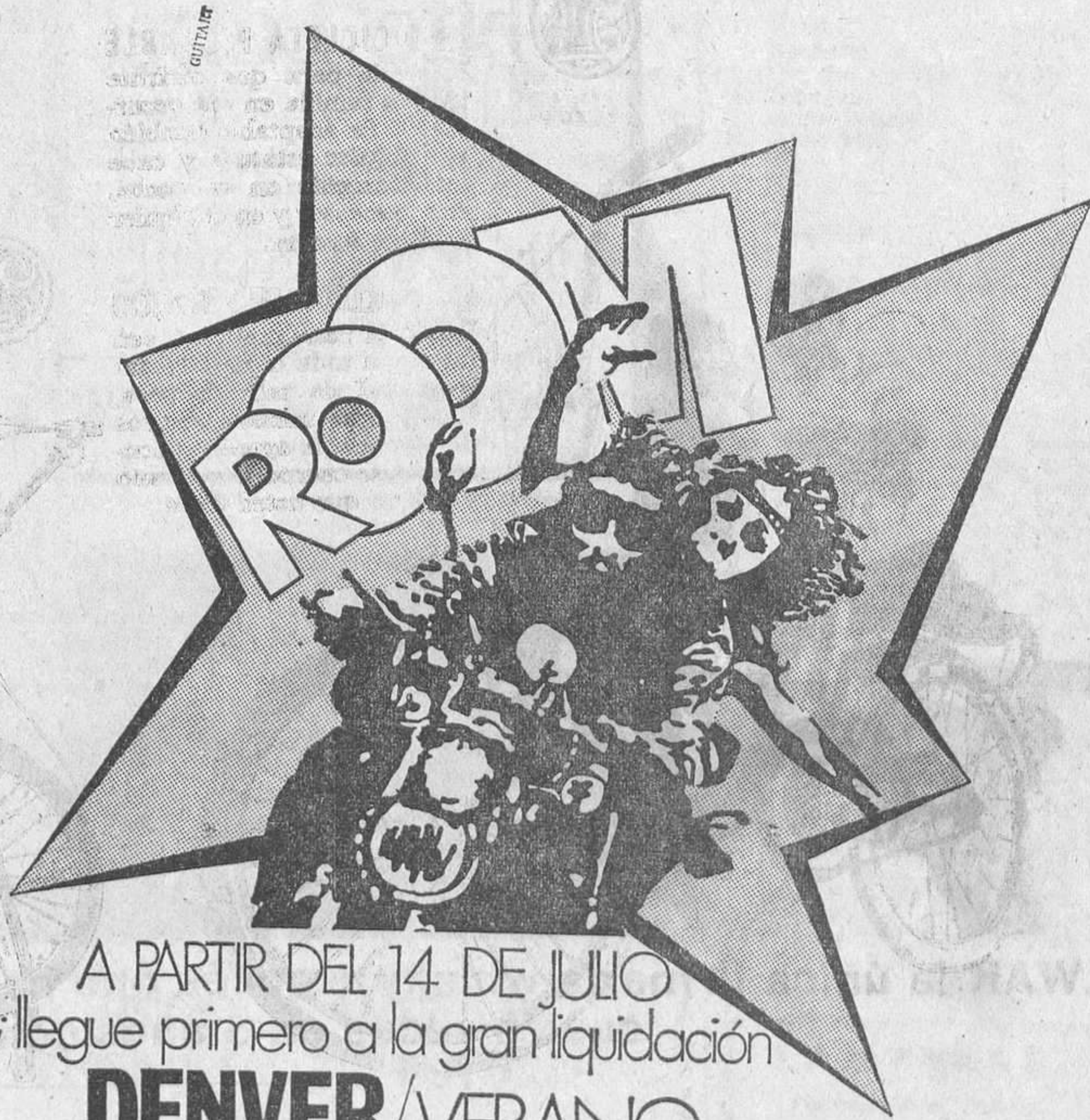
JAM Consejo de Ciento: Consejo de Ciento, 207

JAM Infantil: Calabria, 114 - BARCELONA

APARCAMIENTO GRATUITO. NO CERRAMOS AL MEDIODIA.

muebles  
**Jam**

La mejor organización del mueble y la decoración al servicio de toda Cataluña



A PARTIR DEL 14 DE JULIO  
¡llegue primero a la gran liquidación

**DENVER/VERANO**  
y saldrá ganador!

Pásmese al ver ahora a precios increíbles TODO lo que a Ud. le gusta llevar puesto. Sea "IN"-teligente y venga rápido, rápido, rápido a DENVER. Llegue primero... y saldrá ganador!

Trav.de Gracia, 80-82 Tels. 228 40 01-228 40 02  
Parking, Barcelona-6



# “White Label” y la vieja reserva ANCESTOR

Los whiskies  
de los entendidos  
y más premiados  
del mundo

NUNCA VARIA



**DEWAR, la única firma de whisky escocés que ha logrado el “PREMIO DE LA REINA A LA INDUSTRIA” cuatro veces en 5 años consecutivos desde su creación.**

Agente General para España “VARMA, S. A.” Importaciones y Representaciones

Representante para Barcelona:

**MARTIN ALOS, S. A. - C/ Gerona, 22 - Tels. 226 82 25 - 225 06 95  
BARCELONA - 10**



ponga un

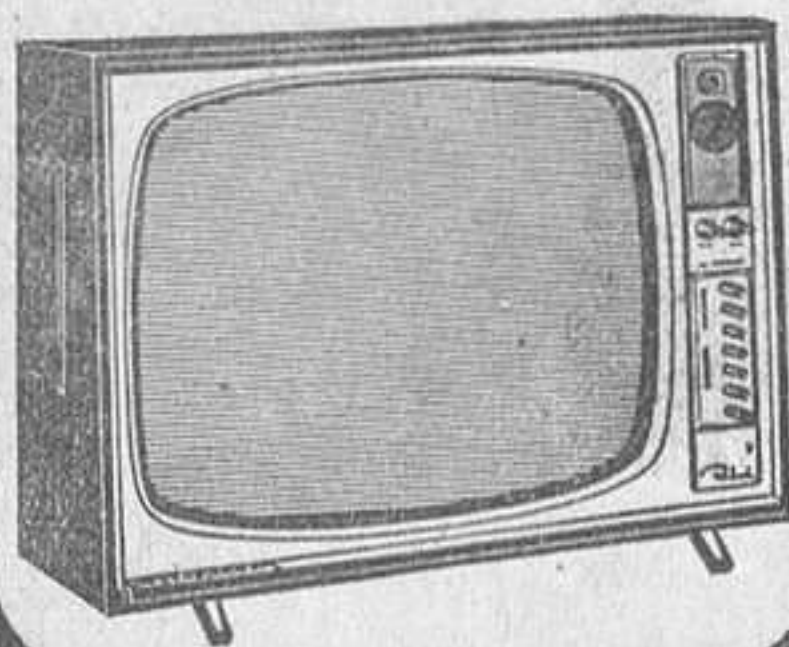
**VANGUARD**

en su vida

**PULSEL 238**

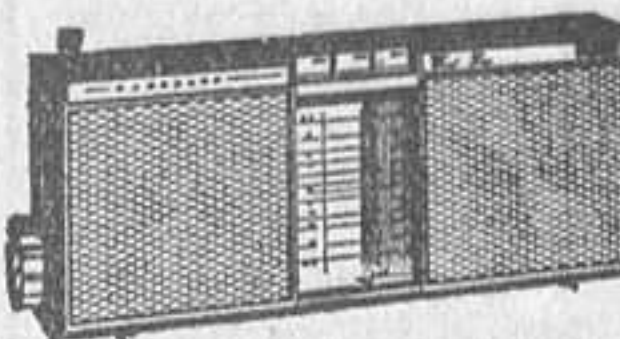
**SUPERAUTOMATIC**

Lo más lujoso y perfecto en diseño, sonido e imagen.

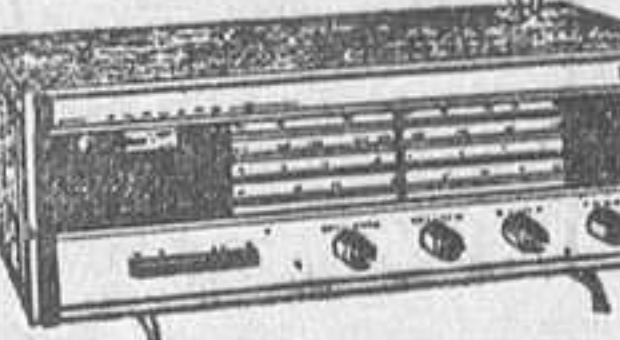


**TRANSISTORES/TELEVISORES/ALTA FIDELIDAD**

**SUPER/JET F.M.**



**ASTRO JET F.M.**



**EL BELGA VAN VLIERBERGHE SE ADJUDICO LA DECIMOSEXTA ETAPA DEL «TOUR» DE FRANCIA**

PROSIGUE EL MANDO DE EDDY MERCKX EN LA GENERAL

**SE LLEGO A TOULOUSE CON BASTANTE RETRASO**

Toulouse, 12. — Mucho calor han tenido que soportar los corredores en la decimosexta etapa del «Tour» de Francia, disputada hoy entre Montpellier y Toulouse, sobre 259,5 kilómetros, ha sido una de las más largas de la ronda francesa de 1970. Por ello, los ciclistas que en número de 105 tomaron la salida en Montpellier a las nueve de la mañana, rodaron en pelotón en marcha moderada, lo que fue causa que se llegara a Toulouse con bastante retraso sobre el horario previsto.

El primer incidente, afortunadamente sin graves consecuencias, se registra en Clermont L'Nerault, a 49 kilómetros, donde Jiménez, Bougels y Huysmans sufren una caída.

El lento ritmo del grupo se anima por un momento al acercarse los participantes a la subida del Roc, a 124 kilómetros por cuya cima pasa primero Anni, seguido de

Bruyere, Zillio, Van Impe, Perin y Merckx, a diez segundos, y el pelotón a 25.

Al llegar al control de avituallamiento, en Mazamet, a 159 kilómetros, los corredores marchan en

grupo, y el retraso sobre el horario finado es de tres cuartos de hora.

En el kilómetro 171 se registra, por fin, el primer intento de fuga. Tumellero se adelanta y el pelotón

se divide en dos. Eddy Merckx que iba en segundo, salta inmediatamente y se une a los de delante, haciendo fracasar la escapada de Tumellero. El reagrupamiento tiene lugar poco después.

Por Reveln, a 198 kilómetros Nassen se impone a Guimard en la meta volante. A partir de esta localidad, la marcha se anima y son Benfatto, Riotte e Izier los que animan el cotarro. A los 202 kilómetros, Benfatto se destaca y en cuatro kilómetros consigue una ventaja de 50 segundos, sin éxito, Van Den Bergh, Gautier, González Linares, Schoenmaeker, Schleck y Swerts.

En el kilómetro 223, Van Vlierberghe se une a Benfatto, y a cien metros de ellos se registran intentos de despegue en los que está mezclado el líder Eddy Merckx. Sin embargo, los dos primeros, a buen ritmo, consiguen aumentar su ventaja, que es de 40 segundos en el kilómetro 227. En este lugar un pequeño grupo se adelanta del pelotón, pero es sólo el italiano Tumellero el que insiste. A 30 kilómetros de la meta, la ventaja de Van Vlierberghe y Benfatto es de 35 segundos sobre Tumellero y 45 sobre el pelotón. Y diez kilómetros más Gejos, Bruyere, Guerra, Ottembros, Riotte, González, Huysmans y Dolman, y 50 sobre el grupo principal. Estos nueve hombres, que marchan a buena velocidad, intentan dar alcance a los dos fugados, pero Van Vlierberghe y Benfatto resisten hasta el final, y el belga se adjudica el triunfo al «sprint».

Ya en las proximidades de Toulouse, el líder Eddy Merckx fue víctima de un imprevisto incidente. Cuando marchaba en el grupo se le metió una chispa en el ojo izquierdo y perdió momentáneamente la visión. Ya en la meta, el doctor que le examinó declaró que no tenía importancia, y que mañana podría reanudar el «Tour» en perfectas condiciones. — Alfili.

**CLASIFICACIONES**

**De la etapa**

Clasificación de la 16ª etapa del «Tour» de Francia, disputada hoy entre Montpellier y Toulouse, sobre 259'5 kilómetros:

- |   |           |
|---|-----------|
| 1. Vlierberghe (Bélg.)  | 8h.21'12" |
| (a 31,066 km.-h.)   |           |
| 2. Benfatto (It.)   | 8h.21'12" |
| 3. Frey (Dinam.)  | 8h.21'56" |
| 4. Riotte (Fra.)  | 8h.21'56" |
| 5. Guerra (It.)   | id.       |
| 6. Huysmans (Bélg.)   | id.       |
| 7. Ottembros (Hol.)   | id.       |
| 8. Bruyere (Bélg.)  | id.       |
| 9. V. der Vleuten (Hol.)  | id.       |
| 10. A. González (Esp.)  | id.       |
| 11. Godefroot (Bélg.)   | 8h.22'15" |
| 12. V. den Bergh (Bélg.)  | id.       |
| 13. Ryckeghem (Bélg.)   | id.       |
| 14. Guimard (Fra.)  | id.       |
| 15. Basso (It.)   | id.       |
| 16. Wolfshohl (Alem.)   | id.       |
| 17. Wagtmans (Hol.)   | id.       |
| 18. Ex aequo: el pelotón, en el que figuraban los españoles Ocaña, González Linares, Gandarias, Mascaró, López Carril, Zubero, Galdós y Gabica, en el mismo tiempo que Godefroot. |           |
| 96. Perurena (Esp.)   | 8.23'39"  |
| 98. Jiménez (Esp.)  | id.       |

**General individual**

- Al término de la 16ª etapa del «Tour», Montpellier-Toulouse kilómetros 269'500, el belga Eddy Merckx — que sufrió una caída seis kilómetros antes de la meta en Vieille Toulouse — mantiene su avance sobre el holandés Joop Zoetemelk.
- Clasificación general del «Tour» de Francia después de la 16ª etapa, disputada hoy:
- |                                      |                   |
|--------------------------------------|-------------------|
| 1. Eddy Merckx (Bélgica),            | 73 h. 49 m. 48 s. |
| 2. Joop Zoetemelk (Holanda),         | a 9' 26".         |
| 3. Marinus Wagtmans (Holanda),       | a 12' 9 s.        |
| 4. Gosta Petterson (Suecia),         | a 12' 21".        |
| 5. Raymond Poulidor (Francia),       | a 14' 6".         |
| 6. Martin Van Den Bossche (Bélgica), | a 15' 9".         |
| 7. Lucien Van Impe (Bélgica),        | a 15' 12".        |
| 8. Francisco Galdós (España),        | a 15' 15".        |

**VELA**

**III TROFEO XARRACA, EN MASNOU Daniel y César Farrés se clasificaron en primer lugar, con «Fafas»**

En jornadas de sábado y domingo, se disputó en aguas de Masnou, organizado por el Club Náutico Masnou, el III Trofeo Xarraca, para yates de la clase vaurien, con participación abierta.

En la tarde del sábado se inició la prueba, con 18 embarcaciones, y nutrida representación de la vecina localidad de Badalona. La calma reinante hizo que la decisión de la prueba no se pudiera adivinar quedando pendiente para la segunda jornada.

En la mañana de ayer domingo, con un sol radiante se pudo contemplar el bello espectáculo del mar en calma, orlado de gran cantidad de embarcaciones a Vela, ya que junto a los concursantes de Masnou se unían, en el horizonte los de las Regatas que se disputaban en Premiá. Prueba del auge del deporte de la vela en Cataluña.

Tras las dos pruebas la clasificación quedó establecida: 1, Daniel Farrés y César Farrés, con el barco Fafas; 2, José María Albanell y Francisco Balaguer, con el Poseidon II; 3, Rovira y Llopert, con el Roga IV, del C. N. Badalona; 4, Carlos Santana y Javier Rizzo, con el Esquix; 5, Flamingo, de Francisco Vila y Juan Martí; hasta 18 clasificados.

Al término de las regatas se procedió al reparto de unos preciosos trofeos y relojes especiales para la práctica de los deportes náuticos, donados por el Socio del Club, señor Jornet Jordá.

**GALGOS El «Memorial Miguel Vilaseca», en los canódromos Pabellón y Meridiana**

De un nuevo e interesantísimo Gran Premio — el «Memorial Miguel Vilaseca», reservado a galgos nacidos y criados en España — van a ser afortunados testigos los aficionados de nuestra ciudad a las espectaculares carreras de galgos asiduos de los canódromos Pabellón y Meridiana, en los cuales va a rendirse un merecido y emocionado recuerdo a quien, en vida, no sólo fue un gran amigo de los galgos, sino uno de los primeros y más entusiastas propulsores de estas carreras, que aquí alcanzaron muy pronto general aceptación.

Ya en el «Sol de Baix» los galgos del señor Vilaseca, tan bien criados, eran la admiración de los aficionados, como sigueron siendo años más tarde de quienes acudían al Pabellón, canódromo al que el señor Vilaseca adscribió su cuadra, en la que si no había grandes «cracks», nunca faltaron galgos todo regularidad.

Las semifinales y finales están anunciadas, respectivamente, para los días 14 y 17, seguidas, luego, de las finalísimas Intercanódromos: el día 21, por la tarde, en el Pabellón, y el día 25, por la noche, en el Meridiana.

El mayor acontecimiento tenístico del año 19 al 25 octubre 1970

**PRIMER OPEN DE ESPAÑA**

III CAMPEONATOS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

XVII TROFEO CONDE DE GODO

Pistas del Real Club de Tenis Barcelona

**POR 265.000 PTAS.**

Chalets y terrenos de 265.000 palmos agua y luz incluidas

EN EL MISMO PIE DE MONTSERRAT

Facilidades de pago 5 años, sin intereses. Magnífica panorámica. Parada coche de línea misma finca. Muchos pinos. Masía. Bar. Restaurante. Teléfono 226-37-49, por las tardes, y teléfono 307-06-36, mañanas

**¿POR QUE SER CALVO?**

Visítenos y le presentaremos a su futuro y gran amigo «EL CABELLO»

¡COLOR EXACTO! — ¡INVISIBLE TOTALMENTE!

¡COLOCACION INCREIBLE!

¡PODRA HASTA BAÑARSE CON EL MISMO!

Visite la primera «boutique» que ha sido creada especialmente para ustedes por una firma dedicada desde primeros de siglo a conienzudos estudios por Europa y América, a fin de lograr una cabellera que no sea el vulgar «BISONE».

**artpel** Concesionarios de **florensa**

AVDA. JOSE ANTONIO, 534, entlo., 2.ª (junto Metro Urgel)  
PIDA HORA ANTICIPADA — Teléfono 253-11-76

**CONAC MARSAC**

**A USTED LE INTERESA PENSAR EN SU FUTURO**

A sólo treinta minutos de Barcelona y por 1.500 ptas. al mes, sea propietario de un solar totalmente urbanizado en plena montaña y junto a una gran ciudad. Inmejorables comunicaciones y zona de gran porvenir por próxima realización túneles del Tibldabo

**450 PROPIETARIOS SATISFECHOS NOS AVALAN**

Trato directo. Infórmese llamando al teléfono 254-02-84

**Puerto de Vieille - Toulouse (cuarta categoría):**

1. Benfatto	3 puntos
2. Van Vlierberghe	2 »
3. Bruyere	1 »

La clasificación general del Gran Premio de la Montaña, después de la etapa de hoy, es la siguiente:

1. Merckx	84 puntos
2. Gandarias	74 »
3. Van den Bossche	53 »
4. Schiavon	46 »
5. Gosta Petterson	44 »
6. Primo Mori	39 »
7. Zubero	37 »
8. Van Impe	36 »
9. Zillio	26 »
10. Wagtmans	24 »

**Por equipos (En la etapa)**

La clasificación por equipos en la etapa de hoy, Montpellier-Toulouse, fue la siguiente:

1. Ferretti, 25h.05'42"; 2. Faemino, 25-06-07; 3. Willen II, mismo tiempo; 4. Salvarini, 25-06-26; 5. Frimatic, mismo tiempo; 6. Sonolor-Lejuene, id.; 7. Kas, id.; 8. Fagor-Mercler, 25-06-45; 9. Man-Grundig, mismo tiempo; 10. Albani, m. t.; 11. «ex-aequo»: Peugeot-BP; Bic, Mars-Flandria, Caballero-Laurens, mismo tiempo; 15. Scic, 25-06-56.
---

**(General)**

La clasificación general por equipos del Tour de Francia después de la etapa de hoy, es la siguiente:

1. Kas (España), 247-10-56; 2. Salvarini, 247-11-25; 3. Faemino, 247-14-105; 4. Mann Rundig, 247-17-19; 5. Sonolor-Lejuene, 247-25-37; 6. Molteni, 247-34-32; 7. Fagor-Mercler, 247-35-44; 8. Willem II, 247-40-25; 9. Peugeot-BP, 247-49-37; 10. Frimatic, 247-51-26; 11. Bic, 247-52-15; 12. Ferretti, 248-23-31; 13. Mars-Flandria, 249-08-04; 14. Scic, 249-08-15; 15. Caballero-Laurens, 249-51-08.
--

**LAMPARAS**

Para camiones, coches y motos

**WELK**

CON ARGON ES LA CAMPEON

Luz blanca, enfoque perfecto y duración

**PARA ATRAER no desquide sus cabellos**

**LOCION contra la CASPA PELLICIDE**

Pédalo a su peluquero **PERMA**



# CUNILLERA, DEL «NICKY'S», SE ADJUDICÓ EL III GRAN TROFEO «CAPITAN GENERAL DE CATALUÑA»

El corredor de la Peña Ciclista Nicky's-Ignis, de Tarrasa, Cunillera, se apuntó la victoria del III Gran Trofeo Capitán General de Cataluña don Alfonso Pérez Viñeta, el cual empleó el tiempo de 3h. 34m. 24 s. en cubrir los 124 kms. de que constaba la carrera.

Los veinticinco corredores que tomaron la salida lo hicieron a fuerte tren y con gran afán de lucha. No tardó el equipo de corredores de la Agrupación Deportiva Almagóvares en tomar el mando del pelotón estableciendo su ley. Hacia la mitad de carrera —Calders— se escapó del pelotón Santiago Segú del G. D. Almagóvares quien se llevó a rueda, algo más rezagado, al Werner, Titos. Cunillera, se lanzó poco después en una escapada en solitario alejándose del pelotón y dando alcance a los dos fugados. Les rebasa y los deja en la carretera, continuando la carrera y presentándose en Moyá en solitario, con casi 3' de ventaja y es recibido con calurosos aplausos por los numerosos aficionados que llenaban por completo el recorrido por la bella población hasta llegar donde estaba situada la meta.

En la tribuna, esperaban a los corredores, junto con el capitán general de la IV Región, don Al-

fonso Pérez-Viñeta, el general jefe de la Junta de Educación Física Militar, don Antonio Ruiz Ramón, a quien acompañaba su distinguida esposa; el presidente del G. D. Almagóvares, teniente coronel Domingo; los alcaldes de Moyá don Sebastián Petibó; el alcalde de Berga que representaba al presidente de la Diputación; los presidentes de las federaciones catalana de Ciclismo y Natación, señores Cañardo y Moner, respectivamente y los presidentes de los clubs de Natación Manresa y Caldas de Montbuy.

Las clasificaciones obtenidas en la carrera fueron las siguientes:

- 1.º Cunillera, P. C. Nicky's-Ignis, 3-34-24.
- 2.º S. Segú, G. D. Almagóvares, 3-37-16.
- 3.º M. Titos, Werner, 3-37-24.
- 4.º C. Ocaña, Riera Mars, Id.
- 5.º F. Amorós, G. D. Almagóvares, 3-39-55.
- 6.º J. Agullar, Picadero - Damm, 3-43-40.
- 7.º J. Ferrer, G. D. Almagóvares, 3-43-42.
- 8.º M. Espinós, Id. 3-43-43. (Hasta 14 clasificados).

**Clasificación Montaña**  
1.º Cunillera  
**Clasificación Metas Volantes**  
1.º Titos

**Primer Aficionado de 2.º**  
C. Ocaña  
**Vencedor por equipos**  
G. D. Almagóvares

Nada más finalizar la carrera, el teniente general Pérez Viñeta, acompañado de las demás autoridades y personalidades se dirigieron a la nueva piscina municipal para proceder al acto de inauguración.

Después de visitar detenidamente las instalaciones por el capitán general, el alcalde de Moyá, pronunció unas palabras alusivas al acto, procediéndose seguidamente a descubrir una placa en la que constaba la fecha de la inauguración de la instalación municipal por la primera autoridad de la región y los equipos de natación del Manresa y Caldas de Montbuy, efectuaron unas pruebas de exhibición.

Como nota destacada, y humana, cabe decir que mientras se procedía a la inauguración de la piscina cayó un fuerte aguacero sobre Moyá y al serle ofrecido al señor Pérez-Viñeta un paraguas para protegerse de la lluvia, fue gentilmente rechazado por éste, soportando la lluvia como uno más del numeroso público que asistía al acto.

# BALONCESTO

## ATENAS, CITA PARA ESPAÑA EN LOS EUROPEOS JUNIORS DE BALONCESTO

**Ignacio Pinedo, optimista: «Nuestra selección se halla en excelente forma. — U.R.S.S., Yugoslavia, Italia y Grecia, los más duros adversarios»**

A la vera del «Mare Nostrum» —en Castelldefels concretamente— Ignacio Pinedo y sus doce juniors hacen acopio de energías y conocimientos con vistas a su participación en los próximos Campeonatos de Europa.

Atenas será el escenario de la importante competición y del 5 al 12 de agosto, la flor y nata del baloncesto juvenil, como ya se hizo el pasado año en Vigo, dirimirá la supremacía continental de dicho deporte.

Es indudable que tras el éxito de Luxemburgo, en donde España consiguió, imbatida, su clasificación para Grecia, el mejor de los optimismos reina en las filas de nuestro seleccionado.

Así lo hemos experimentado en fugaz visita al «Rancho Hotel» de la vecina población, alterada su paz casi bíblica, por la interrupción de estos alegres «chicos» a los que hay que ver como a los grandes monumentos: doblegando la nuca.

A la sombra de un espléndido enramado, la voz de Pinedo adquiere casi el tono suave de una confidencia:

—Estoy muy satisfecho de mis muchachos. Todos sienten la responsabilidad que pesa sobre sus hombros, y ponen en los entrenamientos y clases teóricas el mayor interés y entusiasmo. Es un equipo magnífico.

—¿Como para ganar los Europeos?

—Quién sabe... Aunque con figurar entre los cinco primeros, creo sería ya un éxito.

—¿Contrincantes más temibles?

—Sin duda, URSS, Italia y Yugoslavia. Sin olvidar a Grecia, que en su ambiente, de pasión desenfrenada, puede ser difícil adversario.



Ignacio Pinedo, seleccionador nacional junior se muestra optimista ante la excelente forma de la selección nacional (Foto Guardiola)

**Un cinco de «gigantes» de dos metros**

—¿Solucionado tu problema sobre nuestro hombre base?

—Pues aún no. Pero espero que en los 15 días de concentración hallaré el que necesitamos.

—¿Es éste, en verdad, el mejor cinco junior de todas las épocas?

—Siempre el último será el más fuerte. Lo que sí puedo decir es que poseemos un «techo» con nunca, con cuatro jugadores con más de dos metros.

—¿Asegurado el problema «altura» para el futuro?

—Dentro de dos o tres años España, con estos junior, poseerá inapreciable reserva. Y si añadimos a Luyck, ya verás...

—¿No saldrán aún más gigantes con las operaciones hechas?

—Indudablemente que sí. Aunque me olvidaba que ya en Estudiantes tengo al otro Estrada, Miguel Angel, con 2'08 metros es una esperanza para engrosar las filas de la selección nacional.

—¿Te gustaría estar al frente de ese futuro equipo?

Pinedo parece sorprendido de la pregunta. Que conste no hay mala intención en ella. A los suspicaces les señalaremos una «personal».

—Cuidar de la selección «A» de España presupone una dedicación total. Yo no soy un profesional del baloncesto, y por lo tanto me sería imposible dejar mis actividades particulares.

—¿Cómo ves el futuro de nuestro baloncesto?

—Hemos progresado extraordinariamente y estoy seguro que en el plazo de tres años España será una verdadera potencia europea.

Ignacio Pinedo, un técnico serio y capaz como bien lo demuestra

en «su» Estudiantes, diezmando cada año por los «pescadores» de otros clubs, no puede equivocarse.

Suerte, amigo, en Atenas, donde nuestros juniors, pese a todo, deberán sostener muy rudas batallas.

EMILIO ARNAU

# ATLETISMO

## GRAN EXITO DEL ATLETISMO ESPAÑOL EN LOS CAMPEONATOS NACIONALES

Se mejoraron y batieron varios récords de España

Madrid, 12. — Con menos asistencia de público que en jornadas anteriores, han sido clausurados esta noche los campeonatos absolutos de España de atletismo, que se han celebrado desde el pasado viernes en la pista de «tartán» del Estadio de Vallehermoso.

Y, al igual que comenzaron, los campeonatos han concluido brillantemente, pues también esta tarde han sido mejorados o igualados varios récords de España.

Rafael Cano batió el récord nacional de los 110 metros vallas, en cuya prueba realizó un tiempo de 14" 3-10; Juan C. Jones, en tarde inspiradísima, igualó el récord nacional de los 100 metros lisos, con un registro de 10" 3-10; y Coro Fuentes, en los 800 metros femeninos, igualó también el récord español, con un tiempo de 2'10" 7-10.

En resumen, éxito enorme del atletismo español, que va mejorando paulatinamente y en el que van cayendo los récords cada vez que la «élite» de los atletas nacionales se reúnen para confrontar sus fuerzas.

Madrid, 12. — Con menos asistencia de público que en jornadas anteriores, han sido clausurados esta noche los campeonatos absolutos de España de atletismo, que se han celebrado desde el pasado viernes en la pista de «tartán» del Estadio de Vallehermoso.

Y, al igual que comenzaron, los campeonatos han concluido brillantemente, pues también esta tarde han sido mejorados o igualados varios récords de España.

Rafael Cano batió el récord nacional de los 110 metros vallas, en cuya prueba realizó un tiempo de 14" 3-10; Juan C. Jones, en tarde inspiradísima, igualó el récord nacional de los 100 metros lisos, con un registro de 10" 3-10; y Coro Fuentes, en los 800 metros femeninos, igualó también el récord español, con un tiempo de 2'10" 7-10.

En resumen, éxito enorme del atletismo español, que va mejorando paulatinamente y en el que van cayendo los récords cada vez que la «élite» de los atletas nacionales se reúnen para confrontar sus fuerzas.

Madrid, 12. — Con menos asistencia de público que en jornadas anteriores, han sido clausurados esta noche los campeonatos absolutos de España de atletismo, que se han celebrado desde el pasado viernes en la pista de «tartán» del Estadio de Vallehermoso.

Y, al igual que comenzaron, los campeonatos han concluido brillantemente, pues también esta tarde han sido mejorados o igualados varios récords de España.

Rafael Cano batió el récord nacional de los 110 metros vallas, en cuya prueba realizó un tiempo de 14" 3-10; Juan C. Jones, en tarde inspiradísima, igualó el récord nacional de los 100 metros lisos, con un registro de 10" 3-10; y Coro Fuentes, en los 800 metros femeninos, igualó también el récord español, con un tiempo de 2'10" 7-10.

En resumen, éxito enorme del atletismo español, que va mejorando paulatinamente y en el que van cayendo los récords cada vez que la «élite» de los atletas nacionales se reúnen para confrontar sus fuerzas.

Los resultados técnicos de la última jornada fueron:

**800 m. lisos, femenino:**

1. C. Fuentes (Guipúzcoa) 2'10" 7
2. I. Martínez (Madrid) 2'15" 2
3. C. Alonso (Id.) 2'17" 5
4. M. A. Pérez (Vizcaya) 2'18" 1
5. M. N. Racuero (Bar.) 2'20" 4
6. M. P. de Lucas (Madrid) 2'21" 4
7. L. Pérez (Barcelona) 2'22" 5
8. M. H. Suárez (Asturias) 2'22" 7
9. M. G. Romero (Vizcaya) 2'24" 0
10. B. Zúñiga (Guipúzcoa) 2'25" 5
11. P. Sanmartín (Ponteve.) 2'25" 9
12. D. García (Id.) 2'27" 9

Madrid, 12. — Con menos asistencia de público que en jornadas anteriores, han sido clausurados esta noche los campeonatos absolutos de España de atletismo, que se han celebrado desde el pasado viernes en la pista de «tartán» del Estadio de Vallehermoso.

Y, al igual que comenzaron, los campeonatos han concluido brillantemente, pues también esta tarde han sido mejorados o igualados varios récords de España.

Rafael Cano batió el récord nacional de los 110 metros vallas, en cuya prueba realizó un tiempo de 14" 3-10; Juan C. Jones, en tarde inspiradísima, igualó el récord nacional de los 100 metros lisos, con un registro de 10" 3-10; y Coro Fuentes, en los 800 metros femeninos, igualó también el récord español, con un tiempo de 2'10" 7-10.

En resumen, éxito enorme del atletismo español, que va mejorando paulatinamente y en el que van cayendo los récords cada vez que la «élite» de los atletas nacionales se reúnen para confrontar sus fuerzas.

Madrid, 12. — Con menos asistencia de público que en jornadas anteriores, han sido clausurados esta noche los campeonatos absolutos de España de atletismo, que se han celebrado desde el pasado viernes en la pista de «tartán» del Estadio de Vallehermoso.

Y, al igual que comenzaron, los campeonatos han concluido brillantemente, pues también esta tarde han sido mejorados o igualados varios récords de España.

Rafael Cano batió el récord nacional de los 110 metros vallas, en cuya prueba realizó un tiempo de 14" 3-10; Juan C. Jones, en tarde inspiradísima, igualó el récord nacional de los 100 metros lisos, con un registro de 10" 3-10; y Coro Fuentes, en los 800 metros femeninos, igualó también el récord español, con un tiempo de 2'10" 7-10.

En resumen, éxito enorme del atletismo español, que va mejorando paulatinamente y en el que van cayendo los récords cada vez que la «élite» de los atletas nacionales se reúnen para confrontar sus fuerzas.

**200 m. lisos femenino:**

1. J. Salgado (Madrid) 25" 9
2. M. Martínez (Guipúzcoa) 26" 1
3. N. Cánovas (Barcelona) 26" 4
4. I. Montaña (Id.) 26" 4
5. M. Feu (Id.) 26" 4
6. C. Ortega (Madrid) 26" 4

**Lanzamiento de peso femenino:**

1. María Carmen Gumbo (Guipúzcoa), 11;
2. María Muguiro (Navarra) 10,61;
3. María Teresa Salo (Gerona), 9,84;
4. María Carmen Ruiz (Vizcaya), 9,71;
5. Pilar Lluch (Barcelona), 9,35;
6. María Luisa Revesado (Madrid), 9,17;
7. María Angeles Cartañá (Barcelona), 8,93.

— Alfili.

**La sesión de la mañana**

Un récord español igualado, en los 100 metros lisos, por parte de Jones, ha sido el hecho más destacado de la jornada matinal; en la que el mismo Jones, con sus 10,3 segundos, ha batido el récord de los Campeonatos, y otros dos atletas han igualado el récord de dichas competiciones.

Los resultados técnicos han sido:

**100 metros lisos femeninos**

1. María Pilar Fanlo (Zaragoza), 12" 4;
2. Isabel Montaña (Barcelona), 12" 5;
3. Margarita Martínez (Guipúzcoa), 12" 6;
4. Caridad Ortega (Madrid), 12" 6;
5. Nadia Cánovas (Barcelona), 12" 6;
6. Elisenda de Mas (Barcelona), 13" 1.

**Disco final: femenino**

1. María José Fernández (Pontevedra), 37,74;
2. Rosa Costas (Pontevedra), 33,60;
3. Inmaculada Celaya (Vizcaya), 33,06;
4. María Luisa Revesado (Madrid), 32,00;
5. Mercedes Rivalles (Barcelona), 31,98;
6. María Paz Jiménez (Guipúzcoa), 31,10;
7. María Teresa Salo Oliveras (Gerona), 30,84;
8. María Luisa Bouzas (Barcelona), 18,30.

**110 metros vallas, masculino (final).** — 1. Rafael Cano (Madrid), 14" 4-10 (récord de España); 2. Gerardo Triános (Sevilla), 14" 7-10; 3. Manuel Ufer (Barcelona), 15" 4; 4. Roque Costal (Pontevedra), 15" 3-10; 5. Mariano Carrasco (Valladolid), 15" 3-10; 6. Benoue Michelena (Guipúzcoa), 16" 1-10.

**400 metros lisos, masculino (final).** — 1. Rogelio Rivas (Pontevedra), 47" 5-10; 2. Antonio Fernández (Madrid), 48" 5-10; 3. Alfonso Gabernet (Barcelona), 48" 8-10; 4. José M. Reina (Barcelona), 48" 9-10; 5. Alvaro González (Salamanca), 48" 9-10; 6. Juan M. Santisteban (Madrid), 49" 2-10.

**100 metros vallas (final) femenino**

1. María J. Sánchez (Salamanca), 14" 9;
2. Sagrario Martínez (Navarra), 16" 5;
3. Clara Riva (Barcelona), 16" 6;
4. Cristina Nogués (Barcelona), 17" 5;
5. María L. Martínez (Barcelona), 17" 2;
6. Isabel Muñoz (Madrid), 17" 7.

**20.000 metros marcha, masculino**

1. Víctor Campos (Barcelona), 1.44'57" 2;
2. José Orriols (Barcelona), 1.46'36" 2;
3. Ramiro Castán (Barcelona), 1.46'51" 6;
4. Agustín Jorba (Barcelona), 1.48'45" 2;
5. M. Garcos (Barcelona), 1.50'04" 8;
6. Francisco Sarahuja (Barcelona), 1.51'01" 2;
7. Juan Roig (Va-

**100 metros lisos (SEMIFINAL), MASCULINO**

1. Juan C. Jones, Asturias, 10" 3;
2. Luis Sarriá, Madrid, 10" 6;
3. Fernando Escrivá, Valencia, 10" 6;
4. José Perellada, Barcelona, 10" 6;
5. Francisco Carrapiso, Guipúzcoa, 10" 8;
6. Juan Barrueco, Salamanca, 10" 8.

Jones igualó el récord de España y de los campeonatos.

2.ª SERIE

1. Manuel Carballo, Madrid, 10" 8;
2. José Sánchez Paraiso, 10" 8;
3. Julián Marco, Madrid, 10" 8;
4. Juan J. Sarrasqueta, Navarra, 10" 6;
5. Pedro Aguado, Gerona, 10" 9;
6. Francisco Remanelli, Santander, 10" 9.

**1.500 metros lisos, masculino (final).** — 1. Antonio Burgos (Madrid), 3' 46" 7-10; 2. José María Morera (Madrid), 3' 47" 3-10; 3. Saturnino Alcones (Madrid), 3' 47" 5-10; 4. Carlos García Aro (Madrid), 3' 48" 2-10; 5. Jorge González Amo (Madrid), 3' 50" 1-10; 6. Isidro Sorlorza (Santander), 3' 50" 8-10; 7. José R. Menéndez (Madrid), 3' 52" 4-10; 8. Gustavo Enrique Vázquez (Pontevedra), 3' 53" 5-10; 9. José Vega (Guipúzcoa), 3' 54" 2-10; 10. Antonio Pinillos (Segovia), 3' 54" 8-10.

**100 metros lisos, masculino (fi-**

**100 metros lisos, masculino (final)**

1. Juan C. Jones, Asturias, 10" 3;
2. Luis Sarriá, Madrid, 10" 6;
3. Fernando Escrivá, Valencia, 10" 6;
4. José Perellada, Barcelona, 10" 6;
5. Francisco Carrapiso, Guipúzcoa, 10" 8;
6. Juan Barrueco, Salamanca, 10" 8.

Jones igualó el récord de España y de los campeonatos.

2.ª SERIE

1. Manuel Carballo, Madrid, 10" 8;
2. José Sánchez Paraiso, 10" 8;
3. Julián Marco, Madrid, 10" 8;
4. Juan J. Sarrasqueta, Navarra, 10" 6;
5. Pedro Aguado, Gerona, 10" 9;
6. Francisco Remanelli, Santander, 10" 9.

**AUTOMOVILISMO**

**Arturo Merzario (Abarth) venció en la subida Cesana-Sestriere**

Sestriere (Italia), 12. — El piloto Arturo Merzario, sobre «Abarth», ha vencido en la décima edición de la prueba automovilística en subida Cesana-Sestriere con el tiempo de 5'03" 6/10, a la media de 123,32 kilómetros a la hora.

# BEISBOL

**Campeonato de Cataluña Primera Categoría**

Español - Roca 14-5

**Juveniles**

Español - Roca 0-9  
Viladecans - Siemens 20-9

En Montjuich, el Español no tuvo excesivas dificultades para imponerse al Roca, con lo cual la clasificación en Primera queda así establecida: Picadero, 16 puntos; Viladecans y Barcelona, 12; Español, 8; y Roca, 4 puntos.

En juveniles queda líder y virtual campeón el Roca, con 24 puntos, seguido del Viladecans, 18; Barcelona, 13; Picadero, 11; Siemens, 4 y Español, 0 puntos. — L. A.

**REAL FEDERACION ESPAÑOLA DE TENIS**

**FINAL ZONA EUROPEA GRUPO «A» COPA DAVIS 1970**

**YUGOSLAVIA - ESPAÑA**

DIAS 14-15-16 DE JULIO 1970

PISTA DE CONCURSOS REL CLUB TENIS BARCELONA 1899

	DIARIAS	ABONO
SECTOR NORTE:	Ptas.	Ptas.
ENTRADA TRIBUNA «E»	225	600
SECTOR SUR:		
ENTRADA TRIBUNA «F»	225	600
SECTOR ESTE:		
ENTRADA GRADA «A»	125	300
ENTRADA SOBREGRADA «B»	125	300
SECTOR OESTE:		
ENTRADA TRIBUNA «C»	175	450

Venta localidades en el Real Club Tenis Barcelona 1899

**CANODROMOS**

LIANSÁ, 2 (Plaza España)

Concepción Arenal, 165 (esquina Avda. Meridiana)

**GRAN PREMIO «MEMORIAL MIGUEL VILASECA»**

Semifinales: MAÑANA, MARTES, EN REUNION DE TARDE

Final: EL VIERNES, DIA 17 (por la TARDE, la del Pabellón, y por la NOCHE la del Meridiana)

**INTER - CANODROMOS PABELLON - MERIDIANA**

En la pista del Pabellón y a la distancia de 417 metros, el MARTES, DIA 21, TARDE

**MERIDIANA - PABELLON**

En la pista del Meridiana y a la distancia de 425 metros, el SABADO, DIA 25, NOCHE

Todos los días, en ambos Canódromos

**GRANDES CARRERAS DE GALGOS EN PISTA**



**MOTORISMO**

EN 125 C.C.

**NIETO, CON «DERBI», SE IMPUSO EN EL GRAN PREMIO DE ALEMANIA ORIENTAL**

En un esfuerzo supremo, en la última vuelta rebasó al alemán Dieter Braun

Mohenstein-Ernstthal (Alemania Oriental), 12. — Nuevamente ha vencido el motociclista español Angel Nieto en una prueba internacional de motociclismo al adjudicarse la de 125 c.c. del Gran Premio Motociclista de Alemania Oriental, celebrado en esta ciudad.

Los resultados de dicho gran premio han sido estos:

Prueba de 350 c.c. (155,124 kms.: 18 vueltas). — 1. Giacomo Agostini (Italia), M.V. Augusta, 54 m. 39 s. 6/10 (a 170 kms. por hora); 2. Renzo Pasolini (Italia), Benelli, 55-02,1 (a 169,04 kms/h.); 3. Kel Carruthers (Australia), Benelli, 57-39,6; 4. Billie Nelson (Gr. Bret.), Yamaha, a una vuelta; 5. Kent Andersson (Suecia), Yamaha, a una vuelta; 6. Jack Findley (Australia), Yamaha, a una vuelta.

La vuelta más rápida ha sido dada por Agostini, en 3 m. 0 s. 5/10, a un promedio de 171,803 kms. hora.

Después de estos resultados, la clasificación para el campeonato mundial queda así:

1. Agostini, 75 puntos; 2. Carruthers, 42; 3. Pasolini, 24; 4. Karlo Hoppe (Alemania Occidental), 16; 5. Alan Barnett (Gr. Bret.), 15; 6. Charles Mortimer (Gr. Bret.), 14.

**Nieto se impuso a Dieter Braun**

Prueba de 125 c.c. (103,41 kms.: 12 vueltas). — 1. Angel Nieto (España), Derbi, 40 m. 34 s. 1/10 (a 152,88 kms/h.); 2. Dieter Braun (Alema. Occidental, Suzuki, 40-34,6 (a 152,84); 3. Bjoerne Jansen (Sue-

cia), Maico, 41-49,1; 4. Simmond (Gr. Bret.), Kawasaki, 41-54,8; 5. Aalt Toersen (Suecia), Suzuki, 42-01,1; 6. Hartmunt Bischoff (Alema. Oriental), M.Z., 43-42,7.

La vuelta más rápida ha sido dada por Nieto, con 3 m. 16 s. 8/10, a un promedio de 157,75 kms. hora.

La prueba ha sido un duro duelo entre Angel Nieto y Dieter Braun.

El corredor alemán ha marchado en cabeza en once de las doce vueltas de que constaba la carrera, pero el corredor español ha hecho un esfuerzo en la última y, al responder su máquina, ha logrado superar al alemán.

Clasificación para el campeonato mundial:

1. Braum, 72 puntos; 2. Janssen, 57; 3. Nieto, 52; 4. Simmonds, 32; 5. Gruber (Alema. Oc.), 31; 6. Bartusch (Alema. Or.), 2.

**Las pruebas de 500 y 250 c.c.**

Prueba de 500 c.c. (180,975 kms.: 21 vueltas). — 1. Giacomo Agostini (Italia), M.V. Augusta, 1 h. 3 m. 45 s. 1/10 (a 170,249 kms. hora); 2. John Dods (Australia), Linto, 1-06-55,5 (a 162,176 kms/h.); 3. Martin Carney (Gr. Bret.), Kawasaki, a una vuelta; 4. Alan Barnett (Gr. Bret.), Sealey, a una vuelta; 5. Christian Ravel (Francia), Kawasaki, a una vuelta; 6. Billie Nelson (Gr. Bret.), Hannah-Paton, a una vuelta.

La vuelta más rápida ha sido dada por Agostini, con 2 m. 59 s. 2/10, a un promedio de 173,049 kms. hora.

Clasificación para el campeonato mundial:

1. Agostini, 105 puntos; 2. Bergamont (Italia), 32; 3. Ginger Molloy (Nueva Zelanda), 30; 4. Barnett, 24; 5. T. Robb, 24; 6. Ravel, 21.

Prueba de 250 c.c. (129,27 kms.: 15 vueltas). — 1. Rodney Gould (Gr. Bret.), Yamaha, 48-00,0 (a 161,523 kms/hora); 2. Silvio Grassetti (Italia), Yamaha, 48-16,0 (a 160,620); 3. Kent Andersson (Suecia), Yamaha, 48-16,9; 4. J. Saarinen (Finlandia), 48-21,6; 5. Guenter Bartusch (Alema. Or.), M.Z., 49-00,9; 6. Gyula Marosowsky (Suiza), Yamaha, 49-08,6.

La vuelta más rápida fue dada por Carruthers, con 3 m. 8 s., a 164,949 kms. por hora. Carruthers marchó en cabeza hasta la vuelta doce, que tuvo que retirarse por avería en su Benelli.

Clasificación para el campeonato mundial:

1. Gould, 72 puntos; 2. Saarinen, 47; 3. Carruthers, 42; 4. Andersson (Suecia), 28; 5. Herrero (España), 27; 6. Mortimer, 25. — Alfíl.

**Campeonatos del mundo de lucha libre**

El ruso Madued y el norteamericano Wells, medallas de oro

Edmonton, 12. — Resultados de las finales del Campeonato del Mundo de Lucha Libre que se disputa en Edmonton (Alberta): Categoría de más de 100 kilos:

1.º Alexander Madued (URSS) medalla de oro.

2.º Osman Donalieu (Bulgaria), medalla de plata.

3.º Peter Germer (Alemania Este), medalla de bronce.

74 KILOS:

1.º Wayne Wells (Estados Unidos), medalla de oro.

2.º Farhangdust (Irán), plata.

3.º Danzandariaa (Mongolia), bronce. — Alfíl.

presidente de la Federación Española, fue el que en Brasil querían ver jugar a nuestros representantes, considerados en los actuales momentos (y con justicia) como uno de los primeros equipos de los participantes en el máximo torneo tenístico mundial.

El equipo yugoeslavo no es de despreciar, sobre todo su número uno Franulovic, que en su más reciente y rotunda victoria consiguió vencer, juntamente con su compañero Spear, al potente equipo rumano, contra todo pronóstico.

Nuestros jugadores se muestran optimistas en cuanto al resultado total y aún parcial de la eliminatoria. Estos últimos días, y pese al intenso calor, se han venido entrenando de firme, confiando ofrecer a los espectadores de esta confrontación un nuevo match de gran calidad y con ello un paso más hacia esa final en Cleveland, sueño indudable de nuestros jugadores y, como no, de los amantes del deporte tenístico y de la mayoría de los españoles.

match contundente que hasta ahora ¿Se repetirá el resultado en este nos han ofrecido nuestros jugadores, de 5-0? ¿Será la victoria no tan amplia, pero triunfo al fin, y camino de nuestra futura confrontación contra el vencedor de Brasil-Canadá?

El camino, como queda dicho, hasta la final es largo, difícil, pero posible; esta semana que hoy se inicia será una nueva y decisiva para esta consecución. Tenemos esperanzas de seguir adelante y nuestros jugadores no nos defraudarán. — L. MONTERDE.

**Distinción de la D. N. de E. F. y Deportes a don José Rojas Casanovas**

El delegado nacional de Deportes, don Juan Antonio Samaranch, impondrá a don José Rojas Casanovas, federativo nacional y vicepresidente del Club Tenis de La Salud, la medalla al Mérito Deportivo que, en su día, le concedió aquel organismo.

Dicha imposición se efectuará el miércoles, 15 de septiembre, a las siete y media de la tarde, en el Club de La Salud.

**TENIS**

**ESPAÑA SIGUE ADELANTE EN LA COPA DAVIS 1970**

Esta semana se enfrentará a Yugoslavia

La pista de Concursos del Real Club de Tenis Barcelona será nuevamente escenario de la actuación de nuestros jugadores de Copa Davis, y esperamos que en la misma nuestro equipo se apunte una nueva victoria, que no sería extraño fuera también como las conseguidas en la actual edición (5-0), repetición de las de Suecia, Bulgaria y Francia.

Nuestro equipo está en un momento óptimo de moral y preparación; el reciente encuentro oficioso contra Estados Unidos nos lo demostró, y aunque esta victoria no pueda significar que podamos vencer con tanta tranquilidad a USA en caso de llegar a la final con los dos jugadores que nos enfrentamos, Ashe y Smith, más el refuerzo del resto de componentes del equipo estadounidense, si es una buena base de partida, toda vez que años atrás no podíamos, ni aún con el más exagerado optimismo, aspirar a competir con los poseedores de la codiciada Copa.

Si se vence a Yugoslavia, nuestro próximo adversario será el vencedor del encuentro Brasil-Canadá, a jugar en pistas brasileñas, toda vez que las intensas gestiones realizadas por el presidente de la Federación Española de Tenis, Marqués de Cabanes, no han dado el resultado apetecido de que éstos vinieran a jugar a nuestra nación. No obstante, llegado el caso, no creemos que este hecho sea obstáculo para que pueda vencerse al Brasil en su propio terreno, y según las manifestaciones que el presidente de la Federación Brasileña hizo valer a las peticiones del

**EL DEPORTE A TRAVES DE UNA SEMANA**

**EL AMBIENTE EN LA CALLE: EL PLENO DIO MOTIVOS A UN SINFIN DE COMENTARIOS POCO CONVINCENTES SOBRE NUESTRO FUTBOL ALTA POLITICA: DE RAMIREZ A GURUCETA, PASANDO POR ROSSON**

En el ambiente futbolístico y deportivo se esperaba que este pleno del fútbol nacional pasara, como la mayoría de ellos, sin pena ni gloria. Sin embargo, más de uno estaban convencidos que el presidente de la Española tendría que dar paso a persona nueva que cuidara de encauzar el deporte balompédico por derroteros distintos.

No son pocos los papanatas que se han tragado el anzuelo de la actuación del equipo nacional de Kubala, que ha actuado mejor que otras veces pero sin poner nada en juego y sin que el propio Kubala pudiera tener tiempo de crear la nueva conciencia y técnica en el equipo de manera decisiva y concreta.

Pero habían otros hechos que son los que han dado pábulo al comentario, menos agrio de lo que en realidad pudo ser. Los sollozos de un presidente de Federación Española al permitir que alguien con el incienso en la mano arremetiera contra el representante de un club para forjar un clima enrarecido fue la nota más desagradable y absurda que pudiera darse en una asamblea. Alguien tuvo que replicar al presidente de la Federación, no en defensa del señor Montal a quien iba dirigida la maniobra, sino para poner las cosas en su justo punto. Fue el presidente de la Catalana al final de la primera sesión.

El señor Montal tuvo la virtud de mostrarse con la serenidad que le caracteriza y tuvo el valor de levantarse y afirmar que estando sometido a informe por parte del Comité de Competición, era ante éste donde debía dar las explicaciones pertinentes y no en el pleno que tenía claramente definido el orden del día previamente establecido.

No pudo satisfacer a nadie la actitud del señor Costa. No era ese el momento de interpellar ni sacar a relucir cuestiones personales, si es que existían. Una vez más falló la Federación y de ahí que el «toro» cogiera a quienes creyeron que era un becerrete sin importancia, la propuesta de don Ricardo Rossón, pilló desprevenidos a quienes se sintieron sorprendidos y desorientados por la actitud del doctor Costa.

**RAMIREZ PLAZA Y ROSSON...**

El presidente del Valencia, hombre muy entendido en productos agrios —a él le agrada más que se hable de cítricos— se le ocurrió levantar una bandera en defensa del sancionado Andrés Ramírez, empleado mayor del fútbol español. Pidió el indulto sin darse cuenta que ya hace tiempo que esto pudo haberlo trabajado él y quienes aplaudieron sus palabras. En su día debieron dirigir al Comité de Apelación. Esta actitud del presidente valencianista podía aceptarse como una especie de censura a la Delegación Nacional, aunque claro, pedir clemencia para un sancionado nunca debemos admitirlo como ataque a nadie, el que en un momento determinado se deje de pensar

que el que manda ya ha tenido ocasión de meditar su decisión no implica que el recuerdo a la clemencia llegue un tanto trasnochado. ¿Qué tenía que ver este asunto con el pleno? Sencillo, que si el señor Ramírez hubiera estado presente esta vez es posible que en los actuales momentos los sollozos del presidente no se hubieran suscitado, la actitud del señor Montal no hubiera producido efectos y Rossón habría tenido que esperar un año más. ¿Pero tanta visión tiene el señor Ramírez y tan bueno es luego de haberle pasado bajo el brazo el asunto de los paraguayos? No, amigos, porque no sólo le pasaron esos asuntos sino otros muchos. Sin embargo, Ramírez ha demostrado ser el hombre que sin duda mostraba que los plenos resultarían anodinos, absurdamente monótonos y sin ningún fin. Por eso éste ha tenido su «movimiento» de danza alegre aunque disparatada, de ritmo «ye-ye», pero poco se ha arreglado aunque casi todo en contra de los que hoy se han dado cuenta que es preferible tener frente al supremo organismo un hombre que conozca su cometido en la forma que lo hacía Ramírez. Ahora, si le indultan, ya no irá al Atlético de Madrid, cosa que nos parecía totalmente incompatible porque un hombre que sabía tantas «interioridades» en justicia no debería ir a ocupar un puesto de empleo similar en un club.

Lo de Guruceta lo hemos citado sin meditar mucho sobre ello. El que en verdad debía figurar en su lugar es el nombre de Plaza. El hombre, ya dimitido, pero amigo de Costa, se animó y no se dio cuenta que él allí no tenía nada que hacer ni decir. Pero quiso echar su cuarto a espaldas y, lógicamente, el presidente se sintió con todos los derechos del cargo y le hizo callar. Pero allí estaba Plaza. ¿Es que el asunto Guruceta se había intentado solucionar o se ha solucionado ya a su favor tras cortina? Creemos que a los árbitros debería aplicárseles las sanciones igual que a los jugadores, por partidos y si en un período de seis meses entran treinta jornadas, pues ¡apechugar con ellas! Resulta cómodo hacer seis meses y contar los tres de verano. El que la haga que la pague, pero sin descuentos ni trucos. Vamos, así nos lo parece a nosotros.

De Rossón, diremos que triunfó aunque él diga que fue el triunfo de todos. A nosotros nos parece que esta vez el triunfador ha sido el señor Montal que con su serena postura dio la victoria a Rossón y motivó el movimiento pro Costa que le afianzó en su puesto. Si el señor Costa hoy debe estar en la presidencia a esas lágrimas que no llegamos a comprender y que dieron el signo de astracanada al pleno que comentamos y admitimos la posible dimisión de algún presidente regional. Hay cosas que molestan profundamente y no pueden admitirse.

Francisco CORTES

**El más espectacular esfuerzo comercial realizado hasta la fecha en nuestras rebajas de verano**

LOS FAMOSOS TRAJES CONFECCIONADOS DE EL CORTES INGLES

EXPERIMENTAN EL MAS VERTIGINOSO DE LOS DESCUENTOS EN FAVOR DE SU ELEGANCIA Y DE SU ECONOMIA

SENSACIONAL ALARDE DE PRECIOS BAJOS, EN NUESTROS AMPLISIMOS SURTIDOS DE

**TRAJES DE VERANO**

TRAJES EN POLYESTER

**799 PTS.**

TRAJES EN TERLENKA Y ALPACA

**1.299 Y 1.699 PTS.**

Estas ofertas de excepción son posibles gracias a la importante producción de nuestra propia industria de confecciones

VISTA YA, EN EL ACTO, EL MEJOR TRAJE DE HOY, UN TRAJE DE...



El Corte Inglés

**SANILLES**

HOTEL 1.º B en la ruta de ANDORRA POR PUIGCERDA

El mejor centro de reposo y excursiones del Pirineo Catalán

Precios especiales para SEPTIEMBRE en pensión completa

Teléfono número 2 de Martinet Información y reserva: Fontanella, 7, 1.º, 1.ª Barcelona Teléfono 221-52-76

**sadale S.A. DISTRIBUIDORA DE AUTOMOVILES LANCIA EN ESPAÑA**

**RECAMBIOS - SERVICIOS VEHICULOS MATRICULADOS CON GARANTIA**



MUNTANER 187 TEL. 230 13 43 BARCELONA - 11

APARCAMIENTO EN EL MISMO LOCAL



NATAACION

NATAACION

NATAACION

Reunión internacional de Santa Clara

LA NORTEAMERICANA KAREN MOE BATIÓ EL RECORD MUNDIAL DE LOS 200 METROS MARIPOSA SANTIAGO ESTEVA MEJORA SU RECORD NACIONAL EN LOS 100 METROS ESPALDA

Santa Clara (California), 12. — Karen Moe, una joven universitaria rubia de 17 años de edad, casi desconocida hasta ayer mismo, se ha afirmado como una de las nuevas estrellas de la natación mundial al batir el récord del mundo de los 200 metros mariposa en 2 minutos 20 segundos 7 décimas...

100 metros espalda (hombres): 1. Mike Stamm (EE. UU.), 1-00-7; 2. Santiago Esteva (España), 1-01-1 (nuevo récord de España)...

400 m. cuatro estilos (mujeres): 1. Debbie Meyes (EE. UU.), 5-12-2; 2. Yoshini (Nishigawa (Japón)), 5-13 (nuevo récord nacional)...

400 m. Cuatro estilos (hombres): 1. Steve Jower (EE. UU.), 4-45-5; 2. Gary Hall (EE. UU.), 4-45-6; 3. Rick Colella (EE. UU.), 4-45-8.

100 metros espalda (mujeres): 1. Kay Hall (EE. UU.), 1-07-5; 2. Yuk Iko Goshi (Japón), 1-08-4 (nuevo récord de su país)...

200 metros libres (mujeres): 1. Sandra Buchta (EE. UU.), 2-12-3; 2. Ann Simons (EE. UU.), 2-12-4; 3. Nancy Spitz (EE. UU.), 2-12-5.

200 metros mariposa (hombres): 1. Mark Spitz (EE. UU.), 2-07-8 (mejor marca mundial del año).

Relevos 4 x 200 m. lib. (hombres): 1. Phillips 66 Swin Club, 7-57-5 (mejor marca mundial de la temporada)...

Relevos 4 x 200 m. lib. (mujeres): 1. Arden Hills Swin Club, 9-00-3.

Salto tram. de 10 m. (hombres): 1. Dick Rydze (EE. UU.), 537,75 puntos.

Salto tram. de 10 m. (mujeres): 1. Micky King (EE. UU.), 393,25 puntos. — Alfíl.

Resultados

200 m. mariposa (mujeres): 1. Karen Moe (Estados Unidos), 2-20-7, nuevo récord del mundo...

200 m. libres (hombres): 1. Tom McBreen (EE. UU.), 2-56-9 (mejor marca mundial de la temporada)...

BOXEO

Por el mundial de los ligeros Posiblemente se enfrenten Ultimino Ramos y Pedro Carrasco

Méjico, 12. — Ramón G. Velázquez, dirigente del Consejo Mundial de Boxeo, confirmó hoy que si el norteamericano Mando Ramos pospone una vez más su compromiso frente al cubano Ultimino Ramos...

A Laguna se le dará un plazo de 60 días para que diga si acepta pelear o no con el aspirante que será el propio Ultimino o el vencedor del combate Ultimino - Mando...

Ultimino Ramos fue campeón mundial pluma y ahora volvió con éxito a la categoría de los ligeros. — Alfíl.

Chicoy ganó los 100 metros libres del Gran Premio de París

París, 12. — El nadador español Chicoy ganó los cien m. libres del Gran Premio de París de natación en los cinco últimos metros, tras un «sprint» espectacular...

CLASIFICACION

1. J. Chicoy (España), 54" 7/10; 2. M. Rousseau (Francia), 54-7; 3. G. Vigne (Francia), 54-8; 4. R. Kastling (Canadá), 55-8.

José Bas se adjudicó la prueba de 400 metros

El nadador español José Bas ganó la prueba de 400 m. libres del Gran Premio de París. Los nadadores fueron divididos en dos series y Bas consiguió el mejor tiempo...

CLASIFICACION

1. José Bas (España), 4'20" 2/10; 2. F. Vigorito (Francia), 4-22-4; 3. Andraca (Francia), 4-26; 4. Cler (Francia), 4-27-5.

Todos ellos, menos Andraca, pertenecían a la segunda serie. — Alfíl.

RESIDENCIA EUROPA ECONOMICO Y CENTRICO Boquería, 12

ULTIMA JORNADA Liga catalana de natación y waterpolo Resultados

GRUPO «A»

C. D. Mediterráneo-Reus Deportivo, 91-115 (waterpolo, 16-0).

C. N. Cataluña-C. N. Pueblo Nuevo, 76-130 (waterpolo, 4-6).

C. N. Montjuich-C. N. Sabadell, 104-102 (waterpolo, 4-2).

Clasificación final: 1. C. N. Montjuich, 1.197 puntos.

2. C. N. Pueblo Nuevo, 1.193 puntos.

3. C. N. Sabadell, 1.178.

4. Reus Deportivo, 940.

5. C. N. Cataluña, 842.

6. C. D. Mediterráneo, 785.

GRUPO «B»

C. C. Tarrasa-C. N. Sabadell «B», 108-98 (waterpolo, 14-0).

C. N. Reus Ploms-C. N. Bañolas, 101-105 (waterpolo, 1-10).

C. N. Barceloneta-C. N. Manresa, 121-84 (waterpolo, 6-3).

Clasificación final: 1. C. N. Barceloneta, 1.260 puntos.

2. C. N. Manresa, 1086.

3. C. N. Tarrasa, 1.015.

4. C. N. Bañolas, 931.

5. C. N. Sabadell «B», 837.

6. C. N. Reus Ploms, 810.

Marcas destacadas

Como marcas destacadas de esta jornada final, cabe señalar la de los infantiles Carrizo del C. N. Montjuich, en 59 segundos 9 décimas...

Barcelona, sede de los Campeonatos europeos

LOS NADADORES ALEMANES COPAN ACTUALMENTE LA MITAD DE LAS PRUEBAS

Los encuentros se disputarán en el complejo «Bernardo Picornell» y en las piscinas «San Jorge» y Municipal de Sabadell

Por primera vez en la historia de la natación española unos Campeonatos de Europa se celebrarán en nuestro país. Concretamente en Barcelona y con tal motivo la ciudad se ha volcado en la construcción de un complejo dedicado a este deporte en Montjuich...

Los Campeonatos de Europa tendrán como escenario el complejo «Bernardo Picornell» que ocupa una extensión total de 19.000 metros cuadrados...

La piscina «San Jorge» será el escenario en donde se disputarán la mayor parte de los encuentros de waterpolo. Esta piscina, que ocupa una superficie de 2.940 metros cuadrados...

Y Sabadell ha sido escogido también como lugar en donde los Campeonatos de Europa de Natación deban desarrollarse en alguna de sus modalidades.

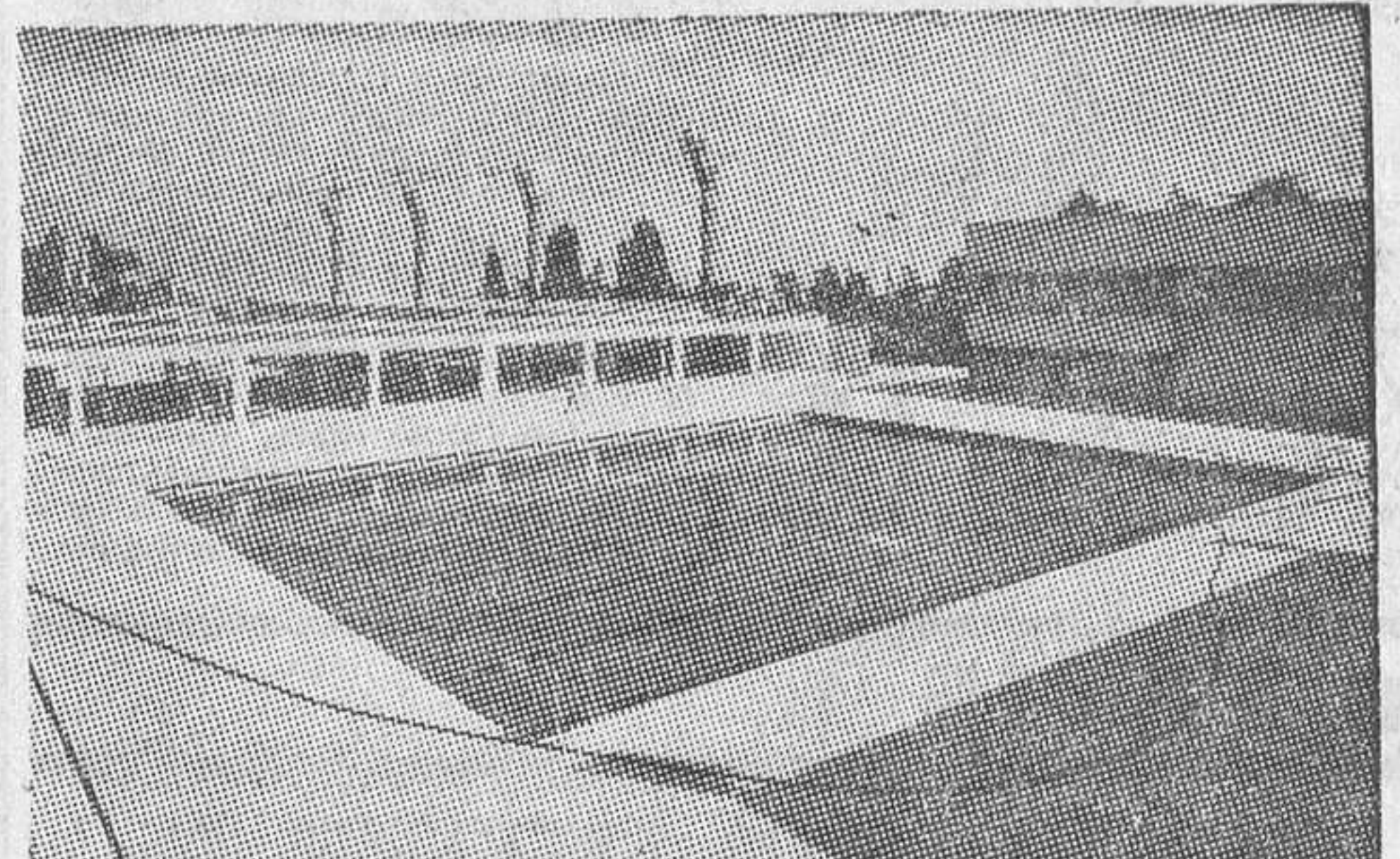
Ahora, conocido el escenario en donde van a tener efecto estos Campeonatos continentales, vamos a echar un breve vistazo al potencial natatorio de los países europeos que van a defender sus posibilidades en su próxima edición.

República Democrática Alemana Creemos interesante iniciar nuestro reportaje enfocando a la natación centro-europea...

República Federal Alemana Precisamente en masculinos la Alemania Federal puede considerarse como firme aspirante a varias de las medallas de oro...

Austria, potencia en saltos La potencia de Austria está precisamente en los saltos, figurando entre los nombres más destacados el de Kurt Mrkwicka...

Suiza tendrá un equipo reducido También incluidos a Suiza en el grupo centro-europeo, aunque no lo sea en realidad...



La piscina de calentamiento, de las instalaciones municipales «Bernardo Picornell» de Montjuich, escenario en donde se disputarán los Campeonatos de Europa de Natación en el próximo mes de septiembre

Tenemos que destacar que la República Democrática Alemana pone mucho interés en la natación. Tanto, que ya en 1950 el gobierno inició la práctica de la natación en todas las escuelas...

tas competiciones internacionales de su grupo participa y con gran elegancia de movimientos. Y en las féminas hay una jovencita de trece años, Heidi Weiss...

A esto hay que añadir que Viena será el escenario de los próximos Campeonatos de Europa a celebrar en 1974.

República Federal Alemana Este país no está considerado como una primera potencia en natación...

Austria, potencia en saltos Este país no está considerado como una primera potencia en natación...

Suiza tendrá un equipo reducido Este país no está considerado como una primera potencia en natación...

Los nadadores de la República Democrática no vendrán a Barcelona a ganar...

Todos ellos son enemigos —deportivamente hablando—, a tener en cuenta en Barcelona, con tiempos altamente satisfactorios y difíciles de superar.

La potencia de Austria está precisamente en los saltos, figurando entre los nombres más destacados el de Kurt Mrkwicka...

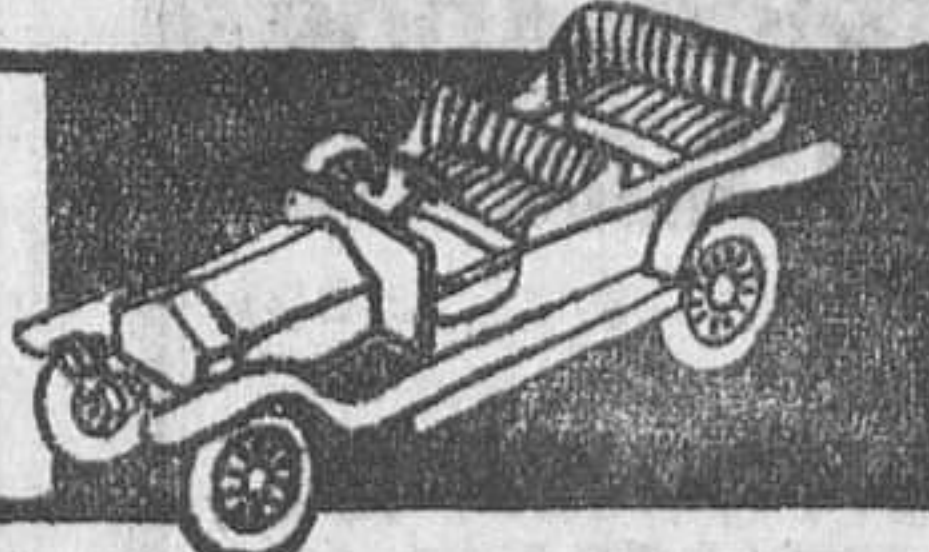
También incluidos a Suiza en el grupo centro-europeo, aunque no lo sea en realidad...

Esto es lo que tendremos que esperar a descifrar en el próximo septiembre en Barcelona.

Como nota destacada, diremos que en cuatro años se han batido más de 200 records nacionales...

Suiza estará presente en Barcelona. Seguramente el equipo que desplazará no será muy numeroso...

MERCADO DEL MOTOR



Para anuncios en esta sección Telf. 231-51-04

AUTOMOVILES JUPITER

600 y 600-D, desde 10.000 entr. y 1.000 mes. Citroen 2 HP fgta., desde 12.000 entr.;

SEAT, VENDEDOR AUTORIZADO

Rosellón, 274. Parking propio. Usados, procedentes de cambios.

MOTOS Y TRICICLOS

LAMBRETTA 150 side, baratísima. ESTIBAR. ROSELLON, 459.

AUTOMOVILES

COMERCIAL AVENIDA Marqués Duero, 190. T. 224-04-86. SEAT estrenar, todos modelos,

SIMCA, Morris, Citroen, prec. fab. SEAT 600-D, B-594. MORRIS 1.100, B-570. RENAULT 4-L super, B-504 y B-545.

AUTOMOVILES BIBILONI. — Córcega, 255.

CATUSUS AUTOS. — Diputación, 323.

AUTOMOVILES J. COSTA Muntaner, 50. Teléfono 253-27-07

600 vrs. desde 6.000 entr. y 600 mes. 600-D, vars. desde 10.000 entr. y 1.000 mes

AUTOMOVILES BAILLEN. — Bailón, 217 COMPRA - VENTA - CAMBIOS.



Torrens



PRENDAS FRESCAS....



JOVENES DINAMICAS....



LLENAS DE ALEGRE COLORIDO.



Torrens  
DESDE 1891  
AVDA. JOSE ANTONIO, 630  
LOCAL CLIMATIZADO  
ABIERTO A MEDIODIA  
APARCAMIENTO GRATUITO EN  
PARKING COLISEUM  
SABA

todo para la **Mujer** todo para la

Escribe: MAGDA SOLE

Dibuja: MIREIA SERO

MAQUILLAJE DE PRIMAVERA - VERANO, ENCARGADO POR UN CREADOR DE ALTA COSTURA

OJOS INMENSOS, EN UN ROSTRO DE PORCELANA

Ya los poetas al calificar a los ojos como «ventanas del alma», proclamaban la gran importancia que tienen a la hora de calibrar la belleza de un rostro, y si las diferentes tendencias de la moda imponen unas veces la boca pequeña y jugosa en forma de corazón; otras la boca grande, presta a la sonrisa y aún a la risa. Nariz chatilla, arremangada, o de líneas griegas. Frente diminuta o espaciosa, jamás se han considerado bellos los ojos pequeños —mejor dicho: jamás se ha considerado deseable que los ojos fueran pequeños a fin de lograr mayor encanto.

Grandes como lagos, inmensos como la noche, son metáforas que se prodigan y avalan el deseo femenino de hacer parecer más grandes todos los ojos.

Ojos grandes que «devoran» el rostro,, presenta Helena Rubinstein en el maquillaje veraniego que ha creado a petición de Jean Patou.

Sabemos, y es lógico, que maquillaje, peinado y accesorios deben conjugar para que armonicen con la línea que la moda impone

a cada momento y así de la coordinación de todos los elementos: belleza, se logra la armonía indispensable para lograr los éxitos y el aplauso general que hace triunfar una tendencia.

Rostro de porcelana es el que logró Helena Rubinstein para Jean Patou, a base de hacerlo claro, transparente y luminoso. Usó iluminación «stick» beige y una sombra «spicy» bronce en los pómulos. En el resto del rostro, polvos «translucent».

Los labios sonrientes gracias a las comisuras ligeramente levantadas y relucientes por obra y gracia de los tonos «vibrantes» que llevan incorporados diminutos «paillettes».

Los ojos son enormes y profundos. Las cejas finas, claras y naturales. Un halo oscuro se extiende sobre el párpado superior y más ligeramente en el borde del inferior. Se usa para lograrlo, Eyesadow cake «noisette». Con eyeliner negro, se realiza un trazo que rodea el ojo y se dibujan pestañas finas que oscurecen el rincón externo. Con luminator se da luz, una verdadera aureola, bajo el arco superciliar difuminándose en la zona de las mejillas, donde un toque de «Pink», subraya tanta luminosidad.

Sofisticación, dramatismo y refinamiento, son los elementos clave de ese maquillaje creado por Helena Rubinstein para Jean Patou. Gran parte del rostro, queda invadido por los ojos. Casi todo el rostro es «espejo del alma».



PARA USTED SEÑORA  
**artpel**  
Boutique dedicada exclusivamente a las señoras; es donde encontrará el postizo que la hará más bella y elegante  
Paseo de la Bonanova, 101  
Teléfono 203-30-60

CASA TORRES  
Tejidos novedad Señora  
**REBAJAS FIN TEMPORADA RETALES**  
Restos de series  
P.º de Gracia, 118. Parking frente Casa Torres

RESTAURANTE **El Jabali**  
Terraza de verano  
Platos fríos  
Avda. Gimo. FRANCO 400. Tel. 2571130

FIBRA ELASTICA POR EXCELENCIA

Ideal para trajes de baño y corsetería

En un local evocador de las gestas del Caballero Andante por excelencia; fuimos convocados Prensa especializada y comerciantes a una exhibición privada de las prendas que se han realizado este año a partir de la fibra elastómeta que en España representa Ibe-renka.

Fue algo que se salía de lo normal por la concepción del desfile y por las prendas exhibidas (trajes de baño y corsetería). Los trajes de baño, que representaban la aportación de las firmas del mayor prestigio, eran enteros, dos piezas o falsas dos piezas, con bellos estampados a veces en positivo y negativo y siempre adaptados como una segunda piel —que esta es la principal cualidad del hilo elástico, que resiste como ninguno el sol y el agua de mar—. Si los bañadores resultaban lógicos en los momentos de intenso calor que vivimos, hay que reconocer que la exhibición de corsetería sorprendió un poco por las

transparencias, que mostraban lo que es lógico permanezca oculto. Completando la exhibición, intervino un grupo de bailarinas a las órdenes de Juan Magriñá. Daban la nota ambiental y como era de esperar fueron disciplinadas y eficaces en su labor.

Gracioso y polifacético, Fernando Esteró en su actuación de «showman».

Volviendo a la fibra que dio lugar a la reunión, debemos señalar que las propiedades elásticas de los hilos residen en su íntima estructura molecular por lo que al ser sometidas a tensión, que provoca el alargamiento, vuelven en seguida a su tamaño inicial.

En 1958, Estados Unidos fabricó los primeros hilos elastómetros y su gran éxito en el mercado provocó su expansión, sustituyendo a los antiguos hilos derivados del caucho. Pasó luego a Canadá, Inglaterra y Japón. Más tarde a nuestro país, donde se fabrica desde 1966.

Aparte su enorme grado de elasticidad, destacan, en el hilo que comentamos, su blancura, su afinidad al tinte y su gran uniformidad. Es resistente a la luz, lava



muy bien y el cloro no le afecta. Por todo ello, se muestra ideal para las prendas que por su íntimo contacto con el cuerpo han de ser, por encima de todo, cómodas e higiénicas.

**MARTI-MARTI**  
Paseo de Gracia, 25  
**LIQUIDA**  
PRENDAS DE VERANO  
TEJIDOS ESTAMPADOS ■ HILOS ALGODONES ■ PAÑUELOS ■ JERSEYS ■ SOMBREROS  
PRET A PORTER

modernice su galeria y gane espacio con **VENSANA**  
PRACTICA - COMODA ELEGANTE  
Montada con marcos de aluminio sistema patentado  
Solicite información sin compromiso a:  
**VENSANA, S. A.** Bailén, 107 - Barcelona  
Teléfono 257 - 52 - 66

CORTE Y ENVIE ESTE ANUNCIO

¿Quiere ser **DELINEANTE?**  
En un tiempo record. en su casa, en sus ratos libres, usted, puede convertirse en un delineante especializado. **GAÑE MAS DINERO** en una profesión agradable y socialmente bien considerada. Estudio por correo

DELINEANTE DE CONSTRUCCION  
DELINEANTE PROYECTISTA

DELINEANTE DE CARPINTERIA  
DELINEANTE MECANICO

SOLICITE INFORMACION SIN COMPROMISO

Nombre \_\_\_\_\_  
Apellidos \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_ N.º \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

**INSTITUTO AMERICANO**  
MENDIVIL, 6 Y 8 (R.P. AD) APDO. 14138 MADRID-18



presenta la **NUEVA MODA en GAFAS de SOL**



LOTO 185 ptas.



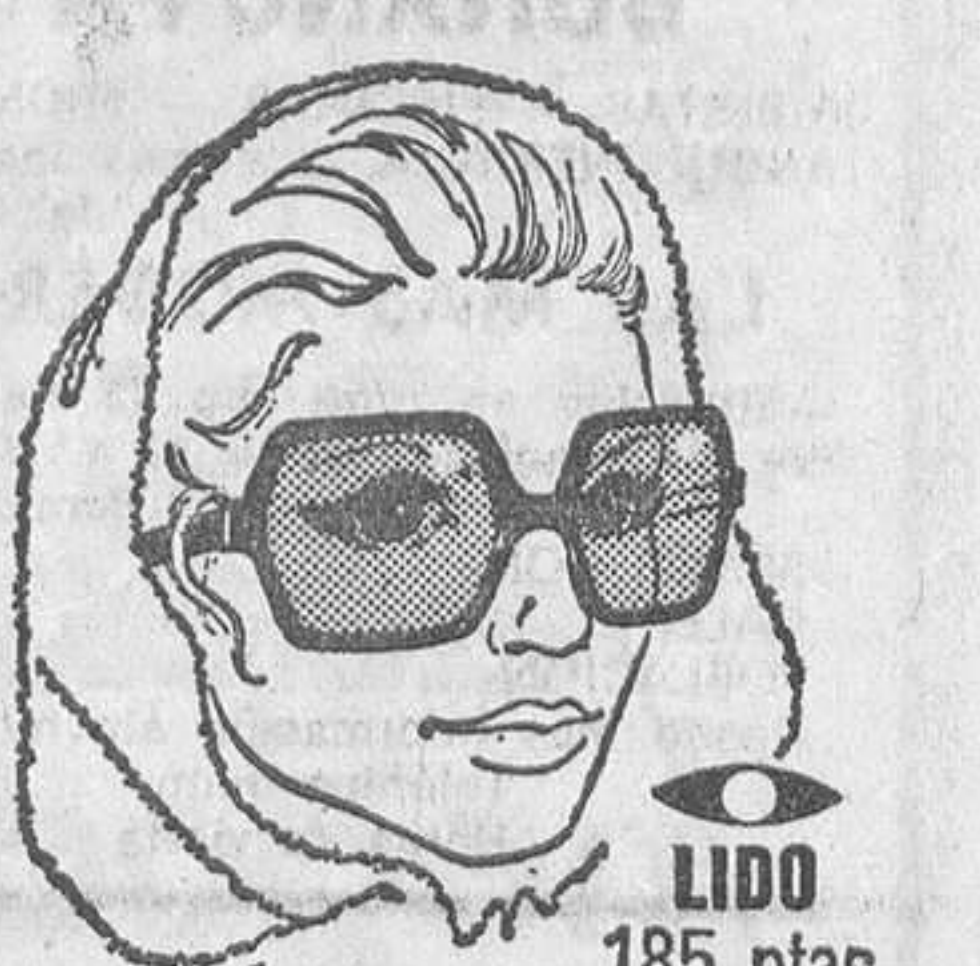
PORTO 195 ptas.



PERLA 195 ptas.



LONDON 185 ptas.



LIDO 185 ptas.



LIS 185 ptas.



RBLA. CATALUÑA, 87-P. CALVO SOTELLO, 10  
PROVENZA, 277 - AV. GLMO. FRANCO, 570  
AV. GUIPUZCOA, 66 - AV. MERIDIANA, 374  
MANSO, 33 - PROGRESO, 48 (Collblanch)  
ANGEL GUIMERA, 17 - BORNE, 4 (Manresa)  
Y EN TODO EL NORTE DE ESPAÑA



ESPECTACULOS ESPECTACULOS ESPECTACULOS

La semana teatral fue así

Reposición de «Flor de cactus», en el Español, y folklore, en el Victoria



Montserrat Carulla y Jorge Serrat, en «Flor de cactus», en el Español; y Marifé de Triana y Rafael Farina, que se presentaron, con «Esto es España», en el Victoria. — (Caricaturas de José María Serra)

En el Español han repuesto «Flor de cactus», la divertida y original comedia de Barrillet y Gredy, versión española de Félix Calderón, que con tanto éxito representaron, en el Moratín, Alberto Closas y Julia Gutiérrez Caba. Lo reciente del estreno en el teatro de la ca-

lle Muntaner, excusa la crítica de la obra, que sería repetición ociosa de juicios ya expuestos. En este caso, lo que cuenta es la interpretación, y en este punto no vamos a regatear los elogios. La aventura era bastante arriesgada

para los intérpretes, que tenían que arrostrar las comparanzas. Han salido bien del empeño. El joven director Sergio Schaaff, que ya ha acreditado su valía con sus realizaciones televisivas, ha conseguido dar a la comedia el ritmo alegre y vivaz que requería y ha movido con donaire los muñecos de la farsa, éxito tanto más meritorio cuanto, según me dicen, esta es su primera experiencia teatral.

Montserrat Carulla, nuestra delicada y espiritual actriz, enriquece el personaje con los más sutiles y logrados matices. A su lado, brilla también el talento interpretativo del buen galán Jorge Serrat. La pareja se ve rodeada de un disciplinado y entusiasta conjunto en el que actúan con acierto Flora María Alvaro, Víctor Petit, Nadala Batista, Aida F. Canela, José María Doménech y Enrique Casamitjana.

Y, en el Victoria, dos grandes figuras del «folklore», Marifé de Triana y Rafael Farina, que presentan un atractivo espectáculo titulado «Esto es España», y que amenizan, con las famosas cabezas de cartel, Tona Radely y su ballet, José María Calvo, Magda Rosa, los hermanos Farina y Angelita Font.

Un programa para los entusiastas del género. — VIDIEL.

CINE NOVEDADES DE LA SEMANA

KAZAN, EL FUSTIGADOR: «EL COMPROMISO»

Pues no; resulta que se ha roto el ciclo; que, contra lo que era costumbre, no se ha dado, tras una semana de escaso movimiento en las carteleras, otra de masiva afluencia de estival material. También la pasada fue tranquila. Aun más que su antecesora, que dio cuatro estrenos, contra los tres en la que nos ocupa.

Dos de ellos corresponden al cine español de consumo. Una, «El cuadrilátero», afronta el mundo del boxeo, aunque sus escasos valores hayan quedado aún más de manifiesto con la comentada reposición en la pequeña pantalla de una película americana que, pese a sus años, ha encontrado en muchos una serie de puntos de coincidencia con la realidad actual. «El cuadrilátero», en cambio, se reduce a salir del paso en torno a una famosa figura, en este caso José Legrá, componiendo una anécdota

melodramática de menguado interés.

«La revoltosa», en cambio, es una de esas zarzuelas que para televisión hiciera Juan de Orduña y que luego pasaron a la pantalla grande para dar satisfacción a los numerosos amantes del teatro lírico. Aunque en el traslado pierda muchos enteros, «La revoltosa» cumple su cometido y, a juzgar por la propaganda, puede permanecer en cartel muchas semanas.

Vuelve Elia Kazan, el fustigador. Vuelve ahora con una película basada en «The arrangement», una novela de la que también es autor, y que repite el tema de los inmigrantes. Pariente de aquel que viáramos en «América, América», griego también, el protagonista de «El

OTRA SEMANA TRANQUILA. -- BOXEO Y ZARZUELA EN EL CINE ESPAÑOL. --

compromiso» envuelve mucho de autobiográfico. Y sirve para que Kazan realice una agria y profunda crítica social y humana. El arranque es, desde luego, de una extraordinaria plasmación y sin duda es lo mejor de la película que después deriva algo hacia lo reiterativo. Aunque siempre mantiene ese atractivo crítico, casi documental, de brindarnos el mundo de los inmigrantes con sus problemas, en un estudio humano de gran crudeza y autenticidad plena que permiten a Kazan, apoyado en la magnífica labor interpretativa de Kirk Douglas, a quien secundan un extraordinario cuadro de actores y actrices, dar mayor virtualidad al relato.

CASTELL

SAVOY REFRIGERADO Programa en color EL GRECO (Mel Ferrer) ¡Triunfó en el arte y perdió en el amor! EL GRAN AMOR (Pierre Etax) ¡Un Don Juan aburguesado busca la tranquilidad! (Mayores 18 años)

Ante el estreno de «La marca de Caín» Durante cinco años, millones de espectadores de la televisión se emocionaron con un personaje llamado Ben Casey, un médico que alcanzó enorme popularidad en una de las series televisivas de mayor éxito en América. El papel de Ben Casey lo interpretaba el actor Vince Edwards, que llegó a ser más conocido por el nombre de su personaje que por el suyo propio. Hoy, Vince Edwards es un hombre feliz, casado con la actriz inglesa Linda Foster, de la que tiene una hija, y lanzado a una gran carrera artística en la pantalla grande. Su último triunfo ha sido «La marca de Caín» (The Desperados), un filme en Technicolor, rodado en 70 milímetros

GALERIA CINEMA CONDAL REFRIGERACION WESTINGHOUSE Semana 13 al 19 Julio 1970 Desde las 11 sesión continua ADIOS, AMIGO Alain Delon - Corine Marchand (Eastmancolor) MUCHAS CUERDAS PARA UN VIOLIN Ugo Tognazzi - Stefania Sandrelli (De Pietro Germi) Estreno del Not. NO-DO (Autorizado mayores 18 años)

Cine Condal Presentará a partir de hoy, LUNES Un seleccionado programa doble con dos grandes producciones!! «LA NUNCA NARRADA HISTORIA DE LA DURA LUCHA DEL F.B.I. CONTRA LOS REYES DEL CRIMEN» EL CRIMEN COMO META (COSA NOSTRA) TECHNICOLOR EFREM ZIMBALIST, JR. • WALTER PIDGEON CELESTE HOLM • TELLY SAVALAS SUSAN STRASBERG • DIRECTOR: DON MCFORD ADEMÁS: «EXPLOTO EL DEFECTO FISICO DE UNA BELLA MUJER, ACABANDO POR ENAMORARSE DE ELLA» (Autorizado para mayores de 18 años)

Cine Jaime I Avenida República Argentina, 267-269 Paseo de San Gervasio, 88 Teléfonos 247-11-02 y 247-43-96 500 MILLAS PAUL NEWMAN - JOANNE WOODWARD ¡Qué hermosa es la vida! GEORGE PEPPARD - MARY MOORE Admire este programa doble en Technicolor en su pantalla gigante y su maravilloso sonido

LOS ULTIMOS ESTRENOS CUADRILATERO (Excelsior, 6-VII). Española, 1969. En Panorámica y Eastmancolor. Dr. Eloy de la Iglesia. Con José Legrá, José María Prada, Rossana Yanni y Dean Salmier. LA REVOLTOSA (Fémina, 6-VII). Española, 1968. En 70 mm. y color. Dr. Juan de Orduña. Con Elisa Ramírez, José Moreno, Antonio Casal y Antonio Martelo. Arturo González. EL COMPROMISO (Novedades, 10-VII). Norteamericana, 1969. En Panavisión y Technicolor. Dr. Elia Kazan. Con Kirk Douglas, Faye Dunaway, Deborah Kerr, Richard Boone y Hume Cronyn. Warner.

La serie «Sissi» y las mujeres En la mejor época del cine alemán, se consagró Romy Schneider como «estrella» internacional de primera magnitud, a raíz del éxito detonante que obtuvieron por doquier: «Sissi», «Sissi emperatriz», «El destino de Sissi» y «Los jóvenes años de una reina». Pasados los años, ha sido curioso constatar al reponerse de nuevo estas películas, la fidelidad del público femenino a su recuerdo. Ha sido frecuente que aquellas jovencitas que se deleitaron con las aventuras y desventuras de la gentil Romy, ahora ya madres... o abuelas, acudan de nuevo a los cines donde vuelven a proyectarse acompañando a sus hijas o nietas, demostrando lo impercedero de estos temas «limpios» y románticos a través de los tiempos. Después del éxito multitudinario de «Sissi», Chamartín presentará próximamente, en Barcelona, «Sissi emperatriz», en uno de los más acreditados locales de estreno.

TEATRO APOLO El local ideal para disfrutar sus vacaciones COLSADA PRESENTA EL ESTRENO UNA REINA PELIGROSA TANIA DORIS LUIS CUENCA PEDRO PEÑA PRIMERA VEDETTE ANITA LUNA 2 ballets internacionales FRIVOLITTE Y MAJESTIC DANZ soubrettes, bailarinas, modelos y LAS ALEGRES CHICAS DE COLSADA UN MAJESTUOSO DESFILE DE MAS DE 50 BELLEZAS EN PASARELA ¡¡COMO EN PARIS!! LA REVISTA DE LAS SORPRESAS CONTINUAS Sardanias Fuentes luminosas Ingenios mecánicos Fuegos artificiales UNA CATARATA DE RISA FRESCA ...Y naturalmente siguen los «llenos» en el Palacio de la Revista, COMPLETAMENTE REFRIGERADO





ENTRA EN **TERCERA**  
SEMANA DE EXHIBICION  
LA OBRA CUMBRE DEL  
GENERO LIRICO ESPAÑOL

**FEMINA**



Alegría, música, amor, picardía, ingenio, color... Todo se mezcla entre los tipos y las costumbres populares de un final de siglo encantador. Ese final de siglo del que tanto y tan bien nos hablan nuestros abuelos

PARA USTED  
**SEÑORA**

**artpel**

Tiene el postizo que usted necesita con una extensa y variada gama de colores  
Paseo de la Bonanova, 101  
Teléfono 203 30 60

**MUSICA**

«SERENATAS EN EL BARRIO GOTICO»

Se han iniciado ya estas audiciones veraniegas, que Juventudes Musicales organizan año tras año, con un éxito y acierto crecientes, como lo demuestran las dos primeras celebradas, que merecieron una extraordinaria afluencia de auditores que llenaron los dos ambientes elegidos: la Plaza del Rey y el

Patio del Archivo de la Corona de Aragón.

En el primer acto, patrocinado por el Real Circulo Artístico, se trataba de un gran concierto, con la masa de nuestra Orquesta Ciudad de Barcelona, dirigida por su titular, el maestro Ros Marbá, y con la colaboración del pianista Esteban Sánchez. El tema: un acto más de los conmemorativos del bicentenario del nacimiento de Beethoven, dedicando íntegramente el programa a sus obras, que eran la obertura de «Leonora» número 3, la «Segunda Sinfonía» y el «Concierto para piano y orquesta número 4». Las obras de orquesta merecieron de Ros Marbá y sus profesores un trato equidistante de los grandes efectismos, a veces innecesarios, y de las grises normas discursivas que también se utilizan; un desarrollo equilibrado, con aciertos en la exposición melódica y la siempre correcta expresión a que nos tiene acostumbrados la Orquesta.

La obra con piano solista mereció, con idéntica corrección orquestal acompañante, un trato consciente por parte de Esteban Sánchez, que no digo nos sorprendiera, pues es pianista sólido y extraordinariamente personal en sus versiones; pero en esta ocasión, Sánchez hizo uso de su extrema sensibilidad y de su clara comprensión de la partitura, para obtener una exposición realmente espléndida, que mereció, como ocurrió al final de todas las obras, los aplausos y las ovaciones del numeroso público, que igualmente se dedicaron a Antonio Ros Marbá y a los profesores.

El segundo concierto, confiado a José María Alpiste y Angel Soler, como integrantes del Trio Händel, estuvo dedicado a iniciar la audición integral de las «Sonatas para piano y violín» de Beethoven. En este recital escuchamos las números 4, 5, 3 y 7, dichas por ambos artistas con una corrección y entrega extraordinarias, plétóricas de sentimiento y expuestas con la vehemencia que cada obra requiere. Fueron versiones no sólo correctas, sino igualmente admirables, que merecieron los aplausos y los bravos de un auditorio numeroso y totalmente convencido por el extraordinario recital a que había podido asistir.

Esperamos que este éxito se renueve en los recitales y conciertos anunciados, el primero de los cuales tendrá lugar pasado mañana, miércoles, en la Plaza de San Felipe Neri, a cargo del Coro Madrigal, que dirige Manuel Cabero.

L. G. M.

Paco Rabal será Goya

La actriz franco-belga, que ha fijado su residencia en Italia, Catherine Spaak, será la «Duquesa de Alba» en la película que se realizará sobre el célebre pintor español Francisco de Goya.

La actriz lo ha anunciado en el curso de unas declaraciones a los periodistas. «Francisco Goya — ha continuado — será el actor Paco Rabal, y otra protagonista femenina será la española Marisa Paredes. La elaboración del filme — continuó la actriz — se iniciará en el mes de agosto en España».

REGIO PALACE BOSQUE PALACIO BALAÑA

**POLIORAMA**

(Refrigeración Carrier)  
**HOY, TARDE,**  
**¡DESTERNILLANTE ESTRENO!**  
¡«BIKINIS» Y CARCAJADAS SIN TASA!  
[Las hilarantes aventuras del hombre que traía de cabeza a las mujeres más sensacionales del Mediterráneo]



**el abominable Hombre de la Costa del Sol**

MARY FRANCIS · LA POLACA · MONICA RANDALL · JORGE RIGAUD · MARGOT COTTENS · RAFAELA APARICIO  
DIRECCION PEDRO LAZAGA  
ABASTECIMIENTO Y DIÁLOGOS PEDRO MASO  
MUSICA ANTON GARCIA ABRIL  
FOTOGRAFIA JUAN MARINE  
Estramcolor  
Además el filme de suspense e Intriga  
**LA HUELLA CONDUCE A LONDRES**  
(Autorizado mayores 18 años)

**PRINCIPAL PALACIO - DELICIAS DORADO - ABC - RIVOLI**

A partir de HOY  
**¡FANTASTICO PROGRAMA DE CARCAJADAS Y EMOCIONES!**

¡La picante historia de un hombre que creía saberlo todo acerca del amor!



**EL ALMA SE SERENA**

CONCHITA VELASCO ALFREDO LANDA  
DIRECCION JOSE LUIS SÁENZ DE HEREDIA  
UNA PRODUCCION CHAPALLO FILMS  
EASTMANCOLOR

¡Un «suspense» que tiene que saborearse imagen por imagen!

ANTHONY PERKINS MAURICE RONET YVONNE FURNEAUX  
CLAUDE CHABROL



**CHAMPAÑA POR UN ASESINO**

(Autorizada mayores 18 años)

LA PANTALLA GIGANTE DE

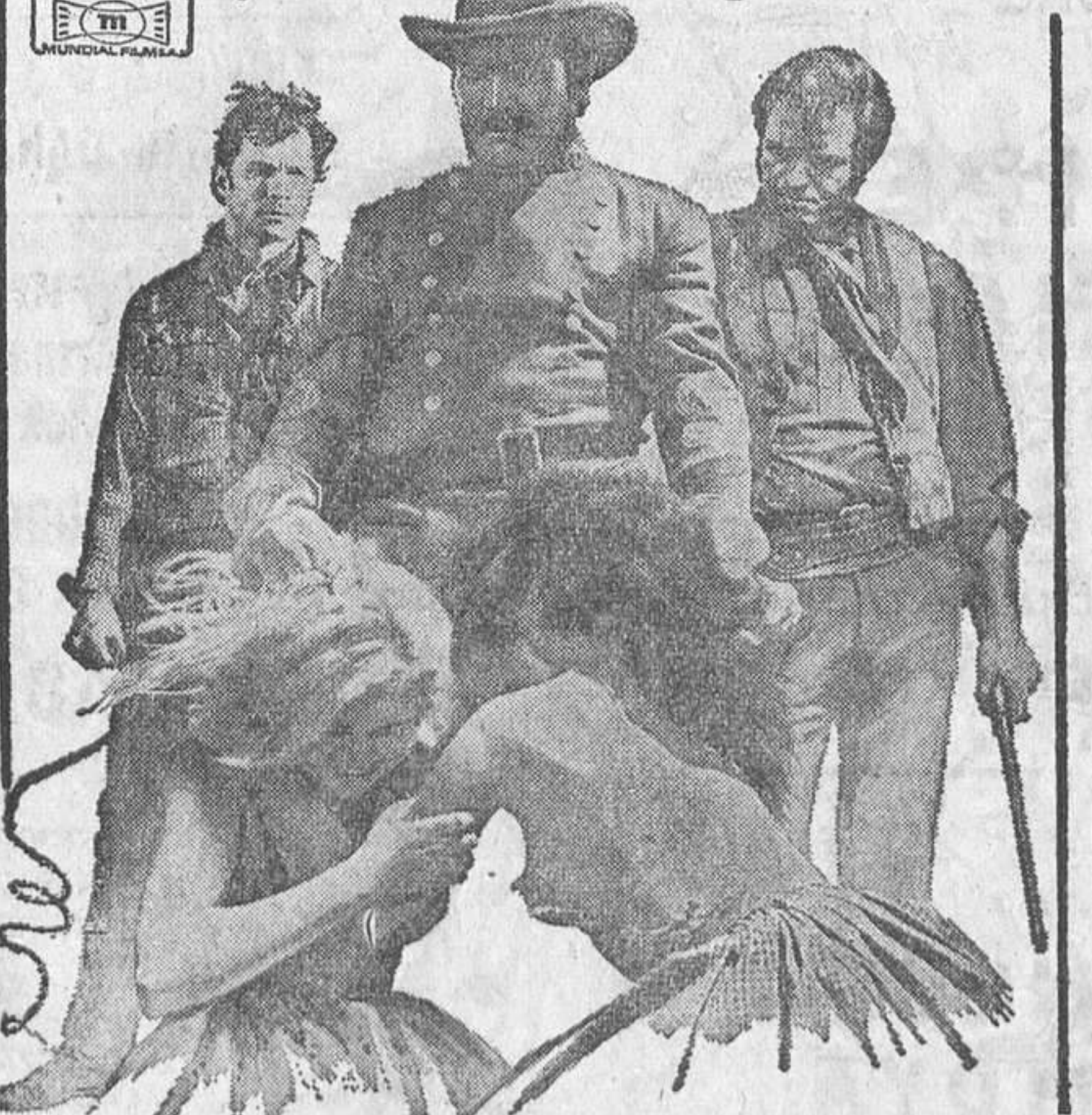
**urgel cinema**

(Refrigeración Carrier)  
OFRECERA DESDE HOY, TARDE, UN NUEVO Y GRANDIOSO ESPECTACULO

en 70 MM.

¡La épica y violenta historia de los GALT, la familia más odiada y temida de todo el OESTE!  
¡LAS MUJERES Y EL DINERO ERAN SUS PRESAS MAS CODICIADAS!

incendian y saquean...  
mutilan y asesinan...  
¡los buitres más sanguinarios del Oeste!



VINCE EDWARDS/JACK PALANCE/GEORGE MAHARIS/NEVILLE BRAND/SYLVA SYMS  
**LA MARGA DE CAIN**  
TECHNICOLOR®TECHNISCOPE 70M

UNA PRODUCCION IRVING ALLEN con WALTER REYNOLDS y ROSS HART ANDREW DONALDY  
DIRECCION HENRI LEBLANC

(Autorizada mayores de 18 años)

**Martinense**  
Montaña, 9 y 11  
Teléfono 226 18 29

¡Vaya selección de emoción y a todo color!



**el Reparto**  
(THE SPLIT)  
PANAVISION METROCOLOR

**ESA MUJER**  
Sara Montiel, Ivan Rassimov

A PARTIR DE HOY, LUNES, TARDE  
**alcázar**  
(Refrigeración Carrier)

Brindará a Barcelona el acontecimiento cómico más esperado por todos los públicos  
¡LA MAXIMA CREACION DEL ACTOR MAS GENIAL DE NUESTRO TIEMPO!  
D'ARTAGNAN - «CANTINFILAS» EN CIEN DUELOS A MUERTE... ¡EN LOS QUE UD. PUEDE MORIR DE RISAI!

MARIO MORENO  
**CANTINFILAS**



Argumento JAIME SALVADOR · ANGEL GARASA · RAQUEL ROJAS · CONSUELO FRANK · MIGUEL M. DELGADO  
Dirección: MIGUEL M. DELGADO  
(APTA PARA TODOS LOS PUBLICOS)

«Cantinflas» convertido en D'Artagnan, en su creación de «Los tres mosqueteros»

Un señalado acontecimiento será la revisión de «Los tres mosqueteros», en la cual el genial «Cantinflas encarna el rol de D'Artagnan. En «Los tres mosqueteros», el público encuentra sorpresas tan extraordinarias como la de ver al «peladito ilustre» montar a caballo, practicar el noble arte de la esgrima, repartiendo estocadas a diestro y siniestro y discurrir por los salones reales con el desenfado y la desenvoltura de los cortesanos más expertos.

Aunque, claro está, todas estas cosas no las podía hacer «Cantinflas» de la misma manera que cualquier otro mortal. No. «Cantinflas» es un jinete originalísimo que monta a caballo de una manera tan especialmente rara, como raro y especial es el soberbio alazán que su padre le regala al darle el espaldazo del caballero. Filmayer presentará, hoy lunes, en el cine Alcázar.

**CAPITOL**  
REFRIGERADO

HOY, estreno de un sensacional programa

UNA VIUDA GUAPA, AVIDA DE SENSACIONES...  
UNA «YE-YE» EN LINEA DE AVENTURAS...  
UN TURISTA IMPRESIONABLE...  
UN BANDIDO CON LAS ARMAS EN LA MANO...  
¿QUE AMALGAMA DE SECRETAS PASIONES INCONTENDIBLES LES UNIA?



**EN LA BOCA DEL LOBO**  
TECHNISCOPE · TECHNICOLOR  
Director MARCELLO FONDATO  
Un argumento inédito  
¡Nuevo! ¡Nuevo!  
¡Nuevo!



**EL DIA MAS LARGO DE KANSAS CITY**  
UNA EMOCIONANTE PELICULA DEL OESTE AMERICANO, TAN VIOLENTA COMO LOS HOMBRES QUE LO COLONIZARON  
(Para mayores de 18 años)



# ECOS de la escena y de la pantalla

## UN FESTIVAL QUE GUARDA PARA EL FINAL SUS MEJORES RECURSOS

San Sebastián, 12. — Cuando en nuestros años mozos éramos fieles lectores de Zane Grey, que había sucedido en orden de preferencia a Julio Verne y Emilio Salgari, una de las obras más reiteradamente admiradas fue «Lluvia de oro», también «Hasta el último hombre».

Como si similares preferencias tuvieran en San Sebastián la XVIII edición del Festival Internacional del Cine está guardando para sus últimas jornadas —mañana martes concluye el certamen—, lo mejor que podía ofrecer el programa confeccionado, que, si sobre el papel resultaba sumamente interesante, a la hora de la verdad quemó demasiada pólvora en salvas. Por ello, faltaban tan poco para llegar a su término, aun no es posible hacer un pronóstico cierto de qué título se llevará el mejor premio, esa Concha de Oro que una su prestigio a la Palma de Cannes, al Oso de Berlín y, años atrás, el León de San Marcos veneciano, hoy condenado al ostracismo o al limbo de los premios cinematográficos.

Cierto que se han visto interesantes films que, dentro de sus líneas comerciales —característica común a casi todos ellos, si exceptuamos las aportaciones españolas y del este de Europa, encierran notables valores humanos y evidente interés para el espectador. Pero no lo es menos que una gran parte del cine que se ha visto, a falta únicamente de dos jornadas, está en una línea convencional que no aporta nada nuevo ni en técnica narrativa ni en hallazgos argumentales.

Quedan tres películas para salvar el certamen donostiarra de 1970 ya que uno de los films que se anunciaban como más interesantes, «La balada de cable Hogue», de Charles Pekinpah, aunque será presentado, tendrá que quedar al margen del concurso, por cuanto, en contra de lo que exigen los reglamentos, el film norteamericano ha sido estrenado ya fuera de su país de origen, concretamente en París. Queda entonces una nueva oportunidad para Italia, con «Ondata di calore», de Nello Risi; para Francia, con «Sex Power», de Henri Chapier, y para Gran Bretaña con «Figures in lands cape», de Joseph Losey. Tal vez entre el tercero surja la notable sorpresa que dé al traste con todos los pronósticos.

### El cine del Este

Ha tenido interés en líneas generales el cine que el Este de Eu-

ropa ha enviado a San Sebastián. Sin alcanzar cumbres extraordinarias, cuanto aquí se ha visto de aquella cinematografía diferente es muy digno de tenerse en cuenta. Correspondiendo la parte más floja a la aportación soviética, pese a que enviaban a San Sebastián una auténtica producción, «Uchakovsky» de Igor Talankine un film con casi tres horas de duración y que más que una biografía del destacado compositor ruso es una sublimación del arte que surge a través del dolor personal, conquistando así su derecho a la inmortalidad. Pero el mismo exceso que el film ha buscado como apoyo, resulta el peor de sus enemigos.

Por contra, «Ecce Homo Homolka» de Jaroslav Pápausk, de Checoslovaquia, —una historia simple sin pretendidas trascendencias, pero con autenticidad y buen humor—; «Viaje en torno de mi cráneo» de Gyorgy Revesz, de Hungría—, inteligente versión de la famosa narración de Karynth, con un notable poder satírico plenamente actual, pese a su concreta localización en el tiempo; y «Tu hermano Abel», de Janusz Nasfeter, de Polonia, una historia de niños realizada con notable sensibilidad y fuerte poder de atracción, han sido las películas que mejor acogida sin reservas han tenido. Ya que, cada una en su estilo, forman un interesante tríptico de agradable ver y auténtico valor humano.

### Japón, España y Portugal

La aportación nipona resulta también interesante al brindar un «western» con «samuráis», al que el clásico simbolismo oriental no resta agilidad y fuerza en un relato donde lo aventurero alterna con el estudio de personajes sobre un paisaje desnudo y perfectamente captado por el color. «Goyokin», de Hiroo Gosha, pertenece también a ese cine comercializado, pero con calidad, a que antes nos referimos.

Tras algunos años de ausencia, hubo presencia portuguesa en el certamen. Pero «O cerco», de António da Cunha, un intento de reflejar la sociedad de la gran ciudad, adolece de muchos defectos, el peor de los cuales es la lentitud de su desarrollo, con un planteamiento detallista que con toda evidencia está ampliamente superado.

La doble participación española ha sido la que más polémicas ha levantado, ya que lo mismo «Cabezas cortadas», de Glauber Rocha, que

«Aoom», de Gonzalo Suárez, han merecido críticas durísimas al lado de elogios ditirámicos, aunque un justo medio hubiera sido lo más correcto. Pero de lo que no existe duda es de que, si en verdad puede encontrarse un llamado cine de «festival», una y otra son las que con mayor justicia admiten tal calificación entre cuanto se ha visto este año en San Sebastián.

### La cinematografía del Oeste

Lo mismo en su aportación festivalera fuera de concurso que en su plano informativo, la presencia del cine de Estados Unidos ha sido muy interesante. En cambio, cuando llegó el momento de competir, la película de Robert Aldrich, «Comando en el Mar de China», resultó un relato de guerra absolutamente convencional, sin hallazgos ni visuales ni emocionales y que, a fin de cuentas, comporta en sí mismo al retorno a la glorificación del héroe, aun surgiendo esta figura de una acción cobarde. La decepción fue aún mayor cuando el film estuvo cronológicamente ligado con el conocimiento de «M. A. S. H.» ganador en Cannes y presentada en la sesión informativa, ya que las circunstancias de ambas películas son rotundamente opuestas.

Otros films norteamericanos dados a conocer fuera de concurso han sido «Danzad, malditos», de Sidney Pollack, que abrió el certamen; «Wood Stock», de Michael Wadleigh, un interesante documental sobre un festival de música «pop», y aún nos quedan por ver «La balada», de Cable Hogue y «Alice's restaurant», de Arthur Penn, que igualmente comportan un notable interés.

Tampoco la primera aportación inglesa «The Walking Stick», de Erinch Till, significó mucho más que un cine comercial, bien realizado y estupendamente interpretado por Samantha Eggar y David Hemmings, un «thriller» surgido de la que aparentemente era una historia romántica.

La primera aportación italiana, «Certo, ciertísimo, o mejor dicho, probable», de Marcello Fondato, tampoco levantó entusiasmo, a pesar de su cabecera de cartel, un dúo formado por Claudia Cardinale y Catherine Spaak.

En cambio, «El cernicero», de Claude Chabrol, un «suspense» con mucho gancho y una realización espléndida, encontró magnífica acogida para el primer título francés del festival, hasta el punto de que este excelente cine comercial ya anda metido entre los rumores de triunfo absoluto, si bien nos parece pronóstico demasiado arriesgado.

También «Primer amor», que significa la «ópera prima» de Maximilian Schell como director, mereció los plácemes del público por la belleza de las imágenes y el ritmo del relato, a pesar de que la fidelidad absoluta al texto de Turgeniev restaba los mismos valores cinematográficos que se cargaban en el plano literario, pese a lo cual ha sido la película alemana que mejor impresión ha causado en San Sebastián en los últimos años.

Por último, Italia presentó su segunda película, «La esposa más bella», de Damiano Damiani, autor que cuenta en su historia con una Concha de Oro ganada en San Sebastián, por «La isla de Arturo», y que ya obtuvo otro galardón por su primera película, «Il Rossendo». Damiani ha vuelto a insistir en el tema de la mafia, pero a través de una película en la que el interés no disminuye ni un momento y en la que los problemas no se resuelven a tiros, sino a través de una deliciosa combinación amorosa; a pesar de ello, la película tiene un notable tinte dramático y cuenta con una estupenda interpretación de Ornella Muti y Alessio Orano. Esta «esposa» también va a contar mucho a la hora de repartir premios en este XVIII Festival Internacional del Cine en San Sebastián, que ha reservado para el final sus mejores cartas.

Salvador CORBERO

«En la boca del lobo». ¡Por fin, un argumento inédito! ¡Nuevo! ¡Nuevo!

El público, la crítica y los propios productores se quejan a menudo de la falta de temas frescos, intocados, para la pantalla. Todos ellos claman por una idea nueva, que puede llegar, en toda su violenta virginidad, hasta los auditorios cinematográficos.

Cabe pensar que con «En la boca del lobo», que Mercurio Films estrenará hoy lunes en la pantalla del cine Capitol, esa novedad ansiada se ha hecho celuloide. El argumento y guión, escrito por Marcello Fondato y Ensio Flaiano, y que el primero ha vertido en vibrantes imágenes, en Technicolor y Techniscope, haciendo de él un filme sensacional, es de los que se ven muy pocos en una temporada. Nuestro público lo ha comprendido así. Del mismo modo que aplaude la tensa, brillante actuación en la película de astros y estrellas tan sólidamente consagrados, como las bellas Sylva Koscina y Pamela Tiffin, y los sobrinos y acreditados Jean Sorel Lou Castel y Gabriele Ferzetti, encuadrados en un eficazísimo conjunto de profesionales italianos.

El teatro Apolo ideal para los que veranean en Barcelona

Estamos ya en plena época de vacaciones. Muchos son los que abandonan la ciudad, pero también son muchísimos los que se quedan y otros tantos —forasteros y turistas— los que nos visitan en esta época del año. Unos y otros saben que sus vacaciones no serán completas y felices, de no acudir al Teatro Apolo, donde siempre, el dinámico empresario Matías Colsada les ofrece los mejores espectáculos.

En esta ocasión superándose a sí mismo, presenta la mejor revista de los últimos 20 años: «Una reina peligrosa», que no es otra que la escultural belleza europea Tania Doris, a la que rinden su pleitesía dos extraordinarios actores cómicos, cuya vis cómica no tiene hoy rivales; Luis Cuenca y Pedro Peña. Y una corte de mujeres bonitas más que sensacional. Por eso no dudamos en afirmar que el Teatro Apolo, es el sitio ideal para todos cuantos veranean en nuestra ciudad. Por su temperatura agradable, donde el calor lo produce solamente las palmas, que echan humo, del público que llena tarde y noche el auténtico Palacio de la Revista, por la gracia sin límites del libro, por la música inspiradísima del maestro Dolz, por la fastuosa presentación de sus cuadros, en los que los espectadores van de sorpresa en sorpresa, culminando en el apoteosis con sus fuentes mágicas y una plataforma que baja desde lo alto del escenario hasta la pasarela con «La reina peligrosa» (léase Tania Doris) y dos «bombones» de mujer, que arrebatan al público. De ahí que no haga falta, sobre todo para «Los Rodríguez», hacer una escapadita de fin de semana a Perpignan o a París. Colsada, el mago del espectáculo, con «Una reina peligrosa», se le ofrece con mayor comodidad y con menos gesto. Así que ya lo saben: no hay vacaciones felices y completas sin asistir a las representaciones de la majestuosa revista «Una reina peligrosa», en el Teatro Apolo.

## TEATRO BARCELONA

Tarda, 6'15. Nit, 11

### TOTS ELS DIES GRAN EXIT DE LA COMPANYIA DE COMEDIES ENRIC GUITART JOSEFINA GÜELL



## EL MEU NANO

FARSA COMICA en dos actes, adaptació lliure de "BABY MINE" de Miss Margaret Mayo, per FEDERIC SOLDEVILLA AMB

**MARTA FLORES-JOAN FERNANDEZ**  
DIRECCIO **ENRIC GUITART**

Avui, tarda, descans de la Companyia

## CINE AMERICA

Avenida Marqués del Duero, 131 — Teléfono 223-50-09

### A partir de hoy, LUNES, tarde CAMELOT

por Richard Harris y Vanessa Redgrave

ADEMAS:

### EL DIA DE LA IRA

por Giuliano Gemma y Lee Van Cleef  
(Autorizada mayores 18 años)



FRIVOLITAT!

HUMOR!

PICARDIA!

# ROMEA

(Refrigeració Baviera)

## ELS DIMECRES ...ELENA

Companyia **CARMEN CONTRERAS**

Amb **JOAN VELILLA**  
**ALBERT BOVE**

I la col·laboració de **ANGELA M.ª TORRES**

Direcció: **ESTEVE DURAN**

Un gran èxit còmic mundial que, en versió catalana, la crítica ha reconegut unànimement i el públic aplaudeix

Aparcament Plaça Garduya a 15 metres del Teatre

## PARQUE ATRACCIONES MONTJUICH

### HOY CERRADO

MAÑANA PRESENTA TARDE Y NOCHE

## PRINCIPE GITANO

La famosa actuación en el mundo entero

### THE REGEN'S MARIONETTES

## ENRIQUE MONTOYA

Como siempre Feria de Regalos





**CINEMA VERGARA**  
 (Refrigeración Westinghouse)

TRIUNFO ARROLLADOR DEL FILME QUE HA INICIADO SU SELECCIONADA PROGRAMACION DE ESTRENOS EN EXCLUSIVA

**¡3.ª y última semana!**

**Anthony PERKINS**  
**Tuesday WELD**



un maravilloso veneno

**Beverly Garland-John Randolph**  
 DIRECTOR NOEL BLACK  
 Panoramica color de lujo

(Autorizado mayores 18 años)

«Flor de cactus» ha vuelto a triunfar en el teatro Español

Un gran acierto ha sido el de la exquisita actriz Montserrat Carulla el de reponer en el Teatro Español, la mundialmente aplaudida comedia «Flor de Cactus». El popular coliseo del Paralalelo ha vuelto a registrar la mayor afluencia de espectadores deseosos de recrearse no solamente con lo ingenioso de cuento sucede en el escenario, sino que también con la creación que de su papel realiza Montserrat Carulla, extraordinariamente secundada por cuantos la interpretan, pues el Jorge Serrat encarna su cometido a la mil maravillas, el resto de actrices y actores que intervienen en el reparto son dignos de los merecidos aplausos que les tributa el público que llena el teatro tarde y noche. El Español ha encontrado su compañía y su obra, que permanecerá largo tiempo en cartel.

**CINES**

**AVENIDA DE LA LUZ MODERNO**

A partir de HOY

**¡FABULOSO PROGRAMA!**

**ROMMEL y MONTGOMERY DOS COLOSOS FRENTE A FRENTE**

**LA BATALLA DEL ALAMEN**



y un filme superespectacular

**URSULA ANDRESS en LA ESTRELLA DEL SUR**

(Autorizado mayores 18 años)

**ALEXANDRA ATLANTA AQUITANIA**

¡El mundo se estremeció ante las aventuras amorosas de este hombre avasallador. Pero más se estremecieron las mujeres que él eligió!



REV SORIA FILMS.  
 CLAUDE CHABROL  
 CHARLES DENNER... LANDRU  
 MICHELE / DANIELLE MORGAN / DARRIEUX HILDEGARDE NEFF

**LANDRU**

¡MIÉRCOLES, NOCHE!  
 Un ardiente estreno

**arenas** (Cruz Cubierta, 22)

**liceo** (Sans, 96)

**gayaarre** (Sans, 25)

**ESTA SEMANA:**

**¡La furia de los vikingos contra la destreza anglosajona!**  
**ALFREDO EL GRANDE**  
 DAVID HEMMINGS  
 MICHAEL YORK  
 PRUNELLA RANSOME  
 Además: **Arreglo de cuentas en San Gennaro**  
 NINO MANFREDI  
 SENTA BERGER  
 HARRY GUARDINO  
 Programas en color. Autorizados para mayores de 18 años

**¡Mágico, inspirado! Un filme perfecto ¡es tan raro!**  
**BESOS ROBADOS**  
 JEAN-PIERRE LEUD  
 DELPHINE SEYRIG  
 MICHEL LONSDALE  
 Además: **El otro árbol de Guernica**  
 J. MANUEL BARRIO  
 INMA DE SANTI  
 L. MIGUEL TOLEDANO

**Borrás**

(Refrigeración Carrier)

¡NO PERDA USTED LA OPORTUNIDAD DE REIR COMO NUNCA CON EL FILME MAS DIVERTIDO DEL AÑO!

**¡15.ª SEMANA DE ESTRENO EN BARCELONA!**

Gran Premio del Festival de Moscú



**SERAFINO**

PIETRO GERMI  
 ADRIANO CELENTANO  
 OTTAVIA PICCOLI - SARO URZI - FRANCESCA ROMANO COLLUZZI

Además la divertidísima comedia  
**COMO MATAR A LA PROPIA ESPOSA**  
 con JACK LEMON y VIRNA LISI

(Autorizada mayores 18 años)

**TAURINAS**  
**UNA GRAN FAENA DE «EL VITI»**

Creemos recordar —y citamos de memoria— que fue el genial Rafael el Gallo, quien definiendo la diferencia entre el arte taurino del sur y el castellano, afirmó aquello de «De Despenaperros, pa abajo, se torea; de Despenaperros, pa arriba, se trabaja.»

Pues bien, «El Viti» nació al norte de Despenaperros. Y sin embargo, nos ha dado, ayer, una espléndida lección, no de jornada laboral cumplida, sino de desplegado catártico del arte taurino. Todo lo que hizo en su primer toro fue medido, exacto y melódico, como una lira de Fray Luis; porque también los ángeles del buen toreo suelen aletear por las estrofas de la «Escuela salmantina».



La gran faena de «El Viti», en su primer toro, fue brindada, democráticamente a los areneros de la plaza. — (Foto Valls)

**DIEGO PUERTA**

Diego Puerta es uno de los toreros más queridos por el público de Barcelona. El corresponde con su entrega. Ayer estuvo admirable. A su primero, un bicho castaño, que saltó la barrera, acusando mansedumbre, le instrumentó una faena perfecta de técnica. Pisándole los terrenos a su enemigo y obligándole a embestir, le sacó unos naturales soberbios, rubricados con pectorales, de pitón al rabo. Supo inventarse un toro, donde no había más que un fantasma. Mató de media escupida, honda tendida y un descabello. Se entró el respetable y todo terminó en una vuelta al anillo.

A su segundo, lo ha veroniqueado con guapeza, terminando con media garbosa. Ha vuelto a edificar una faena espléndida. Sobre ambas manos, pasándose al bicho por la faja. Todo tuvo un aire del sur, en sus pinceladas y taraceas, hasta en el adorno barroco con el que culminó su labor, dorada y trabajada, como el varal de un palio de Semana Santa. Emborrónó la plana a la hora de herir, necesitando cinco pinchazos hasta agarrar media y atronar al segundo descabello. Se le aplaudió y saludó desde el estribo.

**SANTIAGO MARTIN «EL VITI»**

Santiago Martín, «El Viti» ha realizado en su primero, una de las faenas más limpias y organizadas que le hemos visto en Barcelona. Como para señalarla con piedra blanca.

Lo veroniqueó muy bien, templando los lances. La res acusó cierta flojedad en las varas; pero embestia por derecho y con nobleza. Con los palitroques se lució Chaves Flores.

**BRINDÓ SANTIAGO MARTIN, DEMOCRÁTICAMENTE, A LOS ARENEROS.** Inició su extraordinaria labor con unos pases en redondo, suaves y mandonos. Se echó la muleta a la zurda y engarzó, como verso salmantino de Fray Luis, tres tandas de naturales parsimoniosos y toreros; siguió por redondo, alegrándose con el relampago encendido de dos afarolados.

Después de nuevos naturales, cogió la tizona. La res empezó a escarbar y a humillar; después de un pinchazo, entró a herir, recibiendo, en dos ocasiones dejando, en la segunda, una entera. Atronó al segundo golpe de verdugillo. Le concedieron las orejas y dio triunfal vuelta al redondeo.

El quinto de la tarde fue una res colorada, veleta y astifina. La veroniqueó muy bien Santiago Martín, con el capotillo recogido. La res, fue mal banderilleada, por echar la cabeza arriba. Le corrigió el defecto «El Viti», con unos muletazos, por bajo, mandonos; en sus redondos no pudo acoplarse, por impedirse una banderilla. Y por la izquierda, la res se quedaba algo corta en el viaje. Después de un molinete y abaniqueo, rindió a su enemigo de tres pinchazos en hueso y media. Se le aplaudió.

**BUENA ACTUACION DE «UTRERITA» EN GERONA**  
**Enrique Patón cortó una oreja**

Gerona, 12.—Toros que han dado poco juego, de don Arellano y Gámero Cívico, de Salamanca.

Enrique Patón, en su primero, está muy bien con la capa y con la franela, para una entera (ovación, una oreja y vuelta). En su segundo, lucido con el estoque y faena muy artística con la muleta, para una entera y descabello (ovación, petición y vuelta).

Antonio Garfía «Utrerita», ovacionado en la capa y faena muy valiente con la muleta, para una entera (ovación, petición y vuelta). En su segundo, está superior con la capa y con la franela, para una entera volcándose (ovación, dos orejas y dos vueltas).

Rafael Peralta, que está muy bien en sus dos enemigos, corta una oreja del primero y otra del segundo, dando dos vueltas al redondeo.

**SANTIAGO MARTIN «EL VITI»**

Esta semana, cuatro importantes espectáculos que culminarán con la actuación de Ordóñez, Puerto y Camino

Esta semana se registrará en Barcelona una gran intensidad taurina puesto que se anuncian cuatro interesantes espectáculos que ofrecen el mayor interés para todos los aficionados y que culminan en la grandiosa corrida del domingo, para la que se ha compuesto un cartel cumbre que pueda resultar memorable en todos los sentidos. El jueves se celebrará una corrida de toros en la que se lidiarán seis bravos ejemplares de la prestigiosa ganadería de don Antonio Tovar, siendo, los espadas, José Luis Román, Francisco Ruiz Miguel y Julián García, que hará aquí su presentación como matador, dando comienzo la función a las seis de la tarde en el Monumental. El viernes, y en Las Arenas a las once de la noche, tendrá efecto el segundo y grandioso concurso de novelas «Esperanza 70», patrocinado por «Solidaridad Nacional» con la colaboración de «La Prensa» y «Radio Juventud», y en el que se someterán al juicio de los aficionados los nuevos valores José Luis López «Tizones», José Gutiérrez «Joselito», Angel Martín «Angel Quintana», «Antonio Márquez», y Justiniano Blanco «El Zamorano», que lidiarán cinco escogidos becerros de los Herederos de don Nemesio González. El sábado en el Monumental, dará comienzo a las seis menos cuarto una espectacular competencia de rejoneadores en la que actuarán los cuatro máximos ases de la lidia a caballo: don Angel Peralta, don Rafael Peralta, don Alvaro Domecq y don José Manuel Lupi, que confirmarán su insuperable categoría frente a seis hermosos novillos-toros de Sánchez Cobaleda. El quinto novillo será lidiado por don Angel Peralta y don Rafael Peralta, y en el sexto novillo lo será por don Alvaro Domecq y don José Manuel Lupi, en competencia. Finalmente, el domingo se celebrará, también en el Monumental y a las seis menos cuarto, la fabulosa corrida de toros en la que actuará el maestro de maestros, Antonio Ordóñez, y las figuras cumbre del toreo Diego Puerta y Paco Camino, para quienes se han seleccionado seis soberbios ejemplares de la famosa divisa de don Baltasar Iban. Ni que decir tiene que este memorable cartel marcará un hito en la historia taurina de Barcelona.

**PALOMO LINARES**

Sabido es que los guerrilleros de nuestra lucha de la Independencia, terminaron convertidos en generales. Algo de eso le está pasando a Palomo (Linares). Nada pudo hacer en su primero, una res huidica en las varas, y que por el derecho se cernía y por el izquierdo entraba gaza-peando. Le hizo una faena breve y como el muchacho le ha tomado gusto a la espada, la despachó de una en las agujas. Se le aplaudió.

Una res floja y chorreada —en realidad, el encierro acusó blandura— fue la que cerró plaza. Palomo (Linares), la lanceó a la verónica, con elegante sosiego. El diestro ha perdido, ganando, aquellas crispaciones espectaculares, obligando a embestir a su enemigo, enclandó con el cuerpo. Y aplaudiéndole el respetable, sobre todo, en unos pases cambiados, por alto, una rodilla en la arena. No han faltado adornos, afarolados y molinetes. A la hora de herir, mirando al morrillo, se ha volcado en una hasta la badana, que eliminó hasta la puntilla. Le han concedido las dos orejas y los entusiastas le dieron una vuelta al ruedo, a hombros.

**En San Feliu de Guixols**

San Feliu de Guixols (Gerona), 12.— Dos toros muy bien presentados de Tomás Pérez de la Concha, de Sevilla, para el rejoneador Angel Peralta, y cuatro toros muy bien presentados y con muchísimo poder de don Gabriel Rojas, de Sevilla —antes Concha y Sierra—, para José Antonio Alcaya «El Macareño» y Florencio Casado «El Hencho».

«El Macareño», en su primero, aplaudido por verónicas y con la franela está muy mandón, para una entera hasta el puño que basta (ovación, una oreja, petición de otra y vuelta). En su segundo, muy bien con el capote, que remata con una revólver. Con la muleta está muy torero en pases de todas marcas, para una casi entera y descabello (ovación, dos orejas, petición de rabo y dos vueltas).

Florencio Casado «El Hencho», en su primero, breve pero aplaudido con la capa, que entra muy artista y dominador con la muleta en una tanda de naturales, para una entera volcándose (ovación, una oreja, petición de otra y vuelta). En su segundo se luce por verónicas, escuchando música en faena torerista para una entera en su sitio (ovación, dos orejas, petición de rabo y dos vueltas).

Angel Peralta está superior en rejoncillos, banderillas a una y dos manos y una rosa, para tres orejas de muerte (ovación, una oreja y vuelta). En su segundo, muy bien en rejoncillos, banderillas y una rosa, para dos orejas de muerte (gran ovación, insistente petición de oreja y dos vueltas).

**LOS TOROS**

Las reses de don Francisco Garzón —tan ligadas a la carrera taurina del Viti— han dado buen juego para los maestros. Aunque flojas, excepto la que salió en tercer lugar, que se cernió por el derecho, entraron con nobleza y tuvieron un

**TOROS MONUMENTAL**

Jueves, 16 Julio. Tarde, a las 6

**¡MAGNIFICA CORRIDA DE TOROS!**

6 Toros de Doña Antonia Tovar, 6

**José Luis ROMAN**

**RUİZ MIGUEL**

**Julián GARCIA**  
 que hará su presentación como matador

**LORET DE MAR**  
**Resultó entretenida la «Novillada de postín»**

Loret de Mar. — Con numeroso público, se celebró la novillada denominada «de postín», en la que se lidiaron seis novillos de la ganadería de don María Ortega Gil, que salieron codiciosos.

Francisco Rodríguez, colombiano, cortó una oreja de cada uno de sus enemigos. Paco Alcalde, conocido de la afición local, obtuvo una oreja y aplausos. El tercer espada, Javier Batalla, toreó con fino estilo a sus dos novillos, siendo premiado con ovaciones y sendas vueltas al ruedo, e insistente petición de trofeos.



Excelsior

(Avda. José Antonio - Villarreal) (Refrigeración Frídes)

¡LA MAS AMBICIOSA OPERACION CINEMATOGRAFICA DE LA HISTORIA!

HOY, TARDE ESTRENO



Durante tres horas toda la emoción, la belleza, la acción y el espíritu único de ese acontecimiento irrepetible

(Autorizado para todos los públicos)

El programa del Savoy

Se proyecta 'El Greco', filme que no es la biografía del famoso artista...

TELEVISION ESPAÑOLA

Programa para hoy

A las 2. Apertura; 2.02. Panorama de actualidad; 3. Noticias a las tres; 3.30. El detective fantasma...

UHF (Canal 31)

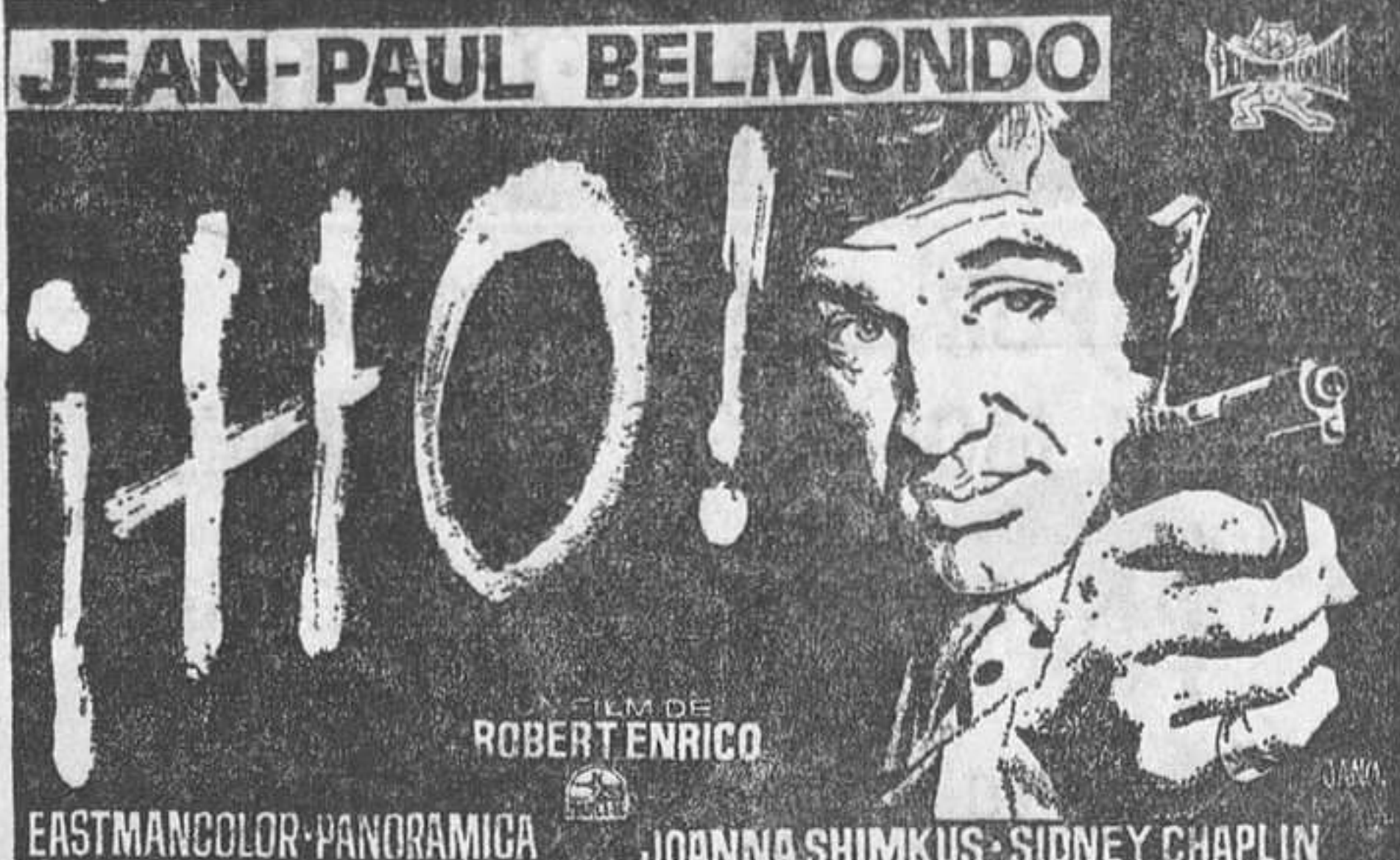
A las 8.30. Presentación; 8.32. Dibujos animados; 9. Recital; 10.15. Noticia 2; 10.32. Teatro de siempre...

Lido

Paseo San Juan, 27
Teléfono 225-49-19

UN DOBLE PROGRAMA EN TECHNICOLOR

¡Lo más sensacional escrito en estos últimos años!



Intriga en el Gran Hotel

Rod Taylor, Catherine Spaak y Karl Malden

TEATRO VICTORIA
MARIFE DE TRIANA Y RAFAEL FARINA

PRESENTAN

ESTO ES ESPAÑA

CON

TONA RADELY Y SU BALLET

ANGELITA FONT

COLABORACION ESPECIAL

JOSE M. CALVO - MAGDA ROSA - Hnos. FARINA

ARACELI VARGAS y MONTOYITA

Dirección musical: JAVIER UTRERA



TEATROS

APOLLO. (Teléf. 241-40-06. Refrigerado). - Revistas Colada. Horario de verano: 6'15 y 11. Exito clamoroso de la compañía titular...

BARCELONA. (Tel. 221-37-51). A las 11. Compañía Enric Guitart-Josefina Güell. Gran éxito de la farsa cómica: EL MEU NANO...

ESPAÑOL. (Tel. 241-01-10. Refrigerado). - Dirección: Colada. Hoy, 6'15 y 11. Triunfo extraordinario de la compañía Montserrat Carulla en FLOR DE CACTUS...

MORATIN. (Climatizado). Muntaner, 246. Tel. 217-82-06. - Hoy, tarde, no hay función. Noche, 10'45. Gran éxito de Mary Carrillo...

ROMEA. (Teléf. 221-51-47. Refrigeración Baviera). - Compañía Carmen Contreras. Avui, descans de la compañía. Demà i cada dia, 6'30 i 11. el sorollós gran exit còmic mundial: ELS DIMECRES...

TALIA. (Teléf. 241-14-47. Refrigerado). - Tarde, 6'15. Noche, 11. Compañía Franciscó Piquer - Rafael Alonso. ¡Exito cómic! LA EXTRAÑA PAREJA de Neil Simon...

VICTORIA. (Tel. 241-39-85. Local refrigerado). - Tarde, 6. Noche a las 11. Marife de Triana y Rafael Farina presentan: ESTO ES ESPAÑA...

CONDAL. (Local refrigerado). Marqués del Duero, 91. Teléfono 241-76-49. - Continúa, 3'30. «El crimen como meta» y «Se acabó el negocio»...

EXCELSIOR. Nuevo EXCELSIOR. (Tel. 254-75-62. Refrigeración Frídes). Tarde, continúa, 4. estreno de «Olimpiada en México»...

FANTASIO. (Aire acondicionado). - Tarde, 4'30. Noche, 10'40. «La sirena del Mississippi»...

ARIBAU CINEMA. (T. 2545108. Refrigeración Carrier). - Tarde, 5. continúa. Noche, 10'40, numerada: «John y Mary»...

ATLANTICO. (Ramblas, 122. Refrigerado). - Siempre apto. Continúa, 11 mañana. Alucinante... espectacular... Grandiosa: «La vuelta al mundo bajo el mar»...

BORRAS. (Teléf. 222-56-27. Refrigeración Carrier). - Continúa: No-Do: «Serafino y cómo matar a la propia esposa»...

BOSQUE. (Teléf. 227-07-93. Refrigeración Carrier). - Continúa, 4'05: «El abominable hombre de la Costa del Sol»...

CAPITOL. (Refrigerado. Teléfono 221-27-32). Desde 3'30: «El día más largo de Kansas City»...

CATALUNA. (Aire acondicionado). - Continúa, 4: «La muerte viaja demasiado»...

COLISEUM. (T. 221-94-66. Refrigeración Carrier). - Tarde, 4'15. Noche, 10'30: «La verdad»...

CONDAL. (Local refrigerado). Marqués del Duero, 91. Teléfono 241-76-49. - Continúa, 3'30: «El crimen como meta»...

DIAGONAL. (Teléf. 217-41-03. Refrigerado). - Tarde, 4'45. Noche, 10'30, numerada: «Si hoy es martes, esto es Bélgica»...

FANTASIO. (Aire acondicionado). - Tarde, 4'30. Noche, 10'40. «La sirena del Mississippi»...

MONTECARLO. (Refrigeración Carrier. Teléf. 215-00-69). - Tarde, de 4 a 9'15, continúa. Noche, 10'15. Festival Astérix: «Astérix y Cleopatra»...

NOVEDADES. (Tel. 232-30-13. Refrigerado). - Tarde, 4'35, continúa. Noche, 10'35, numerada: «El compromiso»...

PALACIO BALANA. (Teléfono 230-56-52. Refrigeración Carrier). - Continúa: «El abominable hombre de la Costa del Sol»...

PARIS. (Refrigerado). - Continúa desde las 3'30: «La sirena del Mississippi»...

PELAYO. (Local refrigerado. Tel. 221-43-70). - Continúa de 4 a 9 tarde: «Levando anclas»...

PETT PELAYO. (Local refrigerado. Tel. 221-43-70). - Continúa, 11 mañana: «Quo Vadis?»...

POLIORAMA. (Tel. 221-07-73. Refrigeración Carrier). - Continúa: «El abominable hombre de la Costa del Sol»...

REGIO PALACE. (Refrigeración Carrier). - Continúa: «El abominable hombre de la Costa del Sol»...

SAVOY. (Refrigerado. Teléfono 215-37-76). - Mat. 10'30. Tarde y noche, cont. «El Greco»...

TIVOLI. (Teléf. 221-42-52. Refrigeración Carrier). - Tarde, 6'45. Noche, 10'30: «La residencia»...

ALEXIS 143. (Tel. 215-05-06. Refrigeración Carrier). - Continúa, 10'30 mañana. Homenaje a Luis Buñuel: «Nazarina»...

ATENAS. (Balmes, 366. Teléfono 247-49-80. Refrigerado). Tarde, 4'30. Noche, 10'35, numerada: «Helga»...

BALMES. (Tel. 227-84-26. Refrigeración Carrier). - Tarde, continúa, 4'40. Noche, 10'45: The Beatles en «El submarino amarillo»...

MARYLAND. (Tel. 222-19-66. Nueva refrigeración Baviera). - Tarde, continúa, 4'20. Noche, 10'40: «Fresas salvajes»...

PUBLIC CINEMA. (T. 2151803. Refrigeración Carrier). - Continúa, 11 mañana. Noche, 10'45, numerada. Una obra maestra de Buñuel: «El bolero de amor»...

REX. (Av. J. Antnio, 463. Refrigerado). T. 223 10 60. Tarde, 4'10, cont. Noche, 10'45, numerada: «Alifé»...

RIALTO. (Local refrigerado. Tel. 227-45-61. Aparcamiento en Gral. Goded (a 40 m). Tarde, 4'30, continúa. Brigitte Bardot en «La luz de enfrente»...

VERGARA. (Tel. 221-76-46. Refrigeración Westinghouse). Continúa desde las 3: «Un maravilloso veneno»...

CINERAMAS

CINERAMA FLORIDA. (Teléfono 224-16-06. Floridablanca, 135. Refrigerado). - Tarde, 5. Noche, 9'50: «Espartaco»...

ALARCON. - Del 13 al 16: «Dos hombres y un destino»...

AMERICA. - «El día de la ira» y «Camelots»...

AVENIDA. (Refrigeración Climatizada). - «Los cuatro truhanes» y «Neutrón contra el doctor Karonte»...

BOHEMIO Y GALILEO. - «El asalto de los apaches»...

BOYER. - «Los cuatro truhanes»...

CASTILLA. (Refrigerado). - «Playa roja»...

CENTRAL. (Aribau, 8). - «Beau Geste»...

CERVANTES. (Tel. 225-29-66). - «El alma dulce»...

CINEMAR. - Continúa desde las 10'45. Estreno No-Do B, «La brigada del diablo»...

DELICIAS. (Travesera de Gracia, 224. Tel. 213-43-40. Refrigeración Carrier). - «El alma serena»...

EMPORIO. - Cerrado por mejoras. Reapertura, lunes 27 de julio...

JAIME I. (Av. República Argentina, 267-269. Teléfonos 247-11-02 y 247-43-96). - «Quintetas milanesas»...

LICEO. - «Besos robados» y «El otro árbol de Guernica»...

LIDO. (Pantalla panorámica. P.º S. Juan, 27. T. 225-49-19). - «Un doble programa en Technicolor!»...

MALDA. - «La furia de los jóvenes»...

MARTINENSE. (Montaña, 9 y 11. Tel. 226-18-29). - «Vaya selección de emoción»...

MODERNO. (Refrigeración Carrier. Tel. 257-16-47). - Laborables, 3'45. Sábados y festivos, 3'30: «La estrella del Sur»...

NAPOLIS. (Refrigeración Carrier. Avda. S. Antonio M.ª Claret, 168. Teléf. 236-51-25). - «El alma dulce»...

ORIENTE. - «El balcón de la luna» y «Temerarios del aire»...

PALACIO DEL CINEMA. (Refrigeración Carrier). - Continúa, 4: «Besos robados»...

RIO CINEMA. (Matanzas, 40 - Pinar del Río, 24-26, junto Viviendas del Congreso. Teléfono 251-13-22). - De lunes a miércoles: «Gran golpe contra las S.S.»...

SELETO. (Gracia. Teléfono 217-14-63). - «Los cuatro truhanes»...

SANLLEHY. - «El incomprendido» y «Rebelión apache»...

SPRING. - «Mayores con reparos»...

TEXAS. (Refrigerado). - «La presa fácil»...

TRIUNFO. (Local con aire acondicionado Baviera). - De lunes a jueves: «Por mis pistolas»...

VERDI. (Refrigeración Carrier. Tel. 228-51-33). - «Drama la dulce»...

VERSALLES. (Máximo confort). - De lunes a jueves: «Por qué pecamos a los 40»...

ATRACCIONES

PARQUE DE ATRACCIONES MONJUICH. - Hoy lunes cerrado. Abierto laborables desde 5 tarde. Festivos desde 11 mañana...

BOITES

CLUB DOBLE ZERO. - ¡Juventud! Todas las tardes, de 6'30 a 9'45. Festivos, 5'30. Av. Padre Claret, 168 (bajos cine Nápoles). Tel. 255-71-26.

SALAS DE FIESTA

MISTER DOLLAR. «El Night club fetén de Calvo Sotelo»...

NEW YORK. «Coliseo del sexy»...

PROVENZA. - Extraordinario doble programa en color...

REGINA. Séneca, 22. Teléfonos 227-54-01. - «Los luchadores del infierno»...

RIVOLI. (Av. Meridiana, 248. Tel. 349-09-20. Refrigeración Carrier). - Continúa: No-Do. «El alma serena»...

EMPORIO. (Independencia, 238). - De lunes a jueves: «Ojos verdes, rubia y peligrosas»...

EJEN. - «Los cuatro truhanes» y «Neutrón contra el doctor Karonte»...

ADRIANO. - «Solo contra el hampa»...



**anuncios comerciales**

**OFERTAS Y DEMANDAS**

**VENTAS TERRENOS**

**¿POR QUE VENDIMOS CAN MOLAS-2 EN 5 MESES?**

Porque cumplimos cuanto prometimos. Ahora se inicia **CAN MOLAS-3 (Playa Cunit)** más cerca del mar: con más facilidades y... ¡atención!, a sólo **10 PESETAS PLM.2**

Doble el capital que invertirá a largo plazo disfrutando ya ahora de su parcela  
**CAN MOLAS - 3 - Muntaner, 270. T. 228-57-01 - BARCELONA - 6**  
 DON ...  
 CALLE ...  
 POBLACION ... M3/L.

**TERRENOS EN RUBI INMOBILIARIA CAN FATJO, S. A.**

Zonas: Industrial, Urbana y Ciudad Jardín a 500 mts. de la estación FF. CC. de Cataluña. Con agua, luz, alcantarillado y calles asfaltadas

**Desde 20 Ptas. el pl.2**

Teléf. 203-20-84 - 226-95-71 - 245-12-90

Y en la propia Urbanización (Avda. Castellbisbal, s./n.)

**CASTILLO DE CABRERA CAPELLADES**

El condado del castillo con sus bosques inmensos, grutas Prehistóricas y maravillosas vistas a Montserrat, manantial de agua medicinal. Su altura sana le ofrece ahora ser poseedor de un chalet y parcela con facilidades de pago.

Combinación con FF.CC. desde Plaza de España a Capellades  
**INFORMACION:**

Sr. F. Pastor. Tel. 231 13 00. Rda. Universidad, 21, 5.º A

**Vendo 15.000 palmos<sup>2</sup> en Albarrosa**

(Viladecans). Zona residencial. Facilidades de pago. Informes: Plaza Peso de la Paja, 2, entresuelo, 1.º Teléfono 242-77-76

**VENTAS CASAS**

**TIENDA**

190 m. R. Limitada  
 Avda. Mistral, 44-46. Razón: portería

**Terreno industrial MONTMELO**

Dos millones de palmos parcela a partir 100.000 palmos. Polígono urbanizado y aprobado Comisión Urbanismo. Fachada a carretera. Fuerza, agua y desagüe por cloaca, con facilidades de pago. Freixas, Vergara, 10, primero. T. 221-23-55. Sólo lunes, miérc. y viern., de 5 a 8 tarde.

**EDIFICIO COMERCIAL**

calle SEPULVEDA (entre URGEL y VILLARROEL)

3.500 metros cuadrados en once plantas, se venden completo o por plantas y totalmente libre. Telefonar al 243-31-35

**VENTAS PISOS**

**CALDETES**

APARTAMENTOS FAMILIARES y ESTUDIOS EN VENTA a 200 metros de la playa

**Edificio «María Cristina»**

**Precios interesantes - Llaves en mano - 5 años de plazo - Agua abundante - Parking**

VISIBLES en Avda. Marcelino Coll, 2 - chaflán carretera San Vicente de Montalt (frente Motel El Paso)

**PISOS PRECIO COSTE**

San Andrés, Rubén Darío esq. Renart, Junto Concepción Arenal y Avda. Meridiana; autobuses y metro 2-202-40; 3 dormitorios, comedor-estar, baño-aseo, cocina, ascensor, etc. Desde 350.000 pesetas, módica entrada y grandes facilidades de pago. Horas de visita de 11 a 2 y de 4 a 6 laborables, y de 11 a 2 festivos. Cuenta y aval, Ley 57-1968, Banco de Vizcaya. Razón: J. CARBONELL VILANOVA. - Rda. San Pedro, 46. Tels. 231-48-26 y 222-54-72

**PISOS TRES DORMITORIOS**

**ENTRADA UNICA LLAVES MANO**

**25.000 PTAS.**

Informes: Plaza Universidad, 3, pral. (Galerías Universidad). Barcelona

**276.000 PTAS. + HIPOTECA PISOS**

3 dormitorios, comedor-estar, baño completo, cocina, armarios empotrados, terraza, etc

OCUPABLES HOY TOTALMENTE EXTERIORES

**C. MINERIA, s/n.**

JUNTO A LA GRAN VIA. DETRAS EDIFICIO SEAT, ENTRE PASEO NUESTRA SEÑORA DE PORT Y PASEO ZONA FRANCA **CONJUNTO ESTRELLAS ALTAS**

**¿Busca piso en lo más centrico...?**

**NAPOLIS, 195 (junto Aragón)**

PISOS DE GRAN CATEGORIA Y CONFORT CON 3 Y 4 DORMITORIOS, COMEDOR-LIVING. AMPLIAS TERRAZAS

**CALEFACCION:** Por convección mediante radiadores individuales. **COGINA:** Con modernos armarios metálicos, extractor de humos y cocina a gas ciudad «FAGOR» de 3 fuegos y horno. **SANITARIOS:** «Roca» serie Lucerna, armario y grifería «Roca». **PAVIMENTO:** parqué en comedor-living y terrazo 30X30 pulido y abricillado. Zócalos en todo el piso. **CARPINTERIA:** Maderas de alta calidad y puertas de embero barnizadas al natural, ETC.

**Regia fachada con señorial vestíbulo en maderas nobles, mármol y cerámicas 1.ª calida. OCUPABLES EN JULIO**

**Entrada única: 165.000 pesetas**

**Cuota mensual, todo incluido: 4.700 ptas.**

**FUSA Rosellón, 446 Tel. 255.02.07**

**RDA. GUINARDO GRAL. SANJURJO**

Entrada y 12 años plazo. Verlos en Alcalde de Móstoles, 33

**ESPLUGAS DE LLOBREGAT**

**C./ JUAN CORRALES, NUM. 38**

(Rta. Ltda.)  
 4 dorm., com.-estar, cocina, baño, terraza.

**Facilidades 12 Años SPAI**

**SAN JUAN DESPI C./ FALANGE - ESQ. 26 ENERO**

**Unica Entrada 100.000 Ptas.**

3 dorm., com.-estar, cocina, baño, aseo, gas ciudad.

**Facilidades 10 Años SPAI**

**SAN BAUDILIO PLAZA JUAN XXIII**

(Junto Cine Casablanca)  
 ¡No alquile! Se lo ofrecemos en las mismas condiciones.

**Unica Entrada 50.000 Ptas.**

3 dorm., com.-estar, cocina, aseo, sin portería, ni asc., gastos mínimos por estar acogidos a la Ley del Suelo.

**SPAI**

**HOSPITALET C./ AMADEO TORNER**

(Esquina travesía Industrial) (Rta. Ltda.)  
**Entrada, 150.000 ptas.**

3 dorm., com.-estar, cocina, baño, terraza, fuerza, gas ciudad. Muy soleados.

**Facilidades 12 Años SPAI**

**RIPOLLET CTRA. SABADELL, 60**

(Delante Fábrica Uralita)

**Desde 60.000 Ptas. Entrada**

**Pago mensual desde 2.600 Ptas.**

3 dorm., com.-estar, cocina, aseo, fuerza. Muy soleados.

**SPAI**

**VIVA EN SAN CUGAT CTRA. SARDAÑOLA, NUM. 47**

(c. Oriente, 62)

**Entrada desde 50.000 Ptas.**

Pisos de 1 a 3 dorm., com.-estar, cocina, baño, terraza, gas ciudad, asc. Muy soleados.

**Facilidades 10 Años SPAI**

**Avd. P. Asturias, 54 Teléf. 217.29.00.**

**PISOS RENTA LIMITADA**

**300.000 PTAS.**

**+ HIPOTECA**  
 Facilidades 10 años Conjunto Residencial **GRANVIA**

Visítelos en Gran Vía, s./n., Jto. Pza. Cerdá) Autobuses 8 y 9. Tel. 223 68 19

AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO EN PISOS DE 3 DORMITORIOS, COMEDOR, COCINA CON ARMARIOS, BAÑO, LAVADERO INDEPENDIENTE Y TERRAZA

**MERIDIANA, 580 90.000**

**ENTRADA CON LLAVES**

Enclavados en la mejor zona de San Andrés (Jto. Metro Torras y Bages). Visítelos en el mismo edificio. Avda. Meridiana, 580. Laborables de 10 a 2 y de 5 a 8. Festivos de 10 a 1 y de 5 a 7 y teléfono 234-28-95. ES OTRA PROMOCION DE PROCER, S. A., REALIZADA POR FEDERICO VALLET, S. A. CONST.

**DEMANDAS**

**HISPANO OLIVETTI, S. A.**

**PRECISA**

**AGENTES DE VENTA**

**para la sucursal de BARCELONA**

Consideramos la venta como una auténtica profesión y no como una solución temporal. De ahí que deseemos tratar con personas con deseos de formarse en la gestión comercial. No nos importan sus anteriores actividades ya que valoraremos principalmente sus características humanas y sus motivaciones. Las personas pueden provenir de oficialías técnicas, de la administración, de carreras medias, o ser ya profesionales de la venta. En nuestro Centro de Formación Comercial recibirán completa preparación técnica.

El trabajo se efectuará en Barcelona capital, en un sector perfectamente delimitado para cada vendedor con un fichero de clientes ya hechos. Dadas las exigencias de mecanización en la administración de cualquier actividad económica, y de acuerdo con el claro porvenir que el desarrollo de estas técnicas tiene en nuestro país, existen unas posibilidades auténticas de promoción, favorecidas por la variada gama de productos que comercializamos y por nuestros sucesivos cursos de perfeccionamiento profesional.

Los Ingresos pueden considerarse inicialmente alrededor de las 160.000 pesetas líquidas anuales, distribuidas en un fijo de 93.000 pesetas, más comisiones, cantidad fácilmente superable a medida que se vaya consiguiendo dominar la actividad.

Los Interesados recibirán una información más completa y realizarán unas pruebas presentándose en Rambla de Cataluña, n.º 7, 5.º piso, los días 13, 14, 15 y 16 a las 10, 12 o 17 horas.

**ROMAX, S. A.**

precisa Torneros y rectificadores, jornada intensiva todo el año. Presentarse en Avd. de Roma, 114-118. Sr. Boronat

**OFICIAL ADMINISTRATIVO**

Barcelona (San Andrés) 8 a 10.000 pesetas netas mensuales

**Perfil del Puesto**

- Control total de Cuentas Corrientes mecanizadas a través de I. B. M.
- Responsable del saldo final o balance en completa colaboración con el Dpto. de Contabilidad.
- Posible integración al Dpto. de Contabilidad.
- Tendrá relación Interdepartamental.
- Tratará directamente con clientes, proveedores en lo que respecta a su estado de cuenta.

**Conocimientos**

- Experiencia en puesto similar.
- Estudios a nivel de Bachillerato elemental o equivalente.
- Formación en el campo de la contabilidad.

**Condiciones del candidato**

- Libre Servicio Militar.
- Hablar catalán.

**Condiciones del puesto**

- Puesto de responsabilidad, cuya proyección futura es muy interesante para persona que tenga ambición y deseos de superación.

**RANIA,** estimará que todas las personas interesadas telefonen al n.º 234.02.00 para concertar entrevista.

**CHOFERES VENDEDORES**

Barcelona. 11.000 pesetas mensuales fijas más comisiones

El trabajo consiste en la venta de un producto alimenticio de alta calidad a comerciantes, detallistas, etc.

El perfil de la persona idónea para ocupar este puesto, ha de poseer permiso de conducir clase «C» ya que tendrá a su cuidado la conducción de un camión de tonelaje medio. Trato social agradable. Preferible hable catalán. Estará a todos los efectos incluido en la Seguridad Social. No es condición indispensable conocer la autoventa, la Empresa procurará su formación. Los Interesados presentarse en calle Pírferr del 4 al 24.

**SEAT**

**En su Centro de Formación Profesional, continuará realizando pruebas durante las vacaciones de agosto para contratación de Oficiales de 1.ª**

**ELECTRICISTAS  
 AUTOMATISMOS  
 FRESADORES  
 MATRICEROS  
 AJUSTADORES**

Presentarse en dicho Centro de Formación Profesional SEAT, Paseo de la Zona Franca, 53-55 (esquina calle Cincel), cualquier día laborable, excepto sábados, hasta las 8 de la tarde (Autobuses 8, 9 y 109).



anuncios comerciales OFERTAS y DEMANDAS

DEMANDAS

MAQUINISTAS SERIGRAFIA

Impresión plana, se precisan. Presentarse en Garcilaso, n.º 38 (junto Metro Sagrera), de 7 a 9 tarde (19 a 21 horas)

URGEN

INSTALADORES ELECTRICISTAS Presentarse en Tamarit, 110 Preguntar por Sr. Félix

SEAT

Precisa personal para exportaciones en su Servicio de Aduanas de la Factoría de Barcelona

Categoría laboral, Jefe de 2.º Imprescindible poseer conocimientos de inglés

Dirigirse por escrito o presentarse en el Centro de Formación Profesional SEAT, Paseo de la Zona Franca, 53-55. (Esquina calle Cincel.) Barcelona, cualquier día laborable, excepto sábados, hasta las 8 de la tarde (Autobuses 8, 9 y 109).

TRADUCTOR TECNICO

INGLES Y ALEMAN

Precisa SEAT para su Factoría de Barcelona

Presentarse en el Centro de Formación Profesional SEAT, Paseo de la Zona Franca, 53-55 (Esquina calle Cincel), cualquier día laborable, excepto sábados, hasta las 8 de la tarde. (Autobuses 8, 9 y 109)

PROYECTOS

de decoración sin compromiso para la instalación o reforma de su negocio. Financiamos operaciones con 36 meses de plazo. Tel. 223 83 70

PRESTAMOS

SOFA-CAMA "GON" BARMES, 2 P. GRACIA, 58-V. LAYETANA, 21 ELECTRO PARLONET CERTIFICADO DE GARANTIA 5 AÑOS

EL CAMPO y sus problemas

ECONOMIA AGRARIA LA FRUTICULTURA EN LITIGIO

Sin duda resulta muy cómodo para cualquier ciudadano «que no es agrario, ni frutero», según se autodefine un amable lector, el creer que la fruta debería venderse a bajo precio...

Porque, vamos a ver; nadie puede creer en serio que los costes de hoy deban ser los mismos de treinta años atrás. Y esto es menos fácil de defender, tocante al sector frutero...

En favor de las frutas y del aumento de su consumo, existe la realidad de que resultan indispensables para el género de vida que actualmente se lleva: la celulosa que contienen...

Tocante a vitaminas y oligoelementos necesarios al organismo humano, se ha comprobado que mientras este aporte alimenticio asegura el suministro de gran número de elementos dietéticos...

Los científicos tienen señalado la necesidad de incrementar el consumo de frutas y hortalizas verdes, por constituir el alimento más económico existente en relación a las calorías...

Hemos visto los méritos o la bondad de la fruta; veamos ahora lo que cuesta mantener en productividad y renta unas plantaciones o cultivos que aseguren la satisfacción de la demanda consumidora.

Basta con pensar la cantidad de labores que requiere cualquier árbol frutal, desde su plantación hasta que empieza a rendir su fruto...

¿Cuántas cerezas puede coger un obrero durante una hora? Quien dice una fruta determinada, piensa en otras especies...

Si ésta no se vende aún más cara, no lo olvide nuestro amable comunicante es porque el fruticultor se está empobreciendo. Dentro de pocos años, si la economía del agro no mejora...

J. BOVER ARGERICH

COTIZACIONES

CARNES

VALLS. — Lechones de 7 a 10 semanas, de 800 a 1.000 pesetas unidad. Cerdos cebados, en canal, de 45-54 pesetas kilo...

FIGUERAS. — Terneros, de 4.000 a 4.500 pesetas uno. Terneras, de 3.500 a 4.000 pesetas una. Cerdos lechales, de 900 a 1.000 pesetas unidad.

AVES

VALLS. — Pollos, de 30-31 pesetas kilo en vivo. Gallinas, de 20-22 pesetas kilo en vivo. Patos, de 40 a 45 pesetas kilo en vivo...

FIGUERAS. — Pollos, 40 pesetas kilo en vivo. Gallinas, de 40-43 pesetas kilo en vivo. Patos, 45 pesetas kilo en vivo. Conejos, 50 pesetas kilo. Ocas, a 50 pesetas kilo en vivo.

HUEVOS

VALLS. — De 22, 24 y 26 pesetas docena. FIGUERAS. — Huevos rubios, de 30 a 35 pesetas docena; granja, blancos, de 25 a 28 pesetas docena.

VINOS Y ALCOHOLES

REUS. — Conca blanco, 36 pesetas hectolitro en propiedad, id. tinto, 36 pesetas id. Valls, blanco, 37 pesetas. Idem, idem tinto, 38/50 pesetas id. Campo, blanco, 38 pesetas. Idem, idem tinto, 39 pesetas. Ribera Ebro, blanco, 40 pesetas. Idem, idem tinto, 40 pesetas. Id. Bajo Priorato, tinto, 43 pesetas id. Gandesa, blanco, 44 pesetas id. Tinto, 40. Mancha, 36. Aragón, tinto, 38 pesetas. Alcool 96-97 grados, 86/50 pesetas hectolitro.

CEREALES, LEGUMINOSAS Y PIENSOS

BARCELONA. — Maíz nacional, 6/40 pesetas kilo. Id. importación Plata, n.º 2 g., 6/30 pesetas kilo. Avena gris, 5/75 pesetas kilo. Id. blanca, 6 pesetas kilo. Cebada nacional corriente, 5/20-5/40 pesetas kilo. Id. id. cervicera, 5/60 pesetas kilo. Panizo Damiel, 8/50 pias. Kilo. Alpieste, 13 pesetas kilo. Almortas, 7/70-8 pesetas kilo. Habas Mazagamas, 8/10-8/30 pesetas kilo. Habones corrientes importación, 7/45-7/65 pesetas kilo. Yeros nacionales, 7/40-7/50 pesetas kilo. Vevas andaluzas, 8/30-8/50 pesetas kilo. Id. Mancha, 8 pesetas kilo. Salvado hoja ancha, 5/10 pesetas kilo. Id. hoja corriente, 5/10 pesetas kilo. Idem harinillas, 5-5/50 pesetas kilo. Id. segundas, 4/90-5 pesetas kilo. Id. terceras, 4/80-5 pesetas kilo. Id. cuartas, 4/30 pesetas kilo. Id. salvado, 4/30 pesetas kilo. Harina concha de ostras granulada, 1/70 pesetas kilo. Sanlúcar de Barrameda, id. carne, 60-65 por ciento nacional, 9. Barcelona, idem pescado, 60-65 por ciento nacional, Canarias, 13/20. Idem huesos granulados, 4/70 pesetas kilo.

ACEITES

REUS. — Campo finos hasta 1 grado, pesetas 41 kilo. Corriente, hasta 15 grados, pesetas 39-40; idem, id. 2 grados, pesetas 38/50; idem, id. 3 grados, pesetas 36-36/50; id. id. 5 grados, pesetas

FRUTOS SECOS

REUS. — Almendras. Campo de Tarragona común en grano, pesetas 138 kilo. Langueta en grano, 170 pesetas kilo. Trozos, en grano, 115 pesetas kilo. Mollar en grano, 142 pesetas kilo. Mollar en cáscara, 64 pesetas kilo. Alicante común en grano, 138 pesetas kilo. Málaga y Almería, común en grano, 136 pesetas kilo. Aragón, común en grano, 136 pesetas kilo. Langueta, 169 pesetas kilo. Castellón, común en grano, 136 pesetas kilo. Marcona en grano, 170 pesetas kilo. Murcia, común en grano, 136 pesetas kilo (precio a base de peso neto sobre almacén Reus). Avellana, cáscara común, pesetas 2.150 pesetas saco 52/50 kilogramos peso bruto. Id. negreta, 39 pesetas libra (400 gramos) rendimiento grano primera, 88 pesetas kilo (peso neto a. almacén Reus).

DEL COMENTARIO AL CONSEJO

En Turín, ha quedado constituida la asociación denominada «Los amigos del pan», la cual tiene el propósito de revalorizar este producto por medio de adecuadas publicaciones, frente a la actual desvalorización de los mercados panaderos...

La Dirección General de Agricultura tiene programados para el presente año un apretado programa de actividades agrícolas en las que pretende dar a conocer a los hombres del campo las últimas novedades en mecanización, en técnicas y métodos.

Los fines que han movido a dicha Dirección General a celebrar estos certámenes son: dar mayor información al técnico y al agricultor de las características y rendimientos de las máquinas que hoy existen y estimular a los fabricantes a conseguir aperos más rentables.

La III Semana Internacional de la Naranja, que se celebra cada dos años, tendrá lugar en Valencia del día 28 de septiembre al 4 de octubre próximo, convirtiéndose una vez más la capital del Turia en el centro mundial de la Inducida fruta, tan rica en vitaminas.

La exportación de vinos a Francia resulta difícil, por lo que se ha acogido con interés en la zona de La Rioja, la noticia del contrato firmado por una bodega productora, con importadores franceses, para enviarles alrededor de un millón de litros de vino. Esperemos que, poco a poco, el vino de otras comarcas productoras se vaya comercializando al mayor precio posible, pues los límites a que opera el mercado interior son bajos en exceso.

La producción de garbanzos en España se ve reducida considerablemente. En la última campaña fue sólo de 109.600 toneladas, con una disminución de 26.700 toneladas en relación con la del año anterior.

VENDEDORES

que visiten Tiendas MERCERIA-PERFUMERIA y SIMILARES, se ofrece oportunidad ganancia mínima 500 Ptas. día, con artículo novedad. Concediéndose demarcaciones venta Barcelona-Ciudad, zonas turismo y comarcas, se recomienda escriban con urgencia al n.º 5.791 de FASA PUBLICIDAD, Urgel, 253 — Barcelona - 11

PROXIMAS SALIDAS

Table with columns: Días, Destinos, Pesetas. Includes routes like Pirineo Aragonés, Lourdes Biarritz, Ruta Vasco Navarra, Valles de Arán, Suiza, Ruta Pirenaica, París, Picos de Europa, Dolomitas-Tirol, Italia, Andalucía, Castillos del Rhin, Austria, Cantábrico-Rías Bajas, Grecia.

VIAJES FRAM INTER LTDA. Agencia de Viajes Grupo A Título 37, Lauria, 64. Telfs. 222-47-07 y 221-49-71. — Barcelona - 9 — Parking Gratuito

Sin compromiso alguno. Cualquiera que sea su edad, profesión y lugar de residencia. Indique por favor con una X sus aspiraciones físicas. Será ampliamente informado recibiendo totalmente GRATIS una documentada e ilustrada REVISTA demostrativa de sus métodos. DESEARIA: Engordar, Crecer, Adelgazar, Piernas resistentes, Anchas espaldas, Hombros robustos, Tórax bien formado, Cintura estrecha proporcionada, Eliminación de las grasas superfleas del vientre, Mejorar su estado físico en general, Desarrollo muscular en general. Y CONSEGUIRA... más Fuerza, más Agilidad, más Energía, más Resistencia, más Confianza, más Optimismo, más Memoria. Todo ello en breves semanas y con solo... 15 MINUTOS DIARIOS desde su propio hogar o lugar de residencia. NO LE PREOCUPE LA EDAD, JOVEN O MAYOR su problema tiene solución. Somos un centro especializado desde hace muchos años. Compruébalo sin compromiso y solicite hoy mismo la... REVISTA DEMOSTRATIVA COMPLETAMENTE GRATIS. Enviando este CUPON OBSEQUIO recibirá una Revista Deportiva demostrativa GRATIS. Escriba desde cualquier lugar de España. Sr. Director: Envíame sin compromiso la Revista demostrativa de sus Métodos. Nombre, Calle, Ciudad, Provincia, Dto., Postal N.º. SANSON INSTITUT - APART. CORREOS 22 - BARCELONA

UN ESPACIO MUY RENTABLE. La nueva máquina COMBI, con cepillos pendulares, ocupa un reducido espacio, lo cual la hace idónea para todo local LAVA, SECA Y ABRILLANTA. MOTOR MEDITERRANEO, S. A. Maquinaria para Estaciones de Servicio y Garajes. Infanta Carlota, 100-102. Teléfonos 230.15.83 - 98. BARCELONA

desde luego. COCINAS FRIGORIFICOS CALENTADORES de agua. Corbero servicio seguro



# «USTED HUELE MAL, AMIGO»

En ciertos aspectos, nuestra sociedad, que consideramos en general avanzada y a la cual poco o nada creemos se le puede descubrir, todavía se muestra tímida. Existe, evidentemente, un falso pudor en lo que respecta al tratamiento de asuntos que podríamos denominar de dominio íntimo; pudor que queríamos antes orientado hacia otros campos de la problemática humana, y a los que desgraciadamente no se aplica. Nos referimos a los asuntos corporales o fisiológicos, muchas veces confundidos, por una apreciación desenfocada, con el aspecto sexual o erótico. Aquí abordamos simple y llanamente al problema de la higiene corporal. Antes de seguir adelante hacemos un alto para recordar un fenómeno social, recientemente ocurrido, que evidencia o ilustra nuestro punto de vista; ejemplo materializado en el éxito obtenido por el filme «Helga», subtítulo «el secreto de la vida», que registró meses de permanencia en nuestras carteleras, y suscitó el mayor interés entre el público español a todos los niveles generacionales permitidos por la censura, cuando los motivos de su realización fueron de iniciación escolar. Sin embargo, dicho filme, por lo visto, descubrió en nuestro país aspectos inéditos. Informó a todos cuantos adolecían de unos conocimientos primarios que no les fueron impartidos en la escuela, ni tampoco en casa; aspectos «generacionalmente» ignorados y relegados al capítulo de los «tabúes». Aspectos limítrofes al pecado...

No es mi propósito, en este caso, rozar el tema sexual propiamente hablando, sino algo tan inocente como la higiene corporal. La higiene de todas las partes del cuerpo que Dios nos ha dado para que lo conservemos limpio. Limpio, tanto en la dimensión higiénica como en la social.

Probad la existencia de aquellos seres de pituitaria insensible, queda como último bastión insalvable el aspecto de urbanidad, de mínimo respeto a nuestros semejantes, quienes tienen derecho a viajar en autobús sin percibir los nauseabundos olores de ciertas axilas, o a ir al cine sin sufrir el cálido aroma de algunos pies, o a conversar con un semejante sin necesidad de aguantar su alitosis, o a, o a, o a...

Para eso. Para decirle al interesado con educación y sin necesidad de enfadarse:

—Usted huele mal, amigo.  
Para eso no tenemos la suficiente valentía; nos embarga inmediatamente el falso pudor y aguantamos otra vez y Dios sabe por cuántas generaciones más, esta afrenta social.

Cierto es, por otra parte, aunque no son mayoría dentro de la especie, la existencia de personas propensas, fisiológicamente, al mal olor corporal. Para ellos quizá sea interesante recordar las manifestaciones de la doctora Priscille Diury y el doctor Georges Moulin —ambos de Lyon y asistentes a las primeras Jornadas Hispano Francesas de Dermofarmacia celebradas recientemente en Madrid— respecto del sudor. Mientras la primera afirma que el sudor es inodoro y que el mal olor se debe a las bacterias de la piel que lo descomponen (por lo cual la higiene es el mejor remedio), el segundo habló sobre los problemas de secreción cuantitativa, sobre todo en manos y pies, que pueden ser de-

bidos a causas como la obesidad o el alcoholismo, o a otras más complejas. En estos casos, de exceso de secreción sudorípara, señaló que la mejor solución era la intervención quirúrgica, mediante la cual se seccionan los nervios que dirigen las glándulas sudoríparas, o se elimina un trozo de la piel donde están localizadas las glándulas que producen exceso de sudor.

De hecho, excepto contados casos patológicos, la solución está en la higiene, si bien su práctica, como todo en la vida, depende de la formación cultural impartida por los progenitores.

Estas jornadas hispano francesas

a que nos hemos referido, constituyen, a mi modo de ver, un ejemplo a imitar, pero centrado en la higiene. Una necesidad imperiosa de impartir desde la escuela, y en los centros docentes, los sistemas higiénicos correspondientes a las diversas edades y necesidades de los estudiantes. Además de aprender a ser limpios. Nada malo puede derivarse de ello. Por de pronto, y en conjunto, oleríamos mejor al diezmarse las filas de esos descuidados que afortunadamente constituyen minoría.

Augusto VALERA CASES

## EL CAMINO QUEDA ATRAS

### ¡QUE TRABAJE RITA!

En el siglo XVIII, brillaba con la luz propia de su arte y su juventud en el arte escénico. «La Tirana», María del Rosario Fernández, para los íntimos, perdurando aún los éxitos de sus antecesoras María Riquelme, María de Córdoba y Antonia Granado, cuando, casi por sorpresa, apareció en la escena Rita Luna, una excelente actriz que nubló por completo el recuerdo de todas sus compañeras de la época. «La Tirana», muy influyente por sus relaciones con altas personalidades y rodeada de un sinnúmero de admiradores, se resistió, actuando, pero el público se le fue al bando contrario para admirar y aplaudir a Rita Luna, hasta que un día, harta de su descenso en la cuantía de los contratos por su baja en taquilla con garbo chispero dijo: «¡Que trabaje Rita!» Y se marchó de las tablas, reirándose a una vida placentera y sin rivalidades. Acusó esta última y primera derrota en su carrera para no desmerecer en el triunfo con la contrariedad visible y sentida en una artista de su categoría. La frase de su despedida, aunque hecha en privado, corrió por todo Madrid y, según aseguran algunos escritores, quedó como lema en huir del trabajo dejándolo en las espaldas de Rita. No cargamos con la veracidad de la frase —aunque se asegura ser cierta—, pero si no lo fue, podía haber sido. El caso es que quedó el «¡que trabaje Rita!» y llegó hasta nuestros días, como una frase popular y gráfica del despego a arrimar el hombro. Y trabajó Rita, hasta llenar una época del teatro español con su arte y su personalidad.

Nació Rita Luna en Málaga el 28 de abril de 1770; ahora se cumple el segundo centenario. De una familia no acomodada, pero de suficiente nivel económico para no pasar privaciones y, desde luego, opuesta a la inclinación de su hija de pisar un escenario como actriz. Por este principal motivo, Rita Luna no debutó hasta los veinte años, capacitada y con la consiguiente sensibilidad para interpretar los varios papeles que tenía ante su vista en sus frecuentaciones al teatro. Con el dolor de abandonar a los suyos y la seguridad de sus dotes de actriz, debutó en un teatro provisional en la calle del Barco, instalado por un actor llamado Sebastián Briñoli, quien la fue instruyendo en su nueva profesión, obteniendo tal triunfo que fue contratada para la compañía de los Re-

les Sitios, donde conoció al conde de Floridablanca, que la impuso en el teatro del Príncipe, en el que figuraba de primera actriz «La Tirana».

Rita Luna tuvo que luchar con las intrigas de entre bastidores, puestas en circulación por la rival y sus seguidores, venciendo la mala gana a fuerza de tesón y arte, continuando su carrera de triunfos hasta que la «La Tirana» desapareció dejando el trabajo —y los triunfos— a Rita, que llegó, al año siguiente, como primera figura a la compañía del teatro de la Cruz. Durante su actuación en el mes de febrero de 1802, estaban contratados en su compañía el tenor Manuel García Parra y su esposa, la famosa Lorenza Corrae, también de Málaga, triunfadora en los escenarios de Francia, Italia y Alemania; artista predilecta de Napoleón I y de muchos de menor categoría llegando hasta el pueblo que la consideraba su artista preferida. Ocurrió un incidente vulgar entonces y verdaderamente extraordinario en estos tiempos. Este Manuel García, hermano de la célebre María García, el día 18 de febrero de 1802, llegó tarde al teatro, retrasándose la representación hasta el punto de estar devolviendo el dinero en taquilla por su suspensión. El juez de comedias le hizo trabajar en las obras que tenía que representar y, después, se presentara ante él. Ya ante el juez, se formuló un extenso expediente, enviándolo a la cárcel entre gollizas, obligándole a asistir diariamente al teatro para actuar, yendo y viniendo entre guardias para seguir encarcelado las horas fuera de su trabajo en escena. ¡Y sin rueda de prensa para desatar su ira contra la Administración!

Estando en todo su apogeo el nombre de Rita Luna, por su talento, juventud y belleza, la actriz se retiró. Silenciosamente, sin explicar el porqué de su decisión. Dos años vivió en Madrid apartada de los escenarios y sus gentes, sin querer oír hablar de nada relacionado con su arte. En 1808, por la invasión de los franceses, marchó a Málaga. Vivió en su soledad y su pobreza. Se rumoreaba que un amor contrariado le hizo tomar una decisión tan arbitraria, pero nadie supo la verdad del motivo de su inesperada retirada. Murió el 6 de marzo de 1832, víctima de una aguda pulmonía, la famosa actriz cuyo verdadero nombre era Rita Alonso García. Dejó descendencia, pues el actor español José García Luna, primer intérprete de «Don Alvaro o la fuerza del sino», del duque de Rivas, llegó a profesor del Conservatorio de Madrid, era hijo de Rita Luna, nacido el 8 de abril de 1798, que no fue un consuelo para su desventurada madre en los últimos años de su vida.

Santiago IBERO

**LA VIDA SE CUENTA POR SEMANAS**

**Recuerdo a Enrique del Castillo**

Hoy se cumple un año de tu muerte, Enrique. Ten la seguridad de que ninguno de tu amigos te ha olvidado. Sigues aquí, entre nosotros. Más vivo y entero que nunca. Y más amado también. Es ahora cuando mejor comprendemos tus grandes valores humanos. Y cuando más cerca te sentimos. El calor de tu simpatía sigue calentándonos el corazón. Mientras no hay olvido, no hay muerte verdadera. Basta con que alguien nos recuerde con un poco de afecto para que no estemos definitivamente muertos. No existiremos a los efectos civiles. Un certificado de defunción y una hoja del Registro Civil darán fe de nuestra muerte. Mas ¿qué significa todo el papeleo burocrático en el mundo del espíritu? El muerto ha escapado de esas menudencias que rigen la existencia humana. Vivimos sujetos a leyes, preceptos, trámites, compromisos, obligaciones...

Todo eso se acaba con la muerte. Basta de sufrir impertinencias y humillaciones, de someterse a trámites enojosos, de ceder siempre ante el más fuerte, de para todo ir mendigando un permiso...

Sobre el muerto ya no existe ningún poder más que Dios. Nadie más podrá pedirle cuentas. Esto no significa la ausencia total de este mundo. La naturaleza es obra del espíritu. Y en todo lo que es espíritu el alma persiste.

Tú, Enrique, vives en cada uno de nosotros. Con una vitalidad tremenda, muy superior a la que poseías en la vida terrena.

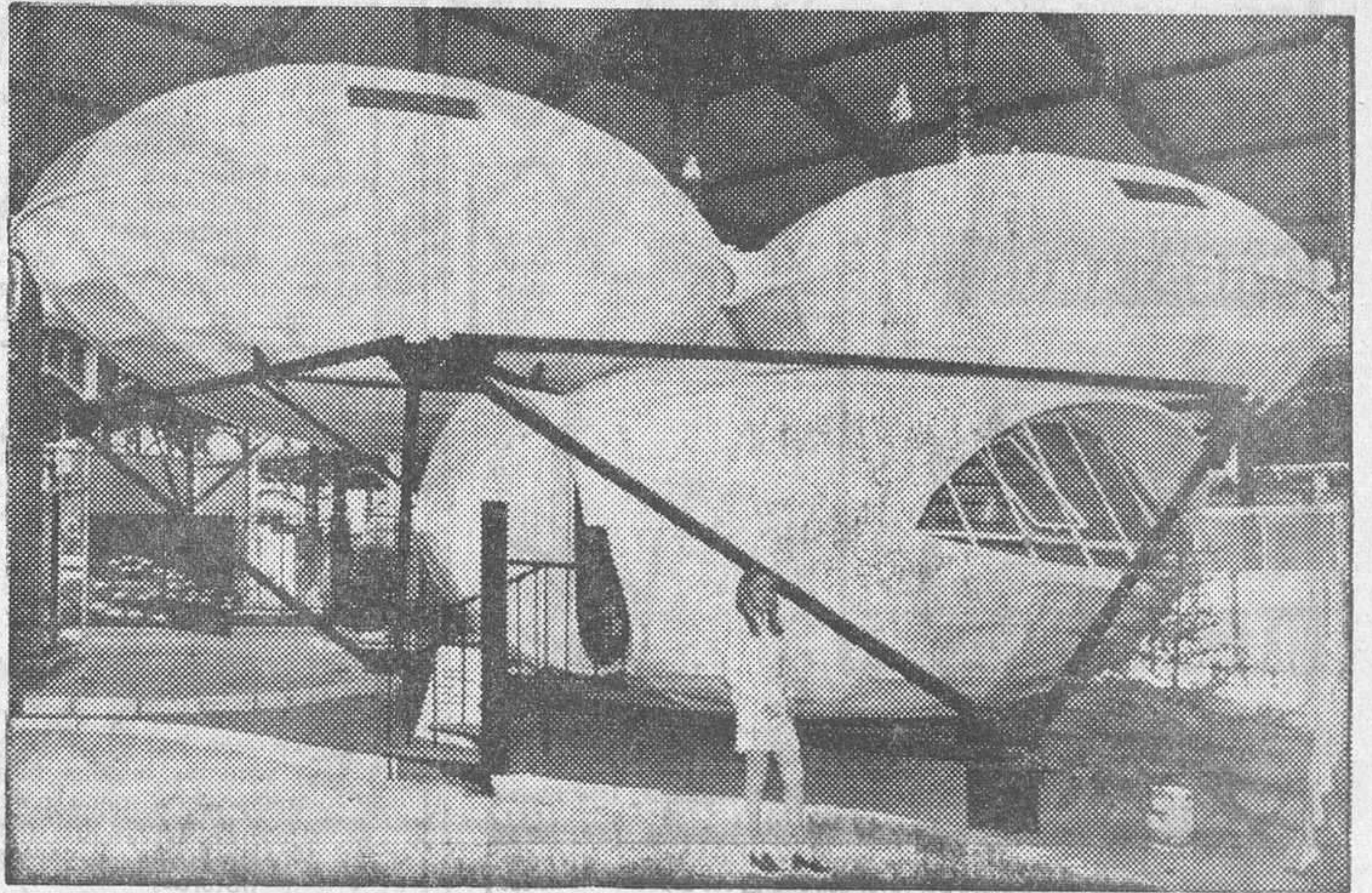
Ni siquiera ha desaparecido tu imagen. Ahora mismo te estoy viendo. Y te oigo. Es una figura y una voz que llegan de dentro. Y ese mundo interior en el que tú ocupas un lugar de privilegio es menos verdadero que aquel otro que me rodea y del que yo mismo formo parte?

Para el hombre no existe lo que no conoce. Hay que captar las cosas, hacerlas nuestras, convertirlas en imágenes interiores. Dios creó el mundo, pero para cada uno de nosotros la naturaleza es una invención de la inteligencia. La realidad es una visión interpretada a través de nuestra conciencia. Es falsa la división entre personajes reales e imaginarios. Nadie más real que Don Quijote. Quien se adapta a nuestra imaginación es un ser vivo.

Te llevo en el alma, Enrique. Los seres queridos que pueblan la secreta morada de mis sueños te dirán hoy conmigo: Feliz cumpleaños, amigo.

Luis MARSILLACH

## AHI VIVIREMOS EL AÑO DOS MIL.



Esta casa hinchable, concebida por un arquitecto suizo, acaba de ser presentada en París. Se trata de una vivienda completa, con una distribución interior llamada «estilo rondo» (Foto Europa Press)

**CHA LETS**  
desde  
**25.000 Ptas.**  
entrada

Trato directo con propietario. 15 modelos a elegir, de 1 a 6 habitaciones, comedor-living, cocina, baño completo, terraza, porche, garaje. A 15 minutos de Plaza Calvo Sotelo. Zona residencial a nivel europeo, con más de 100 chalets habitados todo el año. En Vallirana, lindando pueblo. Todos los servicios, autobuses cada 30 minutos, agua abundante, luz, fuerza, colegios, mercado, etc.

Terrenos desde 12 pesetas palmo, con grandes facilidades

**Fincas M A S**  
Consejo de Ciento, 170, 1.º  
Teléfono 253-40-01  
Barcelona

**GRANDES BENEFICIOS!!!  
CON LO MAS MODERNO.**

PUENTE AUTOMATICO  
"FIVE-WASH"

DE **5**  
CEPILLOS,  
CON SECADOR,  
PARA  
AUTOMOVILES.

Si desea más información remita el cupón adjunto:

Agradeceré, que sin el menor compromiso por mi parte, se sirvan facilitarme mayor información

D: \_\_\_\_\_

Calle: \_\_\_\_\_ Nº: \_\_\_\_\_ Telf: \_\_\_\_\_

Población: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_

**CAASA**

**Consejo de Ciento, 409  
Tel. 245 2713  
BARCELONA - 9**

APARCAMIENTO EN NUESTRO PROPIO LOCAL

**SUSPENSOS...**

la solución está en I.C.E.

Bachillerato y exámenes de grado  
Preuniversitario

CURSILLO VERANO  
Ciencias Económicas  
El análisis con Matemática Moderna  
y grupos A y B  
Selectivo  
Derecho  
Clases diurnas y nocturnas

**I.C.E. INSTITUTO DE CIENCIAS  
ECONOMICAS**

Valencia, 231, entlo., 2.º Teléfono 215-28-78

**EXCURSIONES TABER 1970**

DÍAS	PTAS.	DÍAS	PTAS.
18 ESCANDINAVIA . . . . .	26.950	10 DOLOMITAS Y TIROL . . . . .	12.970
17 AUSTRIA . . . . .	17.990	9 PORTUGAL-CASTILLA . . . . .	6.710
15 ANDALUCIA Y MARRUECOS . . . . .	19.990	9 SUIZA . . . . .	9.990
15 CANTABRICO Y RIAS BAJAS . . . . .	13.400	9 POLONIA-RUMANIA-HUNGRIA . . . . .	22.200
14 ITALIA . . . . .	12.990	8 PICOS DE EUROPA . . . . .	6.990
13 CIRCUITO CINCO NACIONES . . . . .	11.510	7 RUTA PIRENAICA . . . . .	4.990
13 BERLIN . . . . .	15.920	6 SUIZA . . . . .	5.670
13 RUTA DE ANDALUCIA . . . . .	8.990	6 MADRID-CIUDAD ENCANTADA-TERUEL . . . . .	4.210
12 AUSTRIA . . . . .	11.990	5 COSTA AZUL . . . . .	3.780
12 GALICIA Y CANTABRICO . . . . .	8.240	5 RUTA VASCO NAVARRA . . . . .	3.990
12 BENELUX Y PARIS . . . . .	14.470	5 LOURDES-BIARRITZ-SAN SEBASTIAN . . . . .	3.770
12 PORTUGAL Y RIAS BAJAS . . . . .	10.850	5 PIRINEO ARAGONES . . . . .	3.360
12 INGLATERRA Y LABOS ESCOCIA . . . . .	24.200	5 VALLES ARAN-BOHI Y ESPOT . . . . .	2.970
11 ITALIA . . . . .	8.990	4 LOURDES-ANDORRA . . . . .	2.550
11 ANDALUCIA . . . . .	6.780	y otras muchas excursiones de 3-2 y 1 días	
11 PARIS Y LONDRES . . . . .	8.960		
11 CASTILLOS RHIN Y SELVA NEGRA . . . . .	13.780		

MAR		ESTANCIAS		MONTAÑA	
18 DIAS PTAS.	8 DIAS PTAS.	8 DIAS PTAS.	15 DIAS PTAS.	8 DIAS PTAS.	15 DIAS PTAS.
3.920 LLORET DE MAR . . . . .	2.210	2.400 VALENCIA DE ANEU . . . . .	4.110	3.280 SORT . . . . .	5.840
4.720 S. FELIU DE GUIXOLS . . . . .	2.580	3.080 RIBERA DEL CARDOS . . . . .	5.430	2.300 ESCALO . . . . .	3.920
6.920 TOSSA DE MAR . . . . .	3.810	2.460 PRATS DE LLUSANES . . . . .	4.090	2.200 BORREDA . . . . .	3.570
7.440 BENIDORM . . . . .	4.580	2.340 VILADA . . . . .	3.890	2.720 POBLA DE LILLET . . . . .	4.600
6.990 LLANSA . . . . .	3.990	3.600 OLOT . . . . .	6.330	2.720 BAÑOLAS . . . . .	4.860
6.830 PT.º DE LA SELVA . . . . .	3.670	2.670 MASSANET CABRENY . . . . .	4.480		
6.510 ROSAS . . . . .	3.520				

OTRAS EXCURSIONES ESPECIALES (En avión y barco)			
8 DIAS PTAS.	18 DIAS PTAS.	8 DIAS PTAS.	15 DIAS PTAS.
2.300 MALLORCA . . . . .	3.850	3.200 MENORCA . . . . .	4.800
4.750 CANARIAS . . . . .	7.500	4.950 RHINI . . . . .	6.950
2.250 IBIZA . . . . .	4.500	8.150 FUNCHAL . . . . .	—

13 Días viaje marítimo a Canarias 8.100

**GRAN SELECCION DE CRUCEROS  
(Solicitenos folleto especial ilustrado)**

**VIAJES TABER**

**CASPE 21  
BARCELONA (10)**

Agencia Viajes-Grupo A-Tit. 24

**EL DIQUE  
flotante**

MIÉRCOLES 15  
1.º DIA

**LIQUIDACION  
FIN DE TEMPORADA  
VERANO**

**GRANDES REBAJAS  
CREACIONES  
PRET A PORTER  
EXCLUSIVAS EN  
TEJIDOS Y NOVEDADES**

SEÑORA:  
PASEO DE GRACIA 103

DIKE JUNIORS:  
C/ ROSELLON, 261



# Muebles TARRAGONA

oferta para el verano

## JARDIN-CAMPO Y PLAYA

<b>FAROLAS</b> 240: 240:	<b>BANCOS JARDIN</b> 1.936: 1.530:	<b>SILLON</b> 1.180: 1.180:
<b>SILLA</b> 1.005: 1.048:	<b>MESAS</b> 1.200: 780: 892:	<b>COLUMPIO</b> 2 pl. 5.344: 3 pl. 6.352:
<b>SILLAS HIERRO "plastificadas"</b> 429: 576: 576: 509:	<b>MESA PING-PONG</b> reglamentaria plegable 5.900:	<b>TOLDILLA</b> 3.408: desde
<b>JARDINERAS CERAMICA</b> 419: 229: 342: 600: 7.	<b>PAPELERA</b> 560: <b>AQUARIUM</b> 1.925: sin peces	<b>CARRO THE</b> 2.530:
<b>JARDINERAS HIERRO</b> 240: desde	<b>BALANCINES</b> 2.399: 1.730:	<b>ARCO</b> doble 3.050:
<b>PIES PARASOLES</b> 425:	<b>PARASOLES</b> desde 224:	<b>COLUMPIOS</b> 1.492: 2.180:
		<b>TOBOGAN</b> desde 3.440:

### TIENDAS CAMPING

<b>TUMBONA</b> 7.613:	<b>MESA PLEGABLE 2 SILLAS Y 2 TABURETES</b> 1.167:	<b>MESA</b> 422:
<b>SILLA-TABURETE</b> 520:	<b>SILLONES</b> 1.167:	<b>MESA PLEGABLE DOBLE</b> 984: silla 184:
<b>RAQUETAS TENNIS Y PING-PONG</b> desde 50:	<b>BARBACOA</b> 525: 285:	<b>NEVERAS</b> desde 285:
<b>RAQUETA TENNIS Y PING-PONG</b> desde 336:	<b>COCHINA CAMPING</b> 945:	<b>COCHINA CAMPING</b> 945:
<b>TUMBONA</b> 1.296:	<b>BOTE NEUMATICO</b> 3.205:	<b>AR GIMNASIO</b> 4.000: 4.900:
	<b>CESTAS CAMPING</b> 770:	<b>COLCHON HINCHABLE</b> 658:
		<b>TRIPODE</b> sin depósito 286:
		<b>PIPCINA</b> desde 340:
		<b>PANOPLIA</b> porta-utensilios 279:

**SEPULVEDA, 150**  
**CASTILLEJOS, 288**  
**P. VIRREY AMAT, 7**  
**MUNTANER, 46B**  
**23**

**TARRASA** Pantano, 20  
**MANRESA** G. Vallino, 4  
**SABADELL** Via Masaguer, 79  
**MARTORELL** Santacana, 48  
**LERIDA** Gral. Moia, 89

**TARRAGONA** Av. Colón, 26  
**HOSPITALET** Pl. Ayuntamiento, 15  
**ESPLUGAS** Av. J. Antonio, 104  
**VILLAFRANCA** Puigmaló, 24  
**STA. COLOMA** Av. Sta. Coloma, 23